

# Arriba

Madrid, jueves 11 de noviembre 1965

## NOCHE EN NUEVA YORK

Nueva York quedó paralizada a causa de un corte general de luz que afectó a la ciudad de los rascacielos y a una amplia zona circundante. Se ignoran las causas de este imprevisto accidente, que ha reportado una serie de pérdidas económicas de gran importancia. Los faros de los coches por las calles fueron los únicos puntos luminosos que durante toda la noche tuvo Nueva York. Una visión de una ciudad iluminada a medias. (AP. Europa.)



Ayuntamiento de Madrid





## AUDIENCIAS EN EL PARDO

Su Excelencia el Jefe del Estado recibió en el Palacio de El Pardo al ministro de Economía de Argentina, Juan Carlos Pugliese, acompañado del embajador de su país en España, Juan Octavio Gauna. En la fotografía siguiente, audiencia a Raoul Follerau, presidente de la Orden de la Caridad Francesa y funda-



## POR LA SALUD PUBLICA DE BARCELONA

Por primera vez en España se está montando en la playa de la Comarruga un largo canal que entra en la mar, donde arroja las aguas residuales de la ciudad de Barcelona. Este problema constituye una grave preocupación para las autoridades municipales de las capitales y núcleos urbanos de las zonas turísticas y con la gran fortuna de gozar de una playa. Mediante este sistema, las playas permanecerán limpias, sin el peligro de las aguas contaminadas. (Foto Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid





dor de la Jornada Mundial de los Leprosos, acompañado del doctor Félix Contreras Dueñas, director de la Leprosaría de Fontillés; del padre Romeo Ballán Fassina, director de la revista «Mundo Negro», y de don Ignacio Pastor Sandoval, secretario de los prelados misioneros españoles. Y, en las dos últimas

fotos, con la Hermandad Provincial de Antiguos Caballeros Legionarios de Mieres, Asturias, presidida por el Gobernador Civil, Matéu de Ros, y acompañada por el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz. Uno de los ex legionarios aparece abrazando al Caudillo. (Fotografías Contreras.)



### PILAR PRIMO DE RIVERA, EN JAÉN

Pilar Primo de Rivera, Delegada Nacional de la Sección Femenina, ha clausurado en el Albergue «Nuestra Señora de las Nieves», en Pegalajar, Jaén, las tareas del VII Consejo Provincial de la Sección Femenina jiennense. Niños y gentes del lugar aplauden y aclaman a Pilar Primo de Rivera al llegar al Albergue. A la Delegada Nacional de la Sección Femenina, la Diputación Provincial de Jaén le ha concedido la Medalla de Oro de la provincia. (Foto Cifra.)





## DE VACACIONES

Los duques de Windsor, con uno de sus perros, en la estación de San Lázaro, de París, donde llegaron desde Nueva York, a seguir, como siempre, una temporada de vacaciones. (Europa Press.)



## DIFERENCIAS INSUPERABLES

El primer ministro de Rhodesia, Ian Smith, sale de una reunión de su Gobierno, en la que se estudió una vez más la crisis rhodesiana y el problema de la declaración de independencia. Entre él y Wilson hay diferencias insuperables

En el Gran...aron el b...gundia», pose a causa...destruozos, fudo hasta

# Callao **richmond**

MAÑANA, SENSACIONAL  
ESTRENO

ANN  
MARGRET  
MICHAEL  
PARKS



*Brazos de terciopelo*  
EASTMANCOLOR

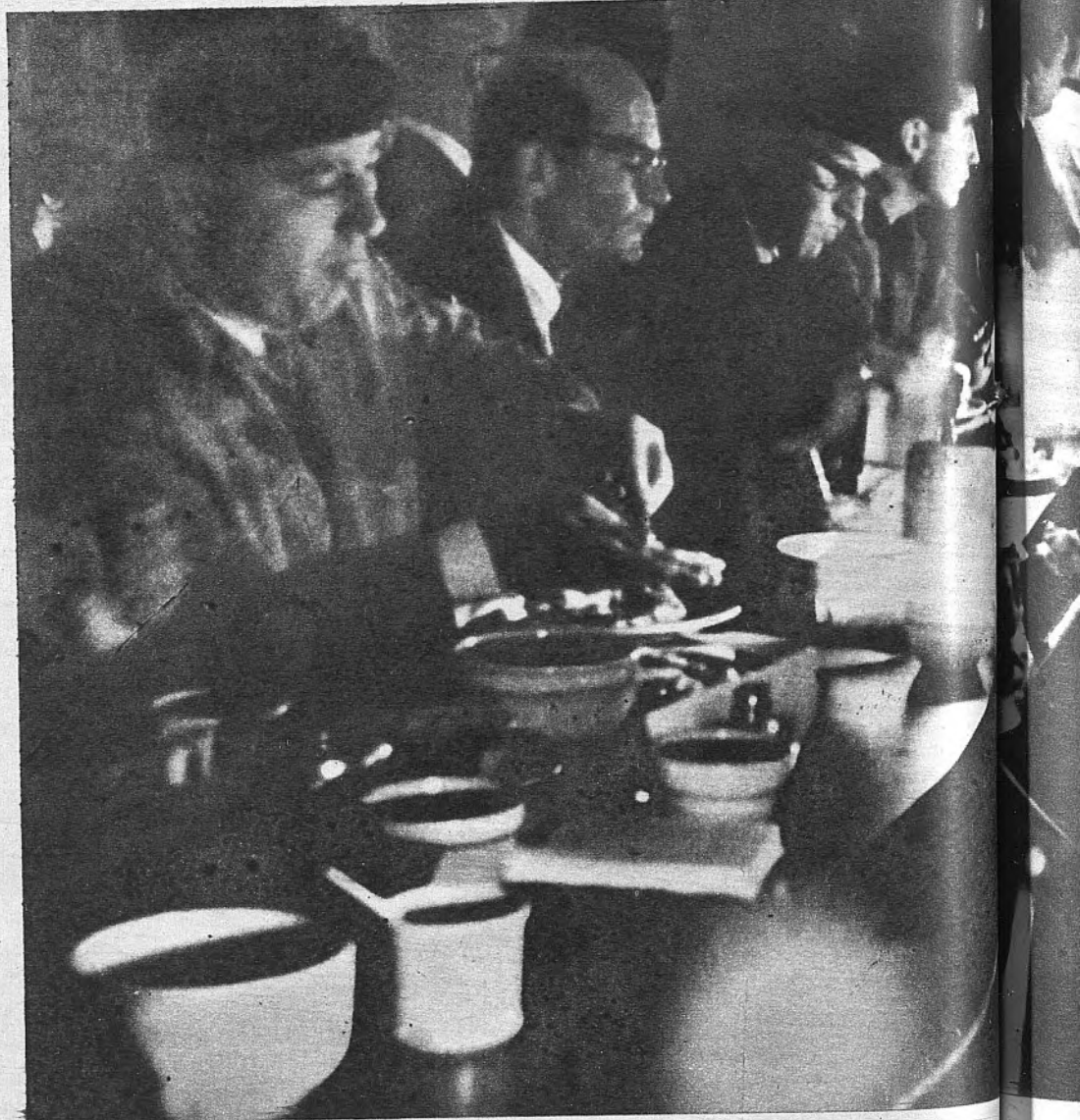
JANE FONDA - BOB DEXTER

LARRY STORCH - KIM DUBBY

EASTMANCOLOR DIRECTOR: ROBERT ROY POOL

BRINDABA UN PARAISO DETRAS DEL CUAL  
ACECHABA TODO EL FUEGO DEL PECADO...

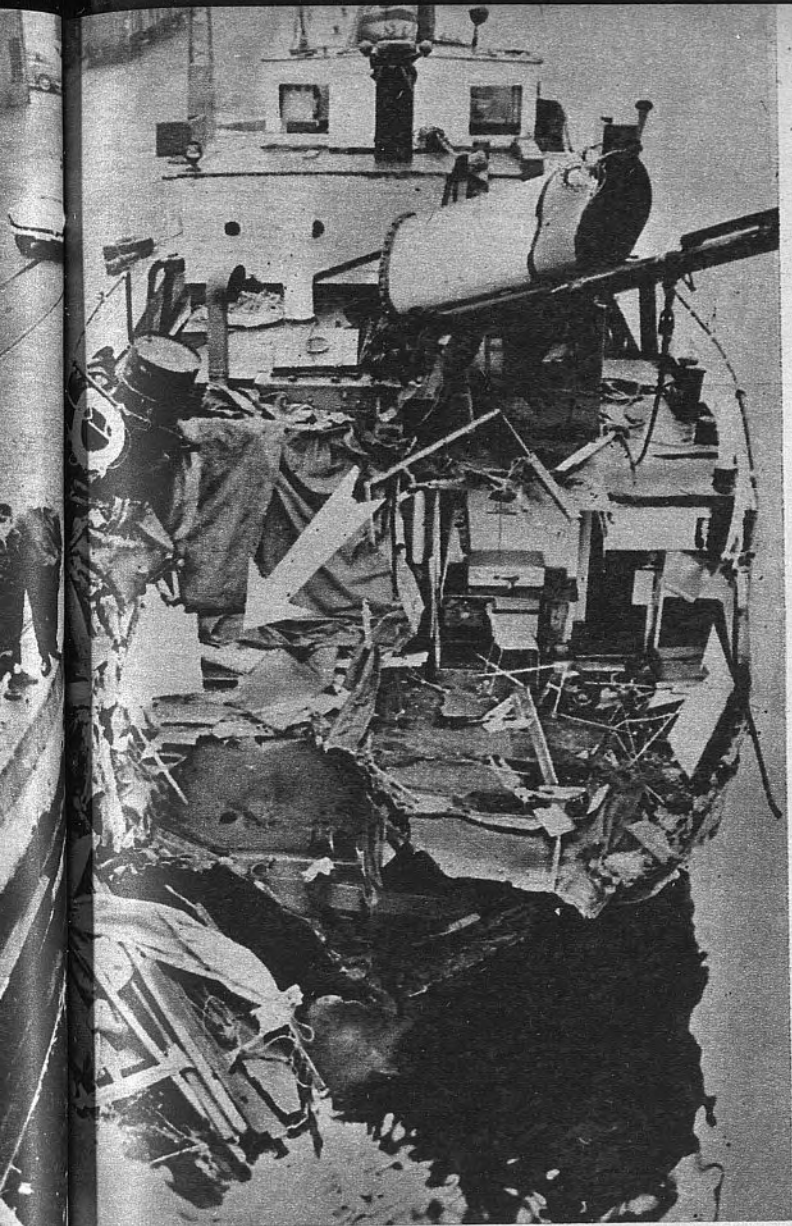
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## EL APARTE

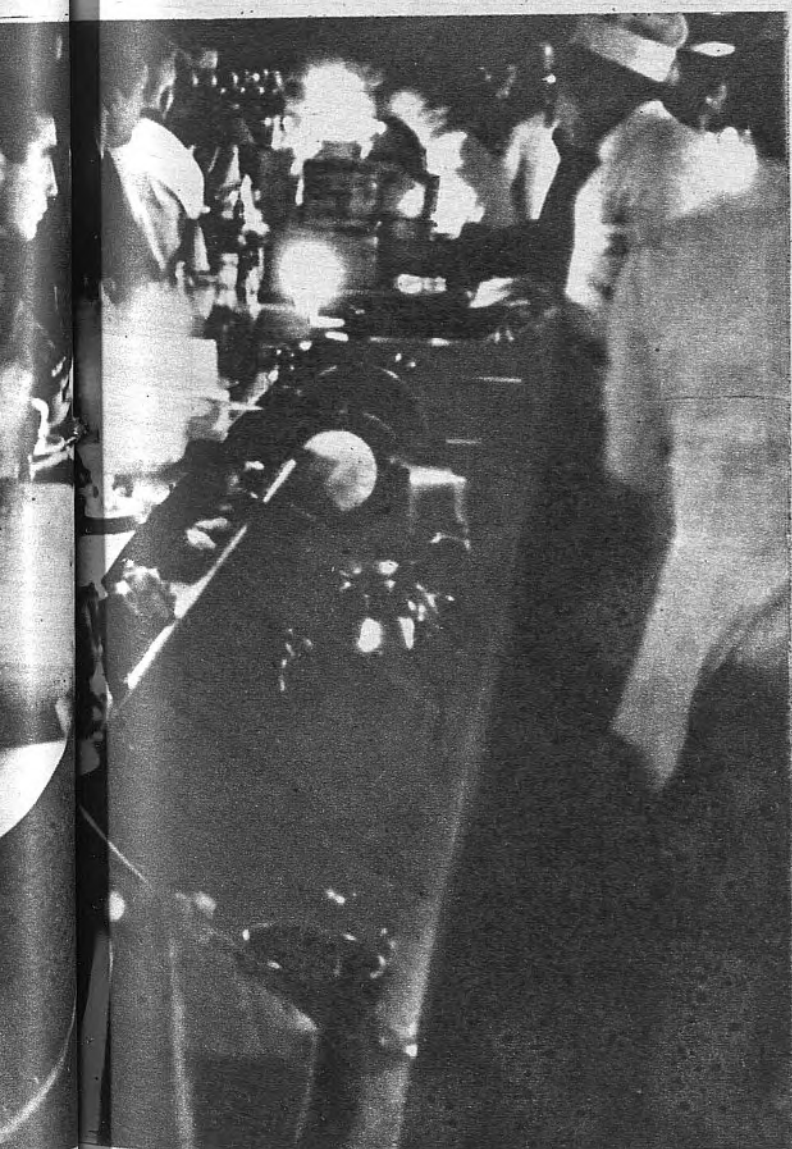
Nueva York había experimentado algo parecido. Fue una auténtica catástrofe para la economía, una cifra alta en pérdidas materiales de diverso tipo, un inesperado corte de luz. En las cafeterías, y a la luz de las velas, las pers...





## COLISION EN LA MAR

El Gran...aron el barco alemán «Volkerfresnischaf» y el danés «Bur...ia», por causa de la intensa niebla. El «Burgundia», con grandes...ozos, fudo hasta el puerto de Korsnero. (Foto AP-Europa Press.)



## APADE NUEVA YORK COGIO DESPREVENIDA A LA CIUDAD

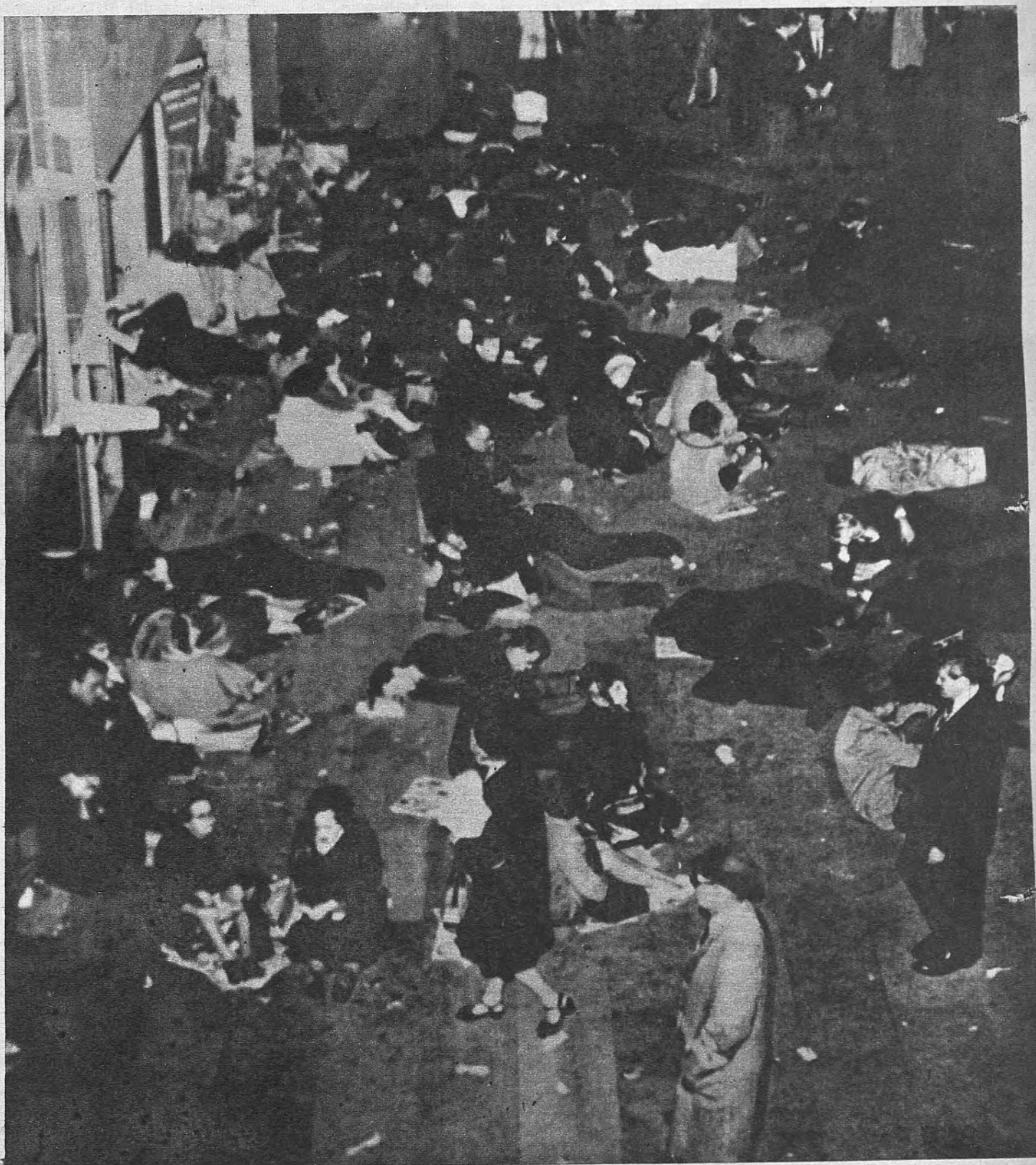
ica cat...a paralización total de muchísimos...so tipo...ción absoluta entre la gente, a causa...las pers...querían cenar frugalmente tuvieron

un ambiente y una decoración de misterio, de cena íntima, de algo nuevo. En la estación Grand Central Terminal, cientos de personas convirtieron el suelo en cama, esperando a que los trenes eléctricos pudieran funcionar. Como no hay mal que por bien no venga, esto ha servido para calcular lo que puede suce der si la ciudad se quedase así por un ataque militar. (Europa.)



## CAMPEON BIGOTUDO

Ayudado por su esposa, David Evans exhibe su mostacho de guías, que mide doce pulgadas, con el que espera ganar el premio anual del Club de Bigotes de Guías. Evans, a causa de su mostacho, tuvo que salir de las Reales Fuerzas Aéreas británicas, don de le ordenaron que lo redujese tres pulgadas







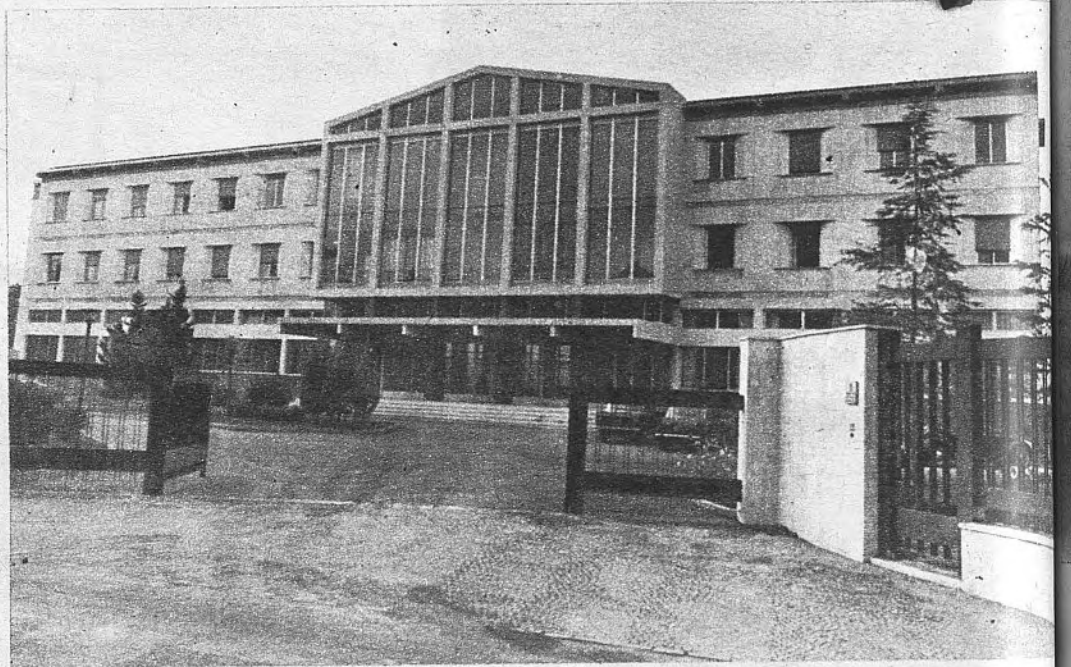
## FIESTA DE LA BANDERITA EN MADRID

Ayer se celebró en Madrid el Día de la Banderita, jornada dedicada a la recaudación de dinero para atender a las múltiples obras sanitarias de la Cruz Roja. A la izquierda, la esposa del Vicepresidente del Gobierno, y a la derecha, la del Ministro Secretario General del Movimiento, que presidieron dos de las numerosas mesas distribuidas por todo Madrid, recibiendo las aportaciones económicas de los madrileños para ayuda de la Cruz Roja. (Contreras.)



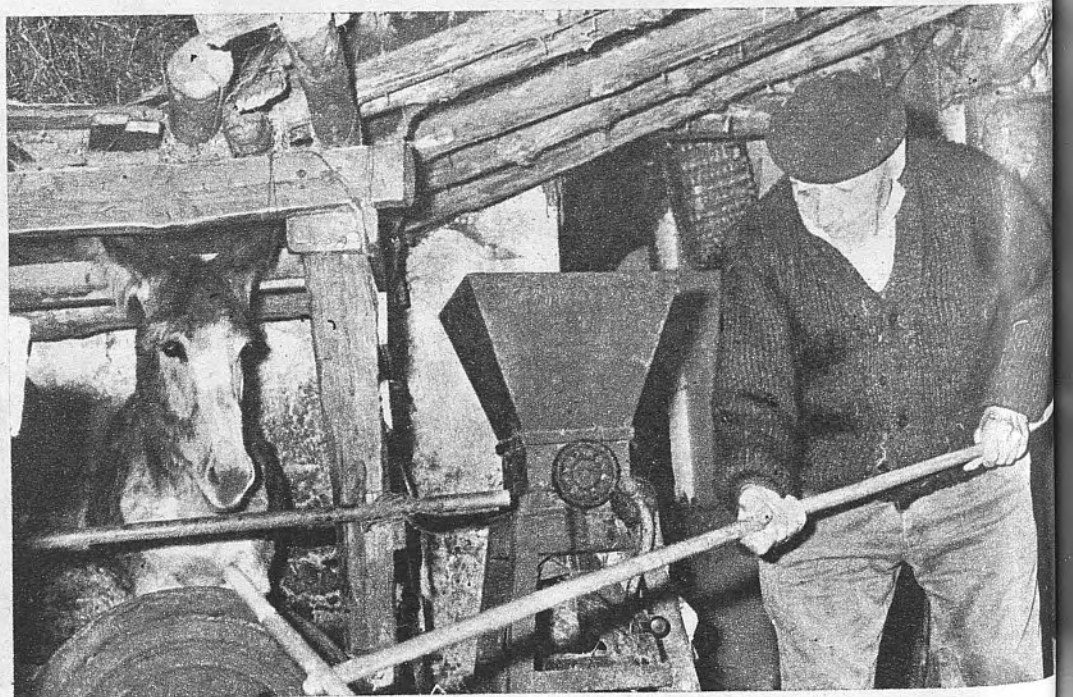
## HOSTERIA-RESTAURANTE

En Santo Domingo de la Calzada, Logroño, ciudad situada en el Camino de Santiago, se ha inaugurado una hostería restaurante en el antiguo Hospital de Peregrinos, que ha sido transformado, sin que haya perdido carácter



## COLEGIO ESPAÑOL

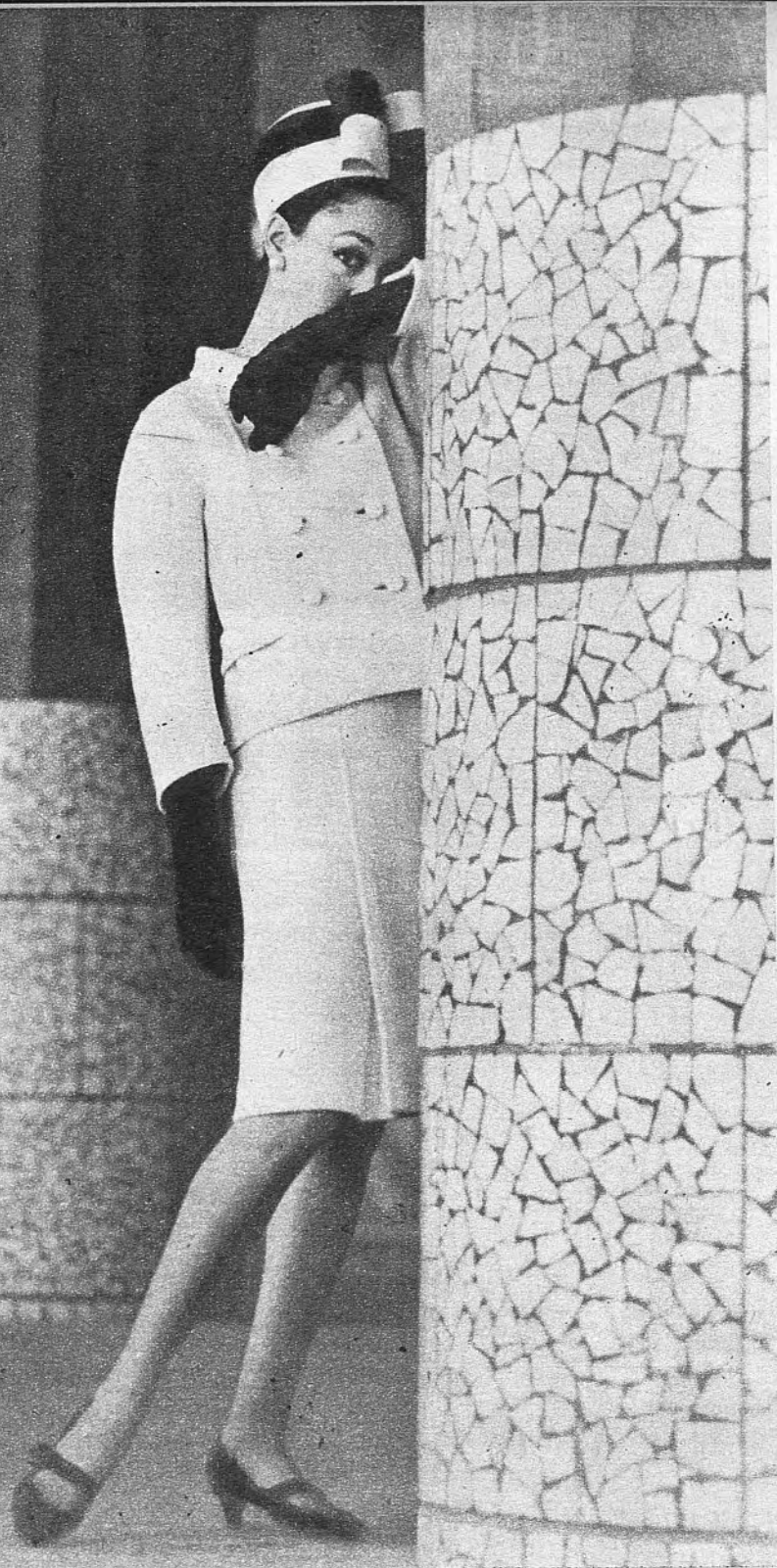
Dentro de dos días, Su Santidad el Papa Pablo VI bendecirá e inaugurará oficialmente el nuevo Colegio Español, cuya fachada principal es ésta, en la que estudian seminaristas españoles que siguen cursos superiores en Roma



## NI HABLAR DE DESCANSO

Andrés Escobal Isasi, que ha cumplido cien años, sigue trabajando todos los días como si los años no pasaran ni pesasen. En su casa de Baracaldo, Vizcaya, entregado a las faenas agrícolas y sin querer hablar de jubilarse. (Europa.)





A la izquierda, traje sastre de lana, de Pedro Rovira. A la derecha, modelo de Pedro Rodríguez. Dos muestras de la sastrería femenina española

## EL CONGRESO DE MODEUROP Y LA MODA EN OP

Días pasados, XII Congreso de Modeurop. Escenario: Copenhague. Asiste España. La representa Ramón Hermida, presidente del Sindicato Nacional de la Piel, y Segismundo de Anta, director del Instituto Nacional de la Moda en el vestir. Han ido invitados, como miembros enrolados en el Comité International de Liaison des Industries du Vêtement Féminin. Asistieron también otras personalidades del mundo textil de Inglaterra, Alemania, Francia y representantes de dieciocho países de la industria peletera.

Todo lo quieren saber nuestras lectoras, y lo van a saber. ¿Asunto? Discutir sobre el colorido que tendrá preferencia en el otoño e invierno de 1966-67. (¿Qué prisa!, pensarán ustedes.) Ninguna prisa, sino mucha calma, pues con ella hay que preparar a tantos meses de antelación las cosas, que son muchas y variadas, para que todo esté a punto en ese momento: el de la venta, y que todos se pongan de acuerdo, pasen el aviso a los interesados —los industriales especializados, peleteros y fabricantes— y tantas cosas más, que harían de estas notas una lista aburrida para ustedes, que sólo desean, como cada cual, ponerse a tiempo la prenda del color y la hechura de moda. Para eso ha ido España a Copenhague, que ya no quiere faltar a ninguna cita internacional, para estar presente y al día en la industria de la moda.

En su discurso, Segismundo de Anta insinuó convincentemente sobre la necesidad de contar con la juventud, con sus opiniones y gustos, cuando de materia de moda se trate.

En las prendas de piel se aprobaron los tonos «Granada» (que es un tono rojo, violáceo) y «Sudán» (que es un marrón oscuro) para las prendas

femeninas. Y el color denominado «etrusco» para las de caballero (un color pardo-rojizo).

Y hubo también la elección de lo que se llama «tono de promoción». Vencedor: un verde azulado denominado «Tívoli». Y de otro «beige» casi casi amarillo, llamado «beduino». Destinataria: la juventud.

¡Atención, peleteros! Que como si fueran a cumplir una acción mágica de la época del paleolítico, las mujeres americanas acaban de tener un capricho: llevar los tobillos protegidos con una piel. No las polainas de Balenciaga. Ni las botitas, más frágiles, de Courrèges, sino un accesorio novísimo, práctico, contra el frío de verdad y que prenderá en la moda. (Y como las mujeres tenemos muchas veces razón, los más avisados peleteros ya se han puesto a fabricar lo que todavía no tiene nombre, pero que calienta los tobillos y es gracioso, puesto que la falda a la moda es corta, quírase o no.)

Y puesto que la moda es geométrica, y «Op» —también quírase o no—, los bisutereros se han lanzado en París a la fabricación de joyas-fantasia también geométricas. Pues, ¿cómo iban ustedes a poder llevar, con un traje a rombos, a circunferencias, con ángulos, elipses, etc., un «pendentif» romántico de los que pueblan todavía los escaparates!

¡No y no! Con los trajes de vanguardia, a piezas pespunteadas, bicolores y «Op», la bisutería «Op». Llegará en seguida a España. (¿Entre tanto?, un secreto personal: llevar con esos trajes un collar de esmalte tipo «Op», que los hay, que los

hacen en la Escuela Masana y se pueden adquirir en todas partes.)

Señalemos con alegría el triunfo de Pertegaz en América. Ya hemos repetido en esta sección que Pertegaz es un gran modista español. ¿Cómo no iba a triunfar plenamente si al suyo han precedido otros pequeños éxitos de modistas de uno u otro continente que no son más que copiones y que pocas o ninguna idea tienen sobre la Alta Costura? Esta sección celebra mucho el éxito de Pertegaz.

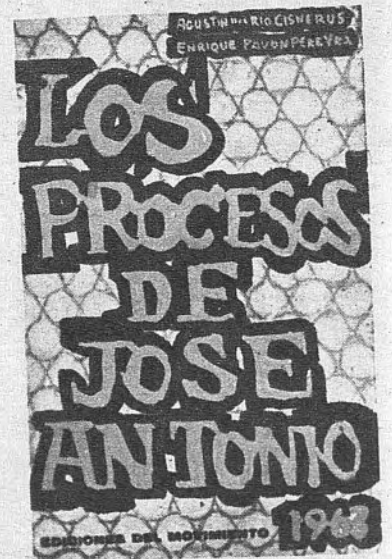
Pese a que hay una resistencia, y «bastante desorientación» sobre lo que es esto de la moda geométrica y «Op» —nosotros ya lo hemos explicado—, vemos que, ora con disimulo, ora abiertamente, los fabricantes se dan prisa a hacer tejidos de dicha tendencia. Hacen muy bien. Porque si no van a tener que hacer ustedes como Roberto Capucci en su actual colección parisina: combinar el los rombos y las otras figuras geométricas de su predilección, trabajando como si fuese un peletero, no un modista.

Y el caso es que quienes no quieren adoptar la moda actual —geométrica y «Op»— se oponen a esto: cuando ya hayan vencido su rebeldía interior, que en esta sección respetamos mucho, y decidan vestir al estilo en boga, nosotras, quienes la hemos acogido porque nos gusta y porque está de moda, estaremos adiestrándonos en otro estilo. Porque éste, el geométrico y «Op», ¡habrá ya pasado de moda!

J. S.



# CULTURA • POLITICA • SOCIEDAD



**VIRAJE POLITICO ESPAÑOL DURANTE LA II GUERRA MUNDIAL 1942 - 1945 Y REPLICA AL CERCO INTERNACIONAL 1945 - 1946**  
por Agustín del Río Cisneros  
Precio 150 pts.

**PERSONA HUMANA Y SOCIEDAD**  
por Adolfo Muñoz Alonso  
Precio, 32 pts.

**HUMANISMO EUROPEO Y HUMANISMO MARXISTA**  
por Jesús Fueyo Alvarez  
Precio, 15 pts.

**ESQUEMA DE LA SUBVERSION DE NUESTRO TIEMPO**  
por Jesús Fueyo Alvarez  
Precio, 15 pts.

**LAS TRANSFORMACIONES DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA CONTEMPORANEA**  
por Manuel Fraga Iribarne  
Precio, 20 pts.

**LA MONARQUIA TRADICIONAL**  
por Pascual Marín  
Precio, 15 pts.

**EL CAUDILLAJE ESPAÑOL**  
de Pascual Marín  
Precio, 40 pts.

**EL SINDICALISMO, HOY**  
por Luis Gómez de Aranda  
Precio, 15 pts.

**EFFECTIVIDAD DE LA FUNCION SOCIAL DE LA PROPIEDAD**  
por Pascual Marín Pérez  
Precio: 15 pts.



**ORTEGA EN EL PENSAMIENTO JURIDICO CONTEMPORANEO**  
por Jesús López Medel  
Precio, 50 pts.

**HISTORIA DE LAS INTERNACIONALES EN ESPAÑA**  
por Maximiano García Venero  
Tomo 1.º, 80 pts.; 2.º, 100 pts.; 3.º, 100 pts.

**ANTONIO MAURA**  
por Maximiano García Venero  
(1907-1909)  
Precio, 35 pts.

**EL GENERAL PRIMO DE RIVERA**  
por César González Ruano  
Precio, 35 pts.

**CONTRA LA ANTIESPAÑA**  
por Tomás Borrás  
Precio, 15 pts.

**LA RUSIA QUE CONOCI.**  
por Angel Ruiz Ayúcar  
Precio, 35 pts.

**EL PORTUGAL DE OLIVEIRA SALAZAR**  
por Diego Sevilla Andrés  
Precio, 45 pts.

**IGLESIA, ESTADO Y MOVIMIENTO NACIONAL**  
Precio, 60 pts.

**ULTIMOS HALLAZGOS DE ESCRITOS Y CARTAS DE JOSE ANTONIO (1962)**

Recopilación de Agustín del Río Cisneros y Enrique Pavón Pereyra  
Precio: 60 pts.

**EL PENSAMIENTO DE JOSE ANTONIO**

Introducción y sistematización de textos por Agustín del Río Cisneros  
Precio: 50 pts.

**DIGNIDAD HUMANA Y JUSTICIA SOCIAL**

por José Antonio Primo de Rivera  
Precio, 25 pts.

**JOSE ANTONIO INTIMO**  
Epistolario y Textos Biográficos  
Precio, 200 pts.

**JOSE ANTONIO CHEF ET MARTYR**  
por Gilles Mauger  
Precio, 30 pts.

**ANTOLOGIA FRANCESA DE JOSE ANTONIO**  
Precio, 10 pts.

**JOSE ANTONIO Y LA REVOLUCION NACIONAL**  
Textos seleccionados por Agustín del Río Cisneros  
Precio, 125 pts.

**LOS PROCESOS DE JOSE ANTONIO**  
por A. del Río y E. Pavón  
Precio, 150 pts.

**JOSE ANTONIO ABOGADO**  
por A. del Río y E. Pavón  
Precio, 150 pts.



**FUNDACION, HERMANDAD Y DESTINO**  
por Rafael Sánchez Mazas  
Precio, 80 pts.

**ESPAÑA EN SUS EPISODIOS NACIONALES**  
por Gaspar Gómez de la Serna  
Precio, 45 pts.

**GIBRALTAR-LA ROCA DE CALPE**  
por Ramón Ledesma Miranda  
Precio, 125 pts.

**HISTORIA DE LOS MOVIMIENTOS SINDICALISTAS ESPAÑOLES (1840-1933)**

por Maximiano García Venero  
Precio: 125 pts.

**FAMILIA, MUNICIPIO SINDICATO**  
por Martín Brugarola S. J.  
Precio, 70 pts.

**AFIRMACION FALANGISTA**  
por Raimundo Fernández-Cuesta  
Precio, 30 pts.

**CONTINUIDAD FALANGISTA AL SERVICIO DE ESPAÑA**  
por Raimundo Fernández-Cuesta  
Precio, 40 pts.

**HACIA UNA META INSTITUCIONAL**  
por José Luis de Arrese  
Precio, 60 pts.

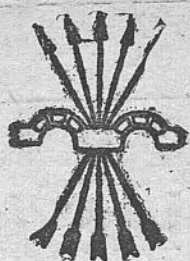
**LA REVOLUCION SOCIAL DEL NACIONAL SINDICALISMO**  
por José Luis de Arrese  
Precio, 75 pts.

**NUOVA CONVIVENCIA ESPAÑOLA**  
por José Solís Ruiz  
Precio 75 pts.

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 • Teléfono 243 00 01 • MADRID (15)

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Para ver y oír bien!!



ULLOA  
OPTICO

Núm. 10.286.—II época.—Madrid, jueves 11 de noviembre de 1965.—Dep. L.: M. 17.1958

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PTAS.

## TORMENTA DIPLOMATICA SOBRE RABAT POR EL CASO BEN BARKA

DE GAULLE DESEA QUE HASSAN II DESTITUYA A SU MINISTRO DEL INTERIOR

La Federación Internacional de Derechos del Hombre presiona sobre el Monarca marroquí para que esclarezca las motivaciones del secuestro

PARIS.—El Presidente Charles de Gaulle desea que el Rey Hassán II destituya al ministro del Interior marroquí, a consecuencia del rapto del dirigente exiliado de la oposición, Mehdi Ben Barka, según se ha dicho de fuente elevada de esta capital.

Los informadores dicen que el Gobierno francés ha enviado ya al Rey Hassán un informe preliminar del resultado de las investigaciones de la Policía francesa sobre el rapto, y espera respuesta marroquí.

El general Mohamed Ufkir, ministro del Interior de Marruecos, visitó París el fin de semana en que Ben Barka fue introducido en coche en una calle y llevado a una casa de campo.

Y uno de los hombres actualmente acusado en relación con el rapto ha dicho a la Policía que se vio con Ufkir el día después del rapto.

Los informantes han resaltado que el general De Gaulle sólo ha pedido eso. Han hecho notar que el general De Gaulle tiene gran interés en que Hassán permanezca en el Poder y no desea amenazarlo con un ultimátum, que le haría perder prestigio ante una oposición que se muestra cada vez más inquieta a causa de la desaparición de Ben Barka.

**Informes de Frey y Murville**  
El ministro francés de Relaciones Exteriores, Maurice Couve de Murville, y el del Interior, Roger Frey, informaron en el Consejo de Ministros de ayer al general De Gaulle sobre el rapto.

Después del Consejo, el ministro de Información francés había notificado al de Marruecos que seguiría la investigación sobre el rapto, cayera quien cayera.

De Gaulle —añadió Peyrefitte—expuso su opinión durante el debate ministerial.

Preocupado por el mantenimiento de la inviolabilidad del territorio francés y la salvaguardia de la reputación de Francia como refu-

gio de exiliados políticos, De Gaulle desea dos cosas, según se ha dicho de fuente elevada:

Acción disciplinaria contra todo funcionario marroquí que haya participado en el rapto, incluido Ufkir.

Una declaración marroquí terminante que confirme la creencia francesa de que el Rey Hassán no sabía nada de los planes para raptar a Ben Barka y que no se enteró del hecho hasta después de consumado.

La Federación Internacional de Derechos del Hombre ha solicitado del Rey Hassán de Marruecos que haga gestiones urgentes para que sea encontrado el dirigente de la oposición marroquí de izquierda, Mehdi Ben Barka, supuestamente raptado en las calles de París hace doce días. La Federación dice que las investigaciones confirman que el desaparecido ha sido llevado probablemente a Marruecos.

## ERHARD EXPONE ANTE EL PARLAMENTO ALEMAN SU PROGRAMA DE GOBIERNO:

• Mantenimiento de la NATO. • Colaboración con Estados Unidos. • Realización de la unidad europea. • No discriminación nuclear. • Superación de la crisis del MEC

EN EL PLANO INTERIOR, EL CANCELLER ACONSEJO A LOS ALEMANES GASTAR MENOS, PRODUCIR MAS E INCREMENTAR EL AHORRO

BONN. (Crónica del correspondiente de Pyresa, Alberto Crespo).—El canceller Erhard batió a yer a mediodía todas las marcas en lo que se refiere a declaraciones gubernamentales. La lectura de su programa de Gobierno ante el Bundestag—cincuenta pliegos a un espacio—duró dos horas. De ese tiempo, dos terceras partes estuvieron dedicadas a la política económica y financiera, y una tercera parte a la política exterior. La declaración fue escuchada en silencio por la oposición socialista, con aplausos por los diputados cristiano-democráticos y con señales de aprobación, aunque no ruidosas, por los liberales, que también forman parte del Gobierno. Una vez finalizado el maratón oratorio del canceller, el presidente del Parlamento levantó la sesión.

EL DEBATE DENTRO DE QUINCE DIAS

El día 24 de noviembre volverá

a reunirse el Bundestag en sesión plenaria para iniciar el debate en torno al programa del Gobierno. Los partidos tienen, pues, trece días para estudiar a fondo el largo documento y hasta creo, para aprenderse de memoria si así lo desean. En el capítulo dedicado a la política exterior alemana hay una frase que me parece reveladora y que es, en cierto sentido, como un compendio a todo lo demás. Dice así: «Alemania no puede defenderse sola, pero tampoco Europa puede ser defendida sin Alemania. Europa no puede salvaguardar su libertad sin Norteamérica, pero la libertad de Norteamérica depende de la defensa de Europa».

Está claro para el canceller que el Viejo y Nuevo Continente no pueden separarse, y está igualmente claro que Europa debe constituirse en unidad económica, política y militar si quiere cumplir su misión histórica. «El orden europeo tradicional no res-

ponde al espíritu y a la exigencia de nuestro siglo. El viejo estilo no es ya suficiente. Una gran Europa, nueva y unida, debe avanzar, al costado de los Estados Unidos y la Unión Soviética, al rango que corresponde a las realizaciones históricas, espirituales y culturales de sus pueblos».

Hasta qué punto hay aquí una crítica de la política nacionalista del general De Gaulle se verá en la reacción francesa al discurso de Erhard. En todo caso, cabe señalar que la cuestión de las relaciones franco-alemanas no han merecido del canceller un tratamiento especial. «Nosotros mantenemos relaciones particulares (entiéndase el sentido de especialmente estrechas y amistosas) con los Estados Unidos, Inglaterra y Francia, que no ya sólo se explican por razones jurídicas, políticas, económicas y militares, sino que son, sobre todo, el resultado de una evolución que ha llevado a las re-

(Continúa en la página 14.)

## FRANCIA PIDE LA ADMISION DE CHINA COMUNISTA EN LA ONU

EL REPRESENTANTE GALO OBJETA QUE ESTA CUESTION DEBE DECIDIRSE POR SIMPLE MAYORIA DE VOTOS

LA MOCION NORTEAMERICANA ALEGA QUE LA ADMISION DE PEKIN ES "UNA CUESTION IMPORTANTE" Y DEBE SOLUCIONARSE POR MAYORIA DE DOS TERCIOS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—Francia ha pedido a la Asamblea General de las Naciones Unidas que admita a China comunista como miembro de la Organización Mundial por votación de mayoría simple.

El embajador francés, Roger Seydoux, ha dicho que la cuestión de la admisión de la China comu-

nista debe ser decidida por mayoría simple, más que por los dos tercios de los votantes, debido a que «no es una cuestión de admisión de nuevo Estado, ni una decisión importante, en el sentido de la Carta».

La moción francesa está en oposición directa con la norteamericana, que siempre ha señalado que la admisión de China comunista es «una cuestión importante». Según las reglas de la Asamblea General, las «cuestiones importantes» deben ser decididas por mayoría de los dos tercios. (Efe.)

Se espera la respuesta de Pekín

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—Se espera que el Gobierno de Pekín conteste a una resolución nominada a admitir a la China comunista en la Organización de las Naciones Unidas.

De fuente relacionada intimamente con los once Estados patrocinadores de esta propuesta de admisión, se dice que los mencio-

nados patrocinadores esperan poder presentar el borrador de la moción citada ante la Asamblea General.

Los Estados patrocinadores, ca-

pitaneados por Camboya y Albania, han estado argumentando durante dos semanas por lo menos sobre la redacción de la propuesta.

## LA SITUACION

■ Dentro de una creciente impaciencia de los blancos para que se adopte una medida con vistas a la independencia se ha reunido por tercera vez en tres días el Gobierno de Rhodesia. Mientras, el primer ministro británico, Wilson, ha enviado un nuevo mensaje privado a Ian Smith.

■ Informes no oficiales consideran que el vencedor de las elecciones filipinas es el nacionalista Fernando Marcos.

■ El canceller Erhard ha hecho un llamamiento a la OTAN para que termine la injusta discriminación nuclear contra Alemania occidental, en virtud de la cual se la niega toda participación atómica.

■ El Presidente Johnson ha ordenado la apertura de una completa investigación sobre las causas del apagón que dejó a oscuras a Nueva York y otras ciudades. En la investigación tomará parte activa el FBI, aunque se ha desmentido que se tratara de un sabotaje.

■ Ha sido descubierto un complot en Guinea, cuyo objetivo era derribar al presidente Sékou Touré.

## EL MINISTRO ARGENTINO DE ECONOMIA, RECIBIDO POR EL CAUDILLO

(Pág. 5)

## LAS CORTES ESTUDIAN EL PROYECTO DE REFORMA DEL ARTICULO 222 DEL CODIGO PENAL

(Pág. 8)



## CRITERIOS 191 PUNTOS DE VISTA

## ENSEÑANZA PRIMARIA

Ha terminado el estudio del proyecto de reforma de la ley de Educación Primaria, que será sometido en breve plazo al Pleno de las Cortes para su dictamen definitivo. Constituye el mencionado proyecto un gran paso en la tarea de reestructuración de nuestra enseñanza primaria en todos sus aspectos, a fin de ponerla en consonancia con las exigencias que demandan los tiempos actuales.

Uno de los puntos principales que ha estudiado la ponencia, a cuyo frente figura esa gran mujer española que es Pilar Primo de Rivera, ha sido la consideración del maestro como pieza clave de la educación primaria, ya que él es la base del éxito en las empresas posteriores. Hasta ahora, el maestro fue un hombre digno de admiración, que trabajaba lo suyo y ganaba poco, teniendo que recurrir, cuando podía, a dar clases particulares para poder llevar una vida digna y ajustada a su posición. Con la nueva ley desaparecerá este malestar, ya que el maestro está equiparado a los funcionarios del Estado y le será aplicable la ley de Retribuciones de Funcionarios.

Con ello se habrá resuelto uno de los más graves problemas que afectaban al magisterio español, cuya solución constituía, según palabras del director general de Enseñanza Primaria, una necesidad perentoria y del máximo interés nacional, puesto que de ello va a depender en gran parte la eliminación total del analfabetismo, esa plaga que estaba minando los valores más auténticos del pueblo español.

## GASTOS DE ENSEÑANZA

Según datos hechos públicos por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Educación Nacional, los gastos en educación durante el año 1964 ascienden a 24.820,35 millones de pesetas, de los que si descontamos 1.339 millones dedicados por el PIO a becas, nos quedarían 23.481,35 millones de pesetas, de los cuales 13.592,50 corresponden al propio Ministerio y los restantes a otros organismos varios.

Al mismo tiempo, en el presente curso se han inaugurado ocho Institutos, 38 secciones delegadas, 19 filiales, 24 estudios nocturnos y 27 colegios libres adoptados.

Estas cifras nos dan una idea de la preocupación que existe por la enseñanza, preocupación creciente y que tiende a la obligatoriedad del bachillerato elemental para todos los españoles. Nuestra política educacional está dirigida a lo que el propio Ministro ha calificado de "democratización de la enseñanza", porque no hay que olvidar, como ha dicho el profesor Rostow, que el sistema educativo de una nación es uno de los elementales fundamentales que determinan el curso de su desarrollo. Y en ello estamos.

## SOCIEDADES ANONIMAS

## UN FUNDAMENTO ETICO PARA LA S. A.

Plenamente identificada con el capitalismo financiero, la Sociedad Anónima, como forma social de organización económica, constituye su instrumento más dócil y competente de dominación. Nacida originariamente para la realización de las grandes empresas coloniales de comienzos del siglo XVII, la Sociedad Anónima resume y sintetiza la Edad de Oro del liberalismo económico y, naturalmente, los grandes abusos del capitalismo. Son estos últimos —factor importantísimo en la evolución de las formas económicas y políticas de los tiempos nuevos— los que motivan la intervención del Estado moderno —afirma el profesor Polo— con el designio de encarnar e infundir un contenido social en la Empresa y restablecer dentro de ella la natural jerarquía de sus elementos, subvertida por el capitalismo, como sistema económico en favor del capital con menosprecio y posposición, cuando no abandono, del elemento humano de la misma.

Reiteradamente se viene denunciando la crisis económica que gravita sobre el mundo actual; crisis que la opinión más generalizada califica de meramente «funcional», en tanto la minoría que comulga con el radicalismo tacha de «orgánica», es decir, del propio sistema.

Pero con independencia de cuál sea el verdadero calado de la crisis, y en íntima conexión con ella, cabe registrar un hecho de dimensiones universales: el talante renovador con que se está operando una profunda transformación de las instituciones económicas que hasta ahora constituían el basamento de la economía liberal y capitalista. Y puesto que la Sociedad Anónima se ha mostrado desde su inserción en el derecho positivo como el mejor instrumento entre los esgrimidos por el capitalismo financiero para sus fines de dominación, resulta obvia la necesidad de dar a la institución un nuevo giro en consonancia con los fines que de ella exigen la economía y la política.

Por su maridaje con el capitalismo, la Sociedad Anónima ha tenido que soportar las críticas más

acres y virulentas; pero la Sociedad Anónima, como el buen tóro de lidia, se crece en el castigo. «Cobijando bajo una forma jurídica que subsiste en esencia hace más de tres siglos los más heterogéneos elementos y las más contradictorias tendencias adaptándose a los fines más dispares —ha dicho un tratadista español de Derecho Mercantil— la Sociedad Anónima, especie de «perpetuum mobile», sigue viviendo y sale vigorizada de los múltiples conflictos que en su estructura cada día plantea la nueva economía.»

Sin embargo, la Sociedad Anóni-

ma que los nuevos tiempos reclaman no puede ser moldeada con arreglo a una concepción instrumental que, al enfocarla como pura forma de organización económica, eluda cualquier género de investigación en el orden moral, social, político y humano. Se hace preciso, por tanto —citamos palabras del profesor Polo—, buscar para la Sociedad Anónima, como para la empresa que ella está llamada a cobijar un criterio permanente de justificación, que sólo puede encontrarse estableciendo un puente entre el campo de la pura técnica y los dominios de la ética.

## CONCEPCION CAPITALISTA

Parece que el desarrollo de la ley de participación del personal en la administración de las Empresas que adopten la forma jurídica de sociedades y que tengan más de quinientos asalariados está llamado a producir ríos de tinta. ¿Cuál es el motivo? Según se conoce, la medida afecta a medio millar de empresas industriales y ochocientos mil trabajadores, razón ésta que puede considerarse suficiente a la hora de valorar el alcance real de la ley, que, de otra parte, sólo constituye un tímido paso en la transformación de las relaciones entre los sectores capital y trabajo.

Hay, sin embargo, una motivación más profunda que la puramente cuantitativa, a la hora de airear, para enjuiciarla, la ley recientemente reglamentada. Es la comprobación de que en ella late, aunque sea apenas perceptible, una intención reformadora del concepto de empresa. Los comentarios publicados en la Prensa diaria y periódica. Los coloquios, reuniones de estudio y conferencias que en torno al contenido de la ley se han desarrollado en diversos centros e instituciones, como Acción Social Patronal, confirman esta tesis.

En la ley se presenta a la Empresa como comunidad de trabajo, y más concretamente, en el Reglamento, como «comunidad de aportaciones de la técnica, la mano de obra y el capital en sus diversas formas». Y de ahí el hecho de que se reconozca a los representantes del trabajo el carácter de administradores —en cierta medida— de las Empresas en las que aportan su esfuerzo. Ahora bien, ¿cuál es el valor exacto de la participación? ¿Se varía, realmente, la concepción capitalista de la Empresa? Decididamente, no.

En un coloquio recientemente celebrado por Acción Social Patronal, se ha dicho claramente: «Esta ley no viene a conturbar la concepción de la Empresa vigente en nuestra Patria ni a reformar el régimen jurídico de la misma». Y más tarde se afirmaba: «La ley trata de evitar el clasismo, dando pleno derecho y responsabilidad a unos y otros». El planteamiento así hecho aparece claro. Lo que yo no veo claro, a la vista de estas afirmaciones, es que se pueda exigir plena responsabilidad a los trabajadores, cuando su participación ni siquiera conturba la concepción —capitalista— de la Empresa vigente.

Antonio GIBELLO

**LAS FRONTERAS DEL ESTE.**—Se ha levantado una ola de indignación contra la Iglesia Evangélica. Las asociaciones de expulsados están indignadas a causa de un escrito sobre la situación de los expulsados de sus tierras y sobre el futuro de los territorios alemanes del Este. Para la Iglesia no es ninguna novedad ocupar el centro de las polémicas públicas. Pero hasta ahora las críticas habían surgido por manifestaciones extremas en cuestiones discutidas dentro del Protestantismo.

(...) Pero los redactores del memorial ofrecen a sus críticos ocasión para contraatacar, ya que ellos van tan lejos que fundamentan las pretensiones de Polonia sobre los territorios del Este, entre otros motivos en imperativos económicos. Naturalmente que son de importancia esencial para Polonia. Esa es la mentalidad soviética; éstos, primeramente de acuerdo con Hitler y después por su propia cuenta, quitaron a sus vecinos del

## Opinión del MUNDO

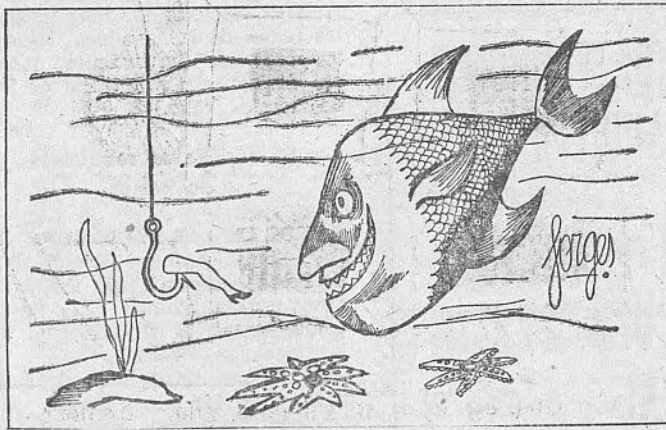
Oeste una gran parte de su territorio y luego les ofrecieron una compensación a costa de Alemania. Pero la compensación por una anexión soviética no puede ser motivo para que Alemania renuncie a partes de su propio territorio.

(...) Esto es particularmente de lamentar, porque el memorial delata esfuerzos sinceros por ser justos también en el punto de vista de que jurídicamente siguen siendo válidas las fronteras del imperio alemán de 1937. Se asegura sin equívoco alguno que la expulsión (de los alemanes) fue injusta y que se opone a los principios más elementales.

La postura de los responsables políticos de no renunciar a sus

derechos hasta que se reglamente por medio de un tratado de paz, encuentra aprobación. Pero al mismo tiempo se reclama com-

presión para la situación de Polonia con tales argumentos políticos, económicos, humanos y teológicos, que al final las ra-



zones alemanas de derecho aparecen como pura ficción.

En el fondo, ha fracasado aquí la Iglesia en el mismo problema en que los políticos no acaban de ver claro. Se trata, por un lado, de no renunciar antes de tiempo y sin ninguna compensación a nuestro derecho sobre los territorios del Este, y, por otro, de preparar el terreno político y psicológicamente para su posterior equilibrio con los vecinos del Este.

(...) Los autores del memorial eclesiástico han inclinado demasiado la balanza hacia una de las partes. Cierro que las críticas de las asociaciones de expulsados van demasiado lejos. Pero tampoco será posible una conciliación con el pueblo polaco y una solución definitiva del problema fronterizo, sin la participación de los interesados directamente en el asunto, es decir, de los expulsados de sus tierras.

(Bernd Conrad, en "Die Welt", Hamburgo.)



## ENTREVISTA

## HABLA EL DIRECTOR ADJUNTO DE ASUNTOS CIENTIFICOS DE LA O. E. A.

ESPAÑA HA HECHO UNA  
CARRERA CONTRA RELOJ

Puede estar orgullosa de  
sus instituciones científicas



Ha venido a Madrid el director adjunto del Departamento de Asuntos Científicos de la OEA, doctor Marcelo Alonso, profesor de la Universidad de Georgetown y ex catedrático de Física de la Universidad de La Habana. Recogemos sus declaraciones, como una demostración más de la asistencia técnica, a alto nivel, que España presta a Iberoamérica:

—Más de dos mil profesionales de Iberoamérica —comienza diciéndonos— están recibiendo hoy instrucción en una larga lista de especialidades y aplicaciones técnicas, impartidas en los mismos países de América, en Estados Unidos y en Europa. Mi presencia aquí, invitado por el Instituto de Cultura Hispánica, con motivo de la inauguración del primer curso a profesionales de América de electrónica aplicada a la automática, se debe a negociar incluso nuevas becas en más áreas: en las de las ciencias básicas y aplicadas. Es obvio que para estos programas contamos cada vez más con España. Tenemos la ventaja del idioma.

—¿Sólo la ventaja lingüística?

—Puedo afirmar que la España de hoy tiene motivos para estar orgullosa de sus instituciones en este orden de ciencias básicas y aplicadas, como el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, el Patronato "Juan de la Cierva", la Junta de Energía Nuclear, etc., que son digno ejemplo de instituciones. Vengo con la misión también de visitar todas estas instituciones en orden a programar mayor número de becas en nuevas áreas, en colaboración siempre con el Instituto de Cultura Hispánica.

—Concretamente, en el campo de la electrónica aplicada a la automática, ¿cómo ve a España?

—España ha salvado, en pocos años, una diferencia enorme de como estaba antes a lo que es hoy. Diríamos que en esta área, como en tantas otras, ha hecho una carrera contra reloj.

—¿Ha estado usted otras veces en España?

—Desde niño no venía aquí. La impresión que voy recogiendo es muy superior a lo que me había imaginado. Y en cuanto al proceso de su desarrollo industrial, diríamos, en una frase gráfica, que "está con el pie puesto en el acelerador..."

—Habiendo dado alcance ya, profesor, a un reconocimiento unánime hoy en este sentido.

Nivio LOPEZ PELLON

# LA CRITICA DEBIL

Por José Luis MARTIN ABRIL

No propugno yo la crítica dura e intransigente, la que hace daño a la persona y no termina de calificar la obra, la dañina o desconsiderada, no. Porque esta clase de crítica es perjudicial, inoperante, y no nos dice casi nada. El crítico fundamentalmente tiene que ser orientador y exigente consigo mismo, dejando a un lado las tendencias especiales de la persona, la fama, los laureles, la amistad. Todos podemos equivocarnos, pero es menester que impere siempre en nuestros juicios la buena fe. Por nosotros y por los demás.

Juzgar positivamente la obra escrita de un académico nada más que por el hecho de serlo, no es una crítica justa ni ecuánime. Como tampoco lo es aquella otra que consiente que pase inadvertida la obra de un humilde escritor que casi nadie conoce. Esto último —se viene haciendo mucho— es totalmente inadmisibile. Para juzgar un libro o una obra de teatro hay que olvidarse en cierto modo del nombre del autor.

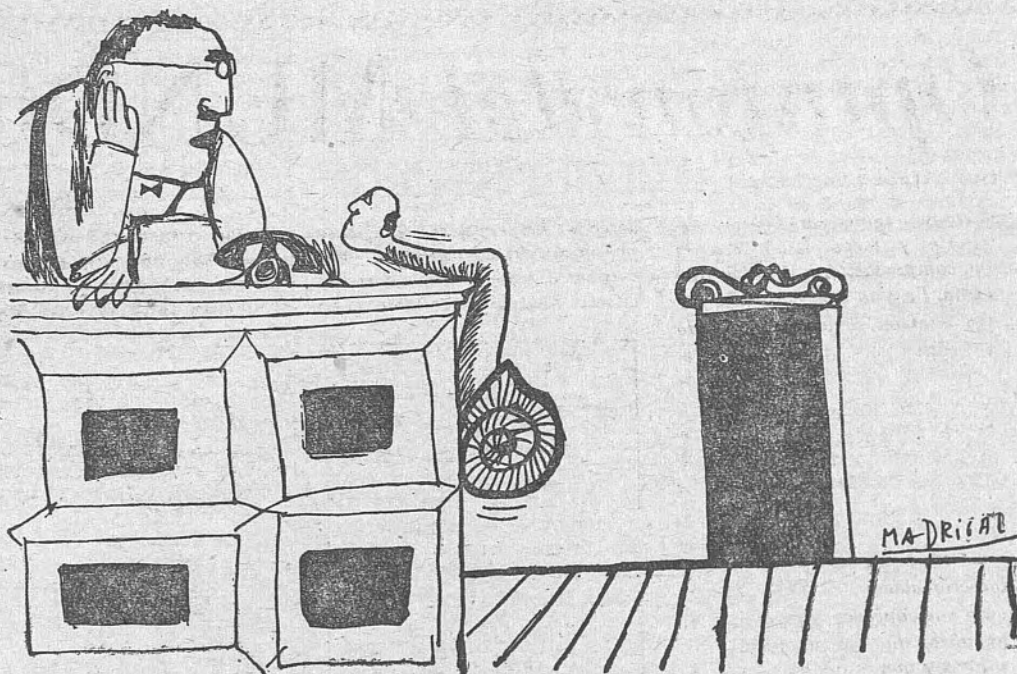
Sin embargo, hoy impera la debilidad al juzgar los diferentes libros que se editan, con lo que desaparece el sentido de la auténtica orientación. Es ésta una especial forma de engañar. Y así quien necesita consejo se encuentra nada más que con unas cuantas frases pero sin él. Después de leer algunas críticas literarias, el lector de la crítica pensará que es igual leer o no leer el libro criticado, toda vez que en la reseña no se han señalado con ponderación las virtudes ni se han condenado los defectos. Ni se ha dado la voz de alarma ante la inmunidad, ni se ha gritado con entusiasmo que el libro es excepcional, que está repleto de emoción o de belleza. O que, en otro caso, se trata de una mediocridad. Pocos críticos, pues, se entusiasman con el gran libro ni condenan abiertamente la obra nefasta. Débilmente relatan lo que consideran bueno y débilmente censuran lo que estiman que no lo es. Y ante esta debilidad expresiva y de conceptos, los lectores dirán con razón que es igual que se haga o no crítica literaria. Porque, en definitiva, en la crítica, en esta clase de pobre crítica, no se dice nada. El término medio a este respecto no sirve. Y es el que impera. Término medio que es una especie de modelo oficial mal creado. Se baraja unas veces erudición; otras, ligereza, y en no pocas ocasiones, ignorancia. Pero no se aborda la realidad. O si se aborda es de forma imprecisa y cómoda. Para que nadie se enfade.

Falta la gran decisión de decir. Si, falta en general. Temen algunos quedarse solos, pues lo que desean es la coincidencia, el coro. Y si queremos crítica exacta tenemos que echar mano no sólo de los conocimientos, sino también del arma importante de la decisión valiente; decisión que, en muchas ocasiones, consiste en escribir en letras de molde que «el Premio» fallado por destacados hombres de letras es una obra detestable e indigna, cuyo destino no debiera ser el escaparate de las librerías, sino otro. La decisión es independencia. Y en este deporte literario de la crítica hay que jugarse todos los días algo. O mucho. No, lo que no puede ser el crítico es un ser complaciente, amigo de todos, incluyendo editoriales, que no quiere complicaciones.

Tampoco se puede ensalzar por sistema a las figuras consagradas, ya que estas figuras de vez en vez nos meten gato por liebre. Y es menester estar prevenidos, ya que sorprender la buena fe es mala cosa.

Pero lo que más nos llama la atención es la frialdad con que se critican los libros. De tal manera que no hay forma de saber si un libro es bueno o malo, si reúne tales o cuales características, si interesa o no. Unos lugares comunes, y fuera.

Es éste, creo yo, un problema bastante serio, al que no se le concede la importancia que tiene. Y el caso es que la responsabilidad que el crítico adquiere es muy grande, principalmente cuando la frialdad se patentiza también en el terreno de la indignidad social o moral del libro y no se denuncia crudamente el mal. Y si queremos crear conciencias individuales y colectivas sanas, tenemos obligación de denunciar. Aunque se molesten algunos o muchos. Aunque digan que no entendemos y que es «así» la moderna técnica literaria, el nuevo estilo, lo que se lleva en el mundo. E igual en el otro orden de cosas; cuando la obra nos llena de entusiasmo porque es grande y luminosa; porque nos acerca a las horas brillantes de la vida; porque nos dice mucho con amor; porque nos conmueve; porque mediante ella se convierte en realidad el placer de leer; placer tal vez de volver a ver con los ojos de la imaginación lo que ya sintió nuestra alma en especiales ocasiones de plenitud. Y es que entonces el libro nos ha iluminado.



—Ya: Otra vez lo de su aumento, ¿no, Gómez?

Presencia de

FELICIAN A. K. PRILL



Diplomático ilustre, representante de la República Federal Alemana ante el Consejo de Europa, huésped estos días de la capital de España, y que ha venido a Madrid con objeto de pronunciar una conferencia en la Escuela Diplomática acerca del tema de Europa en la obra de Donoso Cortés.

El embajador Prill es figura relevante de la diplomacia alemana, que aporta el resultado de sus conocimientos y amplios estudios a la idea de Europa y de quienes la han formulado. En su conferencia de hoy expondrá la dedicación preferente que ha prestado a la obra de Donoso Cortés.

En el mundo

MOHAMMED OUFKIR



El ministro del Interior del Reino de Marruecos, Mohammed Oufkir, centra en estos días los focos de la actualidad, con motivo de la misteriosa desaparición de Ben Barka, el dirigente izquierdista marroquí, de quien se asegura que era la pieza clave de la "Conferencia de los Tres Continentes", que iba a celebrarse en La Habana, después del fracaso de la Conferencia afroasiática de Argel. Se asegura en París que Francia se dispone a publicar un "libro blanco", por el hecho de que la desaparición de Ben Barka tuvo lugar en Saint Germain des Pres. Ben Barka, Ben Bella, "Che" Guevara... Son las misteriosas desapariciones del progresismo.



# INFORMACION NACIONAL

## AUDIENCIAS CIVIL Y MILITAR DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil en el Palacio de El Pardo a las personas siguientes:

Hermanad Provincial de Antiguos Caballeros Legionarios de Mieres (Oviedo), presidida por don José Manuel Matéu de Ros, Gobernador Civil de Asturias, y acompañada de don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento, y de don Tomás García Rebull, Jefe Nacional del Servicio de Antiguos Combatientes.

Doctor Raoul Follereau, presidente de la Orden de la Caridad Francesa y fundador de la Jornada Mundial de los Leprosos, en unión de su esposa y acompañados del doctor Félix Contreras Dueñas, director de la leprosería de Pontilles, del padre misionero comboniano Romeo Ballan Fassina, director del "Mundo Negro" y del Centro "Amigos de los Leprosos", y de don Ignacio Pastor Sandoval, secretario de los prelados misioneros españoles.

Doctor Juan Carlos Pugliese, ministro de Economía de la República Argentina, acompañado del doctor don Juan Octavio Gama, embajador de dicho país en Madrid.

Mr. Robert Anderson, presidente del Comité Negociador Norteamericano del Canal de Panamá, acompañado del señor Angier Biddle Duke, embajador de los Estados Unidos en Madrid, y de don Angel Sagaz, director general de Relaciones con los Estados Unidos de América.

Don José Castán Tobeñas, Consejero del Reino y presidente del Tribunal Supremo.

Don Joaquín Bau Nolla, presidente del Consejo de Estado.

Don Juan José Rovira y Sánchez Herrero, embajador de España en Damasco.

Don Gregorio Maraón Moya, director del Instituto de Cultura Hispánica y presidente del Consejo "Cristóbal Colón", acompañado

de fray Gabriel Amez Rodríguez, prior del monasterio de Santa María de la Rábida (Huelva), y de don Antonio García-Ramos Vázquez, comisario de los Lugares Colombinos.

Don Miguel García de Sáez, comisario general de España para la Feria Mundial de Nueva York.

Don Pedro de Ybarra y MacMahon, barón de Güell, representante en España del Comité Olímpico Internacional.

Don Demetrio Mestre Fernández, director general de la Compañía Telefónica Nacional de España.

Padre Manuel López Merino, superior de la parroquia de Bellavista, de Sullana (Perú), acompañado del padre Román Martín, misionero marista en Oceanía.

### Audiencia militar

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar en su residencia del Palacio de El Pardo a los señores siguientes:

Don Antonio Barroso Sánchez-Guerra, teniente general, a las órdenes del señor Ministro.

Don Carlos Rubio López-Guijarro, teniente general, director del Museo del Ejército.

Don Mariano Gómez-Zamalloa y Quirce, teniente general.

Don Pablo Suanzes Jádenes, almirante, a las órdenes del señor Ministro.

Don Manuel Maroto González, teniente general, Capitán General de la segunda región militar.

Don Antonio Núñez Rodríguez, general de división del Aire, inspector general del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos.

Don Luciano Garriga Gil, general de división, subinspector de Tropas y Servicios de la séptima región militar y Gobernador Militar de la plaza y provincia de Valladolid.

Don Joaquín Cervera Cervera, vicealmirante, comandante general del Arsenal de La Carraca.

Don Fernando Delgado Rius, general de brigada de Ingenieros, jefe de Ingenieros de Canarias.

Don Daniel Novas Torrente, contraalmirante, presidente de la Comisión de Estudios y Planos del Estado Mayor de la Armada (Comesplán).

Don Juan Ortega Mesa, inspector médico de segunda clase, jefe de los Servicios de Sanidad de la segunda región militar.

Don Juan Herrera López, general de brigada de Infantería, subinspector de Tropas y Servicios de la Comandancia General de Melilla y Gobernador Militar de dicha plaza.

Don José López-Escobar Martínez, general, subinspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, de la Dirección General de Industria y Material.

Don Carlos Alba Navas, general de brigada de Infantería, jefe de la primera Agrupación de Cazadores de la División de Montaña "Urgel", número 42.

Don Luis Cebreiro Blanco, contraalmirante, jefe de Estado Mayor del departamento marítimo de Cartagena.

Don Juan García-Frías y García, contraalmirante, del Estado Mayor de la Armada.

Don Joaquín Rodríguez Cabezas, coronel de Infantería, del S. E. M., jefe y director de la Academia Auxiliar Militar.

Don José Velaz de Medrano

Echevarría, coronel de Aviación, de la Secretaría General y Técnica de Aviación Civil y del Transporte Aéreo.

Don Eusebio Díez Arenal, coronel de Artillería, jefe del regimiento mixto de Artillería, número 5.

### El señor Aldo Remondino, recibido por Franco

En la misma audiencia fue recibido el señor Aldo Remondino, jefe del Estado Mayor de la Aeronáutica Militar italiana, acompañado del teniente general don Luis Navarro Garnica, jefe del Estado Mayor del Aire.

También fue recibida una Comisión de generales, jefes y oficiales de Artillería, presidida por el general de división don Enrique Torres Chacón, que cumplimentó al Caudillo con motivo de haberse celebrado el pasado día 27 de octubre las bodas de oro de la 207 promoción de dicha Arma.

### El Caudillo recibió a los caballeros legionarios de Mieres

Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido a una Comisión de la Hermandad Provincial de Antiguos Caballeros Legionarios de Mieres (Asturias), presidida por su presidente, don Rafael Madera Cueto, y acompañados por el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Asturias, José Manuel Matéu de Ros, y por el Delegado Nacional de ex Combatientes, general García Rebull. Esta Hermandad Provincial de Caballeros legionarios es la primera formada en España.

Su presidente ofreció un pergamino al Caudillo, en el que constaba su nombre como legionario, y una placa de plata y oro con la inscripción: «Hermandad Provincial de Antiguos Caballeros Legionarios de Mieres (Asturias), a Franco, Caballero de la España auténtica, fiel intérprete del sentido de lealtad, justicia y honor y digno de la grandeza que lleva prendida en el alma. Mieres, 1965.»

Los comisionados visitaron también al Ministro del Ejército, a la Delegada nacional de la Sección Femenina y director general de Mutilados, a quienes ofrecieron emblemas de la Hermandad.

## NUEVO PERIODICO DIARIO EN MALAGA

### SE TITULARA "SOL DE ESPAÑA"

MARBELLA. — Se ha autorizado la publicación de un nuevo diario que se titulará "Sol de España", que se imprimirá en esta localidad.

La Empresa editora es la propietaria del diario "España", de Tánger, que ya ha adquirido terrenos para la construcción, de nueva planta, del edificio donde se ha de instalar la redacción y los talleres.

El nuevo diario contará con secciones especiales en idioma inglés para los numerosos turistas de la Costa del Sol, así como reportajes, noticias y comentarios sobre la vida en la misma y los personajes que la frecuentan. (Cifra.)

## EL DESARROLLO DE GUINEA ECUATORIAL ES NORMAL Y PROGRESIVO

### EL ESTADO ESPAÑOL COLABORA CON UN PRESUPUESTO DE AYUDA DE 826 MILLONES DE PESETAS

El presidente del Consejo del Gobierno autónomo de Guinea, señor Ondó, ha puesto de manifiesto claramente, ante la Asamblea de las Naciones Unidas, cuál es la pureza del régimen político-administrativo de la Guinea Ecuatorial y cómo el desarrollo de este país es normal y progresivo. Es interesante hacer resaltar la ayuda generosa y amplia que Guinea recibe del Gobierno peninsular. En abril de este año se aprobó el presupuesto del año en curso. En realidad consta de dos partes: presupuesto propio del país, atendido con los recursos locales, que monta algo más de 428 millones de pesetas y un presupuesto de ayuda y colaboración pagado por el Estado español que asciende en este año a más de 826 millones. Más del doble del anterior. Este presupuesto atiende todos los gastos generales de la Comisaría, seguridad, justicia, etcé-

tera, de todo lo cual se ven liberados los nativos. Resulta así que mientras el gasto por habitante en Guinea Ecuatorial es superior a 6.000, lo correspondiente al presupuesto general del Estado español representa la mitad de aquella cifra.

Ello aparte la presión fiscal en la Guinea Ecuatorial es del 14,5 por 100, mientras que la de la Península es del 23,7 por 100. Por añadidura el capital español prima la producción del cacao y el café de la Guinea Ecuatorial, que es un país caracterizado precisamente por este bicultivo. Esto supone otra ayuda indirecta, de muy cerca de mil millones de pesetas anuales.

Por último, el Plan de Desarrollo, ya establecido en Guinea, significa un total de inversiones que asciende para el quinquenio que abarca a 1.651 millones de pesetas.

## XVII CURSO NACIONAL DE ORIENTACION PARA DIRIGENTES

### SE CELEBRARA ENTRE LOS DIAS 22 Y 27 DEL ACTUAL, CONVOCADO POR LA DELEGACION NACIONAL DE ORGANIZACIONES

La Delegación Nacional de Organizaciones del Movimiento convoca el XVII Curso Nacional de Orientación para Dirigentes, y de acuerdo con el criterio seguido en cursos anteriores se examinaron los problemas nacionales de actualidad con la participación del cuadro de profesores procedentes de los Seminarios Centrales en colaboración con los equipos que integran los Seminarios Provinciales.

Los cursos de esta modalidad, los Seminarios que vienen constituyéndose, las reuniones de militantes y mandos, los ciclos de conferencias y las restantes actividades que se realizan en los distintos ámbitos son el resultado de la constante acción divulgadora que el Servicio Nacional de Formación y Seminarios realiza mediante la puesta a punto de los instrumentos de comunicación y orientación que el Movimiento pone a disposición de la sociedad y del hombre con inquietud política.

En este XVII Curso que se celebrará del 22 al 27 del presente mes de noviembre en el pantano de Cenajo (Murcia) asistirán militantes de las provincias de Ciudad Real, Albacete, Jaén, Granada, Almería, Alicante, Córdoba, Málaga y Murcia y se estudiarán los siguientes temas:

- La representación política.
- Los Municipios, Consejos Provinciales y Locales.
- La unidad.
- Movilidad local.
- La libertad.
- Promoción social.
- Educación.
- Panorama industrial de España.
- Urbanización.
- Grupos de presión.
- La juventud y la política.
- El pensamiento económico en el Nacionalindicalismo.
- Inflación y crisis agrícolas.

- La distribución de la renta.
- El Plan de Desarrollo.
- Actividad política en el ámbito provincial.
- El militante en el Movimiento.

### BOLETIN METEOROLOGICO

## SE APROXIMA UN FRENTE NUBOSO CON PRECIPITACIONES

Ha vuelto a aumentar sensiblemente la nubosidad en toda la vertiente atlántica, pero, salvo algunos chubascos en las Vascongadas y Alto Ebro, no se registraron precipitaciones en la generalidad de la España peninsular e insular en las últimas horas. Hubo nieblas en el Duero y predominio de cielos despejados en la zona mediterránea.

TIEMPO PROBABLE.—Un sistema nuboso, precedido de vientos moderados del Suroeste y acompañado de lluvias, penetra ahora por Galicia y afectará progresivamente a Cantábrico, Duero, Extremadura y Centro. Habrá abundante nubosidad y algunas lluvias o lloviznas en las vertientes occidentales de los sistemas Ibérico y Central, que pueden ser nevadas en cotas superiores a 2.800 metros. El área de precipitaciones se desplazará al Mediterráneo y Baleares al final del plazo de validez de este pronóstico.

Temperaturas extremas de la Península: Máxima, de 22 grados en Murcia, y mínima, de uno bajo cero, en Cuenca.

## REUNION DE ALCALDES Y JEFES LOCALES DEL MOVIMIENTO EN VALENCIA

VALENCIA.—En el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento se han iniciado las reuniones de Alcaldes y Jefes Locales de la provincia de Valencia.

En primer lugar intervino don Angel Benito y Durán, que desarrolló el tema "Enseñanza Media", tratando ampliamente el problema de los establecimientos y secciones delegadas de Enseñanza Media, así como de los Colegios libres adoptados, instruyendo a los Alcaldes y Jefes Locales del Movimiento acerca de las aportaciones del Estado en orden a la institución de cada uno de estos centros docentes.

Después de las intervenciones de los señores Vela Payán y Martín Bru tomaron la palabra la Delegada de la Sección Femenina, Pilar García Latorre, que trató de las distintas actividades de FET y de las JONS, y don Antonio Salinas García-Nieto, delegado provincial de Deportes, que expuso la orientación actual del deporte.



## LA EMIGRACION ESPAÑOLA, HOY

TRES REALIZACIONES DE LA POLITICA  
MIGRATORIA ESPAÑOLAEN OVIEDO VA A FUNCIONAR UN SEMINARIO  
DE ESTUDIOS MIGRATORIOS

Repetidamente a lo largo de estos comentarios, se ha hecho referencia expresa al signo tuitivo y protector que revestía todo el actuar político puesto en marcha en el campo de los movimientos hacia el exterior de la población española. El contenido del comentario de esta semana está consagrado por entero a la glosa de una noticia que brinda la imagen de tres realizaciones concretas, tangibles y palpables, que situadas en áreas geográficas diferentes, sirven para dar testimonio elocuente de lo que está haciéndose y de cómo se actúa en el terreno de los movimientos migratorios.

Para fecha muy próxima, para principios del año que se avecina, serán inaugurados un Centro de Acogida de emigrantes españoles, en París; un Centro de Formación Profesional de Monitores, en Vigo, y un Centro Informativo, en Irún. La noticia escueta revela la proximidad cronológica de tres inauguraciones más, pero este significado literal que es en apariencia rigurosamente correcto, sin embargo, no es por entero suficiente para acotar toda la realidad.

En primer lugar, la simple ubicación territorial de las tres realizaciones a punto de entrar en servicio, hacen directa referencia a los dos campos geográficos hacia los que se orienta nuestra emigración: el tradicional, representado por los territorios americanos y el actual, el moderno y de nuestros días, visible a través de la emigración española a Europa. América y Europa o ayer y hoy de la emigración española, son los dos ejes cartesianos dentro de los cuales se ha venido produciendo y continúa produciéndose la salida de población española más allá de las fronteras patrias.

El Centro de Formación de Vigo va a cumplir desde el momento de su entrada en servicio, una empresa de futuro inmediato, tan inmediato que casi es presente, toda vez que la emigración a América, hoy en proceso de franca recesión numérica, exige un nuevo planteamiento de acuerdo con la nueva realidad social y la nueva coyuntura económica de aquel continente y a este nuevo planteamiento viene a responder el Centro de Monitores a inaugurarse a principios de 1966.

De entre la complejidad de problemas de toda índole que se le plantean al sujeto que decide emigrar a cualquiera de los países europeos, tal vez ocupan los lugares primeros o figuran, al menos, entre los de vanguardia, tanto el problema previo de la información como la acogida, bien en el momento de llegada, bien durante el período de asentamiento, o en ambos y al deseo de paliar ambos problemas que no con eso quedan definitivamente solucionados, obedecen tanto el Centro Informativo de Irún como el Centro de Acogida ubicado en París.

Por encima de los hechos concretos, por encima de la efectividad que ellos encierran y demuestran, queremos destacar aquí la toma de conciencia acerca de tres de los problemas más agudos y de mayor trascendencia en todo movimiento emigratorio: los de la formación, información y acogida, ya que en torno a esta tríada debe de girar toda acción que pretenda alcanzar el fin deseado, ya que sin emigrantes formados, sin emigrantes informados objetivamente y sin una tutela y una acogida cada día más perfeccionada, el balance de la salida de nuestra población resultaría de signo negativo.

Luis Alfonso MARTINEZ CACHERO

Excmo. Ayuntamiento de Valencia  
ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en el concurso para el tratamiento de las basuras domiciliarias y de mercados procedentes del término municipal de Valencia podrán presentarse, en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta las trece horas del día once de diciembre próximo, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día cinco de noviembre en curso.

La garantía provisional asciende a 50.000 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general.

Valencia, 8 de noviembre de 1965.—El Alcalde (firma ilegible).

EL MINISTRO ARGENTINO DE ECONOMIA,  
RECIBIDO POR EL CAUDILLOEl señor Pugliese se entrevistó con los Ministros  
Comisario del Desarrollo, Comercio y Hacienda

El Ministro y Comisario General del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, recibió en su despacho oficial al ministro argentino de Economía, doctor Juan Carlos Pugliese, que llegó anteanoche a Madrid en visita oficial. Ambos Ministros tuvieron una amplia y cordial conversación, que duró una hora y diez minutos.

El ministro argentino, a quien acompañaron en esta entrevista el embajador de su país, don Juan O. Gauna, y dos altos funcionarios de su departamento que forman parte de su séquito, se trasladó, poco después de la entrevista, al palacio de El Pardo para ser recibido por el Jefe del Estado en audiencia especial.

## Entrevista con el Ministro español de Comercio

El ministro de Economía de la República Argentina, doctor Juan Carlos Pugliese, celebró ayer su primera entrevista con el Ministro de Comercio, don Faustino García Monco. Acompañaron al primero el embajador de su país, don Juan O. Gauna, y dos miembros de su séquito, don Gabriel Martínez, director general de Comercio Exterior, y don Leopoldo Tettamanti, ministro plenipotenciario. Por parte española asistió además el director general de Política Comercial, don Miguel Paredes Marcos.

En el curso de la entrevista, que fue cordialísima, ambos ministros efectuaron un repaso general de las actuales relaciones comerciales entre Argentina y España, así como de la situación económica general y de ambos países.

Esta entrevista es el preámbulo de las conversaciones oficiales, que comenzarán hoy en el seno de la Comisión mixta hispano-argentina.

## Con el Ministro de Hacienda

El Ministro de Hacienda, don Juan José Espinosa, recibió ayer tarde, en su despacho oficial, al ministro de Economía argentino, doctor Juan Carlos Pugliese, que se encuentra en visita oficial en España, acompañado del embajador de su país, don Juan O. Gauna.

Ambos Ministros sostuvieron una cordial entrevista durante media hora.

Una Delegación económica  
británica regresa a su país

Con una recepción ofrecida a las autoridades, dirigentes de las Empresas mineras y representantes de la Prensa ha dado por finalizada su estancia en España la Delegación británica enviada por la Federación de Asociaciones de Fabricantes de Equipo Minero, que encabeza mister James Anderson, presidente de la citada Federación, y de la que forman parte los señores Collins, Fraser, Devereux, Bull y Frith.

Durante su permanencia en este país visitaron diversas cuencas mineras de Asturias, estableciendo contacto con las Empresas carboníferas, al objeto de estudiar las posibilidades de suministro de equipos extractores británicos capaces de hacer aumentar la productividad de las minas españolas. «Si las instalaciones no alcanzan el adecuado grado de mecanización —ha declarado uno de los miembros de la Delegación— el carbón no podrá competir con otros combustibles». Se supone que la industria británica llegará a conceder un crédito a las Empresas mineras españolas, pagadero a largo plazo, destinado a la adquisición de bienes de equipo. Esta podría ser la principal consecuencia de la visita.

## La ayuda de España, interesante para Irak

El subsecretario de Agricultura

de la República del Irak, señor A. Jalil Al Hadithi, que se encuentra actualmente en Madrid en visita oficiosa, ha declarado que sien-

te un gran interés por estudiar directamente todos los aspectos de la Reforma Agraria que se está llevando a cabo en España, país muy allegado al mundo árabe. Le interesa conocer todas las vertientes de la evolución agrícola, pero de manera especial el sistema de Cooperativas y los Planes de Regadío.

«España puede tomar parte destacada —añadió— en los proyectos iraquíes de construcción de embalses y en la realización de las obras complementarias, tales como canales, acequias y estaciones elevadoras de agua. Más que capitales, Irak necesita ayuda técnica y maquinaria agrícola. Ambas cosas serían bien recibidas de un país que, como España, siente una gran amistad por el mundo árabe».

En fecha inmediata, el señor A. Jalil Al Hadithi mantendrá una entrevista con el Ministro español de Agricultura, señor Díaz Ambrosio. Posteriormente girará visita a diversos centros relacionados con la agricultura.

LA DAMA DE ELCHE INICIO AYER  
SU REGRESO AL MUSEO DEL  
PRADO

ELCHE. — A mediodía de ayer emprendió el regreso al Museo del Prado, desde el lugar donde se vio por primera vez la luz, la famosa escultura de la Dama de Elche. La estancia en la antigua Ellice de tan singular joya ha constituido una valiosa aportación del Ministerio de Educación Nacional a los actos conmemorativos del VII centenario del «Misterio».

La Dama ha permanecido dieciséis días en un pabellón del Parque Municipal, presidiendo una Exposición con pocas, pero valiosísimas, muestras del arte ibérico. (Pyresa.)

## CORDOBA

HA COMENZADO EL II CURSO ORAL  
DE FORMACION EMPRESARIAL

SE CELEBRA EN LA ESCUELA SINDICAL, CONVOCADO POR LA VICESECRETARIA DE ORDENACION ECONOMICA

CORDOBA. (Especial para ARRIBA).—La actual coyuntura económica española requiere empresarios dinámicos con moderno sentido de los clásicos problemas sólidamente preparados para abordar con éxito la nueva problemática socioeconómica emanante del Plan de Desarrollo.

Así el pasado lunes dieron comienzo en nuestra ciudad y en las aulas de la Escuela Sindical los II Cursos Orales de Formación Empresarial, convocados previamente por la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Económica, dentro del plan que patrocina la Organización Sindical.

Fundamentado hacia los directores y mandos intermedios de la pequeña y mediana empresa, el curso tendrá una duración de dos meses y medio aproximadamente, con jornadas a diario, excepto sábados y domingos, habiéndose cubierto el número de 30 plazas convocadas, a fin de que las tareas, que comprenden un extenso temario a cargo de profesorado de reconocida valía, faciliten la labor de adquirir un mínimo de formación en el terreno de la dirección y gestión de las empresas.

El esquema del plan de estudios comprende: «Organización de empresas», a cargo de don Alfonso Genovés Laguna, licenciado en Derecho y en Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales y profesor de Derecho y Economía de la Universidad Laboral; «Productividad y relaciones humanas», por don Guillermo Britz Moreno, doctor-ingeniero industrial, ingeniero-jefe de la Delegación de Industria; «Estudios de mercados», por don Juan Reyes Hens, licenciado en Ciencias Políticas y Comerciales y profesor de la Escuela Sindical; «Contabilidad, determinación de costes y análisis de precios», por los profesores don Joaquín Cruces López, profesor mercantil del Cuerpo de Intendentes al servicio de la Hacienda pública, y don Ricardo Arveras Carrasco, licenciado en Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales, del Cuerpo de Intendentes al servicio de la Hacienda pública, y «Legislación mercantil, laboral y fiscal», por el profesor don Alfonso Zafra López, abogado asesor fiscal de la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Económica.

Como decimos, temarios y profesorado constituyen una sólida garantía de la relevante importancia de este II Curso Oral de Formación Empresarial, que tan necesario es al desenvolvimiento socioeconómico de nuestra Patria.

Justo URRUTIA



## SAN NICOLAS EMBARCO EN ALICANTE CAMINO DE HOLANDA

LLEVA UN CARGAMENTO  
DE JUGUETES Y GOLOSINAS  
PARA LOS NIÑOS DE  
LOS PAISES BAJOS

ALICANTE. — San Nicolás, el obispo español que tradicionalmente realiza su viaje desde España a Holanda para llevar regalos y juguetes a los niños de los Países Bajos, hizo ayer tarde su salida de Alicante con destino a Amsterdam.

San Nicolás, subido en un caballo blanco, partió desde la Colonia Holandesa, situada en las cercanías de Campello, pasando después a un coche descubierto, en el que se trasladó hasta la playa del Postiguet. Aquí volvió a montar en el caballo, seguido de pajes y servidores, en el que continuó hasta el Palacio del Ayuntamiento, precedido de la Guardia Municipal motorizada, en traje de gran gala.

En el salón de actos, San Nicolás, que para los niños holandeses es lo que para los españoles los Reyes Magos, fue objeto de una recepción oficial de despedida en nombre de la ciudad. El Alcalde pronunció unas palabras en las que resaltó los lazos de amistad que unen a Alicante con Holanda. Se hallaban presentes el embajador de este país en España, barón Van Haersolt, con su esposa; Gobernador Civil y otras autoridades.

San Nicolás se dirigió al puerto y embarcó en el buque holandés "Mentor" rebautizado con el nombre de "Alicante" para este viaje.

Acompaña a San Nicolás una representación alicantina, y por avión se sumarán también el Alcalde de Alicante y otras personalidades. Lleva como regalos de los niños de Alicante para los niños holandeses un auténtico cargamento, compuesto por 2.000 juguetes, 1.000 kilos de turrón, 5.000 de naranjas, 1.000 de uvas pasas, 1.000 de peladillas, 25.000 globos con inscripciones de un mensaje de salutación y 25.000 tarjetas postales en color de toda la Costa Blanca, así como pancartas con saluciones del pueblo de Alicante para el holandés, que figurarán en la cabalgata que se organizará el día 20 en Amsterdam, y que será presenciada por unas 600.000 personas. (Cifra.)

## CONVOCATORIA DEL «PREMIO VERDASCO» DE DISTINCION AL MERITO EN EL TRABAJO Y EN LA DIRECCION

La Cámara Oficial de la Industria de Madrid (calle Huertas, 13) convoca dicho PREMIO, al que pueden optar aquellas personas que ostenten el cargo de alto gobierno, alto consejo o alta dirección en una Empresa industrial madrileña (Director, Gerente, Secretario General, Apoderado, etc.), conseguido después de haber pasado por los puestos inferiores de su plantilla no sólo por el mero transcurso del tiempo, sino también, y más especialmente, por sus méritos personales, tenacidad, celo, asiduidad e incansable rendimiento al servicio de la Empresa interesada, así como por su constante superación y preparación técnica o universitaria, simultaneada con el trabajo o tarea que haya ido prestando a lo largo de los años durante un período que no puede exceder de veinticinco años y, por tanto, habiendo obtenido también la correspondiente titulación académica.

La profesional otorgada por una Facultad o Escuela Especial. En casos muy calificados y excepcionales puede concederse el PREMIO a aquellas personas que, reuniendo, en general, las condiciones, cualidades y requisitos antes expuestos, no estén en posesión del título académico-profesional correspondiente.

El PREMIO será retribuido con CINCUENTA MIL PESETAS y se hará constar en un DIPLOMA que se entregará a la persona galardonada en el próximo mes de diciembre. El plazo de presentación de solicitudes para optar al PREMIO finalizará el día 30 de noviembre actual. Dichas solicitudes pueden ser formuladas bien por los propios interesados, acompañando las certificaciones o informes de las empresas correspondientes, o bien por la expresa y concreta petición de éstas a favor de aquéllos.

Madrid, noviembre 1963.

## ASAMBLEA DE LA AGRUPACION NACIONAL DE FABRICANTES DE CHOCOLATE

El director de Industrias Textiles y Varias afirmó que es necesaria una acción concertada en el ámbito de esta industria

ENTRE LAS CONCLUSIONES DESTACA LA PETICION DE GARANTIZAR EL FUTURO ECONOMICO DE LA GUINEA

En la Casa Sindical ha celebrado Asamblea general extraordinaria la Agrupación Nacional de Fabricantes de Chocolate, convocada por el Sindicato de Alimentación. A sus sesiones, desarrolladas durante los últimos dos días, asistieron más de 300 industriales, en representación de las 600 fábricas existentes en España que ocupan a cerca de 5.000 trabajadores.

En su último Pleno presidido por el director general de Industrias Textiles y Varias—en representación del Ministro de Industria—, don Luis Vericat, en compañía del Presidente del Sindicato Nacional de la Alimentación, José María Lloset Marañón, y del presidente don Domingo Rojo Curto y don Mariano del Campo, se estableció un interesante coloquio entre los asambleístas y el señor Vericat, en el cual se resumieron los puntos generales puestos en el curso de la reunión, acerca de un futuro más próspero de la industria chocolatera nacional.

En dos ponencias se recogen los mismos: la concerniente a producción y materias primas—que abarca también la necesidad de una reglamentación rigurosa y de su cumplimiento absoluto, supeditado a ciertas condiciones, y de el caso de Canarias, Ceuta y Melilla—y la que se refiere a la concentración industrial, renovación de maquinaria, cuestiones comerciales, fiscales y gremiales.

En líneas generales, el señor Vericat encontró jus-

tas y viables las aspiraciones de ambas ponencias, que reflejan el sentir del gremio, e indicó que éstas serán estudiadas con detenimiento y apoyadas por la Administración. Afirmó que, en efecto, la aspiración a una acción concertada en el ámbito de esta industria era necesaria para un futuro más próspero de la misma y que, en este terreno, la posición del Gobierno era más que nada orientadora. Resumió los muchos problemas de esta industria en tres fundamentales: el de la materia prima, es decir, del cacao, que siendo su mayor parte procedente de la Guinea, resulta a un precio elevadísimo con relación a los costos de fabricación y al nivel del mercado internacional y que es menester hacer estable y seguro; el comercial, en el sentido de mantener una estricta lealtad competitiva y el de la reestructuración de la industria, que ha de concentrarse y modernizarse con miras a una mejor y más rentable producción no sólo en el mercado nacional, sino con miras a la exportación. Estimó que ve el porvenir de forma optimista, dado el espíritu y la unión existente entre los fabricantes y terminó proponiendo a la Asamblea —que así lo aceptó—la creación de una Comisión Mixta de Técnicos del Ministerio y miembros de la Agrupación, encargada de estudiar concretamente las mejores soluciones para los problemas expuestos y de plantear al Gobierno un plan de acción concertada.

### Sesión de clausura

El acto de clausura fue presidido por el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, señor Fuentes Irurozqui; director general de Consumo, señor Andoain; director general de Industrias Textiles y Varias, señor Vericat; Presidente del Sindicato Nacional de Alimentación, señor Lloset Marañón, así como otras autoridades y dirigentes sindicales.

El señor Lloset hizo historia de la Agrupación desde 1940, por lo que ahora se cumplen sus bodas de plata. Resumió las conclusiones de la Asamblea como anhelo de llegar a un mejor desenvolvimiento de la agricultura y de la industria.

El director de la Agrupación, señor Del Campo, dio lectura, a continuación, de las conclusiones, entre las que destacan la petición de garantizar el futuro económico de La Guinea, absorber íntegramente la producción cacaotera, elevar el nivel de vida de los trabajadores encuadrados en esta rama de la

producción, beneficiar al consumidor de artículos de auténtica calidad y a precio asequible, evitando la posible importación de artículos extranjeros, así como que se prime al cacao y que esa prima se fije en quince pesetas por kilo de cacao consumido en el interior del país.

Por último, el señor Fuentes Irurozqui pronunció unas palabras de clausura, en las que dijo que la presencia de las autoridades ministeriales en este acto significaba una buena acogida por parte del Gobierno de las aspiraciones expuestas en la Asamblea. Se refirió a la importancia de la industria chocolatera en el ambiente nacional y elogió el afán de la misma por ayudar a la agricultura de La Guinea y, absorbiendo la producción de cacao en lo posible. Después de aludir al conjunto de la problemática recogida en las conclusiones, cuyas soluciones encontró estimables, prometió hacer llegar, a través del Ministro Secretario y Delegado Nacional de Sindicatos, la adhesión de esta importante industria a Su Excelencia el Jefe del Estado.

### Nuevos cargos sindicales

El Delegado Nacional de Sindicatos, en virtud de sus atribuciones, ha nombrado a los siguientes señores para los cargos que se citan: Don Ventura López-Coterilla y Coro, Jefe del Servicio Nacional de Organización; don Francisco López Santamaría, Jefe del Servicio Nacional del Secretariado y Personal Sindical; don José María Zaragoza Garrido, Secretario General de la Vicesecretaría Nacional de la Obra Sindical; don Guillermo Canadla Palau, Secretario General de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica, y don Angel López de Fez, Secretario General de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social.

### Participación del personal en la administración de la Empresa

En virtud de la competencia atribuida a la Organización Sindical por el decreto de 15 de julio

último, que desarrolla la ley sobre Participación del Personal en la Administración de las Empresas, el "Boletín" de aquella correspondiente al 9 de los corrientes, publica la convocatoria de las elecciones para dicha designación de representantes del personal en los Consejos de Administración u organismos similares de las Empresas que adopten la forma jurídica de Sociedades, aprobando las pertinentes normas electorales.

El proceso electoral se iniciará, dentro del plazo de diez días a partir de la publicación de dichas normas, con la reunión previa y extraordinaria de los Jurados de las Empresas afectadas.

## ALICANTE: DESERTAN EL PRIMERO Y EL SEGUNDO OFICIAL DE UN BARCO MALTES A LA HORA DE ZARPAR

Los armadores ofrecen 25.000 pesetas a los que se presten a llevarlo hasta Nápoles

ALICANTE.— Por primera vez en la historia del puerto de Alicante, un buque mercante no ha podido reanudar la navegación después de la descarga de la mercancía que trajo, por desertar, en el instante en que su capitán ordenó soltar las amarras, el primero y segundo oficiales.

El barco "Salling" está matriculado en Malta, trajo bacalao de Terranova y tenía que marchar rumbo a Nápoles, con el mismo cargamento.

Los armadores, británicos, han ordenado al consignatario en Alicante que busque con toda urgencia los oficiales que puedan reemplazar a los desertores, ofreciéndoles como mínimo 25.000 pesetas por embarcarse hasta Nápoles, teniendo en cuenta los elevados gastos del barco por cada día de inactividad que pase y también porque la carga que lleva tiene que entregarla en Italia lo antes posible, según contrato. (Cifra.)

## CARTA DE ASTURIAS

## EL AEROPUERTO, PROXIMA REALIDAD

OVIEDO. — La construcción del aeropuerto de Asturias es siempre noticia importante. En estos tiempos de vértigo, en que toda velocidad parece pequeña, disponer de un gran aeropuerto, capaz para recibir los más gigantescos reactores, es del mayor interés para Asturias. No bastan ya el ferrocarril y la carretera. Se hace necesario este otro medio aéreo, que reduce las distancias al mínimo. Por ello volvemos a tratar de esta gran noticia que es el aeropuerto, porque antes del día 20 de este mismo mes de noviembre saldrá a subasta la primera fase del futuro (próximo futuro, gracias a Dios) aeropuerto de Asturias.

El presupuesto de esta primera fase asciende a ciento treinta millones de pesetas. En la fase siguiente, la inversión será de ciento diez millones. En total, doscientos cuarenta millones serán los que se empleen en la construcción del aeropuerto, que tendrá una pista de aterrizaje de 2.202 metros de longitud. La construcción de este aeropuerto estaba prevista en el Plan de Aeropuertos de 1963. Desde entonces se sabía que era cierto que en plazo no lejano se contaría con el aeropuerto, pues lo previsto en estos grandes planes se cumple con rigor. Pero el deseo, la impaciencia, hacía que todos pidiéramos se aligeraran trámites, se redujera al mínimo el papeleo. Lo que ansiábamos todos los asturianos es que las obras salieran a subasta, que comenzara la construcción de la gran maquinaria; que las tierras fueran removidas y las hormigoneras entraran en función. Todo llega, y la fecha está próxima. Por de pronto, la subasta la tenemos al alcance de la mano: antes de la tercera decena de este mismo mes. Por ello, los asturianos nos sentimos muy contentos.

Víctor Alperi es uno de esos asturianos que tanto cariño sienten por su tierra que resulta muy difícil arrancarlos de ella. Víctor Alperi vive en Mieres, en La Peña, más concretamente. Es novelista, no de los de una novela, sino que ya ha lanzado doce títulos. Le traemos hoy aquí porque una de sus novelas ha tomado amplios vuelos y, como buena asturiana, se dedica a recorrer el mundo. Nos referimos a la novela que lleva por título «Cristo habló en la montaña», y que ha sido publicada en Rusia. El título lleva una ligera modificación, pues el traductor lo ha transformado por otro: «La fábrica». Ignoramos si en el texto se habrán producido otras alteraciones. Pero lo importante es que una novela escrita en Asturias por un asturiano ha tenido gran impacto, de tanta importancia que incluso se publica y se lee en Rusia. Y ya que hablamos de Víctor Alperi, aprovechemos para decir que trabaja en otra novela, que llevará por título «Un hombre en el mar de Galilea».

A.



## HUELVA

# LA APROBACION DEL PROYECTO DE PROMOCION TURISTICA DE LA COSTA DE LA LUZ, UNANIME ASPIRACION DE LOS ONUBENSES

NUMEROSOS TESTIMONIOS DE GRATITUD AL CAUDILLO Y A SU GOBIERNO

HUELVA (De nuestro corresponsal). — En unas recientes declaraciones que el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Hernán Pérez Cubillas, hizo a la Prensa local sobre sus últimas gestiones de interés para

esta provincia, realizadas personalmente en Madrid, anunció que muy en breve sería sometido al Consejo de Ministros el proyecto de promoción turística de la costa de Huelva, elaborado y aprobado ya por la Comisión Interministerial de Turismo. Y terminaba dicha primera autoridad, a tenor de lo dicho, con el siguiente párrafo:

"Espero confiado en la aprobación de dicho proyecto por parte del Gobierno, y si ello es así podremos decir, no que tengamos resueltos todos los problemas, pero sí que dispondremos de un instrumental legal para, con paso firme, iniciar el camino de la explotación turística de nuestra magnífica costa. Hasta este punto hemos llegado, y creo que hay motivos para sentirnos satisfechos. ¡Muy satisfechos!"

A lo pocos días de las precedentes manifestaciones fue la aprobación del citado decreto de la Presidencia del Gobierno sobre promoción turística del litoral onubense, consistente en la explotación del mismo para dotar a España de una costa turística concedida unitariamente con extraordinaria capacidad de servicios.

Se tiene el propósito de aprovechar una fuente de bienes de gran cotización, haciéndose posible unas inversiones nacionales y extranjeras y cultivándose una nueva riqueza, que repercutirá muy notablemente en la economía nacional con la creación de puestos de trabajo, robustecimiento de fondos de divisas, formalización de nuevos negocios. No sólo se favorecerá el turismo con la realización de dicho decreto, sino también las posibilidades pesqueras, agrícolas e industriales de nuestra costa, que se acelerarán con las obras que van a ser emprendidas.

Como es de presumir, al ser reconocido el citado acuerdo del Consejo de Ministros, la satisfacción se hizo vivamente extraordinaria en todos los ámbitos y sectores de la ciudad, siendo muy numerosas las personalidades y representantes de organismos oficiales y particulares que desfilaron por el Gobierno Civil para hacer ostensible su felicitación al señor Pérez Cubillas, quien, por medio de la Prensa, rogó a los onubenses que tales muestras de gratitud y complacencia, al igual que ya él lo hiciera, fueran dirigidas directamente al Gobierno y a su Caudillo, por la atención prodigada a la promoción turística de Huelva, hasta cuajar en el magno proyecto que ha de decidir muy poderosamente en su futuro desarrollo y engrandecimiento.

Huelva acaba de conseguir una de sus más íntimas y preciadas aspiraciones. No debemos olvidar que desde el año 1962 nuestra provincia, por boca y gestiones de su Gobernador, viene trabajando con todo entusiasmo y denuedo por ver de conseguir la aprobación del ambicioso proyecto en cuestión, gestiones que fueron muy eficazmente secundadas por la I Asamblea Provincial de Turismo, la Cámara de Comercio, Industria y Navegación y otras entidades.

Fruto de tales empeños fue la constitución de la Comisión Interministerial de Turismo, cuyos trabajos han culminado en la aprobación del reafirmado plan de promoción turística de la Costa de la Luz.

Domingo FLERY

## ENTREGA A RODRIGUEZ ACOSTA DE LA MEDALLA DE ORO DE MALAGA

EL ACTO SE CELEBRO EN EL GOBIERNO CIVIL

MÁLAGA.—Un acto cualquiera se refleja en pocas líneas informativas. Lo difícil es definir realmente lo que fue sin dejar escapar el calor humano en que aquel se desarrolló, el entusiasmo y el agradecimiento de una ciudad a un hombre que un día la gobernó.

El Subsecretario de Turismo ha recibido, en el Gobierno Civil de Málaga, la Medalla de Oro de la capital y el título de hijo adoptivo de la provincia. En aquel salón estaban las autoridades, las representaciones oficiales de la capital. Pero si se hubieran levantado los muros y el techo, en aquel salón estaba el pueblo malagueño, hermano en un afán común, deseoso de abrazar al hombre que tanto bien le hizo y al que recuerda siempre en sus vicisitudes alegres o tristes.

Siembra el político la semilla de su esfuerzo, la intensidad de su sudor, el rigor de sus afanes. Al cabo de los años, cuando vuelve a aquella tierra, contempla emocionado cómo su trabajo fructificó, está vivo, permanece, está impreso en esa memoria generacional que Ortega negaba al pueblo.

Cuatro años pasó en Málaga como Gobernador el señor Rodríguez Acosta, hasta que sus cualidades le llevaron a puesto más alto. En esos cuatro años no se dio reposo ni lo concedió a nadie. Había mucho que hacer: obras, proyectos, aspiraciones, industrias, escuelas, viviendas. Para todo hubo tiempo, y muchas de aquellas ideas pasaron del papel a la realidad y hoy pueden verse físicamente en la Málaga de 1965.

Por eso lo que quería expresarse en el acto del Gobierno Civil era el agradecimiento de un pueblo y su recuerdo. Se manifestó en las palabras de las autoridades, en los títulos que fueron entregados, en el aplauso de todos, en la presencia de los Alcaldes, en el hombre ignominado que se enteró en la calle y franqueó aquellas puertas para señalar con su presencia callada que él estaba allí, aunque no conociera a nadie ni nadie lo conociera.

Y así fue todo. Calor en los aplausos y en los abrazos, exaltación de los mejores sentimientos de los hombres, que valen más que placas y condecoraciones; reconocimiento a una labor y premio a un hombre que lo dio todo y que a la hora del premio deposita éste sobre los técnicos y funcionarios que colaboraron con él, a los que fueron las máquinas de su acción y la gasolina ilusionada de todos los sueños.

Dios depare al Subsecretario de Turismo el que cada vez que mire la Medalla de Oro o la placa del título advierta un trasunto de la Málaga agradecida y abierta.

G.

**SÍ**  
pero... yo prefiero

**FLORSTAR**



**ABRIGOS  
y GABARDINAS**

A PRECIOS VENTAJOSISIMOS Y  
DENTRO DE LA VARIEDAD MAS AMPLIA  
PARA QUE USTED PUEDA ESCOGER

**FLORSTAR**

AV. JOSE ANTONIO, 52 - PRECIADOS, 20  
CARMEN, 21 - POSTAS, 2 y MAYOR, 8  
DUQUE DE ALBA, 15 - ATOCHA, 57

## COSECHA DE TABACO EN AVILA: DOS MILLONES DE KILOS

AVILA.—En estos días ha comenzado en el centro de fermentación de tabaco de Candeleda la recepción de los productos de la actual cosecha, que según los primeros cálculos es de unos dos millones de kilos, lo que supone una cantidad que se aproxima a los 40 millones de pesetas, que se repartirán entre los 1.580 cultivadores

que trabajan una extensión de unas 1.000 hectáreas.

El centro de fermentación de tabaco de Candeleda, que ya el pasado año empezó funcionando a medio rendimiento, va a dar trabajo a un centenar de personas y ocupa una extensión de 10.000 metros cuadrados, habiendo sido su coste de siete millones de pesetas.

En la pasada campaña este centro de fermentación candeledano sólo recibió la cosecha de Candeleda, cuyo tabaco rubio está considerado como el más fino de la producción nacional. Sin embargo, este año se tiene el propósito de recibir también los cultivos de todos los pueblos de la provincia de Avila y algunos de la vecina provincia de Cáceres. (Pyresa.)



## LAS CORTES ESTUDIAN EL PROYECTO DE REFORMA DEL ARTICULO 222 DEL CODIGO PENAL

Es necesario distinguir las huelgas como hecho atentatorio de la unidad política nacional, de los casos en que el conflicto sea netamente laboral

La Comisión de Justicia de las Cortes Españolas se reunió en la mañana de ayer para tratar del proyecto de reforma del artículo 222 del Código Penal, que suprime los apartados dos y tres de dicho artículo, los cuales castigaban como reos de sedición las coligaciones patronales dirigidas a paralizar el trabajo y las huelgas de obreros. Presidió el señor López Palop, y asistieron 32 Procuradores.

El Procurador don Roberto Reyes Morales intervino en primer lugar presentando una enmienda a la totalidad del proyecto. En su enmienda, el señor Reyes propugna que sea remitido el proyecto a nuevo estudio, por considerar que la supresión de los párrafos dos y tres del artículo 222 equivale a una declaración de licitud de las huelgas, condenada actualmente en una ley fundamental, como el Fuero de los Españoles, que en su declaración 11, párrafo segundo, dice que «Los actos individuales o colectivos que de algún modo turben la normalidad de

la producción o atenten contra ella serán considerados como delitos de lesa Patria». El señor Reyes mantiene, por tanto, que el proyecto de reforma es atentatorio al Fuero del Trabajo. En su argumentación, el señor Reyes mantuvo, tras estudiar las diversas clases de sindicalismo en el mundo, que nuestro Sindicalismo tiene presencia institucional en la organización política del país; es uno de los pilares de la participación del pueblo en las tareas del Estado, junto con la familia y el Municipio. Analizó los efectos y consecuencias de las huelgas, con sus consiguientes pérdidas económicas, y dijo que en unos momentos como los actuales, en que España se encuentra sumergida en el Plan de Desarrollo, las huelgas traerían aparejadas nefastas consecuencias para el logro de los objetivos previstos en el Plan. Finalizó reiterando su posición de que el proyecto sea remitido para nuevo estudio.

### Intervenciones en torno al carácter delictivo de la huelga

A continuación intervino el señor Herrero Tejedor, que dijo que era necesario distinguir las huelgas como hecho atentatorio de la unidad política nacional, de aquellos casos en que el conflicto era netamente laboral. Afirmó que el Sindicato es un instrumento idóneo para enfrentarse con el hecho real de la huelga, y oponiéndose a la totalidad de la enmienda presentada por el señor Reyes, estimó que, con las modificaciones precisas, se entrase en la discusión del proyecto.

Don Raimundo Fernández-Cuesta intervino mostrándose de acuerdo, en líneas generales, con la tesis del señor Reyes, estimando que el proyecto es inconstitucional, y manteniendo su opinión de que las huelgas siempre son delictivas cuando se hayan agotado los procedimientos de conciliación, y perturben la economía.

El señor Chozas Bermúdez compartió en principio la tesis del señor Herrero Tejedor, admitiendo que el derecho de huelga no es un avance en la teoría general del De-

recho, sino un retroceso. Intervinieron a continuación los Procuradores señores Núñez Samper, que dijo que todos estaban de acuerdo en modificar el artículo 222 del Código penal, y Cabanillas Galas, que afirmó que ante un hecho incuestionable, como la huelga, caben dos recursos: autorizarla u oponerse. El señor Fernández-Cuesta intervino por segunda vez para manifestar que el Fuero del Trabajo establece la ilicitud y carácter delictivo de la huelga, pero que parece excesivo incluirla en el artículo 222 del Código penal. El señor Amado señaló más tarde que había que distinguir entre conflicto laboral y huelga, que son dos cosas distintas. El señor Fagoaga compartió, en líneas generales, la tesis del señor Reyes.

El señor Hernández Navarro opinó que el proyecto no debe ser retirado. El señor Arbizu estimó que cabe distinguir entre conflicto laboral y huelga, ésta delictiva, no aquélla, mostrándose conforme con la línea del señor Reyes.

En nombre de la ponencia intervino el Procurador señor Gómez de Aranda, y a continuación el señor Reyes, recogiendo las intervenciones adversas a su proposición, volvió a sintetizar su tesis insistiendo en su posición.

Sometida la enmienda del señor Reyes a votación fue derrotada por 24 votos contra 8.

### EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS RECIBE AL SEÑOR PINAY

El Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, recibió ayer tarde, en su despacho oficial, a M. Antoine Pinay, ex jefe del Gobierno francés.

### El primer embajador de la India en España ha llegado a Madrid

Su Alteza Sawai Man Singh, maharaja de Jaipur, primer embajador de la India en España, llegó ayer a Madrid procedente de Londres.

Poco después recibió a los periodistas y les expresó su satisfacción por representar a su país en España. El maharaja, que tiene cuarenta y cinco años y es padre de cuatro hijos, ya estuvo en ocasiones anteriores en España. Su esposa llegará próximamente a Madrid.

Hasta ahora era el jefe de la Misión diplomática en Londres el que llevaba la representación diplomática de la India en España.

### BURGOS

## MAS DE DOS MIL MILLONES DE PESETAS IMPORTAN LAS OBRAS DE INFRAESTRUCTURA DEL POLO DE DESARROLLO

UN CENTENAR DE NUEVAS EMPRESAS VAN A PRESENTARSE A LA CONVOCATORIA, QUE CONCLUYE EL PROXIMO DIA 30

Se calcula que a través del Polo la ciudad triplicará su población actual

BURGOS. (Del corresponsal de Pyresa, Gonzalo Garrido.) — Unos 2.000 millones de pesetas importan las obras de infraestructura del Polo de Promoción Industrial, según ha informado el Alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa. La atención municipal, sin desdeñar los demás asuntos pendientes, se centra en el Polo. De ahí que sean frecuentes las visitas a Madrid de la primera autoridad municipal pocos meses después de tomar posesión del cargo.

Por lo que supone el Polo de Promoción para la vida del Burgos futuro es lógica la preocupación municipal, como el interés de todos los estamentos de la población.

Para el próximo concurso de beneficios del Polo, cuyo plazo de presentación de solicitudes termina el próximo día 30, las impresiones que se nos han confirmado son optimistas, por cuanto hay cien promotores industriales dispuestos a presentarse a la convocatoria.

Sesenta y una empresas se han constituido ante notario en relación con la convocatoria precedente. Antes del Polo ya existían 14 y después se han ido constituyendo las restantes 47, la última ayer, con un capital social total que asciende a 750 millones de pesetas. Firmas extranjeras participan en 13 de esas Sociedades, con un capital que representa la séptima parte de aquella inversión.

Seis empresas han hecho ampliación de su capital por 150 millones de pesetas, con participación extranjera en cuatro, con inversión de la tercera parte, unos 50 millones.

### CREDITOS Y SUBVENCIONES

Los créditos y las subvenciones oficiales a las empresas constituidas representan un capital realmente importante en orden al desarrollo industrial burgalés. El Banco de Crédito Local de España ha concedido hasta ahora 32 créditos a otras tantas empresas, por un total de 466 millones de pesetas, y quedan pendientes de conceder otros 350 millones.

Se han otorgado subvenciones a 10 empresas, por cuantía de 10 millones de pesetas, y faltan otros 16 por conceder, por valor de 13 millones.

Para construir nuevas fábricas o hacer ampliaciones en la ya existentes acogidas a los beneficios del Polo, se han adquirido ya 66 parcelas, con una superficie total de 2.790.000 metros cuadrados, de las que solamente tres pasaron por los trámites de la expropiación forzosa.

Quedan por adquirir 43 parcelas, que suponen 900.000 metros cuadrados. Y por expropiación forzosa, otras dos, con superficie de 25.000 metros cuadrados.

En la zona Gamonal-Villamar-Villayuda puede decirse que hoy día la actividad es febril. Se observa un gran ritmo en los trabajos de construcción. Hay 45 fábricas en fase de construcción más o menos

### POBLACION FUTURA

La zona está saturada y seguidamente se pasará a la construcción en parcelas en la zona de Villalonguejar, donde 700 hectáreas esperan a todos los industriales que deseen traer sus factorías al Polo de Burgos.

«El Polo tiene una envergadura tremenda. Hemos de pensar que la ciudad triplicará, cuando menos, su población en el futuro. Hay una realidad muy importante que conviene subrayar: el mayor éxito de la gestión municipal precedente a mi llegada ha sido facilitar terrenos a los industriales. Porque con ello se ha conseguido poder centrar en zonas determinadas todas las industrias, evitando la ubicación en lugares dispersos. Se ha facilitado así decisivamente la próxima urbanización del polígono y todos los problemas de infraestructura, que tan decisiva importancia tienen para las mayores facilidades en la construcción de las factorías», nos ha dicho el Alcalde de la ciudad, que acaba de gestionar en Madrid diversos problemas relacionados con el Polo, acompañando al Gobernador Civil de la provincia.

Para gestionar los problemas del Polo se adquirieron por el Ayuntamiento en su día, a través de la Caja de Ahorros Municipal, un total de 564 parcelas próximas a la ciudad, a 200 pequeños propietarios.

### PUESTOS DE TRABAJO

Entre el concurso de 1964 y de 1965 se van a crear 8.164 puestos de trabajo, y la inversión total será de 3.900 millones de pesetas.

La Dirección General de Urbanismo está estudiando un proyecto para una ciudad de 312.000 habitantes, proyecto que será entregado al Ayuntamiento en enero. Estos datos son necesarios a la vista de la programación de las distribuciones de agua y alcantarillado. Se ha previsto el proyecto de traida de aguas a la ciudad, con un caudal de 600 litros por segundo, más del doble del actual. Será necesaria la construcción de un segundo embalse en el río Arlanzón, cercano y aguas abajo del actual. El embalse supondrá una inversión por el Ministerio de Obras Públicas de cerca de 100 millones de pesetas.

Fuera ya de los problemas del Polo, auténticamente agobiantes para el Ayuntamiento, el Municipio va a ceder los necesarios terrenos para crear en nuestra ciudad un Centro Politécnico del Ministerio de Trabajo, una Escuela de Formación Profesional de la Sección Femenina, otra de Maestría Industrial y otras de Bellas Artes, Artes Aplicadas y Oficios Artísticos.

## YA ES DEFINITIVA LA CESION DE UN PORTAHELICOPTEROS A LA MARINA ESPAÑOLA

CON LA NUEVA UNIDAD SERAN REFORZADAS LAS POSIBILIDADES DE LUCHA ANTISUBMARINA Y LAS OPERACIONES ANFIBIAS

Ya es definitivo lo de la entrega por Estados Unidos a España de un portahelicópteros, pues el Presidente Johnson acaba de firmar un proyecto de ley autorizando la cesión o alquiler de un portahelicópteros para España y dos submarinos para Italia.

Con este barco, la Marina española reforzará sus posibilidades de acción en dos aspectos tan importantes de la guerra naval como son la lucha antisubmarina y las operaciones anfibia. Puede decirse que la cesión de un portahelicópteros a la Marina española constituye para ésta una magnífica aportación y un incremento en eficacia, lo cual permitirá realizar un mayor esfuerzo en la responsabilidad que en la defensa del mundo libre nos corresponde.

«La entrega de este portahelicópteros a España es algo que acaba de ser aprobado por el Presidente Johnson y, por tanto, no sabemos aún de qué barco concreta-

mente se trata ni datos sobre el mismo, así como tampoco cuándo será efectuada la entrega del mismo ni en qué punto de España», ha manifestado el jefe de la Oficina de Enlace de Prensa del Ministerio de Marina.

Los helicópteros de este tipo que forman parte del grupo aéreo pesado antisubmarino constituyen hoy uno de los enemigos más temibles de los submarinos, ya que disponen no sólo de radar para exploración y medios de detección magnética, sino que, además, van provistos de armas como cohetes, cargas de profundidad, torpedos buscadores y otras armas. Además de esto, la fuerza naval de que forma parte el portahelicópteros verá aumentada sensiblemente su zona de acción antisubmarina en relación con la cubierta, en el caso de que la cortina antisubmarina se componga únicamente de buques de superficie. También con este tipo de portahelicópteros se podrá reducir el número de unidades de escolta para una misma eficacia. En cuanto a las operaciones anfibia, el helicóptero de asalto se ha convertido en un medio insustituible por la facilidad y rapidez con que puede transportarse a tierra un elevado número de hombres y cantidad de material, cuyo alojamiento a bordo no presenta dificultades, constituyendo así un magnífico transporte rápido. Otra de las muchas ventajas de este tipo de portahelicópteros es que, según el tipo de operaciones, permite dedicarlos a la doble misión de antisubmarinos y de asalto, con un cambio de configuración que se puede realizar rápidamente a bordo.

### NUEVA RUTA TURISTICA

## «LA DE LOS VINOS ESPAÑOLES»

SEVILLA. — La «Ruta de los vinos españoles», recorrido turístico que para los aficionados al buen beber realizarán en el próximo año algunas agencias de viaje, partirá de Irún y terminará en Sevilla, pasando por San Sebastián, Logroño, Haro, Burgos, Rueda, Segovia, Madrid, Valdepeñas, Granada, Málaga, Algeciras, Jerez de la Frontera y Cádiz. (Cifra.)



## RESTAURACION DE LA IGLESIA DONDE FUE BAUTIZADO ONESIMO REDONDO

LA REINAUGURACION DEL TEMPLO FUE PRESIDIDA POR EL DIRECTOR GENERAL DE ARQUITECTURA

VALLADOLID. — Ha sido inaugurada la iglesia parroquial de San Millán en la localidad de Quintanilla de Onésimo de esta provincia. El templo donde fuera bautizado Onésimo Redondo fue adoptado por el Caudillo. Hace siete años sufrió un hundimiento a consecuencia de un incendio. Lo ha reconstruido el Ministerio de la Vivienda por deseo del Caudillo. Presidió el acto de inauguración el director general de Arquitectura, don Miguel Angel García Lomas, en representación del Ministro de la Vivienda, y asistieron las autoridades provinciales y locales, y dos hermanas y otros familiares de Onésimo Redondo. Ofició en la bendición y en la misa el vicario general de la diócesis. (Cifra.)

### Obras de restauración

SANTIAGO DE COMPOSTELA. Obras de restauración y mejora se han efectuado por importe de veinte millones de pesetas y a lo largo de catorce meses en el edificio del Seminario Mayor diocesano de Compostela. Se trata del antiguo y monumental monasterio

benedictino de San Martín Pinario, a cuyos muros se ha dado ahora con estas obras estabilidad. Se han hecho ciento treinta y ocho nuevas habitaciones individuales y se llegará, pues las obras aún continúan, a un total de doscientas veinte habitaciones, todas con mesa de estudio, estante de libros, armario, cama, ducha y lavabo con agua corriente. (Cifra.)

### Nueva fábrica de oxígeno

PAMPLONA. — Una fábrica de oxígeno, con numerosos puestos de trabajo, va a ser inaugurada el próximo sábado en Pamplona. Ha sido montada por una compañía navarra en la carretera que va al pueblo de Echauri. (Cifra.)

### Casa del Marino

CARTAGENA. — Una Casa del Marino, con presupuesto aproximado a catorce millones de pesetas, será construida en las inmediaciones de este puerto. Dispondrá de club social, residencia, centro de formación, clínica y otros servicios. (Cifra.)

## PROYECTO DE INSTALACION EN LUGO DE UNA INDUSTRIA LACTEA

EN LAS OBRAS SE INVERTIRAN CUARENTA Y CINCO MILLONES DE PESETAS

LUGO. — Es muy posible que no tarde en instalarse en esta capital un complejo de industrias lácteas, con una inversión superior a los 30 millones de pesetas, que en el caso de que intervenga, como se pretende, capital extranjero, ascenderá a 45 millones.

A este efecto ha visitado Lugo un técnico en esta materia, que ha recogido ciertos antecedentes y realizado estudios económicos, con el fin de ir inmediatamente a la redacción del proyecto.

De esta manera se revalorizaría muy acusadamente la riqueza ganadera de la provincia, ya que es muy elevada la producción lechera en estos momentos que, salvo fábricas de queso y mantequilla, no tienen otra salida que la del consumo directo. (Cifra.)

### Exportación de vino

PAMPLONA. — Se están gestionando algunos contratos para exportar vinos a Francia y a Alemania occidental, aunque sin estipular precios de momento, a reserva de cómo se inicie el mercado general.

La cosecha última será del 80 al 85 por 100 de la precedente. Por otra parte, las lluvias caídas durante la recolección han mermado la graduación de los caldos. La uva superó pronto el precio de 2,65 pesetas el kilo y alcanzó después la cotización de 2,70 y 2,90. En general, la cosecha será uno o dos grados inferior que la pasada, salvo en algunas zonas, como la de Olite y Cintruénigo, en los que la graduación obtenida en 1964 no sufrirá una variación sensible.

### Importación de carne congelada

BILBAO. — La casi constante afluencia de carne congelada y refrigerada a los puertos del Cantábrico está produciendo el efecto de que la carne fresca producida en esta región se mantenga en

unos precios prácticamente estables desde el mes de mayo último.

Cerca de tres mil toneladas de carne de cerda y vacuna han sido descargadas en el puerto de Santander durante el mes de octubre, procedentes de puertos extranjeros. Para dentro de cuatro días está prevista la llegada del buque argentino "Corinaldo", con otras 500 toneladas más de carne congelada y refrigerada. Desde los puertos santanderino y bilbaíno las carnes son distribuidas rápidamente a diferentes cámaras de las provincias próximas.

Aunque los principales compradores son los fabricantes de embutidos, una gran parte de la carne de importación va destinada al consumo de las economías domésticas, y el fenómeno produce el saludable efecto del mantenimiento en general de los precios en la carne fresca. (Cifra.)

## EL DIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA, EN BILBAO

SE REUNIO CON LA JUNTA PROVINCIAL DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES

BILBAO. — El director general de Enseñanza Primaria, don Joaquín Tena Artigas, ha llegado a Bilbao. Después de cumplimentar a las autoridades provinciales se trasladó a la Inspección de Enseñanza Primaria, donde celebró una reunión con los inspectores de la provincia.

A mediodía, el señor Tena Artigas se reunió en el Gobierno Civil con la Junta Provincial de Construcciones Escolares. Asistieron a la reunión el Gobernador Civil de Vizcaya, el vicepresidente de la Diputación, el Alcalde de Bilbao, miembros de la Sección de Enseñanza del Ayuntamiento y otras representaciones. (Cifra.)

Todo para el frío

# Abrigos infantiles

• Alegres

• Cálidos

En una sugestiva variedad de modelos

## Niñas

Abrigos incomparables en tonos claros, con cuellos y carteras en terciopelo pespunteado. En paño de tonos lisos con doble fila de botones "fantasía".

Abrigos de "sport" reversibles, a cuadros, Anoraks, chaquetones...

## Niños

Modelos confeccionados en magníficas telas nacionales y de importación, con diseños de espiga, "pata de gallo", mezclas, colores lisos. Gabanes en pelo cortado. Tonos tostados, con cinturón, cuello redondo o solapas. Trenkas, chaquetones marinos...

Galerías Preciados

Galerías de Arapiles

Galerías de Lista 56

Sederías Carretas



## MURCIA

# OCHENTA MIL TONELADAS DE NARANJAS Y CINCUENTA MIL DE LIMONES HA PRODUCIDO LA PROVINCIA ESTE AÑO

Con la aportación de zonas limítrofes, Murcia exporta todos los años unas 150.000 toneladas de agrios

HAY CIERTA INESTABILIDAD EN LOS PRECIOS, PERO LA NARANJA "NAVEL" Y SIMILARES ACUSAN UN AUMENTO DE HASTA UNA PESETA SOBRE LAS 3,50 KILO DE CARACTER GENERAL

Cada año tiene mejor aceptación en el extranjero, especialmente en Norteamérica, la conserva de gajos en almíbar

MURCIA. (Especial para ARRIBA).—Don José Luis García García, ingeniero agrónomo y Presidente del Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas, constituye actualidad. Por eso, hemos solicitado de su amabilidad unos datos referentes a la cosecha de agrios de este año.

—Don José Luis, ¿a cuánto asciende al cosecha de agrios de la zona?

—La de este año es ligeramente inferior a la del pasado año. En naranjas y mandarinas, Murcia alcanzó las ochenta mil toneladas. De cuarenta y cinco a cincuenta mil toneladas la de limón. En la zona de Alicante, las cifras son del orden de las cuarenta a cincuenta mil toneladas de naranja y una quince mil de limón. Habrá observado que el déficit principal en la cosecha de este año se refiere al limón, como consecuencia de las heladas del pasado invierno. Ahora habrá que esperar tres años, que son los necesarios para que el limonero se recupere de una helada tan fuerte como la padecida en febrero último.

—¿Cuáles son las principales zonas naranjeras del sureste?

—La huerta de Murcia, que comprende desde Santomera a Alcantarilla, teniendo como zonas más importantes las de Beniaján, Torrealgüera y los Ramos, en la margen derecha del río, y a Guadalupe, Espinardo, Churra y Cabezo de Torres en la izquierda. Luego sigue el valle del Segura, con amplias zonas en Archena, Ojós, Ulea, Villanueva, Blanca, Abarán y Cieza. En el valle del Guadalentín están Librilla, Alha-

ma y Totana. Existe una tercera zona aislada, que es la de Mula y Albudeite. Está, al sur de la provincia de Alicante, la famosa huerta de Orihuela. La zona norte de Alicante, con centro en Pego y Villajoyosa. En Almería, la zona naranjera se halla en el valle de Almanzora, que llega hasta la propia capital.

## PRECIOS INESTABLES

—¿Con qué precios se ha iniciado la campaña actual?

—La compra de naranja mantiene un ritmo lento. Existe una gran incertidumbre en el envío de frutas a un grupo muy importante de nuestros normales mercados de consumo. Esta situación hace que los precios tengan una tendencia a la baja; pero existe, afortunadamente, una pequeña reacción para algunas variedades en las que se nota una subida. Esto le ocurre a las clementinas y a las satsumas, de las que puede decirse que su venta está ya realizada. De las navel y similares, así como las salustianas, se advierte un alza de precios y demanda que estos días ha ganado de 0,50 a 1,00 peseta sobre su precio de 3,50 pesetas. En sanguinas y vernas la demanda es nula. Si la situación de los mercados se aclara es muy posible que se mantengan los precios del año anterior.

## EXPORTACION

—¿Qué cantidad de naranja se dedica a la exportación?

—Hay que tener en cuenta que Murcia exporta también naranja de Almería y de la vega baja del Segura. Lo que hace que estas cifras sean un poco abultadas con arreglo a nuestras cosechas. Tenemos, en años normales, una venta al extranjero de unas noventa a cien mil toneladas de naranja y mandarina y de unas cincuenta a sesenta mil toneladas de limón y pomelos. Es decir, Murcia exporta unas ciento cincuenta mil toneladas de agrios.

—¿A qué mercados del extranjero van a parar?

—A los países del Báltico, Centroeuropa y los del Este. O sea, a todos los mercados a los que concurren la naranja española. Alemania, Francia e Inglaterra son los más importantes para nuestra naranja y limón.

—¿Existen problemas graves?

—Es difícil prever cuál va a ser la situación ahora, con la delicada coyuntura del mercado, aunque no se deben perder las esperanzas en las gestiones oficiales que se están realizando para obviar estas dificultades y también por las medidas de autodisciplina que hemos de imponernos para estar presentes en estos mercados sin que nos afecten de modo sensible los acuerdos de auto-defensa del Mercado Común.

—¿Cuáles serían estas medidas de autodisciplina?

—En lo que se refiere a tipo general, regular la llegada de nuestros productos a los mercados, evitando los envíos masivos, que crean unos superabastamientos

de nuestros frutos, con la caída vertical de los precios. También hay que llegar al consumidor con fruta sana y bien presentada. También sería interesante descargar a nuestros productos de gravámenes y gastos, a fin de afrontar lo mejor posible los aranceles y gravámenes de los países compradores. Completando estas medidas de carácter general, en nuestra zona sería muy interesante armonizar nuestra producción. Por ejemplo, la primera campaña es escasa, mientras la segunda es la más abundante. Esto hace abaratar ese mercado, despreciando el primero, que es el que suele alcanzar los mejores precios.

## NARANJA TEMPRANA

—¿Se han realizado algunos ensayos en este orden?

—Ya se está haciendo algo de esto, sobre todo en los nuevos huertos, que tienden a plantar árboles de naranja temprana, como son las clementinas y las satsumas. En esta primera campaña no hay riesgo de heladas y el mercado anda muy escaso de fruta, lo que permite cotizaciones altas. La naranja sanguina tiene, por el contrario, un corto plazo de venta, que se agrava además al encontrarse con los mercados abarrotados de otras clases de naranja, principalmente las blancas selectas, que son las salustianas y las naves. Creo que en los lugares donde no hay riesgo de heladas deben plantarse las de tipo verna, para cortarlas de marzo en adelante. Y en donde exista riesgo de heladas deberían plantarse las naranjas tempranas, es decir, clementinas, salustianas, etc. Por otro lado, una y otra, están fuera de las decisiones del Mercado Común, por lo que se verían libres de las medidas que éste pueda tomar.

## MERCADO INTERIOR

—¿Qué cantidad de kilos se dedica al mercado interior?

—Aproximadamente, un treinta y cinco por ciento de la producción. De ellas, una cantidad se dedica a la venta en fresco; otra, la de la naranja inservible, para la fabricación de harinas de alimento para ganados. Otra cantidad se destina a la fabricación de esencias y a la de zumos. Otra, que está ahora iniciándose, a la fabricación de conservas, tanto para mermeladas como para gajos en almíbar.

—¿Conservan los gajos de naranja en almíbar?

—Sí. Los gajos de las salustianas y de las clementinas. Esta fabricación la iniciaron los japoneses. Y ha sido tal la demanda que han tenido en Norteamérica, Asia y Europa que han venido a España y han firmado contratos con varias fábricas españolas, murcianas muchas de ellas, para conservar esta naranja en almíbar, ya que sus fábricas no consiguen abastecer la enorme demanda de los citados mercados.

Benito DOMINGUEZ

## CUENCA

# PESE A LAS CIRCUNSTANCIAS ADVERSAS, LA COSECHA DE UVA EN LA PROVINCIA SE ESTIMA PROXIMA A LOS DOSCIENTOS MILLONES DE KILOGRAMOS

LA SEQUIA AFECTO PARTICULARMENTE AL VIÑEDO DE LA ZONA MANCHEGA

CUENCA. (De nuestro correspondiente).—Se terminó la vendimia y ya se pueden hacer cálculos casi exactos del volumen de la cosecha obtenida en la totalidad de la provincia de Cuenca, ya que incluso en la zona serrana se cultiva en algunos valles el viñedo.

Anticipábamos en su día que los viñedos de nuestra provincia habían padecido casi todos los estragos que normalmente pueden padecer estas clases de cultivo, es decir, los había atacado aquel régimen de temperaturas bajas cuando ya no se esperaban, por lo tardías; habían sufrido el azote de algunos pedriscos, ya entrado el verano, cosa muy frecuente, y, por fin, de una manera pertinaz y pocas veces conocida, habían tenido que soportar la tremenda sequía del pasado año, una de las más grandes conocidas.

Todas estas adversidades sufridas por los viñedos han retrasado, naturalmente, cantidad y, sobre todo, calidad al fruto cosechado. Los pedriscos pudieron mermar no en demasiada cantidad el número de granos de uva, igualmente los hielos tardíos; pero el rendimiento de los racimos fue la sequía casi permanente pade-

cida. Especialmente en la zona de viñedo manchega, desde El Pedernoso hasta San Clemente, fue grande el daño ocasionado, y muy particularmente en Las Mesas; en toda esta zona se pueden calcular las pérdidas en un 60 por 100 de la producción total, llegando en Las Mesas hasta el 80 y más por 100 la merma sobre lo que cabía esperar.

Gracias a que en otras zonas los estragos fueron nulos o escasos, la cosecha puede darse como buena, ya que la uva recogida en la provincia se acerca a los 200 millones de kilogramos de fruto. En la zona manchega, la uva ha sido, como en todas partes, de grano muy sano, pero de pequeño tamaño; mucho pesa la producción de La Mancha en el cómputo total, pero la respetable cosecha obtenida en otras zonas fuertes, como la de Motilla del Palancar, Villanueva de la Jara y Quintanar del Rey, por ejemplo, ha equilibrado algo la cosa; así, pues, sin llegar a alcanzar la cifra obtenida en el pasado año, no es nada despreciable la conseguida en esta vendimia que acaba de terminar.

Tienen, pues, tarea y ya han empezado a realizarla las más de 40 bodegas Cooperativas que funcionan en la provincia, red que puede decirse que trabaja y convierte en buen vino hasta la tercera parte de una cosecha incluso superior a la normal.

Se puede asegurar que los daños han afectado solamente a la comarca indicada, al suroeste de la provincia, siendo en todas las demás zonas aceptable; es decir, que en el resto de la región sur provincial, zona ya citada, y en la comarca tarraconense, así como en la Alcarria y valles serranos, la cosecha puede considerarse normal.

No será así la de aceitunas; el fruto es escaso por las mismas razones apuntadas para la uva; pero además han padecido también los árboles, por lo que la cosecha será mala; puede ya anticiparse este cálculo sin reservas, si bien cuando pueda calcularse con exactitud la escasa cantidad de aceituna existente, daremos noticia del mal año que en la provincia de Cuenca será el presente para la campaña aceituna.

Andrés GALLARDO

## Proyectos forestales

TARRAGONA. — Los proyectos que tiene actualmente la Dirección General de Montes, con relación a esta provincia, suponen una inversión de 19.362.200 pesetas, distribuidas de la siguiente forma: repoblación de 1.162 hectáreas de monte, por un importe de 7.696.900 pesetas; trabajos de conservación silvícola, 1.510.000; construcción de caminos y vías de saca en montes de interés general, 1.698.000, y otras obras menores, por 400.000 pesetas.

En la ordenación de montes de utilidad pública se empleará 1.000.000 de pesetas, y 1.100.000, en cuidados forestales, invirtiéndose 3.360.000 en el trazado de nuevos caminos. Para guarderías forestales se destinan 150.000 pesetas y 61.000 a la mejora de montes públicos. (Pyresa.)

## EXPOSICION NUMISMATICA EN SALAMANCA

SALAMANCA. — Cerca de 3.000 monedas de oro y plata de España y de los países iberoamericanos de los siglos XVI al XIX se exhiben en el salón noble de la Biblioteca de la Universidad, en una Exposición organizada por la Cátedra de Arqueología de la Facultad de Letras, en colaboración con la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, la Sociedad Iberoamericana de Estudios Numismáticos y la Sociedad Española de amigos de la Medalla. Completan la Exposición colecciones de monedas romanas, hispanoárabes y rumanas,

## Una gitánilla de doce años quiere casarse

LA UNION (Murcia). — Una gitánilla que vive en Los Mateos (Cartagena) ha pedido permiso a Roma para casarse.

Consolación, que así se llama, tiene sólo doce años y en mayo próximo cumplirá los trece. (Cifra.)



# INFORMACION INTERNACIONAL

## CONGRESO DEL PARTIDO SOCIALISTA ITALIANO

TRATARA DE LA POSIBLE UNIFICACION CON EL PARTIDO SOCIALDEMOCRATA

ROMA. — El socialista, tercer partido político en importancia de Italia, ha inaugurado un Congreso de cinco días de duración en Roma, con quinientos delegados, en representación de los 437.638 miembros del partido.

En el curso de la mañana de ayer se procedió a aceptar la dimisión del antiguo Comité Central, elegido en el último Congreso, y el nombramiento de diversos puestos y otras formalidades.

Francesco de Martino, secretario del partido, informará al Congreso por la tarde. No se tiene duda alguna de que el partido continuará la política de coalición de centro izquierda de Aldo Moro. El vicepresidente ministro Pietro Nenni y De Martino han alineado a sus espaldas los cuatro quintos del partido, contra la oposición interna de izquierdas de Ricardo Lombardi.

El Congreso tratará, probablemente, de la eventual unificación con el pequeño Partido Socialdemócrata. El secretario del Partido Socialista, De Martino, ha propuesto que convendría adoptar una política común con los socialdemócratas para llegar gradualmente a la unificación.

Sin embargo, ha precisado que este Congreso no debería tomar ninguna decisión concreta, ya que no convendría precipitarse. El ala izquierda socialista, encabezada por Ricardo Lombardi, se opone a la unificación. (Efe.)

### Disminuyen las importaciones británicas

LONDRES.—El ministro de Hacienda británico, James Callaghan, ha informado que se ha señalado un fuerte descenso en la tendencia al aumento de las importaciones británicas.

En la reunión anual del Instituto de Directores, Callaghan dijo que, mientras las importaciones aumentaron en 700 millones de libras en 1964, el aumento de este año se ha establecido en no más de 26 millones de libras.

Defendió Callaghan la sobretasa del 10 por 100 sobre las importaciones, diciendo que se había logrado una innegable mejoría en la balanza de pagos. (Efe.)

### Nuevas bases conjuntas anglo-americanas

LONDRES.—Gran Bretaña ha anunciado que aportará un grupo de sus islas del océano Índico para construir bases conjuntas anglo-americanas.

Las islas incluyen el archipiélago de Chagos (Diago García), situado a unas 1.200 millas al nordeste de las islas Mauricio, y las islas Aldabra, Farquhar y Desroches, en el Índico occidental.

El secretario de Colonias, Anthony Greenwood, ha dicho en el Parlamento que se tiene intención de que las islas se utilicen para instalaciones militares por los Gobiernos de Gran Bretaña y Estados Unidos. (Efe.)

### Desmentido francés

PARIS.—De fuente autorizada francesa se niega la veracidad de un informe publicado ayer mañana, según el cual el Presidente

De Gaulle había propuesto la celebración de una Conferencia de ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común en Venecia, del 15 de diciembre al 15 de enero, con ánimo de resolver la actual crisis en la Comunidad Económica Europea.

Este informe, declaran las citadas fuentes, carece en absoluto de fundamento. (Efe.)

### Incidentes entre valones y flamencos

BRUSELAS.—Se han producido incidentes a la llegada a Bruselas de miembros de diferentes movimientos valones favorables a una reincorporación de Fournons a la provincia francófona de Lieja, al oponerseles un centenar de contramanifestantes flamencos.

Se produjeron choques violentos, y varias personas resultaron heridas. Un cierto número de manifestantes flamencos fueron detenidos. (Efe.)

## EL «OLATRANE», EN PARAMARIBO

PARAMARIBO (Guayana Holandesa).—El «Olatrane San Lucas», del capitán Etayo, llegó el martes por la noche a este puerto para guarecerse del temporal.

El velero, al mando del capitán Etayo, con una tripulación de diez hombres, tardó setenta días desde las islas Canarias a Paramaribo. (Efe.)

La supresión del estado de guerra en la zona de Yakarta, donde fue implantado al día siguiente del frustrado golpe de fuerza comunista, viene a señalar el fin de un mito: el de que no puede hacerse frente al partido comunista cuando éste dispone —como disponía en Indonesia— de las masas e instrumentos para paralizar una acción represiva contra él. El verdadero problema radica en querer hacerlo. Y el Ejército indonesio no vaciló en entablar la lucha, a pesar del riesgo que representaban los tres millones de afiliados al partido de Aidit, de su control de los Sindicatos y de ciertos medios intelectuales, y de las infiltraciones en la Administración. Los rápidos pero enérgicos golpes asestados por las Fuerzas Armadas —limpieza de los comunistas en la agencia oficial de Prensa, en la radio, en los transportes, supresión de los periódicos comunistas o cripto-comunistas, desarticulación de los cuadros comunistas, que huyeron a refugiarse en su ciudadela de Java— evitaron el peligro con que Aidit y Likman amenazaban constantemente: la reacción comunista a cualquier medida que se adoptara contra ellos.

Ahora el problema es político, porque la desaparición del riesgo inmediato no impide la posibilidad de un regreso. No sería la primera vez. En 1948, después de una primera intentona, Aidit tuvo que huir a Pekín, pero unos años después se le encontró como ministro de Sukarno y ma-

## MENSAJE SECRETO DE WILSON A SMITH

Es un último y desesperado esfuerzo para evitar la declaración unilateral de independencia

LONDRES.—El jefe del Gobierno británico, Harold Wilson, ha enviado un mensaje secreto al de Rhodesia, Ian Smith, en un esfuerzo último y desesperado para evitar una declaración repentina de independencia unilateral.

Se tiene entendido que el mensaje es oral y fue llevado a Salisbury por el alto comisario británico en Rhodesia, Jack Johnston. Una respuesta, también oral, de Ian Smith se esperaba para última hora de ayer noche.

La decisión de Wilson de tender una cortina de secreto sobre sus discusiones con Smith abre una nueva fase en las largas y difíciles negociaciones de ambos políticos sobre la cuestión rhodesiana.

La redacción final del mensaje comenzó después de que Wilson hubiera presidido una reunión de su Gabinete, que duró más de una hora, para ver lo que se podía hacer, con objeto de evitar un rompimiento final entre Gran Bretaña y Rhodesia.

Los ministros ingleses consideran la posibilidad de tomar algunas medidas para hacer frente a una posible medida ilegal de declaración unilateral de independencia por parte de Rhodesia y creen que serán inminentes.

Consideran que la última posibilidad remota que se les presenta es la actual visita a Londres de sir Hugh Beadle, presidente del Tribunal Supremo de Rhodesia que desempeñó un importante papel en la sombra durante las conversaciones de Wilson en Salisbury con Ian Smith.

Wilson ha celebrado los reuniones con sir Hugh poco después de su llegada, y se espera que celebre una tercera con él después de la reunión del Gabinete.

El mensaje privado de Wilson puede ser considerado como una respuesta a la última breve nota de Smith en la que no hacía referencia alguna a una proyectada reunión entre ambos estadistas en

Malta y en que se dice que los puntos de vista de ambos Gobiernos son irreconciliables. (Efe.)

### Reunión de vital importancia del Gobierno de Salisbury

SALISBURY.—El jefe del Gobierno rhodesiano, Ian Smith, ha reunido ayer a sus ministros en sesión de vital importancia, según creen los observadores políticos de esta capital.

Al salir de la reunión ministerial, Ian Smith manifestó a los periodistas:

«Estoy esperando noticias del primer ministro británico, Harold Wilson.»

Smith murmuró varias veces la palabra «esperando» al salir de su despacho. Los observadores añaden que el jefe del Gobierno de Rhodesia parecía estar del peor humor desde que comenzó la crisis por la independencia de su país hace ya algunas semanas.

### El Parlamento rhodesiano convocado para el día 25

SALISBURY.—En círculos allegados al Gobierno se dice que el Parlamento ha sido convocado de nuevo para el próximo día 25 con objeto de tratar el estado de emergencia actualmente en vigor.

El primer ministro, Ian Smith, que parecía cansado por la interminable serie de reuniones ministeriales, estudia los últimos acontecimientos en Londres. En fuertes bien informadas se cree que es inminente una declaración unilateral de independencia de esta colonia gobernada por blancos,

## LA POLICIA DE ROMA PROSIGUE SU CAMPAÑA DE LIMPIEZA «GAMBERRIL»

ROMA.—La Policía ha expulsado a Minna Jorgensen, de veintidós años de edad, hasta ahora la última «víctima» de la «Operación Bestmilk».

La Policía ha expulsado hasta ahora a 13 «beatniks» o melenudos de los que acostumbran a hacer de las escalinatas de la famosa plaza de España el centro de sus operaciones. Sobre la expulsión de la holandesa no ha dado detalles la Policía de Roma.

Las leyes italianas autorizan la expulsión inmediata de todo extranjero que carezca de permiso de residencia y de medios visibles de subsistencia, fue lo único que dijeron los policías. (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## SUKARNO TORPEDEA LA VICTORIA

niobrando libremente para preparar el segundo golpe. La lucha seguirá, pues, sordamente mientras la puerta de esa posibilidad quede abierta. Y esa posibilidad se llama el «Nasakom», que constituye una de las ideas favoritas del Presidente Sukarno y a cuya desaparición no se resigna. Incluso después de los últimos acontecimientos, y cuando es más que visible la impotencia de los generales supervivientes de la matanza realizada por los comunistas y la protesta de las masas musulmanas, Sukarno no hace más que repetir que hay que mantener la fórmula: «Comunismo-nacionalismo-religión».

¿Obedece esto a una razón política? Como le sucede a tantos dirigentes asiáticos, sus ideas fijas corresponden a la imagen con que desean pasar a la posteridad. El fallecido Pandit Nehru, incluso con los comunistas chinos golpeando a las puertas del valle de Assam, patrocinó el ingreso de Pekín en las Naciones Unidas y cerró los ojos a la invasión y genocidio del Tibet. Y eso cuando podía haber aprendido la lección de Bandung: Chu En Lai fue invitado a aque-

lla Conferencia de hace diez años, que en el ánimo de Nehru debía haber constituido la coronación de su prestigio de «leader» asiático indiscutido. Por el contrario, Chu En Lai maniobró hábilmente para que le sirviera de gran pedestal y de trampolín para irrumpir en la política internacional y erigirse en incendiario del «tercer mundo».

Es el caso de Sukarno. Su extraño «cocktail» de comunistas con el nacionalismo y la religión ha fracasado, porque los dirigentes comunistas indonesios, instruidos en Pekín, habían utilizado el adormecimiento de las otras dos fuerzas —o al menos creían haberlo conseguido con la «coexistencia»— para dar el asalto al Poder impunemente. Incluso en un buen número de países ese peligro ya ha sido señalado. Por ejemplo, el periódico «Ar Rai Al Am», de Kuwait, señala que «es imposible tener confianza en la amistad roja». El periódico «Safa», de Beirut, viene también a los pueblos que sientan tentación de flirtear con los «amigos» chinos, y por su parte, «Hayat» señala que la estrecha alianza entre Sukarno y

los comunistas indonesios se ha vuelto contra él. Quien sigue sin verlo es el propio Sukarno.

A estas alturas lo menos que puede decirse es que resulta paradójico que se obstine en mantener como ministro de Asuntos Exteriores a Subandrio, cuyo nombre figura en la lista de los miembros del «comité» constituido por el jefe del golpe de fuerza, y que a las peticiones de los manifestantes que reclaman su destitución haya respondido que piensa mantenerle a su lado. En el más reciente Consejo de ministros, si no estaban presentes los dirigentes comunistas Aidit y Likman —a quienes se les señala en las zonas de rebelión—, si participó el ministro Njoto, también comunista, que dirige los Sindicatos. El partido comienza a disolverse por sí mismo —lo que permite poner en duda la convicción de los tres millones de sus miembros— bajo la presión de las Fuerzas Armadas. Pero la protección que dispensa Sukarno a sus dirigentes mantiene el peligro. El episodio de Indonesia no está concluido. Se asiste a una sorda lucha entre los vencedores del 30 de septiembre y el «mito» del «Nasakom», que quiere simbolizar Sukarno. ¿Van a perder en el terreno político las Fuerzas Armadas una victoria que ganaron en las primeras semanas, y con ella salvaron a Indonesia? Con el comunismo no caben las victorias a medias ni las debilidades, que suelen pagarse con la vida cuando él es el vencedor.



# EL APAGÓN USA-CANADA PUDO DESEMBOCAR EN UNA CATASTROFE

## Por fortuna no cundió el pánico y se adoptaron las máximas precauciones de seguridad

**ANTE LA EVENTUALIDAD DE UN ATAQUE ENEMIGO, LOS BOMBARDEROS ESTRATEGICOS —CARGADOS CON BOMBAS ATOMICAS— LEVANTARON EL VUELO DISPUESTOS A LA REPRESALIA**

**Este suceso fue vaticinado en julio pasado por la pitonisa que profetizó el asesinato de Kennedy, y lo atribuye a un "ingenio inmovilizador" que posee la Unión Soviética**

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal.)—Jeane Dixon, la célebre pitonisa de Washington —que, entre otros acontecimientos, profetizó el asesinato de Kennedy—, anunció en julio pasado que el noreste del continente americano padecería un fabuloso apagón en noviembre. La extraordinaria profecía se cumplió a las 5,27 de la tarde del martes 9 de noviembre y el apagón, que duró más de doce horas, entrará en los anales de este pueblo no sólo como uno de los sucesos históricos que los abuelos contarán a sus nietos, sino también como uno de los grandes misterios nacionales. A las cinco y veintisiete minutos de la tarde, cuando en Nueva York empezaba la inmensa marea humana de la «hora punta», en que millones de seres abandonan los rascacielos de Manhattan para regresar a sus hogares, las luces de la ciudad se pusieron de repente a parpadear. Segundos después, Nueva York cesó de ser Nueva York. Súbitamente se apagaron todas las luces en toda la ciudad, incluidos los semáforos de la circulación, los aeropuertos, los hospitales. Estos, empero, lograron poner en marcha en la mayoría de los casos grupos electrógenos propios, capaces de mantener la energía eléctrica en los quirófanos.

### DESDE TORONTO A PENNSILVANIA

Pero lo fabuloso, lo increíble, no fue sólo que la luz se apagara en todo Nueva York y sus alrededores, sino sobre todo que poco a poco empezamos a tener noticias de que el apagón afectaba a todo el noreste del continente, desde Toronto, en el Canadá, hasta Harrisburgh, en Pensilvania. Con otras palabras, un área de 80.000 millas cuadradas, aproximadamente la mitad de la superficie de España, con una población de cerca de treinta millones de habitantes (la población de nuestro país), quedaba de repente paralizada. Más de 850.000 neoyorquinos fueron sorprendidos por el apagón en los Metros subterráneos, los túneles y los trenes eléctricos elevados, y allí permanecieron largas horas, hasta que, poco a poco, pudieron ser evacuados. Más de 150.000 hombres y mujeres quedaron prisioneros en los ascensores de la ciudad. En el rascacielos del famoso «Empire State Building» —de más de cien pisos de alto— los bomberos lograron salvar a los últimos cuatro ocupantes encerrados en un ascensor entre el piso 40 y 50 hacia la medianoche, es decir, cerca de siete horas después de que el vehículo quedara inmovilizado, mas no sin antes haber tenido que abrirse a hachazos un boquete a través de la pared.

### ALERTA

Nueva York tomó las cosas con calma. Al principio incluso con buen humor y una chispa de alegría. Pero el frío empezó a apretar a medida que avanzaba la noche, mientras que centenares de millares de neoyorquinos esperaban en vano en la calle que se restablecieran los medios de comunicación con sus distantes hogares. Las calles céntricas se convirtieron rápidamente en una fabulosa maraña de automóviles, que paso a paso se abrían camino entre la muchedumbre, sin la ayuda de los semáforos de la circulación para regular el tráfico, iluminados tan sólo por una luna blanquísima que envolvía a la ciudad en un sudario parecido al que las poblaciones europeas conocieron durante la pasada gue-

rra. En la estación central de Nueva York, en la calle 42, vi a millares de hombres y de mujeres tumbados resignados en el suelo, sin más luz que la de un par de focos instalados por los servicios de bomberos. En el cielo surcaban incansablemente los aviones comerciales que, por mor del tremendo apagón, no podían aterrizar ni en el aeropuerto internacional de John F. Kennedy, ni en el de La Guardia. Afortunadamente, los aeropuertos vecinos de Philadelphia y de Newark pudieron recibir a esos aviones antes de que se les agotara el carburante.

Parece increíble que ninguno de los dos grandes aeropuertos neoyorquinos disponga de grupos generadores de electricidad propios para hacer frente a semejante situación y poder iluminar por lo menos las pistas de aterrizaje.

Gracias a los aparatos de radio portátiles con transistores, la población pudo seguir más o menos el curso de los acontecimientos, debiéndose, sin duda, a las transmisiones de emergencia realizadas desde áreas cercanas por las varias estaciones de radio de la capital el hecho de que, en ningún momento, cundiera el pánico. Se dieron poquísimos casos de saqueo al amparo de las tinieblas, siendo así, en verdad, que lo que

más sobresalió durante las doce horas del «apagón más grande de la historia» (para emplear el término hoy usado por toda la Prensa) fue la magnífica solidaridad del pueblo y su buen humor en ayudarse los unos a los otros, virtudes éstas tanto más imprevisibles cuanto que Nueva York tiene fama de precisamente lo contrario.

### TEMOR A UN ATAQUE

A decir verdad, las únicas notas de alarma que nos transmitían los «transistores» fueron esos boletines facilitados por las autoridades asegurando a la población que no tenía por qué preocuparse ante la posibilidad de un ataque eventual enemigo. Todas las precauciones habían sido tomadas —aseguraron las radios—: los aviones estratégicos cargados de bombas nucleares surcaban los cielos dispuestos a llevar la destrucción a territorio soviético si por ventura Moscú aprovechaba el apagón para desencadenar un conflicto atómico contra los Estados Unidos. «Durante diez minutos pulsantes...», los Estados Unidos estuvieron alertados para una guerra total», comenta el corresponsal militar del «Journal American». Y añade: «Durante seiscientos pulsantes segundos (la palabra «pulsante» parece gustarle muy especialmente), el Presidente

Johnson hubiera podido apretar el gatillo que, un minuto y cuarenta y siete segundos después, hubiese desencadenado el infierno sobre los objetivos enemigos.»

No hay explicación alguna sobre por qué tan sólo duraron seiscientos segundos esos «pulsantes», fatídicos momentos. Ni ha recibido aún este pueblo —ni, sobre todo, los treinta millones de habitantes que padecieron el apagón— una explicación sobre lo que produjo el fabuloso fallo de energía eléctrica. Tan sólo se parece descartar la teoría del sabotaje. Todo lo demás es misterio. Lo que sí queda demostrado es que una nación tan superdesarrollada como ésta es incluso más vulnerable que un pueblo menos privilegiado cuando, de repente, uno de sus ganglios vitales padece una repentina parálisis.

### EXTRAÑA PROFECIA ALUSIVA A UN «MISSIL» SOVIETICO

La corriente eléctrica quedó prácticamente restablecida a las cinco y media de la madrugada. Pero el suministro lo aseguran centrales eléctricas de reserva, incapaces, por lo visto, de hacer frente a todas las necesidades. Aún no funciona la corriente directa, por lo que muchos ascensores se hallan todavía inmovilizados, e incluso los servicios del

telex tan sólo funcionan por ahora a medias. Una gran encuesta, inmediatamente ordenada por el Presidente Johnson, ha movilizó al FBI y a Dios sabe qué otras Agencias de seguridad del Estado. Pero a la hora de enviar esta crónica, el «misterio continúa». A menos que volvamos a escuchar a la gran pitonisa Jeane Dixon, quien en su libro «El don de la profecía», que acaba de ser publicado, nos dice, en la página 147, que «Rusia tiene un «missil» secreto contra el que no poseemos un anti-«missil»... Tan potente que puede inmovilizar por completo nuestras comunicaciones y sistema de alumbrado». Por lo visto, el «missil» no está aún lo suficientemente perfeccionado para inmovilizar el sistema de comunicaciones. En cuanto al alumbrado... Treinta millones de americanos se quedaron anteanoche literalmente a dos velas.

Guy BUENO

### Anécdota de dos muchachas españolas

NUEVA YORK.—Dos muchachas españolas fueron rescatadas anoche después de haber permanecido durante más de seis horas encerradas en un ascensor del Empire State Building, a la altura del piso 20, durante el gigantesco apagón de Nueva York.

Las muchachas, Pilar Barnuevo y Carmen Davinusa, que trabajan para la Compañía Iberia en Madrid, figuraban entre las 82 personas que quedaron encerradas en ascensores de este edificio de 102 pisos.

Pilar manifestó que no se produjo pánico entre las seis personas encerradas en uno de los ascensores y que ninguna resultó herida.

«Al principio no hablábamos, temiendo que el aire contenido en la caja no fuera suficiente», añadió Pilar.

«Nos mantuvimos en silencio con objeto de conservar el aire y las energías, pero cuando oímos a los bomberos que venían en nuestro rescate comenzamos a gritar y a cantar.»

Dijo que los bomberos habían usado martillos de aire comprimido para abrir un boquete en la pared de cemento con objeto de poder sacarlas.

Pilar Barnuevo añadió que se dirigían a la torre de observación del piso 102, pero que sólo llegaron al 20, y entonces el ascensor se paró.

«Ahora ya no podremos llegar a la torre, porque salimos mañana (miércoles) para España.»

Ambas muchachas se lamentaron de no haber podido ir a la Opera, para la que tenían entradas, y de haber tenido que pasar el tiempo dentro del ascensor bloqueado.

### A oscuras cuando operaban un cerebro

Un equipo de cirujanos que estaba operando en uno de los quirófanos del Hospital de San Vicente, en Manhattan, se quedó a oscuras a la mitad de una intervención de cerebro, a consecuencia de un fallo del grupo electrógeno del Hospital, que había sido puesto en funcionamiento debido a la avería que privó anoche de energía eléctrica a Nueva York.

### Quemaduras por una vela

Entre las personas que han recibido asistencia en los hospitales por lesiones derivadas del apagón de doce horas que ha afectado al noreste de los Estados Unidos, figura una con quemaduras ocasionadas por una vela. (Efe.)

## LOS COMUNISTAS APROVECHAN LAS DIVERGENCIAS DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA CHILENA

### TRATAN DE AHONDARLAS, ELOGIANDO A UNOS Y CRITICANDO A OTROS

**ESTA ACCION SE ADVIERTE PARTICULARMENTE EN EL PARLAMENTO**

SANTIAGO DE CHILE.—Las divergencias internas en el seno de la democracia cristiana, manifestadas no sólo en la interpretación de la doctrina económica, sino en la posición internacional del Gobierno del Presidente Frei, está tratando de ser aprovechada inteligentemente por los comunistas, que tratan de ahondarlas elogiando a unos y criticando a otros. El propósito de los comunistas es tratar de influenciar con cierta tonalidad marxista a las reformas económicas propuestas por el Presidente Frei, aprovechando no sólo aquellas divergencias, sino la impaciencia de las masas por un mejor nivel de vida. La acción comunista en este sentido se advierte fundamentalmente en el Parlamento, pero el Gobierno no muestra mayor preocupación por sus resultados. (Efe.)

### Incógnita ante las próximas elecciones uruguayas

MONTEVIDEO.—La decisión de

la Sección Battlista, del partido colorado, de defender el sistema colegiado de Gobierno, abre una verdadera incógnita en relación con las próximas elecciones, en las que figura un plebiscito para determinar si se vuelve al régimen presidencialista o se mantiene el actual sistema. En una Asamblea, la Sección Battlista se pronunció por unanimidad en favor del Colegiado y se constituyó una Comisión nacional, formada por sus principales representantes, con objeto de comenzar inmediatamente la campaña. El batllismo es la fracción más importante del partido colorado, que ha gobernado el Uruguay durante más de ochenta años, hasta que fue derrotado hace seis por el partido blanco, por una diferencia no muy grande. La crisis económica juega en contra del partido blanco y favorece el triunfo de los colorados.

### Kubitschek sale para Miami

RIO DE JANEIRO.—El ex Presidente Juscelino Kubitschek, del

Brasil, ha salido repentinamente de Río de Janeiro en avión con destino a Miami, a primeras horas de la mañana de ayer, según ha manifestado un amigo íntimo y ex ministro.

Fuentes afectas al aeropuerto y empleados se han negado a comentar la noticia de la súbita salida del doctor Kubitschek, que regresó al Brasil de su exilio voluntario en París, hace solamente cinco semanas.

Pero Lucas López, ex ministro de Finanzas, dijo que el ex Presidente había tomado un avión con destino a Miami, que hacía escalas en Belem, norte del Brasil, y Caracas.

El doctor Kubitschek ha estado sometido a un tratamiento para reducir su presión sanguínea, después de haber sido interrogado por un Comité investigador encargado de esclarecer las supuestas infiltraciones comunistas en Brasil antes de que el actual Gobierno revolucionario se hiciera cargo del Poder, en abril de 1964. (Efe.)



## ESPAÑA, DE MODA EN LA PRENSA FRANCESA

La construcción, los planes de desarrollo, el comercio, el deporte y otras actividades son admitidas como buenas

PARIS (De nuestro corresponsal).—El gusto, la transformación, el progreso, todo constituye motivo de sorpresa cuando se trata de España y la Prensa lo cita, porque no sólo representa, según ella, noticia inédita, sino que además es, en cierto modo, la liquidación de una deuda ajotada por un silencio sistemático, mantenido tícidamente durante muchos años.

Ayer, por ejemplo, una de las notas particulares que llamaron la atención corrió a cargo de un escueto telegrama por el que se informa que un ilustre pintor, un ex ministro y un diplomático salieron de París, vía Madrid, para entregar a un conocido comercio de nuestra capital la «Copa del buen gusto francés», equivalente, en cierto modo, para los productos que se venden al público, a una especie de «Oscar» comercial. El hecho de que sea una casa española acreedora de tan distintivo galardón explica al gran público francés más que todos los latiguillos propagandísticos, puesto que de manera indiscutible certifica que en Madrid la elegancia se vende hasta merecer el reconocimiento más allá de las propias fronteras.

### OCHO MIL AUTOMOVILES DIARIOS

Otra «sorpresa» ampliamente difundida la dio anoche el cronista del más popular diario de Francia, contando a sus lectores que, además de los catorce millones de turistas que España ha recibido en lo que va de año, en la actualidad y fuera de temporada de verano, unos ocho mil automóviles diarios siguen cruzando nuestras fronteras, muchos de ellos conducidos por personas que desean visitar su casa de España. «Estas fincas nacidas en seis meses sobre playas hasta entonces desiertas, que son para España un maná económico, pero para las clases medias, tanto francesas, alemanas como inglesas, es el descubrimiento del paraíso». Los elogios en cuanto a la rapidez de la construcción, la calidad de la obra y la baratura de los precios rubrican esta gaceta, tan justa como elegante.

Y luego la tercera nota elogiosa del día (sin parar mientes en los ditirámicos calificativos que toda la Prensa francesa dedica al equipo español de fútbol) la dio el corresponsal de «Le Figaro», que en una crónica desde Barcelona dice:

«La lista de los proyectos de reforma sería larga en lo referente a la industria y al turismo de una región que también conoce un «boom» sin precedentes...», y luego acaba así: «Realidades cotidianas de una ciudad donde las actividades económicas, industriales y culturales no cesan de desarrollarse a un ritmo sorprendente, en armonía con el que caracteriza, desde luego, el conjunto de la España de hoy».

Su deporte, su comercio, su construcción urbana, sus planes de desarrollo, su actividad, lo español empieza a ser admitido como bueno y, a veces, paradisíaco.

Manuel DE AGUSTIN

## EXITO DEL «DIA DE ESPAÑA» EN LA FERIA DE DIJON

MILLARES DE VISITANTES RECORRIERON LOS TRES «STANDS» DEDICADOS A ARTESANIA Y PRODUCTOS ALIMENTICIOS

El director general de Agricultura ofreció un banquete a las autoridades regionales y directivos de la Muestra

PARIS. (Del corresponsal de Pyresa, Angel Roselló.) — Ayer se celebró el Día de España en la Feria de Dijón, en la que nuestro país presenta un pabellón con tres «stands» y una superficie de 230 metros cuadrados.

Destacan en uno de los tres «stands» los vinos de calidad de nuestras regiones y los productos típicos de la artesanía española. En otro «stand», reservado a frutas y conservas, sobresalen, entre las frutas frescas, las naranjas, limones, melones y granadas, y entre las secas, las almendras, avellanas, pasas y castañas. Se presenta una gran variedad de conservas vegetales (alcachofas, judías verdes, etc.) y de pescado, principalmente anchoas y mejillones, así como platos cocinados en conserva, como la paella, y conservas de toda clase de frutas.

El tercer «stand» de la Feria de Dijón está constituido por el restaurante español, en el que se sirven a toda hora nuestros platos más típicos. El más solicitado por los franceses es la paella, que está teniendo un éxito incomparable.

Los millones de turistas franceses que cada año visitan España para pasar sus vacaciones han tenido ocasión de conocer la paella, que aun siendo popular en el mundo, ha llegado a alcanzar una celebridad sin precedentes. De aquí el interés de los visitantes de la Feria de Dijón por comer en el restaurante español nuestra sabrosa paella y pedir luego la receta para prepararla en casa.

### HOMENAJE A LAS AUTORIDADES DE DIJON

Presidió los actos del Día de España el director general de Agricultura, don Ramón Esteruelas, acompañado por el cónsul general de España en Lyon, señor Martínez de Orense; el agregado comercial de la Embajada de España en París, señor Castro Núñez, y un representante de la Cámara Oficial Española de Comercio en esta capital.

## UN MUCHACHO NORTEAMERICANO SE PONE, SIN METAFORA, A LOS PIES DE LA PRINCESA MARGARITA

LOS ANGELES. — La princesa Margarita se llevó un buen susto, debido a la broma de un estudiante que asomó repentinamente por la boca de una alcantarilla al paso de la princesa y lord Snowdon.

La princesa y su esposo, repuestos de la sorpresa, estrecharon la mano del sudoroso estudiante, que se escondió de nuevo para evitar ser detenido.

—¿No hace calor ahí abajo?—le preguntó lord Snowdon.

El joven Kenneth Kamm, de diecisiete años de edad, contestó afirmativamente, y fue luego sacado de su escondrijo por el enrojecido policía encargado de cuidar la seguridad personal de la princesa.

Las autoridades regionales de Dijón y el presidente de la Feria recibieron a la representación española, que obsequió luego a dichas autoridades en nuestro pabellón con una copa de vino español. Entre las autoridades francesas estaba el diputado-alcalde de Dijón, que es desde hace muchos años el conocido canónigo Kir, decano de la Asamblea Nacional.

Seguidamente hubo una conferencia de Prensa, en la que hablaron el director general de Agricultura y el agregado comercial de nuestra Embajada.

El Día de España concluyó con un banquete, en el que tomaron sucesivamente la palabra el presidente de la Feria, el diputado-alcalde de Dijón y el cónsul general de España en Lyon. El canónigo Kir pronunció en su discurso frases muy elogiosas para nuestra Patria e hizo cálidos votos por el fortalecimiento de la amistad hispano-francesa y el crecimiento de las relaciones comerciales y de toda índole entre España y Francia.

## ULLASTRES PRESENTO SUS CARTAS CREDENCIALES AL PRESIDENTE DEL EURATOM

ROMEO GORRIA CONFERENCIO CON EL MINISTRO ARGENTINO DE ASUNTOS EXTERIORES

BRUSELAS. — El embajador de España ante la Comunidad Económica Europea, don Alberto Ullastres Calvo, ha presentado sus credenciales como jefe de la Misión española ante la Comunidad Atómica Europea (Euratom). El señor Ullastres fue recibido por Pierre Chatenet, presidente de la Comisión ejecutiva del Euratom. (Efe.)

### El Ministro español de trabajo, en Buenos Aires

BUENOS AIRES. — El Ministro de Trabajo español ha visitado al ministro de Relaciones Exteriores recién regresado a la Argentina tras de asistir a la reunión de cancilleres americanos. El Ministro español, al que acompañaba el embajador de su país, mantuvo una cordial entrevista con el canciller argentino, en la que examinaron diversas cuestiones de interés mutuo y especialmente las que se refieren al convenio de cooperación social, que se espera sea firmado dentro de las próximas cuarenta y ocho horas. Han continuado, por otra parte, las conversaciones entre la Misión social española y los funcionarios laborales argentinos en el ministerio de Trabajo y Asistencia Social. En la reunión de hoy se concluyó el examen del proyecto de Convenio que fue elaborado en el curso de los encuentros anteriores. Parece ser que las negociaciones pueden darse por concluidas y que el Convenio de Cooperación Social entre España y la Argentina ha quedado listo para su firma. (Efe.)

### Interés de los universitarios argentinos por la política española

El profesor Fernández Miranda

## EL PAPA ASISTE A LA MISA POR LOS PADRES CONCILIARES FALLECIDOS

HA SIDO APROBADO EL ESQUEMA SOBRE APOSTOLADO SEGLAR

CIUDAD DEL VATICANO. — En la Congregación 157, a cuya parte inicial ha asistido el Papa, se ha efectuado la votación conclusiva del esquema de apostolado seglar y han comenzado las referencias a las enmiendas introducidas al de Misiones. Entronizó los Evangelios el prefecto apostólico de Bechuanalandia, padre Urbano Murphy. Ofició la misa de difuntos el cardenal Cicognani y actuaron de diácono y subdiácono dos alumnos del Colegio Español. Al final de la misa, el Papa rezó el «Pater Noster» y la oración «Pro defunctis». Y seguidamente abandonó el aula acompañado por el secretario general, por los prelados vaticanos de la Cámara pontificia y por su secretario particular.

Hacia las diez comenzaron las tareas de la Congregación, bajo la dirección del cardenal Suenens, moderador de turno.

Monseñor Felici, al anunciar que comenzarían a hablar los presidentes de las Conferencias Episcopales sobre el tema de las indulgencias, aclaró que si alguno prefería entregar sus opiniones por escrito podría hacerlo, ya que no siendo propiamente un argumento conciliar, no se trata de dar lugar a discusión alguna. Seguidamente, el secretario general comunicó que el Papa había ya decidido llevar a votación definitiva la promulga-

ción subsiguiente en la sesión del próximo día 18 el esquema de divina revelación. Confirmó el programa de las tareas conciliares hasta la clausura: habrá Congregaciones Generales toda esta semana, incluido el sábado, y toda la siguiente. En la del 21 al 27 se suspenderían nuevamente para dar lugar a que las Comisiones intensifiquen su trabajo con vistas a la conclusión. Desde el lunes 29 volverá a haber Congregaciones hasta la clausura del Concilio.

En la semana actual se acabarán de votar las enmiendas a los esquemas de misiones y ministerio y vida sacerdotales. El lunes 15 se espera poder comenzar a votar el texto enmendado del esquema de «La Iglesia ante el mundo moderno». Las votaciones a las enmiendas sobre libertad religiosa están previstas para el 19. Lo que quiere decir que ese esquema no será votado definitivamente hasta la sesión pública del 7 de diciembre.

A continuación monseñor Felici comunicó los resultados de las tres últimas votaciones realizadas sobre apostolado seglar.

Habiendo resultado positivas todas las votaciones de cada capítulo se propuso a los padres la votación sobre todo el esquema de conjunto. Votantes, 2.208; placet, 2.277; non placet, 2; nulos, 5.

Aprobado definitivamente el texto en congregación general, ha sido entregado al Papa por sí juzga oportuno proponerlo para la aprobación y promulgación en la sesión pública del próximo día 18.

A continuación, y antes de comenzar a votarse el esquema de misiones, hizo la relación del mismo el superior de los verbitas, padre Schultze, que explicó el criterio seguido por la Comisión al admitir o rechazar las distintas observaciones hechas en el curso del debate. El nuevo texto ha aumentado en un capítulo y queda dividido así: una introducción, seis capítulos y una conclusión. Están previstas 20 votaciones, de las que ayer se votaron diez, pero sólo se han dado a conocer los resultados referentes a las cinco primeras, que versan todas sobre la introducción y capítulo I, el cual trata de los principios doctrinales.

En los intervalos de las votaciones han expuesto su opinión sobre la cuestión de las indulgencias y en nombre de sus respectivas conferencias episcopales los cardenales Máximos IV, Sidarous, Cerejeira, Cilroy y Sehan (este último en lugar del cardenal Spellman). Los cardenales Tappouni y Meuchi han renunciado a la palabra; anunciando que presentaban observaciones por escrito. (Efe.)

## CESE DEL ESTADO DE GUERRA EN LA ZONA DE YAKARTA

YAKARTA. — El Estado de guerra, que fue proclamado en la zona de Yakarta con motivo del movimiento subversivo de primeros del pasado mes de octubre, fue levantado ayer. El período de duración del toque de queda ha quedado reducido en una hora.

El anuncio de estas medidas ha sido hecho por el comandante supremo del Ejército, general Suharto, después de una reunión del mando de operaciones celebrada anoche bajo la presidencia del Presidente Sukarno. (Efe.)

### Gutiérrez Cano, en Lisboa

LISBOA. — Joaquín Gutiérrez Cano, director ejecutivo del Banco Mundial, ha llegado a Lisboa para participar en un «Seminario de Desarrollo Económico», organizado por la Escuela de Ingenieros. Gutiérrez Cano manifestó a los periodistas que esperaba tener la oportunidad de celebrar una entrevista con el ministro portugués de Finanzas durante su estancia en Lisboa. (Efe.)



## LAS NUEVAS AUTOPISTAS PROPORCIONAN GRANDES PREOCUPACIONES A LOS INGLESES

### NUMEROSAS INTERPELACIONES EN LA CAMARA DE LOS COMUNES

Las pistas debieran ser de velocidad máxima en todo tiempo..., pero existen el hielo y la niebla

LONDRES. (De nuestro corresponsal.)—Más de dos docenas de preguntas hubo de contestar ayer el ministro de Transportes en la Cámara de los Comunes sobre la situación en las nuevas autopistas. Estamos en noviembre, el mes de las nieblas, y el espectáculo diario de los coches destruidos por los choques y los incendios es algo que ya empieza a parecernos cosa corriente. Los últimos días de la pasada semana y los primeros de ésta han sido especialmente favorecidos por la niebla —sí, esa es la palabra apropiada— y lo que unos llaman la matanza; otros, el holocausto, y otros, la hecatombe de las autopistas, ha subido de día en día. Aunque no el más luctuoso (once muertos y cincuenta y tantos heridos), pero sí el más aparatoso, fue el pasado viernes en la autopista M-6, donde en una sola noche hubo un centenar de coches destruidos en tres accidentes tan sólo.

Porque con un blanco muro de niebla detrás y delante, cuando dos coches se encuentran violentamente, da comienzo una reacción en cadena, una serie de carambolas múltiples que esparcen coches enteros y en pedruzcos en todas direcciones.

El Consejo Nacional Asesor de la Seguridad en Carretera ha publicado hoy sus propuestas, según las cuales, las autopistas deberían ser de velocidad máxima en todo tiempo, limitándose ésta a 70 millas en buenas condiciones —unos 105 kilómetros— y a 20 millas —unos 30 kilómetros— cuando haya niebla y hielo.

Las sociedades automovilistas no se muestran nada conformes. Las autopistas se hicieron precisamente para acelerar la circulación, que estaba produciendo una parálisis general en esta isla.

Las restricciones de velocidad en buenas condiciones —especialmente a esa velocidad de 70 millas, a la que pocos llegan— es imponer sobre éstos un esfuerzo adicional. Pero no menos absurdo es imponer una de 20 millas cuando hay hielo y niebla y, como el pasado viernes en la M-6, la visibilidad era de entre 5 y 10 metros.

La Policía parece inclinarse por la solución de un cierre total de las autopistas en casos de niebla, como se hace con los aeropuertos, mientras otros echan la culpa al ministerio de Transportes por no haber provisto las suficientes señales luminosas. Mucho nos tememos que todo ello no vaya a servir de nada. Lo cierto es que la gente no está acostumbrada a circular por autopistas ni a estas grandes velocidades que antes no se podían obtener en estas carreteras tan estrechas y llenas de curvas, y van por las autopistas con la misma alegre inconsciencia del niño a quien le acaban de dar una escopeta sin explicarle su manejo.

Según los datos de la Policía, ese viernes citado había coches que circulaban hasta a 60 millas por hora. AVENDAÑO

## ERHARD EXPONE ANTE EL PARLAMENTO ALEMAN SU PROGRAMA DE GOBIERNO

(Continuación de la página 1)

laciones amistosas entre los Gobiernos y los pueblos.»

Frente a la Unión Soviética, la política definida por el canciller no se aparta un milímetro de la herencia del doctor Adenauer. Rusia no ha querido ni quiere la reunificación alemana. Para conseguirla, la República Federal está dispuesta a discutir cuantas garantías de seguridad crea necesaria la URSS. En tanto, Alemania subsiste jurídicamente, según los acuerdos interaliados de Potsdam, en las fronteras del 31 de diciembre de 1937.

### PUNTOS FUNDAMENTALES

Resumiendo, la política exterior que piensa practicar el nuevo Gobierno se basa en estos puntos fundamentales: Primero. Mantenimiento de la Alianza Atlántica, sean cuales sean las reformas introducidas en ella, como garantía de la seguridad y la defensa europeas. Segundo. Colaboración con Norteamérica. «Un interés vital nos ordena cooperar estrechamente con los Estados Unidos en el terreno político y militar.» Tercero. Realización de la unidad europea con los «seis» y del Mercado Común, con Inglaterra y los pueblos escandinavos y con aquellos otros países que quieran «una Europa de Estados libres e iguales». (Nueva crítica a las aspiraciones independentistas y hegemónicas de la Francia de De Gaulle.) Cuarto. Concesión a Alemania del derecho de codecisión en la estrategia nuclear de la Alianza Atlántica. «Nosotros no debemos ser descartados de toda participación atómica porque somos un país dividido. La división de Alemania es una injusticia. No debe añadirse a ella la de hacernos más difícil la defensa contra la amenaza abierta procedente del Este.» Quinto. Superación a la crisis del Mercado Común. «Nosotros estamos dispuestos a dar nuestro apoyo a una unión económica europea, estudiando con atención los peligros que amenazan a la obra ya realizada.» Eso sí: respetando

los acuerdos y tratados en vigor, que es, precisamente, lo que no quiere Francia, y aun hay en este punto otra crítica a la política francesa: «El Gobierno federal ha dado deliberadamente su preferencia a una política de solidaridad europea sobre una política de egoísmo nacional. En el plano de la política interior ha imperado, como queda dicho, las cuestiones económicas y financieras el canciller ha exhortado a sus compatriotas a la moderación y al ahorro, es decir, al trabajo y a producir más y a gastar menos. A la vez explicó detalladamente las severas medidas económicas que así mismo se ha impuesto el Gobierno para equilibrar el presupuesto de 1966. Tales economías suben a unos 111.000.000 de pesetas, que ya es subir. En una gran medida, la política interior del Gobierno en los cuatro años venideros ya estará encaminada a mantener la estabilidad monetaria, el equilibrio financiero y el orden social. Este orden social, que para el canciller es el objetivo ideal de su política, será el resultado de la transformación de la sociedad hoy existente en una «sociedad formada» en la que cada uno servirá los intereses del bien común por convicción interior y no por imposición exterior.

### Próxima entrevista Johnson-Erhard

JOHNSON CITY (Tejas, Estados Unidos).—El Presidente Johnson se entrevistará con el canciller de Alemania Ludwig Erhard, en los días del 6 al 8 de diciembre próximo, se anunció ayer en la residencia presidencial de Tejas.

En el anuncio publicado no se hace mención al lugar donde los dos estadistas se reunirán.

El ayudante de Prensa, Joseph Laitin, ha dicho a los informadores que «el Presidente se reunirá con el canciller Erhard los días 6, 7 y 8 de diciembre. El lugar y horas exactas de estas reuniones se determinarán más adelante». (Efe.)

## IMPOSICION DEL LAZO DE DAMA DE ISABEL LA CATOLICA A MABEL MARAÑON DE BURNS

### EL EMBAJADOR DE ESPAÑA EN LONDRES SUBRAYO LA PERSONALIDAD DE LA HOMENAJEADA

“La vida me unió a un escocés —dijo la hija de Marañón— y he procurado siempre colaborar al acercamiento hispano-británico”

LONDRES. (De nuestro corresponsal.)—En la Embajada de España se ha celebrado la imposición del Lazo de Dama de Isabel la Católica a doña Mabel Marañón de Burns.

Hizo la imposición el embajador de España, marqués de Santa Cruz, quien en unas breves palabras subrayó la personalidad de la homenajeada, hija del llorado doctor Marañón, e hizo un cálido elogio de su labor por nuestro país en Inglaterra, tanto en estrechar la amistad entre los dos pueblos como en fomentar y atender las necesidades sociales de nuestras compatriotas emigrantes a este país.

Visiblemente conmovida, la señora de Burns contestó recordando cómo su ilustre padre frecuentaba la Gran Bretaña, visitaba sus hospitales, daba conferencias y fomentaba, en general, por todos

los medios, el acercamiento cultural y humano entre ambos países.

«La vida me unió a un escocés —continuó doña Mabel Marañón de Burns—, y he procurado siempre colaborar, dentro de mis posibilidades, en ese acercamiento hispano-ingles.»

«Este Lazo —continuó— llena mi alma de emoción auténtica, y procuraré hacer de tan alto honor una obligación permanente en el cumplimiento de mi deber.»

Sir John Balfour, antiguo embajador británico en Madrid, hizo a continuación uso de la palabra para rendir tributo a la homenajeada y a su eminente padre. Al acto acudió lo más aristocrático, granado y distinguido de la sociedad londinense para testimoniar su afecto y consideración a la distinguida dama española honrada con la preciada condecoración.

## HOMENAJE A SENECA EN ROMA

### ASISTIERON LOS ALCALDES DE CORDOBA Y DE LA CIUDAD ETERNA

Pronunciaron conferencias los profesores Ettore Paratore y Adolfo Muñoz Alonso

ROMA. (De nuestro corresponsal.)—Un acto de homenaje se ha celebrado en el Campidoglio o Ayuntamiento romano, con asistencia de los alcaldes de Roma y Córdoba, venido este último expresamente con dicho motivo. Después de breves discursos del Alcalde de Córdoba señor Guzmán Reina, y del alcalde de Roma, don Américo Petrucci, pronunciaron conferencias sobre la vida y la obra de Séneca los catedráticos don Adolfo Muñoz Alonso, de la Universidad de Madrid, y don Ettore Paratore, de la Universidad de Roma.

Entre los asistentes se encontraban también presentes los embajadores de España en Italia y la Santa Sede, y numerosos catedráticos y personalidades del mundo cultural romano.

“La muerte no es en Séneca ni angustia, ni congoja, ni preocupación”

ROMA. (De nuestro corresponsal.)—En la sala capitolina, en el escenario de gala de las grandes celebraciones romanas, ha sido conmemorado con voces italianas

y españolas, es decir, con voces latinas, un español universal, Lucio Anneo Séneca, natural de Córdoba y vecino de Roma, y de casi veinte siglos de edad, recibió el día 9 en Roma un fraternal homenaje de italianos y españoles en el XIX centenario de su muerte.

En un acto patrocinado por el Centro Internacional de Estudios y de Relaciones Culturales y el Ayuntamiento de Roma, con la colaboración de las Embajadas españolas en la Ciudad Eterna, Séneca, su figura y su pensamiento fueron evocados en una lección magistral del profesor Adolfo Muñoz Alonso, de la Universidad de Madrid, presidente del Comité de conmemoración del centenario, y en una docta disertación del catedrático italiano, de la Universidad de Roma, Ettore Paratore.

Córdoba y Roma, las ciudades que vieron nacer y morir a Séneca, estaban representadas en sus respectivos alcaldes. Ellos pronunciaron las palabras iniciales de la conmemoración. Intervinieron también brevemente el padre Aniceto Fernández, maestro general de la Orden de los Predicadores, y el profesor Stefano Riccio, subsecretario del Gobierno italiano.

El doctor Muñoz Alonso, bien conocido y muy admirado en los círculos intelectuales y universitarios italianos, pronunció una bella conferencia sobre el tema «Muerte e inmortalidad en el pensamiento de Séneca», en la cual el rigor filosófico del contenido fue frecuentemente enriquecido y adornado de alusiones poéticas.

Comenzó el conferenciante afirmando que Séneca es uno de los pensadores más vitales y vitalistas. Incluir a Séneca en el catálogo de los suicidas revela una pésima lectura de sus obras. Toda la temática senequista adquiere profundidad y resplandores si se la enfoca desde sus ideas sobre la muerte y la inmortalidad.

La muerte no es en Séneca ni angustia, ni congoja, ni preocupación.

En Séneca la muerte adquiere la claridad experiencial que la eternidad en Espinosa. Cualquier complicidad concomitante de Séneca con el sentido cristiano de la muerte como tránsito de esperanza para la supervivencia personal, y cualquier complacencia anticipada de Séneca con la significación heideggeriana del «sein zum tode» son recursos extraños al pensamiento de nuestro autor.

Algunos críticos de los que acuden en visita turística a la literatura española enlazarán a Séneca con Unamuno. Sin embargo, nada tan distante como el parentesco intelectual de estos dos hombres, Unamuno, lo que quiere es no morir, ni morir. En Séneca, en cambio, la muerte es el feliz desposorio de sí mismo en libertad. En Séneca, ni afán de morir ni obsesión o congoja por no morir.

Al acto asistió el embajador de España en la Santa Sede, Garrigues, y el consejero de la Embajada en el Quirinal, José María Alonso Gamio, en representación del embajador, Sánchez Bella; entre otros prelados españoles, el obispo de Córdoba, monseñor Fernández Conde; académico Eugenio Montes, el consejero de Información, Alejandro Armesto, y numerosos profesores y catedráticos de la Universidad italiana, así como destacadas personalidades de la cultura, el pensamiento y la literatura italiana.

Jaime CAMPANY

## TURISMO MARROQUI HACIA ESPAÑA

RABAT. — Cuatrocientos siete mil ciento sesenta viajeros llegaron a España en 1964 procedentes de Marruecos. Estas cifras han sido facilitadas por la Oficina Española de Turismo en Tánger. A los citados hay que añadir 2.848 en tránsito de puertos y 3.819 autorizados a permanecer en España veinticuatro horas.

La mayoría de los viajeros que llegaron a España procedentes de Marruecos lo hicieron por vía marítima.

Sabido es que las comunicaciones entre Marruecos y España se han desarrollado en estos últimos años. A las líneas marítimas diarias Tánger-Algeciras y Ceuta-Algeciras se agregó el pasado mes de diciembre el servicio Málaga-Tánger y regreso, que efectúa diariamente un transbordador de la Compañía Trasmediterránea.

En cuanto a los vuelos entre la Península y Marruecos, también fueron aumentados tanto por la Compañía española Iberia como por la marroquí Royal Air Maroc.

Actualmente hay un servicio diario entre Casablanca-Madrid o entre Tánger y la capital de España, además de los vuelos regulares entre las ciudades del norte del Reino y del sur de España. (Efe.)

### NIÑOS:

Jugar y aprender al mismo tiempo.

### PADRES:

Obsequio instructivo y atractivo.

Nuevos artículos de PLASTICO EN RELIEVE

Geografía — Anatomía Botánica — Zoología

En venta en todas las librerías

Artículos 3-D:

RICO ESPAÑOLA

FERNANDO AGULLO, NUM. 5 BARCELONA-6



## SETENTA NORTEAMERICANOS CAYERON LUCHANDO CONTRA EL COMUNISMO DURANTE LA SEMANA PASADA EN VIETNAM

TAMBIEN SE REGISTRARON 237 HERIDOS  
Y DOS DESAPARECIDOS

Aparatos "B-52" continúan bombardeando la  
zona de guerra "D"

SAIGON.—Setenta americanos, cifra record, han resultado muertos luchando con los comunistas en Vietnam la pasada semana, según anuncia un portavoz americano.

También se registraron 237 heridos y dos desaparecidos en la semana que terminó el pasado día 6.

La mayor parte de las bajas se produjeron, aparentemente, cuando dos compañías de la primera división de Caballería aerotransportada cayeron en una emboscada a varias millas al oeste de Plei Me frente a tropas regulares del Vietnam del Norte. (Efe.)

### Prosiguen los bombardeos

Bombarderos gigantes «B-52» del mando estratégico aéreo de los Estados Unidos han procedido a atacar objetivos del Vietcong en la zona de guerra «D» en una zona boscosa al norte de Saigón, por segundo día en sucesión.

El piloto de un avión de las fuerzas navales fue rescatado después de haber tenido que hundir su «Skyraider» en el mar al término de una operación en Vietnam del Norte.

En la acción más importante en tierra en la jornada de ayer, fuerzas de la milicia del Gobierno sufrieron grandes bajas al enfrentarse a unidades vietcong, casi equivalentes a un batallón a 190 kilómetros al oeste de Saigón. Al

mismo tiempo los vietcongs atacaron un puesto avanzado de la región, obligando a los defensores a retirarse.

### Negativa de Pekín

PEKIN.—Rusia solicitó este año a China comunista que colaborase con los Estados Unidos para hallar una solución al conflicto de Vietnam, han informado los chinos ayer.

Los dirigentes de Pekín rechazaron la sugerencia.

Esa afirmación se hace en un extenso y nuevo ataque contra Moscú publicado en los dos periódicos del partido comunista, «El Diario del Pueblo» y «Bandera Roja».

## GUINEA: SE DESCUBRE UN COMLOT PARA DERRIBAR A SEKU TURE

HA SIDO APROBADA LA INMEDIATA DETENCIÓN DE LOS SUPUESTOS COMPLICADOS

CONAKRY.—Ha sido descubierto un complot que intentaba derribar en Guinea al Gobierno del Presidente Seku Ture, informa la emisora de Conakry.

La radio de Conakry, capital de la antigua colonia francesa en la costa occidental, no indicó cuántas personas se encontraban complicadas en el supuesto complot.

La emisora añadió que la oficina política del partido se reunió bajo la presidencia de Ture, secretario general del partido y actual Presidente de Guinea. En la reunión se aprobaron las decisiones de tres Comités especiales de investigación, nombrados por la Comisión revolucionaria del partido.

La oficina política del partido democrático de Guinea en el Poder ha aprobado la inmediata detención de los supuestos complicados en un complot contra el Estado, según informa la radio de Conakry. (Efe.)

## MAYORIA LABORISTA EN EL PARLAMENTO ISRAELI

ES EL PARTIDO QUE DIRIGE EL ACTUAL JEFE DEL  
GOBIERNO, LEVI ESHKOL

TEL AVIV.—El partido laborista, dirigido por Levi Eshkol, se ha adjudicado 45 de los 120 escaños del Parlamento, según los resultados finales oficiales anunciados en Tel Aviv.

Con esto el partido laborista consigue cuatro escaños más que los que tuvo en el V Parlamento.

Los liberales, el siguiente partido en importancia, han conseguido 26 escaños, uno menos que la última vez. (Efe.)

### El ministro del Exterior hindú comenta el aplazamiento de la Conferencia de Argel

NUEVA DELHI.—El aplazamiento indefinido de la Conferencia de Argel representa un paso atrás en la solidaridad afro-asiática, ha dicho el ministro de Asuntos Exteriores, Swaran Singh, ante el Parlamento.

«El Gobierno indio está convencido de que la propaganda y las presiones ejercidas por algunas potencias han asestado un rudo golpe a la solidaridad afro-asiática», dijo el ministro.

Aunque no mencionó el nombre de la China comunista, sus palabras indicaban que ha sido Pekín al que ha hecho fracasar dicha Conferencia. (Efe.)

## «MANILA TIMES» OPINA QUE FERNANDO E. MARCOS SERA EL PROXIMO PRESIDENTE DE FILIPINAS

LA COMISION ELECTORAL TODAVIA NO HA HECHO  
PUBLICOS LOS RESULTADOS TOTALES

MANILA.—La emisora de televisión «Manila Times» ha informado que todo hace indicar que el próximo Presidente de Filipinas será Fernando E. Marcos. La emisora basa su predicción en los resultados no oficiales registrados por la agencia Filipinas de noticias, correspondientes, aproximadamente, al 44 por 100 del censo electoral:

Presidente, E. Marcos (nacionalista), 1.920.766 votos.  
Diosdado Macapagal (liberal), 1.505.548 votos.  
Raúl Manglapus (partido progreso), 275.011 votos.  
Vicepresidente, Fernando López (nacionalista), 1.682.077 votos.  
Gerardo Roxas (liberal), votos 1.680.008.  
Manuel Manahan (progreso), votos 195.728.

Senado, ocho escaños a elegir. En seis llevan ventaja los nacionalistas, y en dos, los liberales.  
Cámara, 104 escaños a elegir. En 54, ventaja liberal; en 31, nacionalistas; en nueve, independientes. (Efe.)

### El Presidente Macapagal asegura que está muy lejos de haber sido derrotado

MANILA.—El Presidente de Filipinas, Diosdado Macapagal, ha dicho que está muy lejos de haber sido derrotado a pesar de los cálculos no oficiales que dicen que el presidente del Senado, S. Marcos, le aventaja.

«Los resultados oficiales no establecían el vencedor presidencial», ha dicho Macapagal en una declaración escrita.

«Estas elecciones serán muy reñidas», añade la declaración.

«Esperamos el veredicto de nuestro pueblo soberano para sacar las conclusiones definitivas.»

El secretario de Prensa de la Presidencia, Virgilio P. Reyes, ha dicho que contrariamente a lo que escribió como una proclamación de victoria anticipada del partido nacionalista, de que la elección «estaba en el saco» de Marcos, aún no estaba terminada. (Efe.)

### Setenta heridos en los pasados disturbios de Tokio

TOKIO.—Más de setenta personas han resultado heridas y setenta y cinco fueron detenidas en una manifestación en la que participaron cien mil, contra el tratado de normalización de relaciones con Corea del Sur.

Las manifestaciones de violencia registradas son las mayores desde 1960 contra el tratado de seguridad mutua USA-Japón.

El actual tratado ha sido ratificado por Corea y está ahora pendiente de la aprobación del Parlamento japonés. (Efe.)

## MEJORA EL ESTADO DE EISENHOWER

LOS MEDICOS QUE LE ATIENDEN HAN DECLARADO QUE «TUVO UN PERIODO DE INSUFICIENCIA CORONARIA»

La observación no ha demostrado daño en el músculo cardíaco

AUGUSTA (Georgia, Estados Unidos).—Los médicos militares que atienden al ex Presidente Dwight D. Eisenhower han declarado que éste «tuvo un periodo de insuficiencia coronaria», añadiendo que no se trata de un ataque al corazón según el término usual.

Un equipo de médicos ha informado que el estado del ex Presidente ha mejorado.

El periodo de treinta y seis horas de observación a que ha sido sometido no ha demostrado daño en el músculo cardíaco, informan los médicos. (Efe.)

### Continúa guardando cama

FORT GORDON (Georgia).—El ex Presidente Eisenhower, que ingresó el día 9 en el hospital de

esta localidad con un supuesto ataque al corazón, se encontraba ayer en estado satisfactorio.

El general Eisenhower sigue no obstante guardando cama por prescripción facultativa. (Efe.)

### Johnson se reúne con sus consejeros diplomáticos y militares

JOHNSON CITY (Tejas).—El Presidente Johnson ha convocado a sus altos consejeros diplomáticos y militares para tener hoy una reunión en su rancho de Tejas.

En la reunión será tratada la cuestión de Vietnam y otros asuntos internacionales, así como la próxima visita del canciller Ludwig Erhard a los Estados Unidos.

## LOS HABITANTES DE TOKIO GOZAN DE UNA VIDA MAS ABUNDANTE

INGRESO «PER CAPITA»: 853 DOLARES

El Gobierno Metropolitano de Tokio recientemente publicó un Libro Blanco sobre la vida de los ciudadanos de Tokio, sus ingresos y niveles de vida.

En dicho informe se ponía de manifiesto que el ingreso de los habitantes de Tokio está aumentando a un ritmo muy rápido, estando ahora su renta «per capita» a casi el mismo nivel que el de la población de los países más avanzados de Europa. En consecuencia, sus niveles de vida han mejorado considerablemente, y está creciendo el número de personas que adquieren artículos de consumo duraderos, tales como automóviles y pianos.

El ingreso «per capita» de los habitantes de Tokio en 1962 fue de 303.000 yens (853 dólares), lo que, al compararlo con el de los países extranjeros (según los datos estadísticos de las Naciones Unidas), muestra ser algo inferior a la renta del pueblo de la República Federal de Alemania, pero cerca de 1,4 veces la de los italianos y casi la misma que la de los austriacos. Además, el ingreso total de los ciudadanos de Tokio, que comprenden alrededor del 10 por 100 de la población del Japón, fue casi la quinta parte del ingreso

so nacional, que ascendió a 15.400.000 millones de yens (42.300 millones de dólares).

Están aumentando las compras de artículos de consumo duraderos. En agosto de 1963, por ejemplo, un hogar de cada dos poseía una aspiradora. La misma proporción disponía de instalación de teléfono; dos de cada tres familias contaban con su nevera eléctrica y nueve de cada diez tenían aparatos de televisión. Una séptima parte de las familias de Tokio poseían aparatos estereofónicos, y una por cada once era la proporción en cuanto a automóviles y a pianos. Las tasas de difusión de estos y otros artículos muestran todo indicio de un continuo crecimiento en el futuro.

También están cambiando las preferencias del pueblo en materia alimenticia. Dicho informe señalaba que está descendiendo agudamente el consumo de cereales y que las gentes toman más cantidad de productos lácteos, tales como leche y mantequilla, así como huevos y carne, lo que pone de manifiesto una derivación en las preferencias dietéticas, pasando desde una alimentación basada en el arroz a otra más variada y rica en proteínas.

Un importante aspecto de las condiciones sanitarias, la tasa de mortalidad infantil, ha mostrado un acusado descenso durante el periodo de 1947 a 1962; este último año, dicha tasa fue tan sólo de 18,5 por 1.000 personas, aproximadamente la misma proporción registrada en Suecia, Gran Bretaña y los Estados Unidos.

A la vez que están gozando una vida cada vez más próspera, los habitantes de Tokio no abandonan el ahorro. La tasa individual del ahorro por los ciudadanos de Tokio en 1961 fue del 29,5 por 100, casi el triple de la registrada en los Países Bajos, cuyo pueblo está considerado como el más sobrio de Occidente.

La vida en Tokio, la mayor ciudad del mundo, no carece de problemas, tales como los producidos por la congestión del tráfico, las facilidades del tránsito de masas saturadas y el inadecuado sistema de alcantarillado.

Sin embargo, el Libro Blanco llega a la conclusión de que la recuperación de Tokio en la posguerra ha sido verdaderamente notable, como se atestigua por las grandes mejoras alcanzadas en los niveles de vida de sus habitantes.



## POSIBLE REANUDACION DE RELACIONES DIPLOMATICAS ENTRE EL VATICANO Y BELGRADO

SE ESTIMA QUE ESTA MUY PROXIMA EN EL TIEMPO Y ES CONSIDERADA COMO INMINENTE

EL EJEMPLO DE YUGOSLAVIA PODRIA CONSTITUIR UNA FORMA SALUDABLE PARA OTROS ESTADOS COMUNISTAS

ROMA. (De nuestro corresponsal.)—Los acuerdos alcanzados en las conversaciones que el presidente del Consejo de ministros italiano, Aldo Moro, mantiene en Belgrado con los dirigentes yugoslavos, y que pertenecen casi exclusivamente al campo de las relaciones económicas entre los dos países, quedan hoy oscurecidos por otra noticia que llega de la capital yugoslava y que hemos podido confirmar, en forma aún tímida, en algunos ambientes vaticanos.

La noticia a que me refiero afirma la inminente reanudación de relaciones diplomáticas entre

Yugoslavia y la Ciudad del Vaticano. La agencia yugoslava de noticias Tanyug y un diario local ofrecen algunas indicaciones acerca de esta posibilidad. Uno de los enviados especiales de la Prensa romana que han acompañado al presidente Moro en su viaje a Belgrado, concretamente Giusepp Dall'Ongaro, de «Il Giornale d'Italia», informa que el presidente Stambolic ha dado a Moro ciertas indicaciones en este sentido.

### CAUCE ESPERANZADOR

Al parecer, las conversaciones iniciadas hace algún tiempo entre

la Santa Sede y el Gobierno yugoslavo prosiguen por un cauce esperanzador y prometen llegar a feliz término dentro de breve plazo. La Delegación italiana en Belgrado ha mantenido sobre el asunto una prudente y obligada reserva, pero tanto la agencia Tanyug —en forma vaga— como el periódico «Politika» —en manera más explícita— han confirmado los rumores que corrían el día 9 por Belgrado.

Al parecer, un intercambio de cartas entre la Santa Sede y el Gobierno de Belgrado precisará el tiempo y el modo para una reanudación de las relaciones diplomáticas. En la capital yugoslava se estima que esta reanudación está muy próxima en el tiempo y es considerada como inminente. No tan optimistas se muestran los ambientes vaticanos. Se habla también del envío de un nuncio de Su Santidad a la capital yugoslava, pero quizá se trate, al menos en un primer periodo, de un delegado apostólico con poderes para resolver una serie de problemas de índole práctica. Se ha llegado a afirmar que en estos momentos se prepara la redacción de un verdadero Concordato, pero también en este punto es necesaria una aclaración, ya que no es precisamente un Concordato lo que en estos momentos se somete a estudio, sino otra fórmula que permita el mejoramiento progresivo de las relaciones y la orientación hacia posibles soluciones de muchos problemas que hoy se presentan difíciles y complicados.

### NO EXISTEN RELACIONES DIPLOMATICAS

Como sabe el lector, desde el final de la guerra mundial no existen relaciones diplomáticas entre Yugoslavia y la Santa Sede. Las relaciones se vieron turbadas muy sensiblemente por la condena de monseñor Stepinac, a quien Pío XII había elevado a la púrpura cardenalicia y que durante largo tiempo permaneció detenido por orden del Gobierno yugoslavo y luego reducido a la condición de desterrado. Las primeras gestiones para una reanudación de relaciones nacieron en el pontificado del Papa Juan XXIII. Parte notable en esta aproximación corresponde al embajador de Yugoslavia en el Quirinal, Vejvoda, quien combatió en la guerra española en las filas del Ejército rojo.

Si el acuerdo llega a realizarse, su importancia trascendería naturalmente el ámbito bilateral. El ejemplo de Yugoslavia podría constituir un saludable ejemplo para otras naciones del área socialista y podría sentar los fundamentos para una serie de negociaciones con miras a resolver, de manera más o menos satisfactoria, la situación de la Iglesia en aquellos países y para dulcificar, no sabemos aún en qué medida, las persecuciones sufridas por la Iglesia del Silencio. En este sentido resultan significativas las declaraciones del presidente del Consejo, Stambolic, quien ha confirmado una cierta evolución interna en algunas naciones de la Europa oriental.

Jaime CAMPANY.

## HUSSEIN HABLA SOBRE EL CONFLICTO INDO-PAKISTANI

LAS RELACIONES ENTRE JORDANIA Y KUWAIT SIGUEN SIENDO EXCELENTES

Durante el curso de una entrevista que Su Majestad el Rey Hussein de Jordania ha tenido a bien concedernos, el Soberano hachemita puso de relieve la trascendencia de los resultados obtenidos durante sus recientes viajes a Francia, Irán y Kuwait.

En relación con su entrevista con el general De Gaulle, el Soberano hizo un caluroso elogio del Presidente de la República francesa, diciendo que «con su valor e inteligencia ha sabido ganarse el respeto y la amistad de los países árabes y de sus jefes, consolidando así la amistad franco-árabe, establecida sobre la base de un respeto mutuo», añadiendo que durante el curso de las conversaciones ambas partes habían insistido en la necesidad de intensificar aún más las relaciones existentes y los contactos de todo tipo por el bien de los pueblos árabe y francés.

### LA INDIA Y EL PAKISTAN

«Desde Francia —continuó el Rey— nos trasladamos al Irán, país islámico y amigo, para entrevistarnos con nuestro hermano el Sha, con quien sostuvimos una serie de conversaciones en una atmósfera amistosa y fraternal, que anticipaba la del día en que las naciones árabes encuentren un estrecho entendimiento y una auténtica y sincera cooperación, que conducirá a la reconciliación y eliminación de motivos de disensión artificiales. Será entonces solamente cuando nuestras naciones representarán una fuerza importante en la comunidad internacional, ya que unidas forman una gran potencia.

Esta actitud nuestra —continuó el Soberano— habrá de favorecer a nuestros intereses y causas comunes si sabemos inspirarla en las tradiciones del Islam y tener en cuenta nuestras aspiraciones.

Este punto de vista ha sido el que nos ha inspirado nuestra abierta e inequívoca actitud en relación con la disputa entre dos naciones amigas: la India y el Pakistán, disputa que ha sido causa de una profunda preocupación en el mundo entero. Hubiéramos deseado que este problema no hubiera tenido lugar para no habernos visto forzados a adoptar la posición que hemos tomado; pero nuestra pesadumbre se alivia por el hecho de que hemos elegido el partido de la justicia, del derecho y el que más de acuerdo se encuentra con nuestras creencias, y hemos hecho una llamada a ambos países a fin de que estos principios sean aplicados, tal y como lo son en la mayor parte de los países del mundo, de acuerdo con la Carta de la Organización de las Naciones Unidas.

La disputa en cuestión ha sido originada por la negativa de la India a aplicar el acuerdo firmado con la ONU, por el que se garantizaba al pueblo de Cachemira el derecho de libre determinación de su futuro: la gran mayoría del pueblo de Cachemira es musulmana —aun cuando el derecho de libre determinación sea puesto en vigor; derecho que ha sido igualmente denegado al pueblo de Palestina, que ha perdido su patria en beneficio del invasor. La cuestión de Cachemira ha quedado en suspenso con la agresión de la India contra la frontera del Pakistán. Nuestro apoyo al Pakistán es un apoyo al derecho de libre determinación del pueblo de Cachemira y no simplemente la ayuda a un país islámico que ha sostenido la causa de los árabes, y particularmente la causa de Palestina, a escala internacional, en todas las circunstancias y con auténtica sinceridad. Sostendremos al Pakistán con todas nuestras fuerzas, hasta que el derecho y la justicia prevalezcan».

### KUWAIT Y JORDANIA

Desde el Irán el Rey se dirigió a Kuwait, cuyas relaciones con Jordania son excelentes desde tiempo inmemorial y donde se ha reafirmado mas aún, si cabe, la cooperación entre ambos Estados. El Monarca nos hizo notar que Kuwait, a pesar de su limitada extensión territorial, es un país de enorme riqueza a causa de sus extraordinarias reservas de petróleo, y que ha colaborado con sus capitales al desarrollo económico de los países árabes hermanos menos favorecidos por la fortuna. Según las propias manifestaciones del Rey Hussein, las conversaciones entre los dos Jefes de Estado no han hecho sino confirmar las buenas relaciones existentes.

Consideramos particularmente interesantes las declaraciones del Rey relativas al conflicto indo-pakistani, las cuales dejan bien claro la responsabilidad que en este litigio corresponde a la India, tanto por su negligencia en poner en práctica las decisiones de las Naciones Unidas relativas al derecho de libre determinación de los habitantes de Cachemira —que lleva ya dilatándose durante diecisiete años—, como por haber atacado las fronteras del Pakistán, colocándose en la posición de agresora.

Con la declaración de apoyo total a la causa del Pakistán el Rey Hussein de Jordania da una prueba más de su valor, si se piensa que el Rey ha adoptado esta actitud manifestamente después de que tuviera lugar la alta Conferencia de países árabes en Marruecos.

SOMPE

### ESTUDIANTE:

La prestación de CIRUGIA del Seguro Escolar comprende todos los servicios de alojamiento y manutención, asistencia médica y farmacéutica y gastos de quirófano en todas las intervenciones quirúrgicas de las afecciones de cerebro y médula, pulmón, esófago, mediastino, corazón y aparato circulatorio, aparatos digestivos y genito-urinarios, tocoginecología, otorrinolaringología, oftalmología y cirugía del aparato locomotor

## EMBOSCADAS COMUNISTAS EN VENEZUELA

DOS CONVOYES DEL EJERCITO SUFREN EL ASALTO DE LOS GUERRILLEROS

Tres personas resultaron muertas y diez heridas

CARACAS. — Dos convoyes del Ejército fueron víctimas de una emboscada preparada por los guerrilleros comunistas, según noticias llegadas de Coro, capital del Estado venezolano de Falcón. Tres personas resultaron muertas y otras diez heridas. La emboscada parece que se produjo en el mismo lugar donde hace dieciocho meses los guerrilleros atacaron otro convoy, dando muerte a dos soldados e hiriendo a un oficial.

Las montañas del Estado de Falcón hasta hace pocos meses constituían el baluarte de las guerrillas comunistas, pero recientemente las tropas han conseguido imponerse en la zona disminuyendo considerablemente la actividad comunista.

Se piden medidas contra la subversión comunista

La reunión de jefes militares

americanos en Lima puede resultar en la adopción de medidas y procedimientos coordinados a emplearse en la guerra contra la subversión comunista.

Así lo expresó en Miraflores el general Ramón Florencio Gómez, ministro de Defensa de Venezuela, quien agregó que en la Conferencia de Lima «nosotros (Venezuela) aportamos grandes experiencias en esta clase de guerra por los resultados que hemos tenido combatiendo a guerrilleros extremistas».

«De estos resultados —añadió— estoy muy satisfecho».

«Creo que la experiencia de Venezuela será un estímulo para los Ejércitos amigos de América, y estoy seguro que éstos están considerando en Lima las acciones y coordinación de todas las medidas y procedimientos a emplearse en la guerra subversiva.» (Efe.)

## 34 PERSONAS MUERTAS EN BIRMANIA A CAUSA DE LAS INUNDACIONES

MAS DE 20.000 PERSONAS HAN QUEDADO SIN HOGAR Y NUMEROSAS TIERRAS DE CULTIVO ARRASADAS

RANGUN.—Las inundaciones producidas por el monzón en Birmania central e inferior han producido 34 víctimas y han dejado sin hogar a varios miles de birmanos, según informes llegados a esta ciudad.

En estos informes se dice que las inundaciones han afectado los valles del Irawady, Sittang y Salween. Estos ríos comenzaron a desbordarse a finales de octubre y principios de noviembre.

Se cree que las inundaciones fueron provocadas por los ciclones de la época del monzón, que azotaron la bahía de Bengala.

Las 32 víctimas son todas del distrito de Yamethin, en Birmania central.

Los informes de otras zonas no son concretos.

Se calcula que 15.000 acres de tierra de cultivo han resultado arrasadas. Las plantaciones de arroz, destruidas, y por lo menos 20.000 personas han quedado sin hogar.

El embajador americano en Birmania, Henry A. Byrroade, hizo entrega de un cheque por valor de 5.000 dólares para los damnificados por las riadas después de que la Embajada hubiera sido informada del desastre.

Pasarán todavía cerca de dos semanas antes de que se pueda calcular el total de los daños producidos, informan en Rangún. (Efe.)



# SUCESOS

## CALIFORNIA

### PERECEN SIETE PERSONAS EN UN CHOQUE DE AUTOMOVILES

MADISON (California). — Siete personas, entre las que figuraban cuatro de la misma familia, resultaron muertas en un choque de automóviles ocurrido cerca de Madison. Solamente un niño de cuatro años sobrevivió al accidente. (Efe.)

#### Una mujer muerta al estreñarse su coche contra un tren

CHICAGO. — Herbert Jones, agente comercial, que condujo su coche hasta la estación de Illinois en compañía de su esposa e hija, en donde debía tomar el tren para Nueva York, después de despedirse de ambas, subió al tren, ocupó un asiento en su departamento, desplegó su periódico matinal y se puso a leer mientras el tren arrancaba.

No había recorrido el tren más que unos centenares de metros cuando de repente una leve sacudida anunció que el tren se había detenido: se había producido un accidente.

Un automóvil había perdido el control, estrellándose contra las vallas de un paso a nivel, deslizándose por la vía férrea.

Treinta y cinco minutos de parada para sacar de la vía los restos del automóvil accidentado. Luego el tren emprendió la marcha. En aquel momento, Jones se asomó a la ventanilla de su compartimento y vio con terror que el automóvil arrollado era el suyo.

En la próxima parada, Jones se apeó y apresuradamente se dirigió al lugar del accidente. Cuando llegó al mismo, los bomberos sacaban del coche el cadáver de su esposa, Elinor, de cuarenta y seis años. Su hija, Kathryn, de diez años, estaba gravemente herida. (Efe.)

#### Condenado a cadena perpetua en Inglaterra por asesinar a su jefe

GLASGOW (Escocia). — Un empleado, de cuarenta y cuatro años de edad, que dio muerte a su jefe, ha sido condenado a cadena perpetua escasas horas después de que se aprobara la nueva ley que suprime la pena de muerte en Inglaterra.

Andrew Quinn, que admitió haber disparado y dado muerte a James Stark, de cincuenta años, contramaestre de una factoría, se ha convertido en el primer hombre encarcelado bajo la nueva ley.

### FUNERALES EN PALMA POR EL ALMA DE LA NIÑA ASESINADA

#### EL TEMPLO PARROQUIAL RESULTO INSUFICIENTE PARA CONTENER EL GENTIO

PALMA DE MALLORCA. — Anoche, en la iglesia parroquial, se celebraron funerales por el alma de la niña Paquita Garrido Pérez, asesinada días pasados. La barriada de la Soledad acudió en masa y el templo resultó insuficiente para contener al gentío. El desfile para testimoniar la condolencia ante los familiares duró varias horas. Se suceden las muestras de afecto y conmiseración hacia la familia de la niña. (Cifra.)

de abolición de la pena de muerte. Quinn fue acusado, en principio, de asesinato, lo que lleva implícito la pena de muerte. Pero su caso fue aplazado hasta la entrada en vigor de la nueva ley. (Efe.)

#### Roban un camión cargado con correo y joyas por valor de 14.000 libras

LONDRES. — Un camión cargado con correo diplomático, relojes y joyas, por valor de 14.000 libras esterlinas —dos millones trescientas cincuenta y dos mil pesetas—, fue robado en el aeropuerto de Londres.

El correo diplomático desaparecido, clasificado como de "segunda clase, no secreto", procedía de Alemania occidental. El camión llevaba también correspondencia procedente de Suiza y los países escandinavos. Los relojes correspondían a un envío hecho por Suiza y la joyería era belga. (Efe.)

### TARRAGONA: UN MUERTO Y TRES HERIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

#### FUERON ATROPELLADOS CUANDO PRESTABAN AUXILIO A UN MOTORISTA QUE CHOCO CONTRA UN CARRO

TARRAGONA. — Un muerto y tres heridos se han registrado en un accidente ocurrido en la carretera de Reus a Salou. La víctima fue Manuel Durán, de treinta años, natural de Badajoz y vecino de Vilaseca. El accidente se produjo al ser atropellados varias personas por un coche de matrícula francesa, mientras prestaban auxilio al joven Jorge Ibarra, soltero, y natural de Palma de Mallorca, que circulando con una moto, chocó con un carro. Al objeto de prestarle auxilio, se detuvieron varios vehículos, y repentinamente, el coche francés se precipitó sobre el grupo de personas que auxiliaban al muchacho. El súbito francés causante del atropello, aún sin identificar, sufre cortadura en la lengua y varias heridas en la cabeza. (Pyresa.)

#### Un joven muerto en accidente cinegético

BURGOS. — Cerca de Espinosa de los Monteros, cuando se encontraban cazando dos jóvenes, se le disparó a uno de ellos la escopeta alcanzando al otro, que falleció instantáneamente. Antonio Campo Llano, de treinta años, casado, obrero, natural de Villaverca, y residente en Llodio (Alava), y su primo Nemesio Campo Mantrana, de veintisiete años, también residente en Llodio, estaban cazando en el lugar denominado Cerro de los Espinos, en el término de Cella. Antonio acababa de dar muerte a una ardilla, y le dijo a su primo que se acercara a verla, y estando Nemesio a unos dos metros, se le disparó a Antonio la escopeta, se le disparó a Antonio la escopeta. El Juzgado de Instrucción instruye las diligencias de rigor.

#### Muerto en atropello

VALENCIA. — En el kilómetro 242 de la carretera Cádiz-Barcelona, en el término de Alfafar, la

### LAS ARMAS ESGRIMIDAS EN EL ROBO DEL BANCO DE ARAGON ERAN ESCOPETAS DE AIRE COMPRIMIDO

#### Los empleados del establecimiento han identificado sin lugar a dudas estas carabinas

Durante la mañana de ayer los empleados de la entidad bancaria que a mediodía del lunes fue robada identificaron, sin lugar a dudas, las armas que emplearon los ladrones para la comisión de los hechos; se trata de carabinas o escopetas de aire comprimido, de las que se utilizan para el tiro al blanco en verbenas.

Precisamente éste era uno de los puntos cuyo esclarecimiento era menester lograr, por cuanto las declaraciones iniciales de los empleados y la del propietario de la carbonería, que se ha presentado como principal testigo del caso, diferían y se prestaban a confusión. Las manifestaciones de los empleados del Banco han sido ro-

tundas al respecto y coinciden en absoluto. El conocimiento de las armas empleadas permite establecer algunas hipótesis que vienen a confirmar la opinión de que los ladrones no son profesionales y sí, desde luego, unos individuos que han actuado con mucha frialdad y decisión.

Otro vehículo cuyas características coincidían con el coche utilizado por los ladrones fue examinado minuciosamente ayer por la mañana por la Policía. El coche se encontraba depositado en un garaje por sus propietarios, que desde hace varios meses se encuentran en el extranjero. De las comprobaciones verificadas se extrajo la conclusión de que este coche nada tenía que ver con el empleado por los atracadores. A la vista de cómo se desarrollaron los hechos, parece predominar la opinión de que tanto el coche utilizado para la comisión del delito como la vestimenta que portaban los asaltantes del Banco, y posiblemente el botín, se encuentran cuidadosamente ocultos en algún garaje particular, bien de la capital o bien de algún hotel de las localidades serranas aledañas. Esta opinión puede fundamentarse en el hecho de que, desde que ocurrieron los hechos, no se ha detectado en ninguno de los accesos y salidas de la capital, o en los pueblos y rutas nacionales próximas, la presencia de un turismo ocupado por personas cuya apariencia correspondiera a las descripciones que se tienen de los ladrones.

La Policía no cesa un minuto en su labor de investigación, y puede afirmarse que al irse conociendo nuevos detalles y esclareciendo oportunamente algunos extremos, hasta ahora confusos, el cerco se va estrechando alrededor de los atracadores, cuya detención no se hará esperar.

#### Anciana gravemente herida en un incendio

Aproximadamente a las ocho de la noche de ayer se declaró un incendio en el piso segundo derecha de la finca número 13 de la calle de Carlos Fuentes, ocupado únicamente por su propietaria, doña Josefa Álvarez Pérez, de ochenta y cinco años de edad, viuda.

La citada señora fue afectada gravemente por el incendio, al prendérsele fuego la ropa, y sufrió quemaduras en diversas partes del cuerpo de pronóstico grave. Al parecer, el incendio se originó al inflamarse un infierno de petróleo, en el que la anciana intentaba cocinar.

Unos vecinos del inmueble, al advertir lo que ocurría, dieron aviso al Servicio de Bomberos, que logró reducir el siniestro con rapidez.

#### Arrollado por el Metro

A primera hora de la tarde de ayer un joven fue arrollado por el Metro en la estación de Ríos Rosas y sufrió heridas de pronóstico muy grave. Carlos Here-

día Salcedo, que vive en la calle de Alonso Cano, número 66, al parecer a consecuencia de un desvanecimiento, cayó a la vía en el mismo momento en que entraba un convoy en la estación. A pesar de los esfuerzos del conductor del tren, que accionó el sistema de frenos, el convoy alcanzó al joven.

#### Muere la víctima de un accidente de tráfico

En el Sanatorio de La Milagrosa, donde se hallaba internada desde el pasado día 2, ha fallecido durante la noche de ayer la anciana Braulia Martínez, de setenta y seis años de edad, a consecuencia de las lesiones sufridas el mencionado día al ser atropellada por un automóvil. La accidentada no había recobrado el conocimiento desde que produjo el atropello.

#### Perece en accidente de trabajo

El operario José Priego Rodríguez ingresó ya cadáver en la Casa de Socorro de Tetuán, adonde fue trasladado por unos compañeros de trabajo de la obra en que prestaba sus servicios, en el barrio de Villamil. Al parecer, José Priego sufrió un desvanecimiento y se cayó, golpeándose fuertemente en la cabeza. El dictamen médico forense establecerá si el fallecimiento fue consecuencia de un colapso o del fuerte golpe recibido.

### BANDA DE LADRONES DESARTICULADA EN BARCELONA

BARCELONA. — Por inspectores de la Jefatura Superior de Policía ha sido detenido Diego Carmona Asensio, que en unión de Nicasio Vargas Silva y Juan Giménez Monte, detenidos por la Guardia Civil de San Baudilio y Comisaría de Hospitalet, respectivamente, la noche del 1 al 2 de este mes se apoderaron en San Baudilio del Llobregat, en el negocio de aparatos electrodomésticos de Jose V. a Gelabert, de 250 discos, 10 transistores, siete magnetofonos y ocho tocadiscos por valor de 165.000 pesetas.

Para perpetrar este delito, el primero robó en Barcelona un coche "Citroen" dos caballos, y como quiera que todo lo sustraído no cabía en el coche, en el mismo pueblo robaron otro, trasladando el género a Barcelona, haciéndose cargo del mismo Diego Carmona.

Practicadas las diligencias por los inspectores de la BIC ha sido recuperado todo el género robado, parte de él en la montaña del polvorín y otra parte en Casa Antúnez, en el domicilio de una mujer donde Carmona había estado de huésped.

Además, el mencionado Carmona está complicado en el robo de un coche en Barcelona hace un mes. (Cifra.)



CARTA DEL PERU

# ESPAÑA EN LA FERIA INTERNACIONAL DEL PACIFICO

## «SU PABELLON, SUGESTION Y REALIDAD DE UNA MADUREZ EN LAS INICIATIVAS COMERCIALES E INDUSTRIALES»

LIMA. (Servicio especial.) — Lima, las tres veces coronada «Ciudad de los Reyes», la que fundó el conquistador Francisco Pizarro en un radiante día del mes de enero de 1636, también tiene su versión actual y moderna en la IV Feria Internacional del Pacífico, que ha abierto sus puertas estos días y en la que 32 países y 2.500 grupos industriales exhiben su producción.

A esta cita mundial también ha asistido España con su versión tradicional y progresiva de su fabuloso despegue industrial, en su mejor deseo de colaborar con estos países hispanoamericanos en la meta que se han propuesto: conquistar para estos pueblos el desarrollo e industrialización necesarios en un momento en que se despiden y tienden al logro de un efectivo desarrollo industrial y económico.

La Feria es un mundo aparte y concreto, un ensayo con intuición clara y mirada hacia el futuro que a través de las tres Muestras celebradas anteriormente se ve en la actual que el objetivo principal se ha cumplido, y este objetivo es: atraer el interés y la mirada de los países potentes hacia estas costas del Pacífico, y así, como dijo en su inauguración el presidente Belaúnde, «que sirva para mostrar nuevas técnicas y métodos a los peruanos venidas de las naciones industriales con desarrollo científico profundo puesto al servicio de la humanidad».

Esta Muestra es un símbolo y exponente de lo que el mundo puede aportar al crecimiento económico y técnico del Perú, con los elementos adaptos a la transformación de este hemisferio.

Por eso España, siempre presente en toda manifestación de este tipo, no podía estar ajena a esta Exposición que a lo largo de tres bienios ha logrado un merecidísimo prestigio internacional. Países de todos los continentes se han presentado trayendo su aportación característica. Con España han acudido al Certamen el Japón, que en este país tiene un índice de entregas industriales importantes; la lejana Australia —que por vez primera se presenta—, con productos alimenticios; Alemania y Estados Unidos, con su industria pesada.

El pabellón español en la IV Feria Internacional del Pacífico tiene el tono y estilo de una España dinámica, abierta y próspera, que es sugestión y realidad de una madurez en nuestras iniciativas comerciales e industriales.

Nadie mejor para darnos una versión exacta del contenido del pabellón de España que el agregado comercial a la Embajada española, don Agustín Hidalgo de Quintana, quien nos ha informado que al iniciar España la senda del desarrollo con una producción industrial desbordada en numerosos sectores busca con interés la apertura de nuevos e interesantes mercados que, al mismo tiempo que le sirvan para colocar su excedente, le suministren materias primas, tanto minerales como vegetales, ya que las que su suelo posee le resultan insuficientes en su fase actual.

Por eso el Perú, que está comenzando ya su despegue económico y necesita en gran manera

aumentar sus importaciones manufacturadas, es de vital importancia para él conseguir mercados exteriores en los cuales colocar la materia prima excedente.

El turismo es también industria y comercio, pero esencialmente se le puede catalogar como las relaciones públicas más colosales que pueden hermanar a los pueblos. Y España tiene en este pabellón una síntesis de lo que es el turismo español a través del escaparate de sus carteles, folletos y libros turísticos.

La Oficina de Información y Turismo de la Embajada de España en Lima sirve a todo visitante de documentación precisa y exhaustiva a su interés en visitar las bellezas turísticas de nuestra tierra.

Porque aquí, en este centro estratégico de los países trasandinos, el Perú viene a ser el punto donde convergen estos pueblos del gran virreinato que sienten una amorosa nostalgia por la madre Patria.

Esta Feria dará al Perú y a los países hermanos de este continente el fluido vital y la enseñanza necesaria para que el progreso se extienda por ellos y para que sus habitantes consigan un nivel superior al que en la actualidad disfrutan.

Que las banderas de todos los países que flaman al viento recorriéndose en el cielo turquesa del Perú sean el símbolo de esta esperanza.

HERNANDO DE CEBALLOS

CARTA DE EL SALVADOR

# «L'ENFANT TERRIBLE» GEOFFROY RIVAS

Presentado por otro ilustre poeta y diplomático, mi amigo Raúl Contreras, he conocido a uno de los más destacados periodistas y poetas salvadoreños, fundador y director actual de «Tribuna Libre». Me estoy refiriendo, naturalmente, a Pedro Geoffroy Rivas, que en cuanto a valía poética se encuentra en la línea de Pablo Neruda y Porfirio Barba Jacob. Bien sabe Dios que tenía grandes deseos de conocer a este «enfant terrible» centroamericano, abogado con frecuencia en el exilio, poeta maravilloso al que admiramos después de haber leído «Vida, pasión y muerte del anti-hombre», por ser un poema de la más alta calidad estética y hondo latido que América produjo en muchos años. También son notables sus libros «Canciones en el viento» y «Rumbo», Pedro Geoffroy Rivas es un diablo magnífico que no huele a azúfre, un niño terrible de mi

misma quinta, lo cual quiere decir que nacimos en la primera década del siglo, persona cultivadísima y seguidor de las literaturas de vanguardia. En realidad, es un romántico a su manera, hombre de pasiones y oratoria encendida, un poeta de la cabeza a los pies, que aunque nacido en un ambiente de ricos cafetaleros siempre estuvo al lado de los desheredados, por latido hondo y cristiano, al margen de interesadas ideologías revolucionarias.

Una vez que se licenció en Derecho, siguió nobles impulsos de reivindicación social que iban contra sus propios intereses, llegando a sufrir por sus ideales prisiones y destierros. Cualquiera que sea nuestra manera de pensar, un hombre así tiene que merecer siempre un gran respeto. Como periodista hizo sus primeras armas en los periódicos salvadoreños de la ciudad de Santa Ana, componiendo versos que entonces estaban en la línea—tenía veinte años—de Julio Enrique Avila y Alberto Masferrer. Llegó un momento en que este señorito y hacedor centroamericano sintió impulsos de afiliarse hacia la izquierda socialista; pero pronto volvió a su posición libre e independiente, porque su carácter se avenía mal con las normas e imposiciones de fuera quien fuera. Tuvo que marcharse de El Salvador entonces por cuestiones políticas y durante trece años residió en México, ganándose la vida como abogado y como escritor, volviendo a San Salvador a dirigir «La Tribuna» por poco tiempo. Este diario tomó otro rumbo semiindependiente, pero menos, y Geoffroy Rivas se volvió a la capital azteca, no regresando a San Salvador hasta el año 1957. Había publicado mucho en el exilio, poemas y artículos de hondo latido y pensamiento enérgico, volviendo a dirigir su diario recuperado, que ahora se llama «Tribuna Libre». Pedro sigue siendo un gran señor de independencia casi feudal, sino fuera por su ecumenismo que le lleva a buscar las raíces de la angustia humana y a defender con su verbo y con su pluma a las víctimas de las injusticias sociales, entre las cuales económicamente él no se encuentra. Geoffroy Rivas es un romántico de estilo muy actual, que en sus versos siempre quiso la libertad y el amor entre los hombres, una ambición limpia y difícil en un medio como el suyo.

Hemos hablado larga y entrañablemente de su viaje por España, que acaba de finalizar, y de su poesía vanguardista en la forma y romántica en el alido. Desde estas columnas lo saludamos cordialmente, recordando sus gestos y sus palabras de poeta soñador y periodista ejemplar.

José SANZ Y DIAZ



Braulio DIAZ SAL

CARTA DESDE BUENOS AIRES

# TEATRO ESPAÑOL EN LOS PARQUES PORTEÑOS

BUENOS AIRES. (Servicio especial.) — El teatro español tuvo siempre en la Argentina entusiasta aceptación. Aquí se consagraron algunos autores, e «hicieron época» doña María Guerrero y Fernando de Mendoza, Lola Membrives —esta incansable maravilla de la escena, que pronto viajará a Madrid para rendir homenaje a Benavente— y numerosas figuras más. Aquí, desde Echegaray a Casona pasando por los Quintero, Lorca, Poncela, Muñoz Seca, Arniches y el insigne Benavente —que recibió la noticia de haberse otorgado el Premio Nobel viajando en un tren por tierras pampeanas—, y los más modernos, Calvo Sotelo, Buero Vallejo, y ahora Alfonso Paso, entre otros, todos tuvieron éxito relevante, tanto los autores como los actores. En este mismo instante, la compañía que dirige Manuel Benítez Sánchez Cortes, y que encabezan Norma Alejandro y José María Vilches, está conquistando un triunfo digno de resaltar. Lo mismo podríamos decir de la última temporada en los tablados porteños, donde el repertorio español fue muy intenso. Ahora está «Romería» en plena campaña, con un espectáculo lírico en el teatro Liceo, titulado «España de ayer y de hoy». Este conjunto está representando una serie de vistosas y evocadoras estampas.

Pero la temporada está a punto de su transición anual, y no se podría hablar propiamente de planes teatrales de gran alcance, aunque para el año que viene, inclusive se habla ya aquí de la probable presencia de Ana Mariscal al frente de una compañía. No se sabe —tal vez, ella pueda decirlo ahí en Madrid— qué obra elegirá. Lo cierto es que en Buenos Aires se la espera con interés, dado que su puesta en escena de «Delito en la isla de las cabras» hace algunos años aquí resultó insuperable y, además, cuenta con enormes simpatías. En otro orden de cosas,

«lo» español seguirá, incluso, durante el verano, mediante la puesta en escena de una serie de joyas de la lírica española en tablados al aire libre. Así acaba de disponerlo la Municipalidad por un decreto que adjudica varios teatros en plazas y parques de la capital federal. Los principales teatros son Caminito, en la Boca, donde Cecilio Madanes representará «La verbena de la Paloma»; el Museo Arte Español Enrique Larreta, en el barrio de Belgrano, que ofrecerá «La pícara valenciana», por la compañía de Juan Oscar Ponferrada. Se anuncia, asimismo, «Así que pasen cinco años», de Lorca, que pondría en escena el actor Darío Garzay.

Las campañas líricas del verano porteño son ya famosas desde hace muchos años. Los teatros al aire libre comienzan, casi invariablemente, con «La verbena de la Paloma», y prosiguen con las zarzuelas más gloriosas de nuestro repertorio. El público asiste a las representaciones con enorme algarabía, y celebra ese género popular, donde late el nervio y la gracia del pueblo español. Luego es frecuente, en las calles de Buenos Aires, oír cantar o silbar a cualquier hora los ritmos más sobresalientes de algunas de estas bellas zarzuelas, cuyo colorido y sabor localista pone una nota de alegría en la vida veraniega argentina. Aunque no se han concretado más títulos ni nombres que los enunciados, estamos en condiciones de agregar que hay perspectivas de poder representar más zarzuelas durante este verano. Es cosa de esperar, pero resulta grato que en la pretemporada figuren ya en firme algunas iniciativas, y lo que es más importante aún, que la Municipalidad de Buenos Aires siga prestando su apoyo y su solidaridad a nuestro género chico.



## DE COMO HAY OTROS CUENTOS QUE NO SON LOS DE CALLEJA

Fue primero la pluma de César González Ruano, siempre atenta a las reivindicaciones del escritor, la que pidió la concesión de un premio nacional de cuentos entre los premios literarios oficiales que se conceden en nuestro país. El tema ha tenido la efímera vigencia de todo lo literario sobre el tablado de la polémica y, finalmente, la pluma siempre viva-queante del joven Juan Van-Halen lo ha recogido en estas páginas de ARRIBA. Juan Van-Halen recuerda en su comentario mi melancólica aseveración de que el relato corto, la narración de pocas páginas, la "historia brevè" de Aldécoa y los anglosajones, es entre nosotros menos comercial aún que la poesía lírica. No voy ahora a añadir mi plañido al coro de lamentaciones que se ha alzado por un momento pidiendo un nuevo premio literario, premio que será bien venido, si viene, y pronto olvidado, si no viene.

Más bien quisiera hacerme algunas reflexiones a propósito de esta falta de comercialidad del relato corto, pues pienso que esa comercialidad, en el dudoso caso de verse conseguida, sería el mejor premio para quienes escribimos cuentos. Esta denominación de "cuento" y el entendimiento que de ella tiene nuestro público es lo que mejor nos da la medida del distanciamiento que existe entre los narradores en corto y los lectores en largo, que buscan siempre —para regalarlo o regalárselo a sí mismos, más que para leerlo— el "best-seller" de quinientas o mil páginas, con película en ténico a la espalda, si es posible. Quiero creer que es por tierno atavismo infantil por lo que la gente, nuestra hermosa gente, sigue sinonimizando cuento con Calleja, con un género infantil y didáctico. De modo que todavía le dicen a uno por ahí de vez en cuando, campechanamente, los buenos y protectores amigos:

—Tú que escribes cuentos, a ver si nos haces una cosa para chicos...

Y uno, por reacción, quisiera encerrarse en casa a escribir perversísimos cuentos edgarallanpoianos, tristísimos cuentos chejovianos y barojantes, a ver si la gente deja, de una vez para siempre, de confundir al señor que escribe cuentos con el honrado y respetable don Saturnino, que gloria haya.

Así las cosas, ¿cómo quieren ustedes, señores escritores, que la gente lea, sepa, entienda, busque, compre un cuento no habiendo niños en la casa?

El lector español lee poco y sólo lee novelas. No diré que el cine ha perjudicado a la novela, sino que el cine le ha dado al lector novelero una imaginación visual, una imaginación prefabricada que le permite ambientarse en París cuando lee a Simenon y ambientarse en África cuando lee a Hemingway. Porque lo que busca precisamente nuestro lector de novelas en cada una que compra y lee es mucho Hemingway —aunque sea del malo—, mucho África —aunque sea falsa— y mucho París, aunque sea —que suele ser— de pega, como el de la más inquieta que inquietante señora Westhof, nacida o apodada Sagan, ex señora Schoeller, ex señora Westhof y nuevamente señora de lo mismo, según la última revista con romances de mi cuñada ye-ye.

Pues ocurre que en las historias breves, en la moderna narración corta de América del Norte y del Sur, de Europa del Este y del Oeste, incluida nuestra Península, no suele salir África ni París ni Simenon ni nada que recuerde a Hemingway ni a la Sagan. Ocurre que esas historias breves no son novelitas desgajadas del tronco de la narrativa, sino del tronco de la lírica, de la psicología, de la plástica e incluso del freudiano y hormigueante tronco onírico del surrealismo y el subconsciente.

Cada cuento bueno que se escribe hoy en el mundo supone una experiencia de laboratorio —si no es así no interesa y vale más leerse un chascarrillo—, un descubrimiento de la penicilina, un embrión de la posible novelística del futuro, un ensayo en corto para narrar en grande, o bien para acotar lenticularmente zonas muy concretas de la vida. He dicho en estas mismas páginas, respondiendo a unas preguntas, que el cuento es a la novela lo que el vacío a la escultura. La novela retrata sthendalianamente la vida, pero el cuento sólo retrata espacios en blanco y trata de descubrirle al blanco todas sus infinitas gradaciones. En un cuento donde no pasa nada puede estar el gran acierto de un narrador como en el vacío redondo o irregular de sus cuerpos escultóricos está el gran acierto de Henry Moore.

¿Pero cómo explicarle a la gente que cualquier cosa puede ser un cuento, excepto "Caperucita"?

Francisco UMBRAL

### EL AUTOR HABLA DE SU OBRA

## CON «EL CÓDIGO DEL EDUCADOR IDEAL» HE QUERIDO DAR UNA SERIE DE NORMAS PRACTICAS PARA LA FORMACION DE NUESTRA JUVENTUD

### EL ACTUAL SISTEMA EDUCATIVO ESPAÑOL NO ES ADECUADO PORQUE NI FORMA NI INSTRUYE

EXISTE EL EDUCADOR IDEAL QUE ESTÁ SALVANDO LO BUENO QUE AUN PERVIVE EN NUESTRAS JUVENTUDES

Habla a ARRIBA el P. José María López Riocerezo

Se echaba de menos, en estos tiempos de educación de multitudes, un libro que sentase las bases sobre las que el educador se apoyase en su misión. A llenar este hueco viene el libro del fraile agustino López Riocerezo, hombre profundamente preocupado por el tema de la juventud y su formación, y que tiene publicados cuatro gruesos tomos sobre el tema de la delincuencia juvenil, que tanto preocupa ahora en el mundo entero. Para que nos hable de su nuevo libro, «El Código del educador ideal», hemos llegado hasta su retiro escurialense. A nuestra primera pregunta de qué se ha propuesto con la publicación de su libro, el autor nos ha contestado:

—Me he propuesto divulgar unas normas prácticas para educadores y buena formación de nuestra juventud, que de puro sabidas están casi olvidadas por la mayoría de nuestros pedagogos, y cuyo desconocimiento está haciendo un daño inmenso en nuestra juventud, que ni sale formada y medianamente ilustrada e instruida, por obrar cada uno con un individualismo absurdo y sin un canon elemental que debe tener presente todo buen educador y pedagogo más elemental.

—¿Cuál es el alcance pedagógico de «El Código del educador ideal»?

—Mi libro no tiene otro alcance que formar eso: educadores ideales, que por desgracia no se dan apenas entre nuestros actuales pedagogos y enseñanza estatal; privada, hoy tan mercantilizada en todos los campos y que ha invadido la parcela de los mismos maestros y pedagogos de una juventud mejor.



—¿Estima usted adecuado el vigente sistema educativo español?

—Rotundamente, no. Porque ni forma ni instruye. No instruye por estar demasiado recargado el programa de nuestras enseñanzas y no sabemos si los adelantos de hoy y las matemáticas y química presentes nos servirán para dentro de cuatro o cinco lustros. Y no forma porque no hace hombres, crea voluntades y forma caracteres.

Hemos hecho saber al padre José María López Riocerezo que en muchas ocasiones el fracaso se debe a los propios educadores, no suficientemente aptos para el desempeño de su labor, a lo que nos ha respondido que él es de

los convencidos de que los buenos discípulos son fruto de los buenos maestros, y si no abundan los primeros, señal clara de que carecemos de los segundos.

—¿En qué plano debe colocarse la educación religiosa?

—En el que le corresponde. La educación ético-religiosa debe ser el eje de toda pedagogía integral.

—¿Existe en la realidad el educador ideal trazado en su libro?

—Sí. Pestalozzi, el padre Manjón, San José de Calasanz, Mercier, Dupanloup, Mauquoy y cientos otros de maestros anónimos, sacrificados, con vocación y entrega que están salvando lo poco, mejor dicho, lo mucho de bueno que aún pervive en nuestras juventudes, si bien es cierto que en número muy reducido y desproporcionado a los que se atribuyen el título pomposo de maestros, pedagogos y educadores por el simple hecho de estar en posesión de un título académico que les faculta para enseñar.

Estimamos acertadas las respuestas del padre Riocerezo. Después de darle las gracias por su amabilidad, nos despedimos de él para que continúe trabajando en la preparación definitiva de su próximo libro, «Psicología y educación», dedicado a los métodos y sistemas de educación y que, junto con otro tercero, completará una trilogía magnífica sobre problemas y temas educacionales. Por algo el padre Riocerezo lleva veinticinco años dedicado totalmente a la enseñanza del Derecho Penal y su firma aparece con frecuencia en las revistas especializadas penales y penitenciarias.

Alfonso LINDO

## PREMIOS NACIONALES DE PERIODISMO

EL TEMA QUE SE HA FIJADO ESTE AÑO PARA PODER CONCURSAR ES "ESPAÑA EN DESARROLLO"

El día 5 de diciembre termina el plazo de presentación de trabajos para concurrir a los premios nacionales de periodismo «Francisco Franco», «José Antonio Primo de Rivera» y «De Periodismo Gráfico».

El premio nacional «Francisco Franco», dotado con 100.000 pesetas, está destinado a reconocer los méritos de la mejor labor periodística firmada aparecida en las publicaciones españolas.

El premio nacional «José Antonio Primo de Rivera», dotado también con 100.000 pesetas, tiene la misma finalidad que el anterior, en relación con los trabajos publicados sin firma.

Dentro del premio nacional de «Periodismo Gráfico», se concederá uno, dotado con 100.000 pesetas, para premiar al autor del mejor reportaje gráfico publicado en Prensa, televisado o difundido a través de un noticiario cinematográfico, y otro, dotado con 50.000 pesetas, para premiar la mejor fotografía publicada en la Prensa.

El tema sobre el que tienen que tratar este año los trabajos que se presenten a concurso es «España en desarrollo», los premios serán indivisibles, y para aspirar a los mismos es condición indispensable ser periodista español debidamente inscrito en el Registro Oficial de Periodistas.



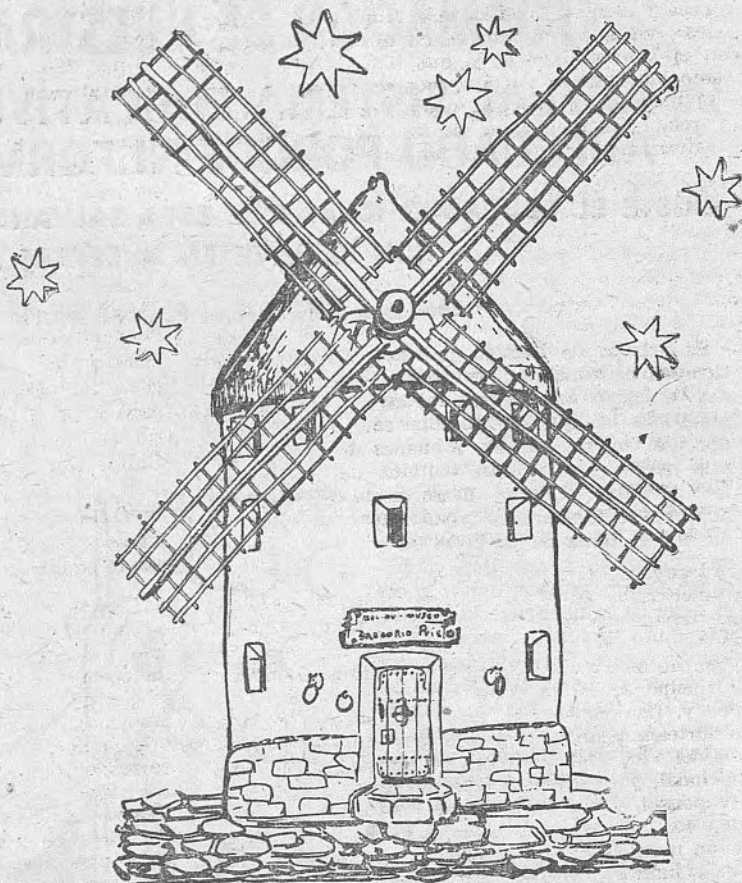
# «CHISPAS», EL MOLINO MAS ARROGANTE Y BELLO DE ESPAÑA

## CRECEN LOS MOLINOS DE VIENTO POR LOS CERROS MANCHEGOS

Don Justo Santamaria, cura párroco de Consuegra, bendijo a las doce en punto de una maravillosa mañana otoñal este inigualable y sorprendente molino de viento llamado «Chispas», después de celebrar la santa misa al pie de un fabuloso castillo que rodean y custodian como guardias de honor trece corpulentos molinos de viento; situados en lo alto de un cerro, coronan a su vez un pueblo fuerte, honesto y trabajador que atesora a la vez la más bella esperanza de un porvenir fabuloso de intelectual turismo. Estoy seguro que mi arcángel San Miguel le ayudará a realizar esta esperanza llena de dignidad y amor a España.

Un día antes de la inauguración del molino llovía tan torrencialmente que todo el pueblo estaba alarmado; el digno Alcalde, don Pedro Albacete, y el inteligente cronista, Paco Domínguez, que llevan el peso de tan colosal empresa consabourense, también un tanto preocupados estaban. Yo, sin embargo, tranquilo y sereno me mantenía, teniendo la seguridad que mi Arcángel, por mediación de Santa Isabel de España, cumpliría la promesa que me hizo de ser coronado en éxito los festejos de este día. Y tan así fue, que un sol radiante permaneció intacto, hasta tal punto que su agresividad de rayos solares hizo ligeramente desvanecerse, como tierna flor de azafrán, a la bella y encantadora Geraldine, reina de Albania, que repuesta luego, animada y entusiasmada, escribió gozosa, dentro ya del molino inaugurado, esta frase: «Para que sea enhorabuena por este gran molino de un gran pintor, y mucha suerte.»

Después otra flor, ésta más clavel, moreno, que nos deleitó con su pregón de la fiesta de la rosa del azafrán, Fina de Calderón escribía con su grafismo, que descubre generosidad y entrega, estas palabras: «Que en la crestería de los molinos de Consuegra, el tuyo reciba todos los dones del cielo junto con la espiga del arte.» Y luego nuestro manchegazo Oscar Dignos, seguidamente, escribía: «A Gregorio Prieto, héroe del molinismo y para que a éste su molino sigan todos los que quedan por los cerros manchegos. Uno para Fina, 31-X-65.» También José González Lara, el Alcalde poeta de Campo de Criptana, el pueblo más angelical y hermoso de toda La Mancha, decía: «A Gregorio, íntimo amigo de los Arcángeles, que enderezó a La Mancha, con el abrazo de Criptana agradecida.» Casi todos los Alcaldes manchegos estuvieron representados, entre ellos el de Camuñas, cuyo molino, el más héroe de todos, merece cariño y protección. El de Puerto Lápice, cuyo molino de alas rotas pronto tendrán que ser alzadas e iluminadas de nuevo; el ilustre de Yébenes, cuyos molinos en ruinas son los más impresionantes de todos cuantos he visto en el mundo entero. En representación de Alcázar estuvo el Presidente de la Diputación de Ciudad Real, señor Aparicio; en representación de Valdepeñas, el Secretario General de la Organización Sindical, don Arturo Espinosa Poveda. La aristocracia y la poesía estuvieron presentes, así como la diplomacia, que tan admirablemente representó el excelentísimo embajador de Guatemala, cuyas líneas, tan amables como inteligentes, me-



recen ser reproducidas, ya que marca un día glorioso: «En el día de Cristo Rey he conocido a Gregorio Prieto, rey en el arte.»

Embajadores de Holanda, Portugal, Austria, Filipinas, Francia, Venezuela y Estados Unidos representaron a los países respectivos, con alegrías y parabienes, hacia la molinología española, que el pueblo de Consuegra recibía sencillamente encantado, sirviéndole de gran estímulo para proseguir afortunadamente la empresa consabourense.

Como nota encantadora, de espontánea inspiración, reproduzimos el poema del representante del Ministerio de Información y Turismo, don Federico Muelas:

«Por la «Senda de Prieto» voy al [molino...]  
¡Caramba, qué repleto que está el [camino]!  
¡Ay, cuánta gente, y Gregorio, en [su Olimpo grandilocuente.]»

Sería imposible reproducir tanta flor con la que se piropó a este «Miss Molino» del concurso de belleza internacional de molinología, padre del de Valdepeñas, en ayuda de préstamo de material molinístico e hijo, a la vez, del resurgir en estímulo patriótico del de mi ciudad natal.

Día glorioso éste de la inauguración del primer Museo de los Molinos del mundo, tan trascendental como aquel otro en Estoril del I Congreso Internacional de Molinología y que como amantes, que van escribiendo en todas partes retazos de alegría amorosa, vayan dos o tres frasecitas más: «Llevamos de Consuegra la piedra fundamental del espíritu de España.» (Firma ilegible.) «No sólo el caballero. También los molinos sueñan.» (Pilar Romero.) «Un molino más y nueva gloria para Gregorio Prieto; esperemos el de Madrid.» (Miguel y Leonor.) «Al gran artista que tiene tanto de Velázquez como de Santa Teresa.» (Firma ilegible.) Y en palabras de Alcázar, Enrique Serrano Guirra-

do, decía: «Le faltaba anchura al llano para la anchura de sus pupilas... de sus molinos», y Julián Cortés Cavanillas escribía: «Estar en La Mancha, con Gregorio Prieto, el mejor molinero de España, es un honor y un recuerdo inolvidable»...

Así también, por el aire, vinieron cientos de cartas y telegramas, y que sólo reproduciremos dos cortas frases de dos «auténticos» españoles, una del poeta de la cortesía, Augusto García Viñolas: «Dios dé aire y donaire a tu Molino de Viento», y otra del símbolo de espiritual aristocracia, Cayetano Alba: «Crea muy sinceramente, que me hubiera encantado ir y ver dar vueltas a su molino.»

El Alcalde de Consuegra me entregó las llaves del molino, que yo recibí encantado; estampa fotográfica que quedó como algo así del cuadro de la «Rendición de Breda». Rendido de gozo y generosidad, el Alcalde y yo, sencilla y noblemente triunfante, de poder ver el triunfo de Consuegra, librando batallas excepcionales en pro de España.

Dentro del molino, diecisiete cuadros, que simbolizan diecisiete molinos de diferentes naciones y pueblos, que custodia San Miguel Arcángel, y en una vitrina excepcional la Virgen de Consolación, que desde este mismo momento pasa a ser, con el sobrenombre de la Virgen del Buen Aire, Patrona Celestial de los molinos de viento del mundo, nombre este genérico, aplicable a todas y cada una de las Patronas de ciudades del mundo entero, donde apenas pueda vislumbrarse un anillito en la tierra que, como santa semilla, podría crecer y desarrollarse, convirtiéndose en la maravilla de las maravillas, un arrogante y bello molino de viento, similar a éste, que por la gracia de Dios hoy ha resucitado en las benditas tierras manchegas en honor al más grande de los poetas de los molinos: Miguel de Cervantes Saavedra.

Gregorio PRIETO

## BREVE FILOSOFIA DEL «OPART»

Por C. L. POPOVICI

Es un hecho conocido que entre la filosofía y el arte existe un muy íntimo comercio y cuyo objeto es buscar un fundamento firme para el arte como también para la validez de la misma filosofía y sobre todo en lo que respecta al problema del conocimiento del ser. Esta preocupación se percibe como un hilo rojo a través de toda la filosofía desde Platón hasta nuestros días. Así, la filosofía trata de encontrar aquel ente que ofrezca la «apertura» (de que habla Heidegger) que deje entrever al ser de éste ente y, por eso mismo, al ser de todas las cosas, esto es, al Ser con mayúscula. Da la casualidad de que entre estos posibles entes se ha pensado también en los matemáticos y por ende en los geométricos, lo que ha fomentado la ilusión de que un arte de esta naturaleza podría ofrecer la contestación a la eterna pregunta por el ser. Es obvio que planteada así la cuestión nos quedamos siempre dentro de un ámbito lógico-racional, vista la misma estructura de los entes geométricos; como tal resulta que un arte geométrico «estricto sensu» tendrá tanta validez cuanto podrá ostentar ese mismo ente geométrico que fundamenta, apriorísticamente, a toda «figura» geométrica. La duda empieza cuando ponemos en tela de juicio a la misma geometría como posibilidad de conocimiento del ser, tal como lo hizo Husserl, el indiscutible creador de la filosofía actual (fenomenológica, o no). En efecto, Husserl se rebela contra el logicismo matemático y geométrico, pues, al hablarnos de la geometría, nos dice («idem, etc.»,) que ésta, precisamente, por su estructura racional es incapaz de darnos

alguna explicación acerca del ser. Husserl opone al conocimiento racional uno «fantástico», y como prueba, aduce el de que los mismos géomeas al desarrollar los teoremas fundamentales de esta disciplina tienen que recurrir a nuevas «figuras» geométricas, mejor dicho, geométrizantes, que, lejos de ser meras consecuencias lógico-deductivas de dichos teoremas, son el producto de su fantasía.

De aquí se deduce que no podemos fiarnos para la validez cognoscitiva, esto es, estética, de un arte que utiliza figuras geométricas rígidas, tal como sucede con el arte geométrico histórico (por ejemplo, Herbin, Arp, Magnelli, Mortensen, etc.). Este arte es, ni más ni menos, una ilustración pictórica o escultórica (y también arquitectónica) de la geometría. Su frialdad y falta de emoción es evidente —consecuencia ineludible de su falta de fantasía—, pues a él nos acercamos más bien con los requisitos intelectuales que con los afectivos. Diremos que es un arte bien hecho, sabio, pero nada más.

En cuanto al geometrismo fantástico, producto de la «espontaneidad» —ésta misma, motor de toda fantasía— éste nos sobrecoge y nos pone ante un mundo trasmutado desde sus premisas matemáticas hacia uno fantástico. Es lo que sucede, precisamente, con el «opart» (o arte de los movimientos ópticos, donde las figuras geométricas se diluyen en el movimiento) de la fantasía (por ejemplo, en Eusebio Sempere). Pero, ¿cómo se opera tal trasmutación? A esta pregunta, por cierto, nada cómoda, pero obligatoria, intentaré contestar en una próxima ocasión.

## TRES SALAS PARA LA EXPOSICION DE JOSEFA MARIA COLOM

REMSCHIED (Del correspondiente de Efe, Torres Cordero). — En el teatro Principal de Remscheid fue inaugurada la Exposición de óleos y grabados de la pintora barcelonesa Josefa María Colom, Premio Nacional de Grabado.

La Exposición de María Josefa Colom, que se titula «La Exposición del Mes», ha sido llevada a cabo por invitación del propio alcalde-presidente de Remscheid. Ocupa tres grandes salas de Exposiciones que para este fin han sido construidas en el teatro Municipal. Estará abierta al público hasta primeros de diciembre. Josefa María Colom presenta 35 óleos y 22 grabados de figuras y paisajes, muy característicos en su arte particular de plasmar los rasgos físicos del hombre y la naturaleza.

A la inauguración asistieron las primeras autoridades locales, miembros de la alta sociedad, intelectuales, corresponsales de Prensa y conocidos críticos de los principales periódicos alemanes.

Seguendo la tradición establecida por los Servicios Culturales de la ciudad, la inauguración se llevó a cabo durante la pausa realizada en la interpretación de la obra teatral «El marido ideal», de Oscar Wilde. Así, entre los invitados figuraba —muy interesado en la pintura— el actor cinematográfico alemán Karlheinz Boehm, compañero de Rommy Scheider en la película «Sissi».

Los Servicios Culturales del Ayuntamiento de Remscheid han dado a la Exposición de Josefa María Colom un alarde de publicidad extraordinario, afirmando que se trata de una Exposición de relevante valor artístico.

### Homenaje a Jacinto Almadén

Se ha celebrado un agasajo al maestro Jacinto Almadén por lo que representa y por su último éxito en el teatro de la Comedia. Escritores, poetas, pintores y artistas se reunieron en torno a la popular figura para ofrecerle un «cocido madrileño».



## LIBROS DE MEDICINA

Por el doctor Jesús M. FALERO

*Placebos y el efecto en Medicina.*—Drs. Kissel y Barrucand.—Editorial Masson y Cía.—París; 240 páginas.

Comienza este libro con el estudio histórico de la palabra placebo, su definición, su significación en el lenguaje médico y terapéutico, así como su utilización a través de la historia.

A continuación se ocupa de los efectos favorables, que se logran con su empleo en las afecciones de los diversos aparatos y sistemas y también los efectos nocivos, que, aunque escasos, se pueden presentar, sobre todo en el aspecto psíquico del paciente.

En capítulos extensos, se trata de la forma de actuar los placebos y se analizan los mecanismos psíquico-fisiológicos y los fundamentos teóricos y experimentales en que se basan.

Se estudian también los extremos psicológicos, como la sugestión, la esfera psíquica del enfermo y la personalidad del médico.

Una parte muy interesante es la dedicada a la manera de utilizar los placebos, su empleo clínico y su empleo con fines diagnósticos y terapéuticos, señalando las indicaciones precisas y las consideraciones más importantes para el tratamiento.

Finalmente se ocupan los autores de los aspectos deontológicos desde el punto de vista experimental y de tratamiento y hacen unas conclusiones que tienen mucho interés, poniendo al mismo tiempo de manifiesto la importancia práctica y teórica de los placebos.

El empleo de estas sustancias inertes, sin poder farmacológico alguno, se remonta a la antigüedad, a la era de la Medicina religiosa y supersticiosa, es decir, a la Medicina empírica.

Con el advenimiento de la Medicina científica y el empleo racional de la terapéutica se ha llegado a estimar en su grado justo el poder terapéutico de los placebos, a través de los mecanismos que tan acertadamente analizan los autores, en las páginas de esta obra.

Los doctores Kissel y Barrucand, profesores de la Facultad de Medicina de Nancy, exponen ampliamente todo lo concerniente a los placebos: su historia, tipos de placebos, diversos mecanismos de acción, modos de empleo.

Todos estos estudios están siempre apoyados en rigurosos fundamentos científicos, ya sean clínico, fisiológico, psíquico o filosófico, para después hacer un juicio crítico, objetivo y desapasionado de cada uno de los aspectos bajo los que se estudian los placebos y señalar, por último, las indicaciones útiles que pueden tener en la Medicina actual.

La lectura de este libro suscita la meditación sobre la filosofía del complejo arte de curar, que actualmente es la terapéutica apoyada en la farmacología metódica y científica.

Esta meditación nos hace pensar que también las sustancias sin poder farmacológico, como son los placebos, pueden actuar con cierta eficacia a través de complicados mecanismos, eso sí, en los que intervienen de manera poderosa la psicología del enfermo y la personalidad del médico.

Este libro, que está escrito en francés, puede constituir una ilustración para el médico culto que quiera conocer el sustrato médico y filosófico de la acción de los placebos en las enfermedades, acción que se realiza en la mayoría de los casos a través de mecanismos psíquicos.

## LOS «EPISODIOS OCCIDENTALES» DE LARTEGUY

Jean Larteguy resulta en sus novelas como el notario de la decadencia de Occidente, el reportero que lleva a la narración el escolio práctico de la tesis de Spengler. Novela tras novela, en una serie que ahora se cierra provisionalmente con «Los tambores de bronce» y comenzó con la más famosa, «Los centuriones», viene a ser, aunque en dirección inversa y para el hombre blanco, lo que Kipling fue para el «homo britannicus» en el apogeo de la paz británica en el mundo. En realidad podía decirse que Larteguy relata la liquidación de los últimos restos de las situaciones creadas a la sombra de aquella paz.

Argel, Indochina, Corea, el Congo... Una serie de capítulos de una misma historia que ahora, en este nuevo libro de Larteguy, «Los tambores de bronce», varía ligeramente de cuadrante y se fija en Laos, país neutralista en la actualidad, cuyo control se dividen varias tendencias. «Desde hace más de diez años, el reino de Laos —dice el autor en capítulo que sirve de introducción— vive bajo el signo de un tripartidismo bastante particular. Posee tres capitales: la del Norte, Luang Prabang; la del Centro, Vientian; la del Sur, Savannajet; tres tendencias políticas cuyos jefes son tres príncipes de sangre real, primos entre sí y primos también del Rey. Cada uno de estos príncipes se apoya en un ejército y en potencias extranjeras. Por regla general, ellos no son más que figurones o pantallas».

Larteguy cuenta a continuación que un corresponsal americano, para dar a sus lectores una idea del tripartidismo armado de Laos, inventó dar a cada príncipe un color, el azul, el blanco y el rojo, a fin de que no se extraviase en los nombres orientales. El príncipe azul estaba apoyado por franceses, ingleses y, finalmente, por rusos; el príncipe blanco, por norteamericanos, y el rojo, por chinos y los vecinos del Viet-Minh. Este era comunista; el segundo, tradicional, y el primero, neutralista. Una noche, el corresponsal, ebrio hasta caerse, confundió los nombres y los colores en su cable, y nadie, ni en su redacción ni en los lectores, pareció advertirlo; lo que parecía indicar —deduce Larteguy— «que Laos no despertaba gran interés, aunque se creyese necesario hablar frecuentemente de él en la Prensa».

Esta introducción nos sitúa en el escenario geopolítico de la novela, porque las novelas de Larteguy se caracterizan porque sus escenarios son geopolíticos, y la correspondencia de su vibración, periodística. El suelo de sus novelas ha sido antes noticia. Pero esta novela de «Los tambores de bronce» tiene una tesis particular que la resume. Larteguy ha dotado de estas tesis distintivas —y la imagen de los últimos centuriones del Imperio, que cierra la más conocida, ha dado la vuelta al mundo— a todas sus obras. La de su novela de Laos es que en este país

el comunismo ha instalado una caja de resonancia. Para decirlo al modo del «Martin Fierro», pegan en Laos los gritos para poner en otro sitio los huevos, como el pájaro tero de la Pampa. Pero como Larteguy no es hispánico, aunque de oriundez vasco-francesa que no dista mucho, prefiere sacar el título que ilustra su tesis de una leyenda oriental de un general chino de la época de los Han, que sin soldados para defender su país de una invasión, arbitro colocar en los desfiladeros que habrían de servir de paso a las tropas invasoras unos tambores de bronce bajo las cascadas de las montañas. El agua, al fluir, los hacía sonar incesantemente, y los invasores se detuvieron, creyendo tener enfrente a los ejércitos imperiales.

Así el comunismo (y Larteguy considera a este fenómeno como ligado esencialmente al comunismo asiático, que ha situado al ruso a la defensiva como potencia europea) se aprovecha del ruido de Laos para atraer la atención mundial con su tramoya, y a su sombra los hombres de Mao Tse Tung o de Ho Chi Minh se apoderaban del Tibet, amenazaban Vietnam del Sur, Birmania e Indonesia, se instalaban en Camboya, atrayendo a los bonzos y a los estudiantes, y se infiltraban en los ejércitos que combatían contra ellos».

He aquí, sintetizada, la línea de acción por la que discurre la última novela de Larteguy, aparecida muy recientemente en su versión española. La línea de acción se desarrolla a través de una trama en la que brilla en primer término el conocimiento del ambiente, y no sólo del político, sino del humano que lo puebla. Toda la experiencia del autor como corresponsal viajero, bien conocido en el periodismo internacional, se aprovecha para el primero, mientras sus cualidades de observador de la vida en torno dobla de reportaje humano su conocimiento de la crónica internacional. Dota a ésta de personajes, la colorea y le da vida y movimiento mediante la creación de personajes. Se hace novela, en suma.

Unos personajes aventureros, románticos y fin de raza. Su cuadro vital les asemeja a los revolucionarios de Malraux, pero sin mística revolucionaria alguna. Se complacen en la acción precisamente porque hacen mucho tiempo que han rebasado cualquier mística, incluso la revolucionaria. Están vacunados, mitridatizados, y, sin embargo, más que el puro existencialismo de la acción y la aventura, por no decir los subproductos del placer y la aventura, parece sostenerles la esperanza y el orgullo. Este, el de demostrar que son «buenos vasallos» y que en ausencia o rotura de un principio superior al de servir, actúan como si lo tuviesen, como si hubiesen de demostrar al menos una superioridad individual. Y en el fondo de su desesperación, la esperanza de que su ejemplo aún servirá para algo. Los personajes de Larteguy son unos desesperados románticos. No sabe uno la razón de porqué el análisis de los tipos representativos de la época no los incluye en primera línea, cuando tantas líneas se han dedicado ya, por ejemplo, al «jamesbondismo» más estúpido.

Aparte de ello, Larteguy es el novelista titular de una serie de episodios que en el predio narrativo vienen a sustituir los moldes clásicos del «episodio nacional». ¿Hay ya posibilidad temática del «episodio nacional» cuando la nación es un concepto que se debilita, cuando ya no es límite o compartimento estanco de un tema histórico? Las novelas de Larteguy revelan una serie de «Episodios Occidentales» (tomaremos el concepto de la precisión de Toynbee y de Spengler sobre el mundo occidental) que comprendemos en su sucesión y su monotematismo. Son un final de etapa y de un agudo interés histórico a través de la narración de nervio periodístico. Si el título de «Los tambores de bronce» resume la enseñanza de la novela, su final resume el de su espíritu genérico humano: la derrota y la retirada después del fracaso de todos los esfuerzos. «Rieq, agachando la cabeza, se dirigió hacia el aparato. Una ráfaga de lluvia cálida barrió el campo de aviación, adhiriéndole hasta los huesos su traje de hilo raído y pasado de moda. Era ya sólo una silueta gris y lamentable, un hombre gastado, viejo, enfermo, que tropezó al subir la escala. Mattei le sostuvo:

—¿Está usted cansado, mi coronel?

—Estoy tan cansado que tengo ganas de morirme.»

Pero estos episodios de Larteguy sólo constan de una serie. La primera es también la última serie, la serie final.

A. VALENCIA

LOS TAMBORES DE BRONCE.—Jean Larteguy.—Ediciones Cid.

## CRITICA BREVE

**DRAMA, PENSAMIENTO Y POESÍA EN LA LITERATURA INGLESA.** Esteban Pujals. Ediciones Rialp. Madrid, 1965.

Hombre de trabajo y lector impenitente, este Esteban Pujals, que ha profesado cátedras en Inglaterra y en España. Como fruto de aquél, como resultado de aquéllas fue escribiendo y escribiendo ya en revistas de habla hispana o inglesa, infinitos estudios sobre la literatura de creación en Inglaterra.

Ahora, en orden de ataque y sin orden fijado, pero siempre con belleza, Esteban Pujals ha incluido en un libro de muy cerca de 600 páginas sus escritos dispersos. Agradable y útil, digamos mejor, la salvación de todos sus trabajos, que destacan a tan lejanas figuras como pueden serlo los Guillelmos: Shakespeare y Faulkner.

Cuatro géneros en que brillan la excelencia de las letras inglesas, el pensamiento, la poesía, el teatro y la ficción, son aquellos que ha ido, a través de todos los caminos, glorizando nuestro escritor.

Glosa a la tarea de unos hombres ya inscritos en el panorama de las letras universales y perfiles humanos de los mismos, y todo con un estilo clarísimo, con una sencillez agradable, que hacen de la obra que ahora después de leer con gozo colocamos en un estante de libros con sentido de trabajo. Un libro que podíamos resumir muy bien diciendo que se trata de una Historia abreviada —por los temas y no por otra cosa— de la Literatura inglesa. A todo ello añadamos la cuidada presentación del libro dentro de la muy reputada Biblioteca del Pensamiento Actual.

**JEAN COCTEAU O EL MISTERIO POÉTICO.** Therese Poyás. Editora Nacional, 1965.

Después de ahondar en el sentir poético de Fernando Villalón, cantor y casi cantautor de Andalucía, llega a la vena poética de Jean Cocteau una escritora de alta sensibilidad como es Therese Poyás, presidenta de la Casa Internacional de los Intelectuales de París. En la brevedad de unas páginas, que ahora van a hacer un año fueron una conferencia ateneística, la autora nos da el mejor y más cuidado ensayo, acaso mejor será decir, esqueje de éste, del alma poética de Cocteau, príncipe de la poesía.

El buen conocimiento de éste y de su obra está hecho una bella realidad en la exposición de unos conceptos, en la comprensión de uno de los primeros escritores de Francia.

J. S.



# LA PUBLICIDAD Y EL DESARROLLO ECONOMICO

FELIPE HUERTAS

Secretario general del Instituto Nacional de Publicidad

1. Un papel muy importante. La publicidad, por un lado, estimula el desarrollo y, por otro, es el fruto granado de ese mismo desarrollo. Lo estimula en el sentido de que al atraer la atención del consumidor y suscitar necesidades, incide directamente en la producción, incrementándola en extensión y en variedad, porque el desarrollo, al determinar la creación de nuevas industrias y aumentar el número de nuevos puestos de trabajo, la necesidad de hacer publicidad viene orientada por esa misma producción, y por otro lado, al incrementar esos puestos de trabajo y la percepción económica del medio laboral, se incrementa a su vez ese poder adquisitivo generador de una demanda en el incremento de la producción.

2. Indudablemente, la publicidad tiene un nivel medio realmente valioso, si bien es inferior a países como Estados Unidos, que están más avanzados; sin embargo, se encuentra más completa que en otros países, cierto que desde esta plataforma media, la publicidad española se encuentra en un momento de franco desarrollo y en espiral rápidamente ascendente, que hace presagiar un futuro prometedor.

3. Yo diría que bastaría con adaptar la indudable preparación técnica del mundo publicitario a la nueva coyuntura, dentro de la cual sería precisa la realización de campañas sectorialmente unificadas y de carácter esencialmente exterior.

4. En mi parecer, la publicidad no cambia la mentalidad de las gentes, lo que a mi juicio se produce es un enriquecimiento de esas mentes, y en cuanto tal enriquecimiento de la publicidad viene a constituir una aportación más a esa gran tarea de formación del hombre, se entiende, claro es, de la publicidad honesta y humana.

JUAN LUIS CALLEJA

Presidente de la Asociación Española de Anunciantes

1. Casi, de protagonista. Es la única industria que se dedica precisamente a estimular el mercado general de todas las demás. En España, que no es un país opulento ni mucho menos, la industria de la publicidad maneja cerca de los quince mil millones de pesetas anuales, según se dice. De hacer publicidad a no hacerla hay la misma distancia que entre hacer negocio y no hacerlo, es decir, entre desarrollarse, o no, económicamente.

2. La publicidad española anda rezagada; pero se ha puesto la bota de siete leguas y progresa a una velocidad insólita. Pronto estará en primera fila, con las mejores del mundo.

3. Suele creerse que todo el problema se resolverá con calidad y precios ventajosos. Esto no es suficiente, aunque sí necesario. Un ejemplo: en España hay bebidas refrescantes estupendas, a precios normales, que se batan con apuros contra grandes marcas internacionales que no son mejores. ¿Qué ocurre en casos como éste? Dicho muy de prisa, la explicación está

La publicidad en lo que podríamos llamar nivel técnico se puede considerar hoy día en España a la altura de los países más desarrollados, un ejemplo claro lo tenemos en la gran cantidad de premios que continuamente se otorgan en certámenes internacionales a nuestra publicidad. Pero en vista a un desarrollo y a una internacionalización de nuestros mercados, lo fundamental no es solamente contar con excelentes publicitarios, con excelentes técnicos, sino que nuestros empresarios tengan una mayor y más amplia visión de lo que es la publicidad y de su necesidad en vistas al desarrollo de toda nación.

El razonamiento más elemental en este tema nos hace observar muy claramente la necesidad de una renovada mentalidad empresarial para unir a la publicidad como técnica de nuestro tiempo. El empresario que todavía quiera aferrarse a las ya pasadas formas de hacer y de actuar es un anacronismo en este momento fundamental para el completo avance de nuestra nación.

Sin una nueva mentalidad de lo económico, de

## PREGUNTAS

1. ¿Qué papel juega la publicidad dentro del desarrollo económico de una nación?

2. ¿En qué situación se encuentra la publicidad española, comparándola a escala internacional?

la producción, de la publicidad, del estudio de mercados, de la distribución, nuestros productos, por muy acilados que fuesen en precio y en calidad, serían rápidamente absorbidos en mercados a escala de competencia internacional. La actuación de nuestra economía es una carrera contra reloj en el intento de alcanzar países más desarrollados que el nuestro, pero de todas las formas y a pesar de la dificultad de nuestra carrera hay un camino que se debe recorrer y que ha de emprenderse con el interés y la buena voluntad de todos.

Para que nos hablen sobre lo que podríamos llamar el tema de nuestro siglo, acuden hoy a nuestras páginas Felipe Huertas, secretario general del Instituto Nacional de Publicidad; Juan Luis Calleja, presidente de la Asociación Española de Anunciantes, y Alberto Salas Amaro, licenciado en publicidad por la Universidad Interamericana de Nueva York, que nos dan una amplia visión de lo que es y debe ser la publicidad y su relación económica y social.

Javier ITURRALDE

3. Ante la posibilidad de la entrada de España en el Mercado Común, ¿qué medidas habrán de tomarse para hacer frente a mercados de competencia europea?

4. ¿Cómo cambia la publicidad la mentalidad de las gentes?

en la publicidad y en el sistema de ventas. A escala europea, los problemas de publicidad, distribución y promoción serán tremendos. Para el conquistador de mercados españoles, entrar en Europa va a ser algo así como meterse a evangelizar el Vaticano. La solución, probablemente, será la asociación de fuerzas o, por lo menos, la coordinación de esfuerzos, tanto para defender nuestras posiciones en España como para poner el Mercado Común al alcance de nuestros productos.

4. No la cambia. La publicidad informa, revela y descubre. Si yo le presento a usted una señorita estúpida y le explico sus virtudes personales hago de casamentero, pero no estoy cambiándole a usted. Lo que habré hecho, si usted se casa con ella, es poner en contacto dos mentalidades que se ignoraban y que se necesitaban.

Si la publicidad le habla a usted del viaje en avión y sus ventajas y usted se decide a probar, es muy probable que el avión le guste y que luego no viaje más que en avión. Pero no ha sido la publicidad quien ha transformado las costumbres de usted, sino el producto. La publicidad no es hipnotismo ni cirugía cerebral, sino, repito, una información que sumi-

nistra nuevos elementos de juicio a nuestra mente. Cambiar de opinión no es cambiar de mentalidad. Ni siquiera es seguro que una campaña educativa cambie la mentalidad de nadie, porque a fin de cuentas, educar es también informar. Si usted le explica a un niño por qué no debe dar patadas al vecino, cambiará de comportamiento, porque su mente ha recibido la información que necesitaba para conducirse bien. Si un dentífrico lanza una campaña educativa para que la gente se lave los dientes después de las comidas, el producto anunciado es, en realidad, la higiene dental. La práctica de esta higiene, el uso feliz del producto, cambiará ciertas costumbres, por supuesto. Pero no ha habido un cambio de costumbres y menos de mentalidad por causa de la publicidad misma.

ALBERTO SALAS AMARO

Licenciado en publicidad por la Universidad Interamericana de New York

1. Resulta útil a esta pregunta oponer otra: ¿A qué llamamos publicidad? Además de los conflictos de semántica y de intereses

conviene recordar que el término «publicidad» deriva del latín «publicare», que originalmente significaba confiscar, reducir la propiedad pública, y después asumió un significado jurídico en el sentido de dar notoriedad a las leyes. También el término francés «reclame» que quiere decir gritar contra, oponerse, desaprobación, resonar.

Según Caimi, la publicidad constituye la idea «que el técnico transforma en fuerza creativa de curiosidad, notoriedad, deseos y persuasión que estimula necesidades preexistentes y crea y sostiene necesidades nuevas». Tiene como meta un hecho económico: la venta de un producto y el uso de un servicio. Bordom afirma que la publicidad comprende «aquella actividad por medio de la cual mensajes visuales y orales se dirigen al público con el fin de informarlo y de influenciarlo, bien sea para adquirir mercancías o servicios o bien reaccionar y quede predispuesto favorablemente hacia ideas, instituciones o personas».

2. Madrid fue escenario el pasado mayo de la Exposición Internacional de Originales de Prensa Publicitaria organizada por la IV Promoción de Publicidad y Relaciones Públicas del CENP en el palacio del Círculo de Bellas Ar-

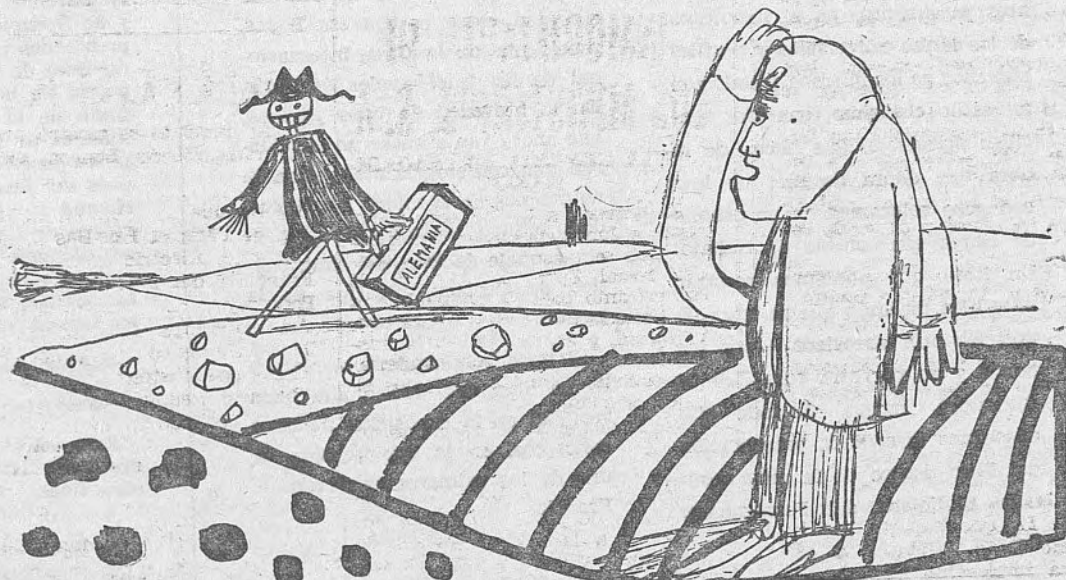
tes, a la que acudieron importantes firmas y agencias publicitarias de Norte, Sur y Centroamérica, Europa y Asia, permitiendo a técnicos, anunciantes y público confrontar los métodos de distintas escuelas publicitarias. El jurado, formado por relevantes personalidades de la publicidad, la cultura y el periodismo de distintas naciones dejó en la adjudicación de los trofeos constancia cabal del progreso y la madurez de los publicitarios españoles.

Si a esto agregamos el noble empeño de emulación de numerosas agencias publicitarias tendremos una idea de cómo el talento, el coraje y la tenacidad hispanica han logrado reducir rápidamente la distancia que pudiera separar a la publicidad española, a escala internacional, de los centros productores de grandes campañas publicitarias.

3. Esta respuesta pertenece por sus implicaciones y responsabilidades al Ministerio de Información y Turismo, bajo la rectoría de don Manuel Fraga Iribarne, quien ya apuntaba brillantemente en «El Nuevo Anti-Maquavel», en el capítulo «La sociedad, orden natural de hombres» la presencia de las «relaciones humanas» y de las «public relations», considerando que «la sociedad es unidad de órdenes, en cada uno de los cuales se ha de realizar la naturaleza humana»; en la esfera familiar, en las comunidades locales, en las jerarquías del trabajo, en el Estado.

En el Mercado Común Europeo se debate a nivel psicológico de dirigentes dos posiciones históricas. Y la herencia cultural de este continente tiene que acomodar fórmulas y realizar la síntesis. España, a mi juicio, tendrá, para sus muy válidos derechos de ingreso, que programar un ambicioso y científico plan de Relaciones Públicas, en que van implícitas las actividades diplomáticas, informativas y de propaganda. Y como las Relaciones Públicas utiliza todos los medios, la publicidad ocuparía posición importante.

4. La publicidad, obediente a las normas éticas, al utilizar la Prensa, radio, cine, televisión, libros, folletos, puede influir, orientar y cambiar la mentalidad de los públicos. No en el orden ideológico, como la propaganda, lo que supone una toma en posición política. Pero no hay duda que las actuales campañas, por ejemplo de electrodomésticos, de máquinas para el progreso, llevan a los usuarios a cambiar su nivel de vida haciéndola menos cruda, más amable. Si leemos un anuncio de la Westinghouse acerca de coches controlados por calculadoras, que circulan cada dos minutos, día y noche, su texto nos lleva por oposición a considerar que podría ser modernizado el deficiente servicio de transporte de Madrid. La continuidad de esta campaña llevaría a un cambio de mentalidad entre la aceptación como irremediable del anacrónico servicio actual, ante la evidencia de la existencia de ultramodernos medios de transporte colectivos. Otro anuncio reciente de Theo H. Davies, popularizado el slogan «Haga más cómoda la labor de sus empleados» y ofreciéndoles en el mismo anuncio un ejemplo gráfico en dos tiempos: la limpieza realizada de rodillas en el pavimento y el efectuado con fregadoras eléctricas influye, sin duda, en la mentalidad y las relaciones humanas.





## ECONOMIA Y FINANZAS

## INMOBILIARIA

## SANTO DOMINGO, S. A.

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Se convoca a los señores accionistas a Junta general extraordinaria, que se celebrará en el domicilio social, Zurbarán, 14, el día 29 del próximo mes de noviembre, a las dieciséis horas en primera convocatoria, y en su caso, a la misma hora y sitio, el día siguiente, en segunda, para tratar de los siguientes asuntos:

Nombramiento para las vacantes en el Consejo de Administración.

Proveer al otorgamiento de poderes necesarios para la venta de las fincas de propiedad de la Sociedad y a la administración de la misma, así como al otorgamiento de escrituras de préstamos hipotecarios y cuantos demás actos convengan al desenvolvimiento de la Sociedad.

Madrid, 30 de octubre de 1965.—El Consejo de Administración.—INMOBILIARIA SANTO DOMINGO, S. A. (firma ilegible).

## Compañía Electra Madrid, S. A.

## INTERESES DE OBLIGACIONES EMISION 1962

A partir del día 25 del actual mes de noviembre, y por los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano, en Madrid y Bilbao, se pagarán, con deducción de impuestos y contra entrega del cupón núm. 7, los intereses de las obligaciones de esta Compañía, serie sexta, emisión de 25 de mayo de 1962.

Madrid, 8 de noviembre de 1965. El Secretario General, Justo de Anduiza.

## DIA A DIA

## UTILIDAD Y EXITO

«Seamos como arqueros que buscan el blanco», pedía Aristóteles. ¿Y cuál es el blanco del político en Economía? ¡Ah! Esa es la grandeza y la tragedia del político moderno: elegir el blanco, seleccionar el objetivo, ceñirse a la diana. «Es más difícil resistir la tentación del éxito que la adversidad». Lo dijo otro clásico, nuestro Séneca. ¿Y qué político tiene agallas para resistir así como así al éxito? Porque en el fondo de toda biografía política hay una alternativa radical y absoluta: la del éxito o la de la utilidad. O se sirve al éxito desde la plataforma política o se sirve a la utilidad. No hay vuelta de hoja. O se pone el político a barlovento de una popularidad efímera, mecida por el éxito, fácil o difícil, es igual, aunque mayormente resulta más fácil que difícil, o se pone a bogar contra corriente de la popularidad en unos empeños que desembocan y fluyen en el gran río de la utilidad común, aun a costa de la impopularidad. Pedir el aplauso, en Economía, es, en la mayoría de los casos, una estafa o un intento de estafa a los interesados, que son los miembros de la comunidad nacional. Los números cantan, y no se puede cantar a la lotería como en el sorteo de la Navidad durante todo el año. No se puede ser rico con dinero de pobre; es ley de honestidad económica. Las Revoluciones con mayúscula son siempre más serias que las demagogias con minúscula. Leyendo a Kosyguin en su último informe al Presidium soviético, se observa el minucioso cuidado y la exquisita cautela con que se retira del éxito y pretende refugiarse en la sombra de la utilidad.

He ahí un gran blanco, para un arquero de la política moderna: la utilidad común, la utilidad nacional, la utilidad multitudinaria, tanto cuantitativa como cualitativa. Porque pudiera ocurrir, y de hecho ocurre en ocasiones repetidas, que por alcanzar blancos cuantitativos se desdibujan las dianas cualitativas, con lo que al fin del camino se manifiestan las fugacidades y efimeridades de los éxitos fáciles.

El político moderno, y más en esta hora de España, que no sueña con copiosas dosis de renta en el capítulo de los éxitos. Ha de saber previamente que en lo económico sólo le espera la incomodidad, la impopularidad y la crítica por la crítica porque sí, es decir, lo contrario del éxito. Lo que importa, y ésta será su grandeza, es ponerse al servicio de la utilidad. Una gigantesca impopularidad dirigida a una implacable búsqueda y hallazgo de la utilidad sería una empresa gloriosa. La clave de España —especialmente, vuelvo a repetirlo, en lo económico— no está en el minuto fugaz del éxito populachero, sino en la hora exacta de la utilidad nacional.

## NOTAS BREVES

Para cubrir la vacante causada en la presidencia del Banco de San Sebastián por el fallecimiento de su presidente, don Pedro Zaragüeta Aristizábal, el Consejo acordó nombrar nuevo presidente al hasta entonces consejero don Isidoro Artaza Calafel.

Han tomado posesión de sus cargos de consejeros del Banco Exterior de España, en representación del Ministerio de Hacienda, don Esteban Bilbao Egüía, ex presidente de las Cortes, y don Luis Valero Bermejo, Subsecretario del Departamento.

Las inversiones de capital extranjero en valores mobiliarios españoles, realizadas en la Bolsa de Barcelona en los nueve primeros meses de este año, acusan una diferencia de casi 722.000.000 de pesetas a favor de las compras sobre las ventas.

La peseta española ha sido introducida a cotización oficial en los mercados de tipo de cambio para la exportación de Milán y Roma, en virtud de un decreto publicado en la «Gaceta Oficial» italiana.

Al presentar sus cartas credenciales como embajador de España ante la CEE, dijo entre otras cosas don Alberto Ullastres:

«Tanto la administración del Plan español de Desarrollo, como los empresarios privados, encuentran cada vez más difícil las decisiones correctas que han de adoptar»...

Los artículos de todas clases que ha exportado España a países europeos durante el pasado mes de

septiembre están valorados en 2.127.626.922 pesetas. Los principales compradores de estos artículos fueron el Reino Unido, Alemania y Francia.

Las importaciones del mismo mes, que, referidas a Europa, sumaron 8.930.141.971 pesetas, procedían principalmente de Alemania, Reino Unido y Francia.

Se advierte que el campo tiene planteados serios problemas: Baja rentabilidad, escasa mecanización, estructuras deficientes, éxodos de la población rural, encajecimiento de la mano de obra y, en ocasiones, inexistencia de la misma.

En las exportaciones de nuestros vinos de Jerez, Inglaterra figura como principal país comprador, pues sus compras representan el 65 por 100 del total, seguida de Holanda, Dinamarca, Estados Unidos, Suecia y Alemania.

«Se puede asegurar que durante el año actual, 1965, el tráfico será el doble de 1960, y se estima que en los próximos seis años pueda volver a duplicarse», estima la Dirección General de Carreteras en un estudio realizado sobre el aforo de la red de carreteras en 1964.

Durante el año 1964, 236 kilómetros de la red estatal soportaron una intensidad media superior a 10.000 vehículos-día.

## Inmobiliaria Valdivia, S. A.

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Se convoca a los señores accionistas a Junta general extraordinaria, que se celebrará en el domicilio social, Zurbarán, 14, el día 29 del próximo mes de noviembre, a las dieciséis horas en primera convocatoria, y en su caso, a la misma hora y sitio, el día siguiente, en segunda, para tratar de los siguientes asuntos:

Nombramiento de la vacante del Consejo de Administración.

Proveer al otorgamiento de poderes necesarios para la venta de las fincas de propiedad de la Sociedad y a la administración de la misma, así como al otorgamiento de escrituras de préstamos hipotecarios y cuantos demás actos convengan al desenvolvimiento de los negocios sociales.

Madrid, 30 de octubre de 1965.—El Consejo de Administración.—INMOBILIARIA VALDIVIA, S. A. (firma ilegible).

## INMOBILIARIA DE LOS MINISTERIOS, S. A.

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Se convoca a los señores accionistas a Junta general extraordinaria, que se celebrará en el domicilio social, Zurbarán, 14, el día 29 del próximo mes de noviembre, a las dieciséis horas en primera convocatoria, y en su caso, a la misma hora y sitio, el día siguiente, en segunda, para tratar de los siguientes asuntos:

Nombramiento de la vacante del Consejo de Administración.

Proveer al otorgamiento de poderes necesarios para la venta de las fincas de propiedad de la Sociedad y a la administración de la misma, así como al otorgamiento de escrituras de préstamos hipotecarios y cuantos demás actos convengan al desenvolvimiento de los negocios sociales.

Madrid, 30 de octubre de 1965.—El Consejo de Administración.—INMOBILIARIA DE LOS MINISTERIOS, S. A. (firma ilegible).

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Fondos Públicos:</b>			<b>Inmobiliarias:</b>		
Interior A. ....	94,50	»	El Carmen .....	200,—	»
Exterior A. ....	80,—	s/d	El Encinar Reyes ..	86,—	»
Amort 4 % 1908 .....	110,—	»	Cantabria .....	178,—	»
» 1952 .....	107,—	»	Vallehermoso .....	205,—	»
» Nov 1951 .....	106,50	+ 0,50	Hispana, preferentes	108,—	»
» Jun 1953 .....	105,40	»	Metropolitana .....	208,—	»
» Jul 1951 .....	103,30	+ 0,25	Menfis .....	138,—	»
» 3 % 1928 .....	101,50	»	Rubán .....	170,—	»
Céd. Inversiones .....	102,50	+ 0,25	Urbis .....	114,—	0,50
L. Colonización .....	100,—	»	Vacesa .....	204,—	»
R. Nacional .....	104,—	»	Cía Metropolitana ..	1.450,—	5,—
Renfe .....	102,50	»	Saonia .....	118,—	»
Ayuntamiento 1914 ..	85,—	»	<b>Cartera:</b>		
» 1918 .....	96,—	»	Insa .....	101,—	»
» 1929 .....	79,—	+ 2,—	G. Inversiones .....	275,—	4,—
» Int 1931 .....	80,—	3,—	Vamosa .....	101,—	»
» Ens. 1931 .....	80,—	»	<b>Mineras:</b>		
» 1941 .....	80,—	»	Rif .....	183,—	1,—
» 1946 .....	80,—	»	Río Tinto .....	100,—	1,—
Empresa M. T. ....	96,—	»	Duro-Felguera .....	67,—	0,50
Tánger-Fez .....	76,—	»	Guindos .....	60,—	»
Céd. Hipt. 4 % .....	82,—	1,—	Ponferrada .....	510,—	10,—
— s/A .....	91,50	1,50	<b>Monopolios:</b>		
— s/B .....	93,—	»	Campsa .....	191,—	»
— s/C .....	91,50	1,50	Tabacalera .....	191,—	2,—
— Local Inter. ....	99,25	»	<b>Navales:</b>		
— Lotes .....	103,25	»	O. Naval ordinarias.	65,—	2,—
— referentes .....	99,75	»	Trasatlántica .....	72,—	»
<b>ACCIONES</b>			Pebasa .....	105,—	»
<b>Bancos:</b>			Transmediterránea ..	162,—	1,—
Exterior .....	500,—	»	Naval de Levante ..	113,—	»
Central .....	1.416,—	+ 6,—	<b>Papeleras:</b>		
Esp. Crédito .....	1.020,—	+ 3,—	P. Española .....	174,—	»
General C. e I. ....	488,—	»	P. Reunidas .....	144,—	»
Hispano Americano ..	897,—	+ 3,—	<b>Químicas:</b>		
Ibérico .....	848,—	»	Cepa .....	122,—	»
L. Quesada .....	1.020,—	»	Cros .....	227,—	1,—
Mercantil e Indust. ..	433,—	»	Energía I. A. ....	123,—	5,—
Popular Español .....	863,—	+ 1,—	Explosivos .....	155,—	»
Rural y Mediterráneo.	274,—	+ 2,—	Fosforera Española ..	212,—	»
Fomento .....	260,—	»	Hidro-Nitro .....	71,—	»
<b>Eléctricas:</b>			Iber. Nitrógeno .....	68,—	»
E. Viesgo .....	218,—	1,—	Perfumería Gal .....	645,—	»
Langreo, ordinarias..	165,—	»	Insular Nitrógeno ..	127,50	0,50
E. Leonesas .....	130,—	3,—	Q. Canarias .....	156,—	»
Reunidas Zaragoza ..	163,—	»	Fanuf. Foto .....	165,—	»
S. Nansa .....	120,—	»	E. Petróleos .....	514,50	13,50
S. Sil .....	294,—	»	Proquisa .....	125,—	»
Fecsa g. ....	277,—	0,50	Dow Unquinesa .....	137,—	»
Fecsa p. ....	279,—	+ 1,—	U. Resinera .....	185,—	»
Fenosa .....	285,—	+ 1,—	Petroliver .....	183,—	»
Hidro Cantábrico .....	169,—	1,—	<b>Seguros:</b>		
Hidro Cataluña .....	168,—	»	Hermes .....	520,—	»
Hidro Chorro .....	176,—	»	Unión y Fénix .....	3.675,—	+ 25,—
Hidro Española .....	335,—	1,—	<b>Metalúrgicas:</b>		
Iberduero, ordinarias	449,75	»	Seat .....	280,—	»
Moncabril .....	125,—	»	A. Hornos .....	95,50	»
Sevillana .....	215,50	1,50	Aluminio Ibérico ..	102,—	»
Unión E. M. ....	238,—	0,25	Auxiliar F. C. ....	95,50	»
<b>Alimentación:</b>			Babcock Wilcox .....	121,—	+ 0,50
Rústicas .....	100,—	1,—	M. Santa Ana .....	123,—	1,50
El Aguila .....	381,—	5,—	O. Metálicas ordinar	37,—	»
Azucarera General ..	127,—	»	T. Santa Bárbara ..	60,—	»
Ebro .....	473,—	+ 5,—	M. Met. Madrileñas..	27,—	»
<b>Comercio:</b>			Material y Const ..	85,—	»
Galerías Preciados ..	705,—	»	Española Zinc .....	80,—	»
<b>Construcción:</b>			Maquinista T. y M ..	88,—	»
C. Alba .....	204,—	»	Nueva Montaña .....	192,—	»
C. Alba pd. ....	207,—	»	Finanzauto .....	200,—	s/d
Cantabria .....	178,—	»	Grat. Eléctrica .....	185,—	»
Portland Valderribas.	508,—	9,—	<b>Telefonía:</b>		
Ladrillos Valderribas	502,—	+ 2,—	Marconi .....	105,—	»
Luso E. Porcelanas ..	125,—	»	Telefónica .....	157,—	0,50
Hidrociivil .....	56,—	»	<b>Textiles:</b>		
Dragados y Construc.	332,—	»	Caitasa .....	79,75	»
C. G. Española .....	8,—	»	Fefasa .....	95,—	1,—
Alcázar .....	240,—	3,—	Snlace .....	205,—	2,—
Asturiana .....	101,—	»	<b>Transportes:</b>		
Bami .....	133,—	»	Aviaco .....	81,—	»
Ceisa .....	122,—	1,—	Metro .....	181,—	1,—

El mercado se mostró muy irregular en víspera de la festividad de mañana, siendo Bancos, eléctricos y químicos los corros más afectados.

Air Liquide .....	541	Galerías Lafayette .....	218,20
Bq. de Paris et Pais-Bas	252	Río Tinto Zinc .....	19,90
Cie. Gen Electric .....	516	Ciments Française .....	167
Françoise des Petroles...	171,80	Ciment Lafarge .....	315
Pechiney .....	188,50	Cofierd «A» .....	61,50
Au. Printemps .....	251	Saint Gobain .....	188
Rhone Paulence .....	249	Ugine .....	249
Thomson-Houston .....	142,20	Schneider et Cie. ....	243
Chargeurs Reunis .....	160,50	Banque de la Guyane ..	187
Esso Standard .....	245,50		

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

## MERCADO DE PARIS

(Precios mayoristas en francos por 100 kilos)

Limones .....	130/150
Clementinas .....	250
Navel .....	170
Melones .....	190
Tomates .....	160

BANCO DE SIERO  
(Información de Comtelsa)



# INFORMACION DE MADRID

## LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL HUNDIMIENTO DE LOS MOSTENSES SUPERAN LOS NUEVE MILLONES

AYER SE INICIO LA VISTA DE LA CAUSA CONTRA EL ARQUITECTO Y EL INGENIERO DE LA OBRA

El fiscal solicitó para los encartados la pena de seis meses y un día

Ante la Sección quinta de la Audiencia Provincial se ha iniciado la vista de causa seguida contra don Eugenio G. S. y don José M. V., acusados del delito de imprudencia a consecuencia del hundimiento de la finca número 10 de la travesía de la Parada, cuando se realizaban las obras de un estacionamiento de coches en la plaza de los Mostenses, delito por el que se solicita para los procesados seis meses y un día de reclusión más la cifra de 9.200.000 pesetas.

Se asegura que era inminente y perfectamente previsible, el peligro que podía representar, para el edificio en cuestión, el vaciado o excavación que se efectuaba lindando con dicha medianía; de ahí

que resultara preciso tomar una serie de medidas para eliminar todo riesgo. Entre ellas, la construcción de un muro de contención que aguantara la presión del edificio.

Ante las alarmantes señales del edificio, la Empresa constructora escribió una carta a don José M. V., en la que aseguraba, declinaba toda responsabilidad de futuros imprevistos, en vista de la forma en que se estaba llevando la obra. A pesar de todo, los procesados —arquitectos e ingeniero—, no tomaron medida alguna y el hundimiento se produjo el 23 de noviembre de 1962.

En la finca siniestrada existían cuatro locales comerciales cuyas pérdidas se han fijado en nueve millones de pesetas. Aparte dos inquilinos sufrieron también pérdidas, se dice, valoradas en cien mil pesetas cada uno.

El fiscal califica los hechos como un delito de imprudencia y solicita para los acusados una multa de 50.000 pesetas a cada uno más la indemnización del valor total de cada uno de los establecimientos perjudicados. La acusación privada sostiene la misma calificación del fiscal y pide, además de la indemnización del fiscal, seis meses y un día de reclusión. La defensa de los procesados niega que sus defendidos sean autores del delito de imprudencia y solicita la total absolución.

## SEIS JEFES Y OFICIALES MEDICOS NORTEAMERICANOS, CONDECORADOS

El jefe de la base de Torrejón, coronel Hevia Alvarez-Quinones, les impuso la Orden del Mérito Aeronáutico

Seis jefes y oficiales médicos norteamericanos de la base aérea de Torrejón han sido condecorados con la Cruz de la Orden del Mérito Aeronáutico por su humanitaria y valiosa acción de socorro prestada a los oficiales de Aviación de la base aérea de Alcalá de Henares, que sufrieron un accidente de tráfico el día 8 del último enero frente a la base de Torrejón, cuando el ómnibus en que viajaban chocó contra un camión de transporte.

El jefe de la base de Torrejón, coronel don Gonzalo Hevia Alvarez-Quinones, impuso la citada condecoración, con distintivo blanco de tercera clase, al coronel médico Lionel Hoffman; de segunda clase, al teniente coronel médico Chesney, y de primera clase a los capitanes médicos Halsell, Jones Hutson y Soifer.

El coronel Hevia agradeció a los oficiales norteamericanos su rasgo de compañerismo, que calificó de heroico y humanitario.

Estuvieron presentes el jefe de la XVI Fuerza Aérea norteamericana, general Wilson; jefes de la Aviación táctica, general Carlo Rute Vilanova, y de la base de Alcalá de Henares, coronel Antonio Ortiz Repiso, y el jefe del Estado Mayor de la Aviación táctica, coronel Martín Montoya García.

## ESTUDIANTE:

Para los casos en que la dolencia no exija hospitalización, el Seguro otorga la asistencia médica total, y la farmacéutica en un 70 por 100, por un período máximo de seis meses.

## LA ZONA AZUL SUPRIMIDA EN CUARENTA Y TRES CALLES MADRILEÑAS

A PARTIR DEL 15 DE NOVIEMBRE EMPEZARA A REGIR LA "ZONA AZUL" PARA CIERTOS SECTORES DE LAS CALLES DE SERRANO Y DE GOYA

Con el fin de que la Zona Azul cumpla mejor su función y se obtengan los máximos de beneficio general para los usuarios se suprimió el régimen de Zona Azul en las 43 calles y plazas que a continuación se mencionan:

Plaza del Dos de Mayo, calles de Daoiz, Velarde, San Andrés, Ruiz, Monteleón, Malasaña, Divino Pastor, Churrua, Larra, Apodaca, Alvarez Quintero, Antonio Flores, Travesía de la Florida, calles de la Beneficencia, San Oropio, Santa Teresa, Campoamor, Justiniano, Argensola, Orellana, General Castaños, Marqués de la Ensenada, plaza de las Salesas, calles de Las Huertas, Lope de Vega, Cervantes, Medinaceli, Pozas, Minas, Marqués de Santa Ana, Espíritu Santo, Tesoro, Plasencia, Jesús del Valle, Madera, Don Felipe, Molino de Viento, Escorial, Palma, San Vicente Ferrer y Santa Lucía.

A partir del 15 de noviembre quedarán incluidas dentro de la Zona Azul, con una reglamentación idéntica a la que actualmente existe en el resto de la capital: la calle de Serrano, en el tramo comprendido entre la plaza de la Independencia y la calle de José Ortega y Gasset, y la calle de Goya, en el tramo comprendido entre la plaza de Colón y la calle de Velázquez.

### Alcalde de Lisboa

El alcalde de Lisboa, señor Franca Borges, visitó en la mañana de ayer los Museos de las Descalzas Reales y de América. Fue acompañado en sus visitas por el teniente alcalde del Ayuntamiento de Madrid, general Villalba.

Al mediodía fue invitado a un almuerzo por su colega madrileño,

don Carlos Arias, comida a la que asistió, entre otras personalidades, el embajador de Portugal en Madrid.

### Alcalde de San Luis de Missouri

El alcalde de San Luis de Missouri llegará a nuestra capital el próximo día 15, con el fin de firmar el acuerdo por el que se hará la cesión del pabellón español de la Feria de Nueva York a la mencionada ciudad de San Luis.

### Congreso Internacional de Taxis

En el II Congreso Internacional de Taxis que se celebrará en Madrid los días 18 y 19 próximos, se estudiarán 22 propuestas —trece por las Delegaciones extranjeras y nueve por las españolas— que tratan, entre otros temas sobre «La seguridad personal de los conductores taxistas», «El problema de los minicars», «Concesión de licencias», «Seguro contra terceros», «Aparcamiento», «Distintos tipos de vehículos», «Cooperativismo», «Acción asistencial», «Formación Profesional» y «Propuesta de la Asociación Internacional de Taxis». También se pedirá que las conclusiones sean elevadas a la consideración del Consejo Europeo de ministros de Transportes.

### Angier Biddle Duke regresa de Barcelona

El embajador norteamericano en España, mister Angier Biddle Duke, ha regresado de Barcelona, en avión de la Iberia, acompañado de su esposa.

## CORRESPONDENCIA

El comentarista se siente esta noche abrumado: dos cartas recriminatorias en un día (una de índole privada, de índole pública la otra) son demasiadas cartas. El señor conde de Almaraz, director adjunto de la Compañía Metropolitana de Madrid, y don Antonio Garrido, dirigente sindical de Transportes, han tenido la amabilidad de dirigirme sendas misivas lamentándose de una supuesta animadversión hacia ellos por mi parte. Dios me libre de tal tentación. Muchas veces le he dicho a usted (y este juicio puede ser extensivo a los señores Otamendi y Garrido) que a falta de otras galas, por ejemplo, la gala del ingenio, que tan bondadosamente le atribuye en su carta el conde de Almaraz, tienen estas notas la virtud de una escueta llaneza y una tolerable sinceridad.

Los españoles somos especialmente propensos a personalizar las cuestiones. Así, el señor director adjunto de la Compañía Metropolitana de Madrid decía ayer en ARRIBA: «Cometería una torpeza si intentara polemizar con su cronista municipal, que tan reiteradamente me alude y cuyo fértil ingenio ha caído sobre mí...». Así, también, don Antonio Garrido asegura en su carta que yo he puesto en tela de juicio su honor. Pues bien, rechazo de plano uno y otro supuesto: tengo los máximos respetos, los respetos que debo, para ambos señores. Me he limitado a enjuiciar un servicio (el que presta la Compañía Metropolitana) y a intervenir en una polémica (la supremacía del servicio municipalizado o nacionalizado de los

transportes públicos sobre la iniciativa privada). Eso es todo.

Al señor conde de Almaraz, personalmente, nada tengo que decirle; al señor Garrido, si he de decirle algo, es todo lo contrario a lo que él supone: tengo que testimoniarle mi gratitud por la prontitud, corrección, esmero y acierto con que ha venido informando al cronista, a través de una serie de cartas particulares, sobre determinados aspectos de la vida madrileña. ¿Aclarado? Ahora bien: ¿Evidarán estas consideraciones de carácter privado la consideración general de que el «Metro» funciona mal y de que la iniciativa privada tiene poco que hacer en la resolución de los problemas de transportes colectivos de superficie? Creo que no.

Por eso, reiterando mi consideración personal para el señor conde de Almaraz y mi gratitud para don Antonio Garrido, insisto en aquellas dos apreciaciones que han venido siendo el tema por excelencia del comentario madrileño en los últimos días. Es decir, hago solemne y pública declaración de no haber tenido en ningún momento propósito de dañar la hipersensibilidad o sensibilidad de ambos caballeros, y a la vez vuelvo a depositar en la transparencia de esta bella y democrática urna llamada Madrid mi decidido no, mi rotundo no, al actual servicio del Metro y a la transformación en Empresa privada de un servicio que urge transformar en versión nacional.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DIA 11 DE NOVIEMBRE DE 1965  
JUEVES

El sol sale a las 7.56.  
Se pone a las 18.02.

Las temperaturas oscilaron entre los 3,2 y los 10,8 grados a las 8 y las 16 horas respectivamente.

### COLONIAS PREVENTORIALES

El día 15 de noviembre, a las once de la mañana, regresa la 269 expedición del Preventorio de Guadarrama, que partió de esta capital el 16 de agosto pasado.

Se ruega a los familiares de las niñas acudir al Servicio de Colonias Preventoriales del P. N. A., Andrés Mellado, 31, para recibirlas.

El mismo día, a las nueve de la mañana, partirá la 273 expedición, compuesta de 110 niñas, que van a ocupar las vacantes que han dejado las anteriores.

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 2.º A (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Barquillo, 7: plaza de las Salesas, 7 (frente Santa Bárbara); Sagasta, 5; Hortaleza, 15; Montero, 9; Luna, 18; Veneras, 4 (próximo Santo Domingo); Ribera Manzanares, 56; Cuchilleros, 12; plaza del Ángel, 15; León, 13; Monte Esquinza, 25; Velázquez, 30; Ayala, 53; Alcalá, 90; paseo Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13; Ibiza, 66; Doce de Octubre, 2; Ramón Patuel, 19 (esquina Apóstol Santiago); Hermanos García Noblejas, 7 (C. Caidos); Illada, 15 (Camillejas); José del Hierro, 25 (Colonia San Vicente); Ascao, 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40); Emilio Muñoz, 19 (San Blas); López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); Barrio del Salvador, Centro Comercial (Ciudad Lineal); Barrio San Lorenzo, bloque 30 (Hortaleza); avenida del Generalísimo, 76 (prolongación Castellana); Carretera de Aragón, 47; Villafranca, 8; Elfo, 78 (esquina Virgen Sagrario); Alonso Heredia, 7 (próximo Francisco Silvela); Castelló, 68 (esquina José Ortega y Gasset); La Gasca, 102 (esquina Maldonado); Francisco Silvela, 96; Canillas, 84 (entrada López de Hoyos, 96); José Ortega y Gasset, 87 (antes Lista); Marcenado, 29 (entrada López de Hoyos, 99); Infanta María Teresa, 21; Drazena, 13 (Polígono Santa Marica); avenida de La Habana, 6; Orense, 71; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); General Margallo, 4 (Tetuán); Pinos Alta, 16 (Tetuán); Barrio del Pilar, calle 13, manzana 27; plaza Norte, 2 (Tetuán); Islas Aleutianas, 9 (Peña Grande); avenida del Generalísimo, 107 (próximo plaza Castilla); Francos Rodríguez, 102.104; Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Bravo Murillo, 45; Castilla, 12; avenida Doctor Federico Rubio, 54; Jaén, 31; Alonso Cano, 91; Zurbano, 89; Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo); Alonso Cano, 9; avenida Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, 53; Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13.

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Barquillo, 7; Montero, 9; Luna, 18; Ribera Manzanares, 56; Cuchilleros, 12; León, 13; Monte Esquinza, 25; Ayala, 53; Alcalá, 90; paseo Marqués de Zafra, 19; Ibiza, 66; Ramón Patuel, 19 (esquina Apóstol Santiago); Hermanos García Noblejas, 7 (C. Caidos); Illada, 15 (Camillejas); Emilio Muñoz, 19 (San Blas); Barrio del Salvador, Centro Comercial (Ciudad Lineal); Barrio San Lorenzo, bloque 30 (Hortaleza); Elfo, 78 (esquina Virgen Sagrario); Alonso Heredia, 7 (próximo Francisco Silvela); La Gasca, 102 (esquina Maldonado); Marcenado, 29 (entrada López de Hoyos, 99); Drazena, 13 (Polígono Santa Marica); avenida de La Habana, 6; General Margallo, 4 (Tetuán); avenida del Generalísimo, 107 (próximo plaza Castilla); Barrio del Pilar, calle 13, manzana 27; Islas Aleutianas, 9 (Peña Grande); Barón del Castillo, 2; avenida Doctor Federico Rubio, 54; Bravo Murillo, 75; Jaén, 31; Zurbano, 89; Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo); Fernández de los Ríos, 53; Acuerdo, 38; Benito Gutiérrez, 25.

Cupón de los Ciegos  
NÚMERO PREMIADO AYER  
337



# AGENDA

DIA 11 DE NOVIEMBRE DE 1965  
JUEVES

SANTORAL.—Santo Toribio, San Bartolomé y San Martín.

## CENTRO SEGOVIANO

Mañana viernes, día 12, a las ocho de la tarde, y con motivo de la inauguración del Ciclo Cultural 1965-66, el ilustre escritor y periodista don Francisco de Cossío, secretario de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, pronunciará una conferencia en el Centro Segoviano, Alburquerque, 14, sobre el tema «Viejas Memorias». La presentación estará a cargo del marqués de Lozoya y se ruega a los socios y simpatizantes de dicho Centro Regional su asistencia a este acto.

## CENTRO ASTURIANO

Hoy jueves, a las 8,15 horas de la tarde, la poetisa puertorriqueña Magda López de Victoria dará un recital poético en el Centro Asturiano de Madrid, calle de Arenal, 9.

## PEREGRINACION A ROMA

La Junta Nacional Española de Peregrinaciones comunica a todas las personas que se han interesado en la peregrinación de referencia que, habiéndose fijado la fecha de clausura del Concilio Vaticano II para el día 8 de diciembre, nuestra peregrinación saldrá de Madrid el día 2 de diciembre y de Barcelona el día 3 del mismo mes.

Los que estén interesados en formar parte de la misma se les facilitará información en la Junta Nacional de Peregrinaciones, calle Desengaño, número 22, teléfonos 2213390 y 2324423. Madrid-13.

## CENTRO SINDICAL DE LA ELIPA

En el Centro Sindical de La Elipa, sito en la calle de María Teresa Sáez de Heredia, número 18 y 20, tendrán lugar hoy jueves y mañana viernes, a las ocho de la noche, proyecciones de diapositivas sobre el Camino de Santiago, y a las cuales están invitados los trabajadores de la citada barriada. Dichas diapositivas y fotografías serán comentadas por don Francisco López Mayo, realizador de las mismas.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 2.º A (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Juan de Mena 11, Barrio de Moratalaz, Polígono H; paseo de Extremadura, 27, paseo Perales, 18 (Barrio Extremadura), paseo de Extremadura 199, San Juan de Matá, s/n. (Nuestra Señora Lourdes); Calatrava 40; Embajadores, 27; Capitán Salazar Rincón (plaza Puerta Toledo); General Ricardos, 40; plaza Roger Flor 2 (Colonia Tercio, Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Eugenia de Montijo, 68; Camino la Laguna, 144 (37 antiguo, Carabanchel Bajo); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); Colonia Velázquez (fiscal Abrantes); avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 75; Santuario, 66 (Almendrales, Usera); Marcelo Usera, 85; Embajadores, 218; paseo de las Delicias 72; Errilla, 20; Ave María, 31; Atocha, 109; avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes Fábrica); Lira, 6 (Barrio de la Estrella); avenida de la Albufera, 87 (Puente Vallecas); Mendivil, 23 (Puente Vallecas); Martínez de la Riva, 149 (Puente Vallecas); Calle Doce, 53 (Palomeras); avenida Monte Igueldo, 81 (Puente Vallecas); Cerro la Alcazaba 55 (Puente Vallecas).

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Paseo de Extremadura, 27; San Juan de Matá, s/n. (Nuestra Señora Lourdes); Capitán Salazar Rincón, 7 (plaza Puerta Toledo); Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Camino la Laguna, 144 (37 antiguo, Carabanchel Bajo); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Marcelo Usera, 85; Embajadores, 218; Errilla, 20; Ave María, 31; avenida de la Ciudad de Barcelona, 47 (antes Fábrica); Barrio de Moratalaz, Polígono H; Mendivil, 23 (Puente Vallecas); Martínez de la Riva, 149 (Puente Vallecas); avenida Monte Igueldo, 81 (Puente Vallecas).

# TRESCIENTOS CINCUENTA ALUMNOS, CAPACIDAD DEL INSTITUTO MUNICIPAL DE EDUCACION

Todos tienen un problema de inadaptación, pero la mayoría de ellos se recuperan y se reintegran a la vida familiar y al centro escolar de régimen común

TRES MIL ESCOLARES ESPERAN A QUE HAYA PLAZAS EN LAS AULAS DEL INSTITUTO

En el Instituto Municipal de Educación reciben enseñanzas 350 chicos y chicas comprendidos entre los cuatro y quince años. Son mediodiensionistas. Por las mañanas los recoge una serie de autobuses del servicio de transporte escolar y por la tarde los devuelven a sus domicilios. A las nueve de la mañana comienzan las clases. A las seis de la tarde se da por finalizada la jornada escolar. Todos comen en el Instituto, la mayoría gratuitamente. Un número muy pequeño de alumnos abona nueve pesetas por cada día que se quedan a comer. Toda la subven-

ción del Ayuntamiento, del Ministerio de Educación Nacional y de otras entidades se invierten en la manutención, en material técnico y en el desarrollo de ocho profesores, doce médicos, cinco psicólogos, una asistente social, dos fisioterapeutas, una psicoterapeuta, además del personal administrativo y de servicio, componen la plantilla del edificio de Mejía Lequerica, número 2, que inauguró oficialmente el Generalísimo Franco el día 17 de julio de 1961. Anteriormente el Instituto Municipal de Educación funcionaba en el Colegio de San Ildefonso, en edificio antiguo del viejo Madrid.

## Tres mil niños esperan

Sin embargo, a pesar de que en Mejía Lequerica se dispone de instalaciones amplias y modernas, los 350 alumnos que en la actualidad llenan las aulas no permiten nuevas entradas. Tres mil solicitudes esperan. Estamos ante un problema auténtico, que preocupa profundamente al Alcalde, don Carlos Arias, y al delegado de Educación del Ayuntamiento, señor Aparisi. Hacen falta nuevas construcciones. Siete edificios más como el que funciona en estos momentos solucionarían el problema. Y en eso están las autoridades municipales, que comprenden la necesidad de esa educación especial que precisan los tres mil alumnos que esperan.

Los tres centenares y medio que reciben enseñanza en el Instituto Municipal de Educación tienen algún problema. Los hay desde inadaptados físicos, a inadaptados de carácter, desajustados sociales, perturbados emocionales y subnormales intelectuales.

## SEIS SECCIONES ESPECIALES

En el Instituto hay seis secciones especiales: pedagogía, sicología, clínica, neuropsiquiatría, extensión cultural e instituciones sociales. Dependientes de estas secciones se ejercen las siguientes enseñanzas y tratamientos para la corrección de una serie de deficiencias: alteraciones de carácter, inadaptación escolar, perturbaciones de la palabra, deficiencias de audición, anomalías de convivencia social, hipovisuales, retraso en el aprendizaje de la lectura, escritura o cálculo; perturbaciones sicológicas y anomalías mentales leves.

Como especialidades médicas se cuenta con doctores en otorrinolaringología, oftalmología, fisioterapia, cardiología, endocrinología y odontología.

Entre las instalaciones y actividades complementarias, el Instituto Municipal de Educación dispone de consultorio para padres y educadores, gimnasio terapéutico, biblioteca circulante y salas de lectura, exposición permanente de actualidades bibliográficas de temas educativos, técnicos y escolares; gabinete de oftalmología, cámara audiométrica, instalación de aparatos individuales para el tratamiento de niños sordos, rayos X, capilla, sala para conferencias y comedor escolar.

## DOS DEFECTOS DE OIDO, MUY FRECUENTES EN LA INFANCIA

Se dan con bastante frecuencia los defectos de oído en la infancia. He aquí una realidad ignorada in-

cluso por los propios familiares de los afectados en muchísimos casos. En el Instituto Municipal de Educación las clases para niños y niñas hipoaústicos se realizan con esmerado rigor. Por tal motivo se han cubierto las instalaciones con aparatos y material moderno que hacen posible un tratamiento científico adecuado para cada caso, por parte del profesorado y servicio médico. «No es suficiente tratar de corregir los defectos del oído, con sentido exclusivo de clínica —dice un folleto que recoge las actividades del Instituto—, sino que a los alumnos, al mismo tiempo, se les da una instrucción que los prepare para la vida, junto con una educación conveniente sin olvidar el aspecto social y la convivencia, tan necesario en esta clase de niños que hasta ahora vivieron aislados y concentrados en su gran mayoría.»

## TRATAMIENTO INDIVIDUAL Y COLECTIVO

Los 350 alumnos del Instituto Municipal de Educación reciben dos tipos de tratamiento: uno colectivo y otro individual. En el primero de ellos se eligen números reducidos de escolares. En ningún caso se agrupa a más de diez en un aula. Se trata de no mezclar alumnos que padezcan distintas anomalías, lo que dificultaría el trabajo de curación y adaptación. Por otro lado, el tratamiento individual persigue un estudio detenido del defecto determinado, con sus características propias, que presenten los alumnos. La labor de cualquiera de los especialistas médicos se completa así con la del educador especializado, que también es médico. De cada dos clases para enseñanzas y tratamientos colectivos que existen en el Instituto se destina otra aula pequeña para el estudio individual del escolar.

Los laboratorios de pedagogía y psicología realizan exámenes y dictámenes antes de que el alumno pase por el examen clínico de especialidades médicas. Con frecuencia, si así se aconseja, en este tipo de reconocimientos y exámenes se acompaña de la presencia de familiares del alumno para aconsejarle de los métodos a seguir en una labor a realizar en el hogar que se considera muy importante por cuanto representa un complemento a todo lo que se haga en el Instituto.

## COMIDAS Y RECREOS

Otro de los aspectos que se cuidan bastante en la vida del Instituto Municipal de Educación es la alimentación. Está asegurada una

comida abundante y variada. El comedor es también un elemento de formación y de educación de los alumnos, y como tal se utiliza. Profesorado masculino y femenino cuida y vigila a las horas de las comidas, al tiempo que enseñan y corrigen.

De la misma manera es capítulo importante dentro de la educación los ratos libres. En las horas de recreo se ejercita otra vigilancia y otro sistema de educación por parte del profesorado del centro.

En definitiva, el Instituto Municipal de Educación tiene la finalidad esencial de tratar y educar a los niños inadaptados, bien sea una inadaptación de tipo familiar, escolar o social. La mayoría de los alumnos se recuperan y una vez recuperados vuelven a la vida familiar y al centro escolar de régimen común de donde procedían.

## URGENTE AMPLIACION

Este trabajo del Instituto con los 350 niños y niñas que acoge actualmente en sus aulas es ejemplar y necesario. Queda el problema de los otros tres mil que esperan a que haya plazas. Pero ya queda dicho que el Alcalde tiene conciencia del problema y se está trabajando para su solución. Precisamente el director general de Enseñanza Primaria, señor Tena Artigas, decía el otro día en la «Rueda de Prensa» de Televisión Española que en un plazo de dos años el problema escolar de Madrid estará resuelto. Esto, que está referido a la educación normal, puede extenderse también a la educación especial, por cuanto es evidente la preocupación del Ministerio de Educación Nacional, del Ayuntamiento y de otros organismos conscientes de la urgencia de nuevas construcciones, nuevos materiales y más profesorado para los alumnos que desbordan las aulas —casi multiplicados por diez— del Instituto Municipal de Educación.

## Luis Prados DE LA PLAZA

## Día del Bachillerato Laboral Administrativo

Hoy se celebra el Día del Bachillerato Laboral Administrativo en la Feria de Muestras Monográficas de Material de Oficina.

Con este motivo se celebrará un concurso sobre el tema «Necesidad de promover en España la mecanización de la gestión administrativa», que ha sido organizado por la Dirección General de Enseñanza Laboral, y en el que podrán participar todos los escolares pertenecientes a los centros de Bachillerato Administrativo.

## MAS DE SIETE MIL SEÑORITAS POSTULARON AYER EN LA FIESTA DE LA BANDERITA

LA RECAUDACION DE LAS 73 MESAS PETITORIAS SE ESPERA SUPERE LAS DE AÑOS ANTERIORES

Todo el pueblo de Madrid colaboró al éxito de la campaña

Con extraordinaria animación se celebró ayer la Fiesta de la Banderita, que tradicionalmente se celebra a beneficio de la Cruz Roja Española. Desde las primeras horas de la mañana las señoritas postulantes recorrieron las calles solicitando donativos para tan benemérita organización.

Aún se desconocen las cifras recaudadas en las setenta y tres mesas petitorias, pero se supone que la recaudación del presente año ha rebasado los doce millones obtenidos en la campaña de 1964.

En la mesa de la Organización Sindical, instalada en la Gran Vía, a la altura del cine Rialto, que presidió doña Ana María Sedano de Solís, la recaudación a las seis de la tarde ascendía a 411.000 pesetas, faltando aún por recaudar numerosas aportaciones.

En la mesa petitoria instalada por la Diputación Provincial, la recaudación rebasó las 75.500 pesetas.

La colectividad civil y militar norteamericana en España también ha contribuido a la campaña de la Cruz Roja Española con un total de 250.954 pesetas.

## SEMINARIO DE ESTUDIOS MUNICIPALISTAS

Con creciente afluencia de participantes han proseguido sus tareas de estudio e investigación las distintas Secciones especializadas que inicialmente comenzaron recientemente el primer curso en las aulas del Ateneo de Madrid.

En la Sección dirigida por el profesor Villar Palasí, grupos de ponentes se han constituido para tratar los temas de palpitante actualidad «Empresa Municipal de Transportes», «Abastecimiento de aguas», «Área Metropolitana de Madrid» y «Derechos adquiridos de funcionarios locales».

En la reunión del pasado lunes, día 8, se señaló el tema comprendido en el siguiente enunciado: «¿Qué es derecho adquirido en la Administración Local, en comparación con la Administración Central?»

En la Sección que dirige el profesor Álvarez-Gendi, dentro del tema general «Doctrina y práctica de la jurisdicción contencioso-administrativa», se trató especialmente el siguiente aspecto: «Problemas que suscita la actual jerarquía de fuentes de Derecho en la legislación contencioso-administrativa española».

«Política y Administración. Concepto de funcionario. Diferenciación entre políticos y profesionales» fue el tema debatido en la Sección que dirige el profesor Garrido Falla.

En la Sección de Organización y Métodos, que dirige el profesor Del Valle Alonso, se estudió el tema «Tipología de los Municipios. Clasificación. Aplicación práctica a los mismos de los modernos métodos de trabajo».



## VIDA CULTURAL

### EUROPA Y ESPAÑA: FUTURO DE SUS RELACIONES

UN FONDO DE PROBLEMAS COMUNES CON LOS OTROS PUEBLOS EUROPEOS

HABLA EL PROFESOR DIEZ DEL CORRAL

El tema de la disertación del profesor Diez del Corral, en la Junta pública de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, en su sesión inaugural del curso académico, ha versado "Sobre el futuro de las relaciones entre España y Europa".

El ilustre profesor y académico, a quien se debe un libro capital para entender Europa, afirmó que "en la Europa de 1975 la vida y la cultura españolas tendrán una acogida más atenta, aunque sea para producir indignaciones, que en la Europa de 1920, y desde luego, que en la de 1880". En su discurso optimistamente dirigido al futuro, dice que en los años próximos "los españoles continuarán aprendiendo a ver su caso histórico como algo fuertemente matizado, sin duda, pero recortándose sobre un fondo de problemas comunes con los otros pueblos europeos". Esta mirada vigilante hace también posible que los europeos encuentren en España rasgos familiares, un cierto aire de familia, capaz de catalizar la comprensión.

Respecto a la imagen que Europa brinda a la España de nuestros días, tras la tragedia de la última guerra, dice el profesor

Diez del Corral que esta estampa "constituye un conjunto de elementos activos que por su cuenta penetran en nuestra Península, sacándola de su marasmo y forzándola a buscar nuevos equilibrios, mucho más dinámicos que en el pasado".

#### EXISTENCIA DE LA SOCIEDAD INDUSTRIAL

Otro aspecto interesante de la lección del ilustre académico se destina a considerar la facilidad con que los distintos grupos sociales de nuestro país se adaptan a las exigencias de la sociedad industrial. Y esto ha constituido para algunos una sorpresa, ya que opinaban que el pueblo español estaba atenazado por tradiciones rigurosas. "No se trataba —ha dicho— más que de formas de vida vetustas, formas que se han desprendido." Se insinúa aquí algo fundamental, a saber, el fin de la falsa tradición y al mismo tiempo la permanencia de la verdadera tradición. También se podría hablar del fin de la falsa modernidad y de la persistencia, casi clásica, de la verdadera modernidad.

#### «EL RAPTO DE EUROPA»

El profesor Diez del Corral continúa en esta ocasión fiel a una definición lúcida de España dentro del panorama europeo. Por esa razón y por tantas otras, es definitivo un texto de su libro "El rapto de Europa", que es hoy de viva actualidad y con el que concluimos nuestro comentario: "El español está lo suficientemente lejos y lo suficientemente cerca de Europa para tener una imagen clara y en relieve de su semblante. Desde más cerca se pecará de parcialidad; desde más lejos, de generalidad y abstracción; pero el español puede sumar los dos puntos de vista, procurado el uno por su excentricidad nacional, que se prolonga en una proyección planetaria siempre latente en el hispano; el otro, inmediato y comprensivo, resultante del extremo contrapuesto, europeísta, de su ley histórica pendular. Frente a Europa, el español siente una mezcla rara de familiaridad y de extrañeza, se ve unida a ella por ligámenes profundos, en cuanto son más vocacionales y libres que los de otros pueblos más dentro del continente, y al mismo tiempo otros ligámenes le atan al africano o al americano e incluso al mismo Oriente. La voz de la sangre y del espíritu le llaman a Europa, pero sin identificarse con ella, justamente por tanto habiéndola servido en su etapa formativa, de lucha y contraste con el Islam, y luego en la expansión. De esta suerte el español se encuentra situado acaso no en el tronco mismo de la cultura occidental, pero sí en lo más hondo de sus raíces y en lo más soberbio y anchuroso de su fronda, y dispone así de la posibilidad de un conocimiento desde dentro y desde fuera, íntimo y despegado, emotivo y crítico, analítico y sintético de la historia y del destino de Europa".

I. M. S.

### CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE ARTE COLONIAL QUITAÑO

PRONUNCIO UNA CONFERENCIA EL DOCTOR ENRIQUE MARCO DORTA

Ayer fue clausurada la Exposición de Arte Colonial Quiteño. Con este motivo el doctor Enrique Marco Dorta pronunció una conferencia, en la que manifestó la participación que tuvieron en su creación los franciscanos que llegaron con los conquistadores. Al acto asistieron los príncipes Juan Carlos de Borbón y su esposa, el encargado de negocios del Ecuador, señor Valdivielso, y señora; el director general de Bellas Artes, Gratiniano Nieto; el director del Instituto de Cultura Hispánica, Gregorio Marañón Moya, y otras personalidades.

El doctor Marco Dorta expuso también las características que ofrecen cada uno de los tres siglos de arte colonial quiteño. El XVI es el siglo de mudismo y del manierismo en la arquitectura y la escuela pictórica. El XVII es la época de florecimiento de la imaginería y de la escuela pictórica, y el XVIII, el del gran barroco, de signo esencialmente europeo. Destacó la importancia de la fachada de la iglesia de San Francisco como obra capital del bajo renacimiento en todo el mundo hispánico.

#### Enfermedades digestivas

En la sesión de la mañana intervinieron los profesores Arvid Hedvall, Jaime Infiguez Herrero, Gazzola y Juan Manuel Pascual. Por la tarde leyeron comunicaciones los doctores René Sneyers, Alfonso Santamartín, Esteban y José María Cabrera Garrido.

#### La libertad requiere medida

La libertad requiere medida —dijo el profesor Golo Mann en el Ateneo. «La libertad ilimitada pro-

duce un efecto destructor y así ha ocurrido a menudo. La libertad y el orden, la libertad y la autoridad deben ser los dos polos de una misma realidad. El interrogante del hombre libre: ¿Qué puedo hacer? ha de ampliarse con la pregunta del hombre consciente de sus deberes: ¿Qué debo hacer? ¿Qué es lo bueno? ¿Qué es lo malo? Esto rige para el individuo y también para las naciones, y debería ser válido para la humanidad en su conjunto.»

#### Paisaje volcánico de Lanzarote y Fuerteventura

El paisaje volcánico de Lanzarote y Fuerteventura fue el tema de la conferencia inaugural del curso de la Sociedad Geográfica, pronunciada por el catedrático don Francisco Hernández Pacheco. Realizó un completo estudio de los aspectos geográficos de las islas, como resumen de los trabajos que ha venido realizando y que se publicarán en breve. No se limitó al aspecto geológico de las islas, sino a todas las facetas geográficas. Destacó también la laboriosidad de la población que sabe aprovechar los escasos terrenos cultivables y sus características especiales para conseguir una cosecha apreciable.

#### Lección de Quevedo

«De censor más implacable que tuvo su época» calificó Rafael Narbona a Quevedo en la conferencia que pronunció en el Ateneo, en la que destacó el panorama social y político en que vivía inmerso, con una clara disociación entre el pueblo y sus gobernantes. Dijo también que Quevedo es un escritor tremendista, independiente, desenfadado, cínico, profundo, apasionado y sereno, y tuvo, en medio de su explosiva violencia, un sentimiento lleno de ternura.

#### Exposición de Viola

Viola inauguró en la Sala de Exposiciones de la Dirección General de Bellas Artes, una Exposición de su inimitable arte. Es la primera vez que expone en Madrid desde 1961. La Exposición consta de 49 pinturas, todas llenas de esa personalidad que caracteriza a Viola y que le coloca en la primera línea del arte abstracto internacional.

#### Congreso Forestal

España, empeñada en una de las repoblaciones forestales más importantes de Europa, con cerca de dos millones de hectáreas ganadas en los últimos veinticinco años, será la sede del VI Congreso Forestal Mundial que se celebrará en Madrid el mes de junio próximo, con asistencia de representantes de diversos Gobiernos, de las industrias y de los técnicos y propietarios forestales.

### EL ANTIGUO EDIFICIO DE SAN CARLOS, SOLICITADO POR EL COLEGIO DE MEDICOS

EN CASO DE SERLES CEDIDO, ALOJARIA LAS ENTIDADES MEDICAS QUE HOY SE ENCUENTRAN DISPERSAS EN LA CAPITAL

La solicitud fue presentada al Ministro de Educación Nacional por la Junta Directiva de la entidad

El pasado martes, una Comisión del Colegio de Médicos de Madrid fue recibida por el Ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo.

La Comisión, formada por una representación de la Junta Directiva de dicho Colegio, solicitó del Ministro que hiciese llegar al Gobierno la petición de que los locales del antiguo Colegio de San Carlos, donde tantos años ha estado enclavada la Facultad de Medicina, sean cedidos en usufructo a dicho Colegio, para a sus expensas sea restaurado convenientemente al objeto de alojar entre sus paredes, el Colegio de Médicos, la Academia de Medicina, los colegios de profesiones afines y las sociedades científicas y académicas, dispersas hoy día en locales prestados y totalmente inadecuados. Logrando con esta medida conservar unas paredes que están llenas de recuerdos para todos cuantos ejercen la profesión de medicina.

El Ministro, tras de escuchar la petición, indicó que reconocía el interés de tal petición, comprendiendo perfectamente los valores de la misma, y señaló que él mismo había sentido profundamente tener que abandonar los viejos locales donde desempeñó durante tantos años su labor docente para trasladarse a las aulas de la Ciudad Universitaria.

Manifestó que eran varias las instituciones que aspiraban a ocupar los locales del San Carlos —entre ellas el propio Ministerio— pero que no obstante tomaría con todo interés la idea presentada.

#### Puerto del espacio

Cabo Cañaveral, en Florida y Houston, en Texas, representan, según don Manuel Riera Clavell, el puerto del espacio y el centro de los hombres del espacio, respectivamente, y son arquetipos de la lucha por la conquista del cosmos, tan característica y tan configuradora de la mentalidad del norteamericano actual. La conferencia fue pronunciada ayer por el señor Riera en la Asociación Cultural Hispano-Norteamericana, en la que examinó algunos de sus centros culturales, tecnológicos y sociológicos de Estados Unidos, como consecuencia de su reciente visita a aquel país, invitado por el departamento de Estado. Fue presentado por el doctor Rodríguez Villanueva.

#### Protección Civil

Ha dado comienzo en la Dirección General de Protección Civil un curso de Información para inspectores de Primera Enseñanza y maestros nacionales.

Las conferencias versarán sobre «Generalidades de Protección Civil», «Los efectos de la radiactividad» y «La protección civil en las calamidades públicas».

La sesión inaugural fue presidida por el director general, señor Pardo de Santayana.

#### Estudios agrosociales

El Instituto de Estudios Agrosociales, en colaboración con la Asociación Española de Derecho Agrario, organiza un curso de Derecho Agrario que tiene anunciado, como fecha de su inauguración, el próximo día 18. El curso podrá seguirse también por correspondencia.

#### Materiales pétreos

Los profesores Lemmeire y Gazzola presidieron por la mañana y la tarde, respectivamente, el simposio sobre "Alteración de materiales pétreos utilizados en

### ACTOS PARA HOY

19,00.—Concierto en el Ateneo sobre obras de Debussy, Alban Berg y Bela Bartók, por el cuarteto clásico de la RTV española, José Fernández, Rafael Periañez, Antonio Arias y Carlos Baena.

19,30.—Conferencia de Alfonso García Valdecasas, sobre «Andrés Bello y las leyes», en el Instituto de Cultura Hispánica.

19,30.—Concierto sobre obras de Bach, Telemann, Geminiani, Lédair, etc., en el Colegio Alemán (Concha Espina, 9). Actuarán Ensemble Klaus, Hugo Ruf, Zipperling y Wangenheim.

19,30.—Conferencia del marqués de Lozoya en el Círculo Catalán (Marqués de Riscal, 11). Hablará sobre «El espíritu catalán en el arte gótico».

20,00.—Conferencia del profesor José Silveira, catedrático de la Universidad de Bahía (Brasil), sobre «La situación de la tuberculosis en Hispanoamérica, especialmente en Brasil». El acto, que se celebrará en la Casa del Brasil (Ciudad Universitaria), está organizado bajo el patrocinio del Instituto de Cultura Hispánica.

23,00.—Seminario del Arte y Literatura sobre el Museo del Prado, por el marqués de Lozoya, en el Colegio Mayor «Nebrija» (Ciudad Universitaria).



## PARIS

## NINGUNA DE LAS GUERRAS AFRONTADAS POR LA NACION LE HA COSTADO TANTA SANGRE A FRANCIA COMO LOS «FINES DE SEMANA»

TAN DIFÍCIL Y COMPLICADO ES CIRCULAR EN COCHE COMO DEJARLO ESTACIONADO  
Ruina por partida doble: multas y gasolina

PARIS. (De nuestro corresponsal).—La mejor, y prácticamente la única, manera de disfrutar del automóvil es no teniendo uno. El taxi o el coche de alquiler son los únicos vehículos que permiten al usuario el placer de sus servicios; en cambio, cuando ya se trata de un coche propio, entonces las dificultades de su utilización son tales que gracias a las leyes de Tráfico, a los riesgos que su marcha implica, el gasto económico que impone, o los impuestos directos e indirectos que gravan al propietario y las fatigas que su mantenimiento imponen, el automóvil en Francia ha logrado, contra toda lógica ley del progreso, intrínsecamente la existencia de su poseedor.

Cada fin de semana, el país padece el trágico balance de ver morir por accidentes de coche un promedio de cien personas. La cifra resulta pavorosamente cruel. Ninguna de las guerras afrontadas por la nación en los últimos años ha costado tanta sangre.

## Amenaza permanente

Así es que el motor por carretera se ha convertido en una amenaza permanente contra la vida del que quiere utilizarlo, y ya sea por defecto de material, por error humano, por imprudencia, por falta de pericia o por fatalidad, el viaje en automóvil se ha convertido en una ruleta rusa, donde todo el mundo se dispara con la seguridad de que la bala le corresponderá un día u otro.

Luego queda, naturalmente, el aspecto señorial, recreativo, utilitario y a veces supuestamente práctico del coche en la ciudad. Ahí también las dificultades abundan y si no son tan graves en sus efectos inmediatos, son también obsesivas a largo plazo. París, como sabe el lector, es una de las capitales del mundo donde

el tráfico es más complejo. El número de vehículos es mayor al espacio urbano que tienen para circular y, en consecuencia, ir de un extremo a otro de la villa, cruzando por los distritos llamados céntricos, representa una experiencia que pone a prueba la paciencia, la habilidad y hasta la resignación del ciudadano.

## DRAMA ACUCIANTE

Pero ahí no queda todo. En principio, si resulta difícil circular, debería encontrarse un medio de que los automovilistas se paren, pues tampoco resolvieron el problema. Tal cual están las cosas el tener el coche parado constituye un inconveniente casi mayor que mantenerlo en marcha. Empiezan porque los garajes piden precios astronómicos por aceptar un automóvil (entre mil quinientos y cinco mil pesetas, por mes, según marca, tipo y barrio). Este no es el único impedimento: existe igualmente la falta de garajes. Aunque resulte un absurdo económicamente inexplicable, no hay puestos libres en ellos y la mayoría de los poseedores tienen que dejar el auto en la calle día y noche, pero como da la cruel casualidad de que la mayor parte urbana de París es zona azul, el conductor debe pasarse el día cambiando cada hora el auto de sitio para evitar el cúmulo de multas que al comienzo arruinan y al final pueden incluso traducirse en cárcel si el número de ellas o el descuido en el pago de una da lugar a un juicio con fallo contrario.

El drama resulta ya tan pavorosamente acuciante que una encuesta hecha entre poseedores de vehículos denuncia la firme voluntad de renuncia que manifiestan un tercio de los propietarios, y más ahora en que los técnicos acaban de anunciar la próxima puesta en servicio de una máquina electrónica que permitirá la extensión de las multas en pocos segundos y al pago de ellas en el plazo límite de cinco días; teniendo en cuenta que cada una de las infracciones queda cifrada en 250 pesetas mínimo, el inquilino de esta bella ciudad tropezará con el dilema siguiente: circular, aunque no pueda, pararse si le dejan, aparcar si puede, y en el primer caso la ruina por consumo, en el segundo por facturas y en tercero por multas. Eso sí, puede, gracias al ingenio administrativo, elegir la manera de arruinarse, ninguna de ellas compensada por el placer de tener un coche.

Manuel DE AGUSTIN

## LECHEROS SANCIONADOS

Por el Gobierno Civil han sido sancionados los industriales lecheros de esta capital que a continuación se relacionan:

Ramón Gómez Galdós, con establecimiento en calle Higuera, número 3, multa de 2.500 pesetas por venta de leche a precios abusivos.

Cosme Sánchez López, calle Mantuano, número 43, multa de 2.500 pesetas por venta de leche a precios abusivos.

José Mugas, Bar Oráa, calle General Oráa, número 59, multa de 10.000 pesetas por reconstituir leche.

Gilberto Gómez García, Bar El Cascabel, calle Diego de León, número 57, multa de 10.000 pesetas por reconstituir leche.

Florencio Braso Esteban, calle Alondra, número 40, multa de pesetas 2.500 por venta de leche a precios abusivos.

Carmen Laso Zorrilla, calle Juan Duque, número 35, multa de 2.500 pesetas por venta de leche a precios abusivos.

Eusebio Camella Partida, calle Eugenia de Montijo, número 29, multa de 5.000 pesetas por violentar precintos.

Marcelo Martín Martín, calle Sombrerete, número 2, multa de 5.000 pesetas por venta de leche a precios abusivos.

Cristóbal Baos Perosanz, calle Altamirano, número 16, multa de 2.500 pesetas por venta de leche a precios abusivos.

Teodoro Gregorio Clemente, calle Galileo, número 57, multa de 2.500 pesetas por venta de leche a precios abusivos.



## SIN SALIR DEL BURLADERO

Por Juan LEON

Continúan los festivales siendo la gala invernal de la Fiesta. Se dan bastantes, quizá demasiados, aunque tengan justificaciones benéficas de importancia —asilos, Campaña de Navidad, sanatorios...—. El pasado domingo los hubo en Cartagena, Sevilla y Córdoba. Quizá en algún que otro lugar. Los toreros que se han quedado en la Península contribuyen con su aportación desinteresada, pero los demás elementos, salvo excepciones, cobran. No es crítica, ya que reconocemos que los ganaderos aportan un producto que tiene un valor en venta, mientras los diestros no se sienten afectados en sus economías y les sirven sus actuaciones para conservarse en forma y para matar en parte el ocio invernal, lo que no disminuye sus méritos.

También nos parece lógico que los subalternos cobren lo que les corresponda, ya que sus ingresos de la temporada son insuficientes en muchísimos casos para vivir todo el año. Pero queda una incógnita: ¿Cobran las Empresas el piso de Plaza?

## SIMPATICA Y CURIOSA NOTICIA

En «Madrid» de ayer se publicó una crónica de nuestro compañero José Meléndez, desde Lima, en la que se da la curiosa y simpática noticia. Por gestiones realizadas anteriormente, el Perú ha adquirido ciento veinte vehículos de transporte de fabricación española, de los famosos «Pegasos», por un valor de noventa y ocho millones de soles, equivalentes a doscientos millones de pesetas. El primero de los vehículos españoles llegó a Lima en días próximos pasados, cuando se celebraba la Feria del Señor de los Milagros, cuando los toreros españoles pasean por la ciudad y alternan cordialmente con los indígenas. Andrés Hernando, que había abierto triunfalmente la Feria, taurinamente hablando, fue invitado por la Municipalidad de Comas para que inaugurase simbólicamente la línea de comunicación de Comas con la capital limeña. Bendecido el autobús español que por primera vez iba a efectuar el recorrido, el famoso espada segoviano se hizo cargo del volante para ser el primer conductor de la importante línea que entraba en servicio. Su actuación duró treinta minutos, y su nombre, como el de la marca española de autobuses, quedó incorporado a esta importante efeméride de la vida peruana.

## NUEVA INSTALACION DE UN MUSEO TAURINO

El Museo Taurino de Valencia es uno de los más importantes que existen en España. Numerosas veces nos hemos deleitado contemplando los recuerdos que en él se exhiben, muchos de los cuales hablan por sí solos, resultando del máximo interés los que se refieren a diestros como los Fabrilo, Granero y otros diestros valencianos. Prácticamente, a medida que se producen mermas en las edificaciones y solares del artístico coso taurino, el Museo dejó de existir. Pero ahora se proponen reinstalarlo en debida forma, sacando a pública subasta las obras que deberán realizarse al efecto. El presupuesto se eleva a dos millones de pesetas y algo más. Sería un éxito que todo llegase a buen fin, cuando tantas cosas van perdiéndose lamentablemente.

## UNA CONFERENCIA DE APARICIO ALBILANA

El ilustre abogado don José Aparicio Albiñana, conocidísimo en el mundillo taurino por su acendrada afición y el amor con que suele ocuparse de la Fiesta en escritos y conferencias, acaba de recoger una de éstas, que pronunció bajo el título «De El Cordobés a El Platanito», pasando por los dos Antonios: Bienvenida y Ordóñez, en un folleto que habrá de ser deleite de cuantos lo adquieran, ya que en él queda al descubierto el actual estado de la Fiesta de los toros. A la bri-

llante labor de Aparicio Albiñana precede un chispeante prólogo de «K-Hito», y la cierra un epílogo del ilustre Alcalde de Valencia, don Adolfo Rincón de Arellano.

Aparte los méritos que encierra el interesante folleto, es digno de especial relieve que el señor Aparicio lo ha editado a su costa para ofrecerlo a cuantos quieran poseerlo a cambio de un donativo destinado íntegramente a instituciones de caridad de Valencia y Albacete.

## EL HOMENAJE INACABADO

Nos referimos al proyectado homenaje a Camino, del que se nos han servido las noticias con cuentagotas. Pero ahora ya se sabe casi todo: que será el día 25 de los corrientes, que se celebrará en el hotel Wellington, que será cena y que las correspondientes tarjetas de asistencia se pondrán a la venta en este fin de semana en el mencionado hotel y en la cafetería Rex. Lo único que no se sabe es el precio de las tarjetas.

Con respecto a este detalle, escribimos en esta sección que no se sabía si el homenaje sería popular o distinguido, lo que motivó que nuestro compañero Alex, sin caer exactamente en el objetivo, nos aludió equivocándose, pues para que un banquete sea popular, es decir, para que determine una numerosa concurrencia de admiradores de Camino, que los tiene a manta en todos los estamentos sociales, los precios habían de ser «populares», o sea «económicos». ¿Está así claro?

## PERIODISTAS TAURINOS ASOCIADOS

Se ha creado en Venezuela una Asociación de Periodistas Taurinos que ha tenido la amabilidad de enviarnos sus estatutos. A ella se han incorporado cuantos pertenecen a diarios y revistas como a radio y televisión.

Al agradecer tan interesante envío deseamos a la joven Asociación el logro de cuantos objetivos se propone.

## OBSEQUIO A PEDRES

La «Peña Taurina Albacete», de Madrid, celebrará el próximo domingo un sencillo acto en su domicilio social de la calle de la Paz, para entregar al espada Pedro Martínez Pedrés una placa de plata conmemorativa de su actuación en los ruedos, con motivo de su reciente retirada de la dura profesión.

Felicitemos a la Peña por su simpática iniciativa, y al buen Pedrés por el homenaje que envuelve el merecido obsequio.

## FESTIVAL A LA VISTA

Para no desmentir lo que al principio dejamos escrito, ahí está a la vista un Festival, de muchas campanillas por cierto. Se celebrará en La Coruña a beneficio de una institución a la que se acogen niños subnormales.

El día señalado para ello es el 5 de diciembre. Se lidiarán seis novillos por los diestros Antonio Bienvenida, Antonio Ordóñez y Curro Romero. Como puede apreciarse, es un Festival distinto a la mayoría de los Festivales, ya que cada diestro torea dos novillos y no uno como de costumbre. El éxito está asegurado, dado el arte impar de la terna.

## EN INVIERNO Y EN ALCALA

Don Livinio no se cansa de discurrir en torno a la explotación de los cosos por la Empresa que él regenta. Ahora quiere celebrar novilladas invernales en Alcalá de Henares.

No queremos echar agua fría al ardiente vino de don Livinio, pero mucho tememos que el proyecto llegue a buen fin. Si lo que se pretende es fomentar la afición, pase, aunque poco; pero si de paso se aspira, como parece lógico, a ganar dinero... Se teme el fracaso.

## SE APLAZA LA CORRIDA DE EL CORDOBES EN CARACAS

CARACAS.—Ha sido suspendida momentáneamente la corrida de toros en la que el diestro Manuel Benítez «El Cordobés» volvía a presentarse ante el público de Caracas. La fecha anunciada para su celebración en el Nuevo Circo había sido fijada para el entrante domingo 14. La inesperada suspensión se debe a que los toros a lidiarse en dicha corrida, pertenecientes a la ganadería mejicana de

Zacatepec, no han llegado aún a Caracas. Por este motivo, la Comisión taurina municipal, cumpliendo lo que determina uno de los apartados del reglamento taurino en vigencia, aplaza el espectáculo.

El artículo en cuestión señala bien a las claras que los toros bravos importados del exterior deberán encontrarse en los corrales del Nuevo Circo de Caracas con un

mínimo de seis días antes de efectuarse su lidia.

Se espera que de un momento a otro lleguen los referidos toros de Zacatepec, por vía aérea, al aeropuerto internacional de Maiquetía, según informan fuentes que merecen crédito, y que una vez los toros en la plaza caraqueña, cumplidos los requisitos reglamentarios, la corrida pueda celebrarse sin ningún inconveniente.



# LOS DEPORTES

## LOS TENISTAS ESPAÑOLES, CAMINO DE AUSTRALIA

SANTANA Y COUDER SALDRAN HOY HACIA LONDRES, DONDE SE UNIRAN A GISBERT, ARILLA Y EL DOCTOR CABANES

Manolo Santana llegó a Madrid el lunes pasado, y Juan Manuel Couder viajó desde Barcelona a la capital de España para reunirse con el primero y marchar los dos a Londres hoy jueves.

Juan Manuel Couder ha manifestado:

—Santana y yo saldremos a las diez menos cinco hacia Londres. —¿Cuál es el plan de viaje hacia Sidney?

—Una vez llegados a Londres nos reuniremos en el aeropuerto con Arilla, Gisbert y el doctor Cabanes. Desde allí saldremos hacia Los Angeles, donde jugaremos unos partidos de exhibición en pista de cemento, que es muy similar a la de hierba. Desde Los Angeles volveremos a Taití, donde estaremos tres o cuatro días. Desde allí iremos a la isla Fidji, para una breve estancia aquí, saliendo después hacia Sidney, adonde llegaremos hacia el día 25 de este mes.

En principio se pensó en hacer de las actuaciones de los tenistas españoles contra los norteamericanos en Los Angeles un encuentro oficial de carácter amistoso. Sin embargo, los tenistas norteamericanos que se van a enfrentar con los españoles no han sido autorizados para representar oficialmente a su país en este encuentro.

Los tenistas norteamericanos que jugarán contra los españoles en Los Angeles serán seguramente Ashe, Graebner, Riessen y Mac Manus, de ellos Arthur Ashe venció recientemente a Roy Emerson en Australia.

Se ha hablado de hacer jugar a Arillas los simples en Australia. Arilla ha obtenido ya buenos resultados sobre pistas de hierba, pero los responsables del equipo español estiman que no debe fatigarse mucho, ya que su curso para el partido de dobles

es importante, puesto que este encuentro de dobles podría ser decisivo para el resultado final del encuentro con Australia.

Por otra parte, Gisbert también se ha anotado buenos resultados sobre pista de hierba, y en la misma Australia. El año pasado se clasificó en cuarto lugar en los Campeonatos internacionales de aquel país.

Con todo a punto, hoy comenzará, pues, para el tenis español la gran aventura de Australia. Los tenistas españoles han realizado ya la hazaña de estar por vez primera en la «Challenge Round», y pueden conseguir la sensacional proeza de traer para Europa la monumental «ensaladera» de plata que hace ya muchos años que no viene al viejo continente.

La razón de esa larga estancia de un mes en Australia, antes de iniciar la «Challenge Round» contra los tenistas australianos, es doble: la aclimatación de los tenistas españoles y la práctica sobre pistas de hierba. Lo probable es que el equipo se divida en dos grupos: uno irá a Adelaida o Melbourne para jugar varios torneos, y el otro permanecerá en Sidney entrenándose. En cuanto a Santana, lo probable es que no participe en torneos, sino que entrene en las pistas de hierba australianas, para perfeccionar sus golpes en esta clase de terreno. Los expertos estiman que Arilla debe perfeccionar sobre hierba sus golpes de revés y su «passing-shot». Gisbert debe aprender a correr sobre la hierba y a perfeccionar sus golpes de ataque.

En principio se pensó en enfrentar a los tenistas españoles contra los profesionales australianos. Cuando España derrotó a los Estados Unidos el capitán del equipo español, Jaime Bartrolí, recibió una llamada telefónica del australiano profesional, Rod Laver, ofreciéndose para servir de «sparring» a los españoles. Sin embargo, no ha vuelto a recibirse noticia de este ofrecimiento. Algunos profesionales podrían ser utilizados en calidad de entrenadores, una vez finalizado el torneo de Africa del Sur.

EN AUSTRALIA PREOCUPA LA BAJA FORMA DE EMERSON Y STOLLE

SIDNEY.—Roy Emerson y Fred menda por parterdedagfordaod Stolle han recibido una reprimenda por parte del seleccionador de la Copa Davis, Cliff Sproule,

quien ha manifestado que las primeras raquetas australianas es están durmiendo en los laureles con el convencimiento erróneo de que les será fácil derrotar a los españoles en la final.

«Emerson y Stolle se mostraron lo bastante pesados la pasada semana en Brisbane como para estar preocupados, incluso admitiendo que faltan todavía seis semanas para la final, los españoles podrían resultar serios contrincantes sobre yerba después de unas semanas de entrenamiento. Este año Manuel Santana pasó a jugar directamente de pista dura a hierba y batió al campeón del mundo en los individuales norteamericanos», advierte Sproule.

En el Torneo Queensland, Emerson y Stolle se encontraban muy por debajo de la forma requerida para una final de la Copa Davis, Tal y como se jugaron allí nunca podrían ganar la final.

Para remediar esta situación, Sproule ha anunciado que la semana próxima llegará a esa capital el capitán del equipo, Harry Hopman, el cual tomará las riendas inmediatamente e impondrá al equipo un severo entrenamiento que ponga en forma a sus hombres. (Alfil.)

## LA SELECCION ESPAÑOLA DE ESQUI MARCHARA HOY A ITALIA

POSTERIORMENTE SE TRASLADARAN A FRANCIA PARA COMPLETAR SU PLAN DE ENTRENAMIENTOS

Hoy jueves saldrán de Barcelona con dirección a Cervina (Valle de Aosta) los componentes de los equipos A y B nacionales de esquí, quienes permanecerán en dicho centro invernal italiano hasta el día 23 de noviembre, efectuando entrenamientos de descenso.

Realizarán el viaje por carretera los esquiadores Francisco Prat, Aurelio García, Antonio Campana y Carlos y Jaime Adsera, que marcharán acompañados por los entrenadores franceses Perine y Valnat. Por vía férrea harán el desplazamiento Jorge Rodríguez, Juan Miralles, Secundino Rodríguez, Francisco Fernández Ocho, José Manuel Pantoja, Luciano del Cacho y Joaquín Garí.

Luis Viu, otro de los seleccionados A, continúa sometido a tratamiento por lesiones sufridas en la última temporada, por lo que se

## TROPIEZOS DEL FUTBOL HUNGARO EN LOS TORNEOS CONTINENTALES

EL FERENCVAROS EMPATO CON EL PANATHINAIKOS GRIEGO Y EL HONVED PERDIO ANTE EL DUKLA DE PRAGA EN BUADPEST

BUDAPEST.—El Ferencvaros de Hungría ha empatado a 0-0 con el Panathinaikos de Grecia, en encuentro de ida correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa de Europa de equipos campeones de Liga.

El encuentro, que se celebró bajo una lluvia persistente y un campo empapado, el Nep Stadium de Budapest, asistieron unos 18.000 espectadores.

Arbitró el encuentro el colegiado belga N. Hannet.

El partido de vuelta estaba previsto en un principio para jugarse en Atenas el 26 de diciembre, pero el equipo griego ha expresado su deseo de que se designe otra fecha anterior al 15 de diciembre.

LEVSKI, 2; BENFICA, 2

SOFIA.—Con empate a dos goles ha finalizado el partido de fútbol entre el Levski de Sofia y el Benfica de Lisboa, correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa para campeones de Liga.

El primer tiempo terminó con empate a un tanto.

El delantero centro búlgaro As-

parouhov inauguró el marcador a los cuatro minutos y el portugués Eusebio logró el empate a uno en el minuto veintitres. El extremo derecho Nikolog marcó el segundo gol local a los cincuenta y ocho minutos, y nuevamente Eusebio marcó la igualada cuatro minutos más tarde.

El encuentro se jugó ante unas 50.000 personas en el Estadio Gherena de esta capital.

HONVED, 1; DUKLA DE PRAGA, 2

BUDAPEST.—En partido de vuelta correspondiente a la Copa de Europa para ganadores de Copa el Dukla de Praga ha vencido a domicilio al Honved de Budapest por dos goles a uno.

La primera parte finalizó con 1-0 favorable al equipo húngaro. El equipo húngaro del Honved, que había vencido al Dukla en Praga por 3-2, se clasifica para los cuartos de final de la competición según el nuevo reglamento. En efecto, en caso de empate a goles, el equipo que consiga marcar más tantos en campo contrario es el que pasa a la siguiente eliminatoria.

El encuentro se jugó bajo una lluvia constante en el Nep Stadium de Budapest, en cuyas tribunas se hallaban más de 15.000 personas.

BORUSSIA, 3; ESTRELLA ROJA DE SOFIA, 0

DORTMUND.—En encuentro de ida de los octavos de final de la Copa de Europa de equipos vencedores de Copa, de fútbol, el Borussia de Dortmund ha vencido al Estrella Roja de Sofia por 3-0. Al final de la primera parte del partido ganaba el Dortmund por 2-0.

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

- En Tel Aviv, Bélgica ganó a Israel por cinco tantos a cero en partido de la fase eliminatoria del Campeonato mundial.
- Con la victoria por uno a cero conseguida en Glasgow por Escocia sobre Italia, ambas selecciones nacionales se encuentran empatadas a siete puntos, y el encuentro de vuelta entre ambas, que se jugará el 7 de diciembre en Nápoles, será decisivo en la clasificación para la fase final de Londres.
- Rusia participa por primera vez esta temporada en la Copa de Europa de campeones de Copa, estando representada por el Dynamo de Kiev, pero en la próxima intervendrá, además, en la de campeones de Liga, y su representante será el Torpedo de Moscú o el Dynamo de Kiev.
- Debido a la mala racha que lleva el Onteniente ha cesado en el cargo su entrenador Alepuz, el cual será sustituido por el antiguo jugador del Valencia Buqué, que hoy entrenará por primera vez a sus nuevos discípulos.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

EL SABADO DIA 13 DE NOVIEMBRE, A LAS 8,30 NOCHE

CAMPEONATO DE LIGA — PRIMERA DIVISION

ELCHE C. de F. - REAL MADRID C. de F.

QUINTO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES

DE TODAS CLASES: En las taquillas interiores del Estadio (puerta 42) y en Av. Monte Iguelto, 6, bar (Vallecas), HOY JUEVES y VIERNES, de 6 a 9 de la noche. El SABADO, día del partido, en ambas taquillas, de 11 a 1,30 tarde, y en el Estadio, desde las 7,15 de la misma.

EXCLUSIVAMENTE DE PIE: Taquillas de Palos de Moguer, número 36, HOY JUEVES y VIERNES, de 6 a 9 noche, y el SABADO, de 11 a 1,30 tarde.

Señores socios del Real Madrid, carnet y recibo corriente de pago.

## DOCUMENTAL

### ATLETISMO

Ha sido designado como entrenador del equipo español Clemente Ruiz de Porras, el cual se hará cargo inmediatamente de los doce atletas (entre hombres y mujeres) que competirán en La Habana en el próximo mes de diciembre.

### BOXEO

El Consejo Mundial de Boxeo, en un telegrama enviado a Humberto Branchino, preparador del campeón italiano Salvatore Burruni, «autoriza a este púgil a sostener un combate contra el australiano Rocky Gattellari, con tal que se comprometa mediante contrato antes del 20 de noviembre a defender su título frente al japonés Hiroyuki Ebihara, antes del 15 de enero. Burruni deberá enviar una copia del contrato al Consejo Mundial y depositar una cantidad de 5.000 dólares como garantía de su ejecución». De no ser aceptadas estas condiciones, el título mundial de los pesos moscas será declarado vacante y el campeonato de la categoría se disputará entre Ebihara y el argentino Horacio Accavallo.

### CICLISMO

El irunés Jose Maria Errandonea ha recibido interesantes proposiciones para participar en los Seis Días Ciclistas del Canadá y otros países, a la vista de los recientes triunfos alcanzados en los Campeonatos de España y mundiales.

### HIPICA

Después de la décimoquinta etapa, la clasificación general de la Vuelta a Méjico queda establecida en la forma siguiente: 1, Sabas Cervantes (Méjico), 56-24-57; 2, Adolfo Belmonte (Méjico), 56-28-45; 3, Francisco Vaquera (Méjico), 56-33-40.

Ha sido retirado «Hill Rise», uno de los tres caballos estadounidenses inscritos en el Washington Internacional, carrera de caballos dotada con 150.000 dólares (unos 9.000.000 de pesetas), que se celebrará el jueves próximo en Lauree (Estados Unidos). La retirada se debe a que el caballo tenía fiebre elevada tras un entrenamiento celebrado recientemente.



# ESPAÑA, CLASIFICADA PARA EL MUNDIAL DE LONDRES

## ANOCHÉ, EN PARÍS, EN ENCUENTRO DE LOS IRLANDESES SE EMPLEARON CON DUREZA DESEMPATE, VENCIO A IRLANDA POR 1-0 Y BUSCARON CONTINUAMENTE EL TRIUNFO

PARÍS. (Crónica por telex del redactor de Pirena, Ruango).—Las presunciones suelen darse con un porcentaje bastante aproximado. Quienes sólo quisieran fijarse en el resultado y juego irlandés del segundo tiempo de Sánchez Pizjuán, o eran muy optimistas o cometían el frecuente pecado tan español de infravalorar al enemigo.

Pero en París, pese a al enorme apoyo de los numerosos seguidores hispanos residentes en Francia y llegados de ciudades cercanas, que llegaron a reeditar una versión del público sevillano por su incansable entusiasmo y españolismo, ha vuelto a ser el equipo difícil y nada torpe ni lerdo que muchos creen en un menosprecio demasiado orgulloso. Con sus jugadores experimentados en la Liga inglesa y con su cobertura del Manchester casi completa y un fervor y derroche físico en su juego indomable, ha sido difícilísimo enemigo en terreno neutral—pese a todo—, porque quedaban todavía muchas voces francesas inclinadas al cuadro teóricamente más débil o por simples simpatías. Si además añadimos el terrible dramatismo de un partido a cara de perro, duro y tolerado por el juez galo, y el cada vez mayor conocimiento que Carey y sus chicos poseen del cuadro español, se comprenderá mejor que no fue precisamente un camino de rosas lo que recorrió el cuadro español para conseguir el difícil pero justo triunfo conseguido a sólo diez minutos del final.

La contienda fue tensa y enconada como un arco estirado, porque si España no dejó un momento de atacar y llevar la iniciativa del partido, Irlanda, con sus contraataques, el fútbol veloz de predominio físico y de dureza y su bravura nunca cedió un ápice en su lucha por la victoria. Dominada, entrecortada por las ofensivas bicolores, siempre salía de atrás triunfante sobre los atacantes españoles y se desdoblaba con velocidad inaudita, inteligencia y peligrosidad, casi siempre dirigida por el portentoso cuadro de su armador, Giles, un magnífico, clarividente e incansable jugador que estaba en todos sitios, abría hendidura en la zaga española y proporcionaba ocasiones de remate al certero Mc Evoy.

Irlanda aprendió también de Sevilla que un marcaje duro y encima, de hombre a hombre, era capaz de anular a los bullidores rematadores ibéricos, e incluso, con afán de superación y sin importar retrasar el juego sobre su portero o ceder balones y balones a córner, se podía anular el peligro enemigo y desde allí sembrar el desconcierto en rápidos contra-golpes cogiendo a la defensa roja muy abierta en el campo y con los zagueros desasistidos por el retraso general de todo el equipo y sobre todo de los interiores y extremos verdes.

La postura táctica de Carey resultaba incómoda para España en su brioso tramo de arranque volcándose sobre la meta de Dunne, porque además Luis Suárez no encontraba huecos donde meter el pase en profundidad, a lo que tampoco ayudaba el juego de espaldas a la meta irlandesa que practicaba Marcelino y el fácil marcaje de Brennan sobre Lapetra, poco activo en el cuarto de hora inicial. Suárez adelantaba su posición tratando de actuar más como delantero que como organizador, pero la sólida barrera de contención de enfrente y la dureza

## BILLETE PARA LA RONDA FINAL

El Parque de los Príncipes es escenario propicio a los futbolistas españoles, porque en el Parque de los Príncipes ganó el Madrid una Copa Latina y una Copa de Europa, y en ese mismo terreno de juego logró la selección nacional española un resonante triunfo sobre la francesa en jornada memorable para el extremo derecho Basora. En las dos ocasiones favorables al Real Madrid era Villalonga el técnico que dirigía el equipo. Ahora, con ocasión del definitivo y decisivo España-Irlanda, ha sido nuevamente Villalonga el que ha estado al borde del césped, como seleccionador nacional, dirigiendo al equipo español. El resultado, una vez más, ha sido favorable a las huestes hispanas, que con esta victoria de anoche ganan plaza para la fase final del Mundial de Inglaterra, objetivo que se había puesto muy difícil a raíz del 1-0 adverso de Dublín. Es posible que después de este triunfo de París se lancen a vuelo las campanas de los técnicos y de los aficionados porque no en vano se ha logrado el objetivo que se perseguía. También es posible que más de uno se rasgue las vestiduras argumentando la debilidad de la selección irlandesa, sin acordarse de todo lo que se dijo y se escribió en el último Mundial sobre las dificultades y el valor de la escuadra marroquí, en especial por lo que se refiere al seleccionador nacional que había por aquellas fechas, seleccionador que, por cierto, dejó el cargo en cuanto se clasificó el equipo para el envite final.

España, contra corriente, pero a favor del entusiasmo y del apoyo popular, se ha clasificado para Inglaterra. Es el país número once que gana plaza. No cabe duda que se ha cumplido el objetivo y que Villalonga se ha salido con la suya. ¿Jugando mal? Es posible que el juego no fuera brillante en Sevilla y que tampoco merezca buena nota en el Parque de los Príncipes, de París. Si me apuran mucho les diré que la brillantez se alcanzó en Dublín, precisamente donde Irlanda alcanzó su única victoria, con lo que se demuestra que lo importante es ganar, sin preocuparse de la galería. Anoche, en París, había que mantener el empate o alcanzar el triunfo, aunque éste fuera mínimo o, como decía Pablo Hernández Coronado, conseguido en el último minuto de penalty injusto. No se llegó a tan extrema circunstancia; pero sí que se rondó el plazo final, toda vez que el gol llegó

a los treinta y cinco minutos del segundo tiempo, cuando todo parecía indicar que habría necesidad de disputar la reglamentaria prórroga. Ufarte, con su diana oportuna, rubricó la proeza y el fútbol español alcanza la meta de Londres con todos los merecimientos. A los que querían más brillantez habrá que recordarles la jugada del «bambino» en los predios de Roma. O las eliminatorias con Marruecos, que tampoco son para echarlas en el saco del olvido. Al parecer, el nivel técnico sólo se aplica al equipo español y no a los demás. Porque ahí está Italia, que ha perdido en Glasgow, en partido que se le adjudicaba de antemano a los italianos y que éstos han perdido con todas las de la ley, dejando en el aire, hasta el choque de Nápoles, su definitiva clasificación.

En España somos extremistas por naturaleza y nunca nos convencen nuestras victorias. Si se gana, el contrario es flojo; si se pierde, somos muy malos. Uno cree que en el término medio está la virtud y estima que la clasificación para la fase mundial de Inglaterra es precisamente lo que buscábamos. A Villalonga se le entregó el timón de la nave hispana para que alcanzara ese puerto. Y antes de llegar a él logró el título europeo de selecciones nacionales—que no es tontería alguna— contra viento y marea, y ahora alcanza la meta prevista. ¿Qué más se puede pedir? Esto es lo que al periodista le gustaría saber. Y conste que soy el primero en reconocer que en el Parque de los Príncipes no se ha jugado bien. Pero se ha ganado, que era lo importante. Ahora, hasta las calendas de Londres hay tiempo para hilvanar una nueva selección, si fuera preciso. Incluso, para cambiar los once hombres, incluido Luis Suárez, que anoche no tuvo su día feliz. Villalonga es hombre que conoce bien el oficio y que una vez alcanzada la meta de Londres no se andará por las ramas a la hora de perfeccionar el equipo que ha de atacar el último reducto. Lo que importaba era tener plaza entre los dieciséis «grandes» del Mundial. Se ha conseguido eso y ahora hay que ir a nuevos objetivos. Pero lo que es indudable es que España está en la fase final y lo está por merecimientos propios. Con sinceridad, nadie nos ha regalado el puesto. Y el que diga lo contrario está a sueldo.

José María LORENTE

de los Príncipes era auténticamente neutral, a la vista de lo mucho que terció también el público auténticamente francés.

Un costoso billete que asegura el viaje a Londres, pero billete al fin.

### ALINEACIONES Y ARBITRO

ESPAÑA. — Betancort; Rivilla, Olivella, Reija; Glaría, Zoco; Ufarte, Pereda, Marcelino, Suárez y Lapetra.

EIRE. — P. Dunne; Brennan, Cantwell, A. Dunne; Foley, Meagan; O'Neill, Dunphy, Mc Evoy, Giles y Haverly.

Arbitro: el colegiado francés, M. Schwinte, con jueces de línea de su misma nacionalidad. Actuación imparcial, pero demasiado condescendiente con el juego duro, brotado por los irlandeses y replicado, en muchos casos, por los hispanos. Su actuación no influyó en el resultado. Decretó la expulsión de Foley por entrada violenta a Reija, arrojándole un balonazo sin estar la pelota en juego, pero se volvió de su decisión a requerimiento del capitán Cantwell.

### EL GOL ESPAÑOL

Minuto ochenta: Ufarte avanza por su banda, junto a Pereda, que le pide el balón, pasando el azulgrana a la posición de Ufarte. Desde allí Pereda hace dos regates a Dunne y centra a media altura. El remate es fallado por Marcelino, lo que despista a los defensores verdes. Ufarte, en posición de interior izquierdo, aprovecha el balón para tirar con la izquierda, defectuosamente, pero fuera del alcance de Pat Dunne.

### OPINIONES DEL PARTIDO

José Antonio Elola Olaso: "Ha sido un triunfo merecido, pero laborioso. La aptitud física de los irlandeses ha supuesto un grave inconveniente para la actividad realizadora de los delanteros españoles, pero creo que la táctica impuesta por el seleccionador nacional ha sido la más adecuada para la consecución de este triunfo que nos permite estar presentes en el próximo Campeonato del Mundo a celebrar en Londres. Me ha emocionado profundamente ver la asistencia de tantos miles de españoles animando a nuestro equipo representativo."

Villalonga: "Yo esperaba que el equipo irlandés jugase con dureza, con decisión y pusiera para el logro de la victoria todos cuantos recursos le fueran posibles, pero lo que de verdad no esperaba es que llevase a cabo un partido de tan buen fútbol como en ocasiones ha efectuado. El objetivo está cumplido, quizá haya habido poca actividad rematadora, pero todos los muchachos han respondido con ardor y deseos de triunfo a las instrucciones que les había señalado."

Cantwell, capitán irlandés: "Marcelino, el delantero español que me ha correspondido marcar, juega muy noblemente. Sabíamos de su eficacia en el remate de cabeza, por eso procuré en todo instante impedir su acción y creo que lo he conseguido. El triunfo de España es justo, pero si hubiéramos logrado alcanzar la prórroga se hubiera impuesto nuestra mejor forma física. Quiero terminar mis palabras felicitando al fútbol español."

### COPA DE FERIAS

## DERROTA DEL ESPAÑOL EN LISBOA

LISBOA. — El Spórting de Lisboa ha ganado al Real Club Deportivo Español, de Barcelona, por dos goles a uno, en el primer partido de su eliminatoria de la Copa de Ferias, jugado en esta capital. La primera parte terminó cero a cero.

Por su parte, sin perder estas

de la zaga isleña no se andaba por las ramas. Por dos veces Suárez quedó tendido en el suelo y sus jugadas frustradas en los alcances del área irlandesa. El juego de Glaría sólo era intermitente y así hubo de volver Lapetra a su zona y vía normal de juego, que es por el centro. Los tiros en malas posiciones, en su mayoría obligados, no llegaban con negligencia al meta Dunne. Estamos viviendo minutos parecidos a los de Sevilla, incluso con menor influencia española en el área, y con la misma peligrosidad en las guerrillas de Giles, prodigioso interior de fuerza y técnica a su vez, que fue obligando más y más a Glaría a vigilar su marcaje sin que consiguiera en todo el partido destruir la maquina construcción del interior del líder actual de la Liga inglesa, Leeds.

A cada momento se corrían los mismos riesgos de Sevilla, y por dos veces por el marco de Betancort rondó el peligro de dos remates de Mc Evoy, en jugadas bien iniciadas por Giles y Haverly, desde cualquier ángulo del área hispana, tales eran sus desenvolturas en el desmarque de los contraataques. Una vez fue Zoco quien hubo de cruzar un corte con la cabeza para evitar el remate y otra fue el propio Betancort quien echó fuera el remate casi

sentenciado de Mc Evoy a centro del omnipresente Giles. Hasta la mejor arma de velocidad nuestra estaba en pies irlandeses en sus cruces y anticipaciones. Dos tiros lejanos de Suárez y Glaría fueron atrapados cómodamente por Pat Dunne y de nuevo hubo de ser Zoco, en un arranque de genio, quien cruzara el tiro en un asalto desde atrás con que se cerró este inquietante primer tiempo para España.

El enemigo, como se vio, estaba muy duro de pelar, y así lo entendió el equipo español, fajándose con enorme entusiasmo en la reanudación, aunque siguiera torpe en la ejecución de su constante dominio. Se asentó más la defensa roja, aunque Olivella se viera precisado de agarrar en una ocasión a Giles, que se colaba solo, con muchos metros por delante de Betancort. Suárez y Pereda, en constante permuta, seguían sin encontrar el hueco, y Cantwell continuó ganándole la mano a Marcelino. A los cuatro minutos Suárez rodaba otra vez por los suelos, tras una dura entrada de Foley. Y la sombra de la incertidumbre continuó por largo tiempo, porque si el dominio seguía agobiado por parte española, no faltaba tampoco algún susto ante el nervioso meta Betancort.

características. Brennan, aprovechando el retraso de Lapetra sobre el centro era una lanzadera verde por el centro y Giles y Mc Evoy continuaban haciendo de las suyas. Menos mal que la defensa hispana actuaba cada vez más desahogada, porque el retraso de todo el equipo verde era cada vez mayor. Un encuentro extraordinariamente incómodo, ante un enemigo de mayor capacidad técnica de la esperada, porque en cuanto a su resistencia, dureza y cerrazón poco podía confiarse. Pero un triunfo ganado a pulso para alegría y recompensa de los bravos seguidores, que aun con todo dejaron breves silencios, para que se notara que el Parque



## CINE

DOS PELICULAS ESPAÑOLAS, MUY DISTINTAS,  
DE NUEVOS DIRECTORES

Desde hace años se ofrecen al público, en las aperturas de los cursos de la Escuela Oficial de Cinematografía, las películas realizadas como ejercicios de prácticas por alumnos que acabarán sus estudios. Es el paso a la profesionalidad. Puede aplicarse la expresión taurina tan española «nuevos en esta plaza». Se presentan con su primera obra. Ellos mismos eligieron el tema y sus colaboradores, todos compañeros de estudios en los diferentes cursos, y algunos artistas ya con experiencia.

Las películas exhibidas en el acto inaugural del curso 1965-66, celebrado en el teatro del Ministerio de Información y Turismo —que inauguró sus sesiones cinematográficas—, han sido «Doña Rosita, la soltera», de Antonio Artero, y «Luciano», de Claudio Guerin Hill. Y son muy distintas de argumento, de tono y de estilo.

«Doña Rosita, la soltera» está basada en la obra de Federico García Lorca. La segunda parte del título —«o el lenguaje de las flores»— revela la intención del autor de este poema granadino del novecientos, dividido en varios jardines con escenas de canto y baile. De la creación «lorquiana» Artero sólo ha captado lo superficial, no su perfume romántico, muy triste. Y lo efectuó así deliberadamente al querer contar una historia para familias normales y hacerlo un poco al estilo del «cine de barraca». Y le ayudaron en el empeño, además de García Lorca—según su propia declaración—, Brecht y Chejov. Las inspiraciones literarias, por muy importantes que sean, resultan filmicamente válidas si se sabe adaptarlas a esta nueva modalidad. Artero utilizó el procedimiento de la caricatura que respeta el fondo dolorido y amargo del tema. La evocación de tiempos pasados —en sus modas y modos, en sus costumbres— está realizada en esta película por la interpolación de fotogramas de viejos noticiarios y documentales, muy expresivos. Rosita, jay, pierde fragancia, se marchita como las flores. Todo su drama profundo, al no cumplirse sus sueños, sus anhelos, adquiere la nota de mayor congoja en el final, cuando tiene que abandonar con su familia la casa. La película descubre en Antonio Artero un director de claras predilecciones por los temas conmovedoramente muy humanos, deformados con fina gracia, sin que por ello pierdan esa sustancialidad patética de la resignación. La fotografía es de Miguel Ángel Martín; la escenografía y ambientación, de Vicente Criado, y la música de Antonio Pérez Olea. Y los intérpretes son Ana María Morales —en el papel de Rosita—, Francisco Amorós, Alberto Pimienta, Rosa de Alba, Flor de Bethania Abreu; todos alumnos de la Escuela de Cinematografía. Y los artistas profesionales Sergio Mendizábal —diplomado de la Escuela—, María Luisa Arias, Charo Soriano, Luis Ferrer y Antonio Duque. La voz del narrador es de Juan Luis Gallardo.

«Luciano», de Claudio Guerin Hill, está inspirado en un suceso verdadero —«el caso Léger»— ocurrido en París. El estrangulamiento de un niño. Detenido el asesino, la Prensa dedicó al asunto páginas enteras, especialmente la de índole sensacionalista. Guerin Hill lo desarrolla en Madrid, ya que, según su opinión, «el famoso hecho criminal encierra una serie de claves que lo hacen perfectamente posible en otros lugares y por considerar sus motivaciones las mismas, ya que las diferencias radican sólo en la parte anecdótica. Tema con aspectos de morbosidad,

constituye muy difícil prueba para un principiante. Cargar todo el interés sólo en esas facetas era caer en el folletismo. Había que estudiar el personaje en sí mismo y en sus circunstancias y también en las maneras diferentes de cómo lo ven los demás. Por una parte, estilo más que realista, de reportaje con propósitos de reflejar la verdad de tipos y ambientes, y por otro, reconstitución del suceso y de sus precedentes. Empleo del cine con fines trascendentes para explicar la psicología anormal de un asesino. Guerin Hill, cuyo trabajo de director no es de «nuevo en esta plaza», sino de «veterano muy experto», debe insistir en este tema, ya pormenorizado, en una película larga. La fotografía es de Francisco J. Madurga; la escenografía y ambientación, de Justo Garrido Aranguren, y la música de Antonio Pérez Olea. Y los intérpretes son Julio Peña, Pilar Romero, Daniel Bohr, Francisco Amorós, Angel Lafuente, Sergio Mendizábal, Moisés Menéndez, Manuel Gallardo y Pedro Maciá. Asesores psiquiátricos, el doctor Pablo Pabla Knapp y el doctor Héctor Rospigliosi. Prestaron su colaboración TVE el colegio del Pilar y el Hospital Provincial de Madrid.

Celebremos la incorporación a las tareas del cine español de estos dos nuevos profesionales, los directores Antonio Artero y Claudio Guerin Hill, que se presentaron al público, aquél con su película «Doña Rosita, la soltera», y éste con «Luciano», en el acto de apertura del curso 1965-66 de la Escuela Oficial de Cinematografía.

Luis GOMEZ MESA

PUNTUALIZACIONES DE «BARREIROS»  
A LA NOTA «ENASA-PEGASO»

En la Prensa diaria ha aparecido una nota remitida por la EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, en la que, aun sin nombrarnos, parece que se nos alude.

En dicha nota, además de explicarnos las excelencias de los productos de ENASA y la buena marcha de la Empresa, lo cual nos satisface, se emplean algunos calificativos poco afortunados, que lamentamos y excusamos, debidos a posibles nerviosismos, y finalmente se desmiente rotundamente «la existencia de propósito alguno» con relación «a supuestas negociaciones para la venta o traspaso de la empresa».

A este respecto, rechazando por delante cualquier deseo de polémica, nos vemos obligados a hacer las siguientes puntualizaciones:

1.ª Que «BARREIROS DIESEL, S. A.» es totalmente ajena a cualquier noticia o información que sobre el tema haya podido aparecer en cualquier clase de Prensa.

2.ª Que, no obstante, es absolutamente cierto que, por escrito de 9 de junio de 1965, solicitamos formalmente la adquisición conjunta, en la forma que administrativamente resultara procedente, de los bienes adjudicados al Estado procedentes de «Manufacturas Metálicas Madrileñas, S. A.» y la totalidad de las acciones de la «Empresa Nacional de Autocamiones, Sociedad Anónima», de las que es propietario el Instituto Nacional de Industria.

3.ª Que si bien «ENASA» indica estar informada, «BARREIROS DIESEL, S. A.», por su parte, hasta la fecha, no ha recibido notificación alguna de los organismos oficiales competentes por la que se deniegue su petición.

4.ª Que aun sin necesidad de invocar a «intereses de orden general del país», que somos los primeros en considerar, estimamos que justifica suficientemente nues-

LA OPERA TIENE UNA NUEVA INTERPRETE  
ESPAÑOLA: ISABEL RIVAS

A PESAR DE SU JUVENTUD HA REALIZADO YA NUMEROSAS GIRAS POR EL EXTRANJERO

Es posible que muchos de ustedes recuerden el nombre de Isabel Rivas, una joven morena y no muy alta; de mirada viva y agradable y bien timbrada voz, que actuó no hace mucho en Televisión Española.

Isabel Rivas es cantante de ópera, mezzosoprano, por más señas. Nacida en la verde tierra de Asturias, siente muy pronto la afición a la música y empieza en Gijón, su ciudad natal, la carrera de piano, que terminará en el Conservatorio de Madrid, donde realizó simultáneamente la de canto, obteniendo el primer premio de fin de carrera. Perfecciona sus estudios con la cantante Consuelo Ruiz.

Toma parte en varios concursos nacionales e internacionales, en lo que obtiene importantes galardones, de los que son muestra la primera medalla en el X Congreso Internacional de canto de Toulouse, primera medalla en el Festival de Aix y varios premios de no menos importancia.

Por sus méritos como cantante obtiene una beca de la Fundación March para estudiar canto en París bajo la dirección de Pierre Bernac.

Terminados sus estudios, graba en la capital francesa el «Amor Brujo» con la orquesta del teatro de la Ópera de París, bajo la dirección del maestro Benzil.

Más tarde viaja por Europa dando recitales de canto en varias capitales europeas.

En sus tres años de vida que pudimos llamar profesional,



aunque ella alega que el sentido de la profesionalidad no es aplicable por no estar en posesión de carnet alguno, ha dado innumerables conciertos. Recientemente, durante los meses de julio y agosto del pasado verano, ha realizado una gira por América.

De esta gira, Isabel Rivas nos habla con entusiasmo de la buena acogida del público, al que entusiasmó con su interpretación de «Rossina» en «El Barbero de Sevilla», papel que parece estar hecho a su medida y calidad de voz. La Prensa mejicana no se ha quedado corta en los elogios para esta cantante. El diario «Novedades» de la capital mejicana calificó su arte como «Descripción llevada al extremo del perfeccionamiento», recibiendo semejantes elogios de la crítica por su interpretación posterior de «Bodas de Figaro», de Mozart.

La conversación ha continuado por caminos más personales. Isabel Rivas es nerviosa para hablar, toca los temas levemente sin especificar demasiado, saltando de uno a otro con un ritmo difícil de seguir. Le preguntamos sobre su repertorio, que califica modestamente de escaso por el momento: ocho óperas y un crecido número de arias y lieder.

Sus autores favoritos son Mozart y Rossini, en cuanto a ópera, y Wolf, Haendel, Schumann y Schubert, en cuanto a lieder. Sin olvidar a Turina, a Guridi y a maestro Rodrigo, de los que cuenta con un extenso repertorio de canciones.

En la actualidad, Isabel Rivas tiene preparadas dos actuaciones en Vitoria los días 26 y 27 del presente mes de noviembre, donde actuará bajo la dirección de Vicente Spiteri.

La cantante es modesta, no pretende aún estar en la cima del arte y no deja un momento de estudiar y perfeccionarse sin que las muy favorables críticas recibidas le hagan cambiar su criterio. Un diario limeño la iguala con María Victoria de los Angeles, Teresa Berganza, Pilar Lorengar y Montserrat Caballé.

Para ella el día no tiene horas libres, las dedica todas a prepararse. Estudia canto e idiomas; los idiomas son hoy fundamentales, nos aclara.

Reconoce tener una vocación musical y esto es lo único que por el momento le importa.

Sus deseos se cumplirán, sin duda, y su nombre llegará muy lejos en el campo de la ópera.

A. L. F.

HOMENAJE A CESAREO  
GONZALEZ

Su Excelencia el Jefe del Estado ha distinguido a Cesáreo González con la concesión de la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil.

Sus amigos y colaboradores se reunirán en una comida íntima para entregarle las insignias y la condecoración adquiridas por suscripción popular.

El jueves, día 18 de noviembre, en el Hotel Palace de Madrid, a las diez de la noche, se celebrará una cena a la que quedan convocados cuantos quieran expresar a Cesáreo su afecto y amistad.

Las tarjetas para este emotivo acto podrán retirarse en el Bar Chicote, José Antonio, 12; Suevia Films, José Antonio, 66, y en el Hotel Palace, en la caja del restaurante.

## TVE

JUEVES

## SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste. — 2,00: Presentación y avances. — 2,05: Expedición. — 2,25: Panorama de la actualidad. — 3,00: Telediario. — 3,20: Novela. — 3,50: Revista para la mujer. — 4,00: Caravana. — 5,00: Despedida.

## JUVENIL

6,15: Carta de ajuste. — 6,30: Antena infantil.

## CULTURAL

7,30: Avance de programas. — 7,32: Arte y artistas. — 7,45: Cultura e imagen. — 8,00: Inglés para todos.

## NOCHE

8,20: Pájaros de acero. — 8,50: Dibujos animados. — 9,00: La familia por dentro. — 9,30: Telediario. — 9,45: Novela. — 10,15: La música. — 10,45: Hombres que dejan huella. — 11,45: Telediario. — 12,00: El programa de mañana, despedida y cierre.

## VIERNES

## SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste. — 2,00: Presentación y avances. — 2,05: Documental, recuerde usted. — 2,25: Panorama de la actualidad. — 3,00: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Novela. — 3,50: Embrujada. — 4,20: Club femenino. — 5,00: Despedida.

## CULTURAL

7,15: Carta de ajuste. — 7,30: Presentación y avances. — 7,35: Unos pasos por los libros. — 7,45: Cultura e imagen. — 8,00: Inglés para todos.

## NOCHE

8,20: Barco a la vista. — 8,50: Cuento infantil. — 9,00: Cartel. — 9,30: Telediario. — 9,45: Novela. — 10,15: Objetivo indiscreto. — 10,45: El fugitivo. — 11,45: Telediario. — 12,00: El programa de mañana, despedida y cierre.

## VIDA SOCIAL

## Natalicio

En el sanatorio de Loreto, y asistida por el doctor don Carlos de Nicolás, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, ha dado a luz un niño, primero de sus hijos, la señora doña María Isabel Yeregui Sigüenza, joven esposa de don Francisco Capote Maciá, redactor-jefe de la agencia Europa Press. El recién nacido recibirá en el sacramento del bautismo el nombre de Francisco de Asís.

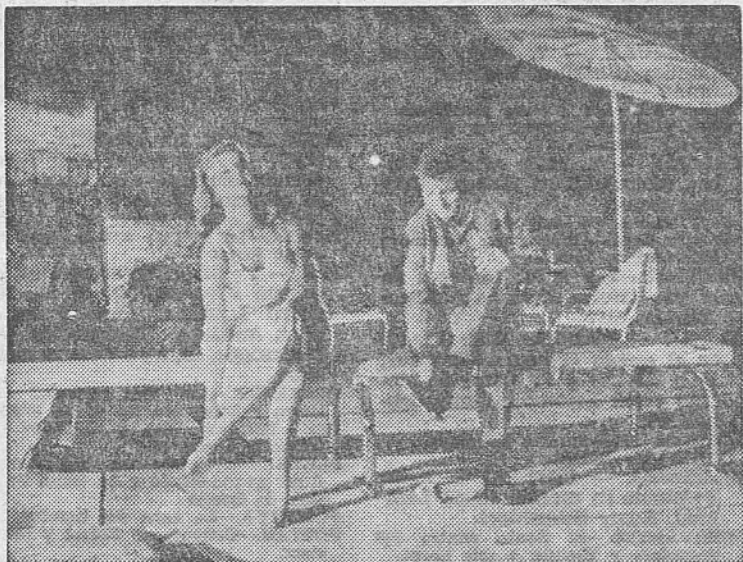
## FINCA EN VENTA

de 50 Has., para urbanizar, vista al mar, cerca Sitges, a 50 cts. p<sup>2</sup>. Ocasión única. Esc. a Propietario I. R. Escultor Canet, 6 — Barcelona-14



# CINE

## UNA INTERPRETACION DE ANN MARGRET PARA LA HISTORIA DE LAS VAMPIRESAS



La medida de una actriz la dan los perfiles de su diversidad. Artistas muy cortos de medios expresivos han, llegado a consagrarse repitiéndose durante años; pero, a lo sumo, han aportado «un tipo» a la historia del cine. La que cuenta es la variedad, la ductilidad, el talento múltiple, el desdo-

blamiento constante de una en otra personalidad, animada siempre, sin embargo, por el mismo espíritu...

Ann Margret, la sorprendente sueca que ha deslumbrado Hollywood y cautivado al mundo entero, parece predestinada a ser una de estas estrellas eternamente dis-

tintas. De sus primeras interpretaciones en «Un beso para Birdie», en «Cita en Las Vegas», en «En busca del amor», en todas las cuales se mostraba como una muchacha muy de hoy, alegre, desenvuelta y limpia, hasta el papel que interpreta en su reciente film «Brazos de terciopelo» («Bus Riley's Back in Town»), su línea ha seguido zigzags apasionantes, como si Ann Margret, convertida de la noche a la mañana en primerisi-

ma estrella universal, quisiera mostrarnos a toda prisa la riquísima variedad de sus dones interpretativos.

En «Brazos de terciopelo», una delicada e intensa comedia de amor filmada en eastmancolor por Harvey Hart, Ann tiene a su cargo el papel de una joven vampiresa, que casada e infeliz con un hombre rico y mayor que ella, se esfuerza en reconquistar a su joven y aún enamorado ex novio,

desplegando todo un abanico de seducciones.

Bien contenta puede estar Ann Margret del éxito conseguido en esta nueva manifestación de su talento. Su papel de Laura pasará, por derecho propio, a la historia del cine en un apartado de honor del capítulo vampiresas. Poco tardarán ustedes en comprobarlo admirando esta magnífica película Universal, que se estrena mañana en los cines Callao y Richmond.

CINE MADRID-P A Z  
EL LOCAL DE LOS GRANDES ESPECTACULOS  
PRIMER LOCAL CON SISTEMA TODD-AO

CINE MOLA  
¡LA SALA MAS CONFORTABLE DE MADRID!  
2.<sup>a</sup> SEMANA  
DE EXTRAORDINARIO EXITO

NADA PUDO IMPEDIR QUE EL SECRETO DE LA ESTACIÓN 3. FUERA VIOLADO

THE MIRSCH CORPORATION PRESENTA

ESTACIÓN 3.  
ULTRA SECRETO



PANAVISION  
TECHNICOLOR



GEORGE RICHARD ANNE DANA  
MAHARIS-BASEHART FRANCIS-ANDREWS JOHN STURGES

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

SESIONES INFANTILES

CINE MOLA, HOY JUEVES, 4 TARDE  
CINE MADRID-CINEMA PAZ  
SABADO 13, 4,45 TARDE  
«PULGARCITO»  
COLOR

APITOL HOY JUEVES,  
ESTRENO



CARROLL BAKER · GEORGE MAHARIS

Sylvia



UNA HISTORIA DE AMOR QUE EL CINE NO HABIA ABORDADO TODAVIA  
JOANNE DRU · PETER LAWFORD · VIVECA LINDFORS · EDMOND O'BRIEN  
DIRECTOR GORDON DOUGLAS

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## GACETILLAS

## "EL CORDOBES" CONQUISTA

Pasta sin conocerlo. Compruébelo riéndose mucho: "LA CAZA DE LA EXTRANJERA". Teatro Arlequin.

## MUSICA

## ORQUESTA NACIONAL. FRUHBEC DE BURGOS. NELL GOTKOVSKY

Viernes, 6,45 tarde. Palacio Música. Domingo, 11,30 mañana. Monumental Cinema. "Suite española", Albéniz-Frühbeck; "Concerto violin", Mendelssohn (Nell Gotkovsky); "Cuarta", Dvorak.

## CLUB CONCIERTOS FESTIVALES DE ESPAÑA

Sábado 13, siete y media tarde. Concurso oposición. Directores Orquesta Sinfónica R. TV Española. Actuación Antonio Ros Marbá. Sinfonía 40 (Mozart). Maestros cantores (Wagner), Petrouchka (Strawinsky). Auditorio Ministerio Información y Turismo. Oficinas Club, entrada por calle Capitán Haya.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Conrado Blanco presenta a José Luis Ozores en El poder (de Joaquín Calvo Sotelo), con la primera actriz Marta Padován, Carlos Ballesteros y la colaboración de Gabriel Llopert y María Bassó Grandioso éxito. Localidades con cinco días.

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, 5 y 7.) (Teléfono 2475131.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta La caza de la extranjera (de Alfonso Paso). ¡Una obra cómica muy divertida! ("Verdaderas catatras de carcajadas", F. Galindo, "Digame") 113 y 114 representaciones.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 2224991.) 7 y 11 (Compañía Juanjo Menéndez): Educando a una idiota (de Alfonso Paso) con Conchita Nuñez y Pepe Calvo.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 2224991.) 7 y 11: Noches del Teatro Vivo presenta: Amadeo (de Ionesco). Con Luisa de Córdoba, Carlos Lucena y Francisco Merino. Dirección: Trino Trives.

**BEATRIZ.** — (Teléfono 2253108.) (Nacional de Cámara.) 7 y 11: Carlos Larranaga y María Luisa Merlo en Las monedas de Helio-gáballo (de Marcial Suárez). Con María Paz Molinero, José Luis Heredia y Nela Conju. Dirección: Modesto Higuera.

**BELLAS ARTES.** — (Tel. 2324437.) (Director: José Tamayo.) 7 y 10,45: Milagros Leal en La Celestina (de Rojas); revisión, Alejandro Casona) José Rubio, Ramón Durán, Antonio Medina, Esperanza Grases y Asunción Sanchó (en Melibea). Dirección escénica: José Osuna.

**CALDERON.** — 7, 10,45: Compañía de revistas Tony Leblanc, con la primerísima estrella Lolita Sevilla en ¡Lava la señora, lava el caballero!

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) (Compañía Rafael Alonso,

con María Massip.) 7, 11: El escondite (de Michel André; adaptación, Conchita Montes). (El escondite es un divertido vodevil con suspense, gangsters y mucha risa.)

**COMEDIA.** — (Compañía Gracita Morales.) 7 y 11: Un paraguas bajo la lluvia (de Víctor Ruiz Iriarte), con Alfredo Landa, Mabel Kar, la colaboración de Antonio Vico y Julia Caba Alba. Más de 100 representaciones.

**COMICO.** — 7, 11: El último tranvía (de Jaime de Arminán), con Mari Carmen Prendes, Pedro Porcel y Ricardo Acero. Dirección: Mario Antón. Domingos, función especial, 4,30, a 45 pesetas butaca.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 11: Nati Mistral presenta La bella de Texas (fantasia musical basada en La Corte de Faraón), con Paquito Cano, Pedro Osinaga, Antonio Martelo, Pilar Clemens, con la colaboración de Esperanza Roy. "Ballet" y coreografía: Alberto Portillo. Coros: Maestro Perera. Dirección: Luis Escobar.

**GOYA.** — 7 y 11: Angel Picazo y Pastor Serrador en Don Juan de una noche (de Juan Ignacio Luca de Tena). Con Emilia Rubio y la colaboración de Ricardo Canales.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) (Metro Banco.) 7 y 11: ¡Acontecimiento! Arturo Serrano presenta a Alfonso Paso interpretando el protagonista de su mejor obra, a juicio de crítica y público: Querido profesor. Con Irene G. Caba y un reparto extraordinario.

**LARA.** — (2211631.) (Compañía Alejandro Casona.) 7 y 11: María Dolores Pradera, Ismael Merlo en Las tres perfectas casadas (de Alejandro Casona). Dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡Tercer mes triunfal!

**LATINA.** — (Nueva compañía de revistas Colsada.) 7 y 11: ¡Un alarde de primeras figuras! Addy Ventura, Adrián Ortega, María Victoria, Rubén García. Colaboración de Eugenia Roca y Noppi en la sensacional revista Las fascinadoras. "Ballet" Batallón Dáncer.

**MARAVILLAS.** — Viernes 12, 11 noche: Cesáreo González presenta a Paquita Rico en el gran espectáculo musical: Una estrella para todos.

**MARIA GUERRERO.** — (2317694.) (Dirección: José Luis Alonso.) A las 6,30 de la tarde: A Electra le sienta bien el luto (de Eugene O'Neill). Con Nuria Espert, Julia Gutiérrez Caba, Alfredo Alcón, Montserrat Carulla, Miguel Angel, Manuel Gallardo, Margarita García Ortega, Joaquín Molina, Vicente Ros y la colaboración de Andrés Mejuto. — Nota: Una sola representación diaria, a las 6,30 de la tarde, y los viernes y sábados dos representaciones: A las 5 (precios populares) y a las 10 de la noche. Se ruega la puntual asistencia.

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) 7 y 11: Lili Murati, Carlos Casaravilla, Francisco Valladares, José Morales y la presentación teatral de Sonia Bruno en Descalzos en el parque (de Neil Simon). Adaptación y dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡Una encantadora y divertida comedia de éxito mundial!

**MARTIN.** — 7 y 10,45 (Revistas Celia Gámez): 98 y 99 representaciones de Aquí, la verdad desnuda (de Muñoz Román y maestro Guerrero). Viernes noche: 100 representaciones. Fin de fiesta sensacional: Lola Flores con Antonio González, Nati Mistral con Los Gemelos, Celia Gámez, Torrebruno y Angel de Andrés.

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11 noche: Anaíla Gadé y Fernando Fernán-Gómez en Mayores con reparos (de Alonso Millán).

**VALLE INCLAN.** — (Torre Madrid.) (2411389.) 7, 11: Los físicos (de Friedrich Durrenmatt). Dirección: José María Morera. ("La comedia es extraordinaria. De principio a fin", Arcadio Baquero, "El Alcázar") Últimos días.

**ZARZUELA.** — (Teléfono 2214341.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche. Espectáculo Lucero Tena: Concierto castañuelas, baile clásico, regional y flamenco, con Orquesta Cámara Madrid y la colaboración especial de Enrique "El Cojo". Venta localidades con antelación. (Autorizado todos los públicos.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.)

Viernes, 10,45 noche: Inauguración oficial de la temporada internacional de circo, con la presentación, por primera vez en España, del Circo Checoslovaco de Praga. ¡Leones! ¡Tigres! ¡Cosacos a caballo! ¡Trapecistas en avión! ¡Barristas cómicos! ¡Ciclistas! ¡Acrobatas sobre balanzas! ¡Equilibristas! ¡Contorsionistas! ¡Payasos! Y otras muchas novedades. Funciones: 6,45 tarde y 10,30 noche. Festivos, especial, 4,15 tarde. Jueves y sábados, 4,15 tarde: Gran Gala infantil, con precios reducidos para los niños. Regalos y sorteo de juguetes Payá. Apto.

**CIRCO ROMA.** — (El circo de las dos pistas.) (Instalado en la plaza Elíptica.) (Teléfono 2695836.) 7 y 10,45: Leones, caballos, poneys, chimpancés, acrobatas, malabaristas, payasos y otras muchas atracciones, con el sensacional trapecista Tony Steele, el único en el mundo que realiza el triple salto mortal! Domingos, 4,30 tarde, función infantil, con juguetes.

## CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.** — 5,30 y 9,30: La historia más grande jamás contada. (Technicolor. Cinerama apto todos los públicos.) Dado el largo metraje del programa se ruega puntualidad. Domingos y festivos, 10,45 mañana, función especial.

**ALCANTARA.** — Santo en el museo de cera y Juzgado a la italiana.

**ALEXANDRA.** — Fréstame tu marido. AFOLO.—Cañones en Batasi y Monsieur.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más "chic". Estreno. 7, 10,30: Ipores. 4,30: La primera aventura, Tolerado.

**ASTUR.** — Jugada decisiva y Flechas incendiarias.

**AZUL.** — Del rosa al amarillo y La pantera rosa.

**BAHIA.** — Los amantes del desierto. La tercera llave y Los planos mecánicos.

**BARCELO.** — 7, 10,30: El mayor Dundee (Charlton Heston). 4,30: Superman ataca a los platillos volantes. Tolerado.

**BECERRA.** — Fiel amigo y Siete novias para siete hermanos.

**BECQUER.** — Cañones en Batasi y Monsieur.

**BELLAS ARTES.** — Más bonita que ninguna.

**BENAVENTE.** — El salario del crimen y Buscando millonario.

**BENLUIRE.** — 7, 10,30: Mayor Dundee (Charlton Heston).

**BILBAO.** — Secreta invasión.

**BULEVAR.** — Los planos mecánicos.

**CALIFORNIA.** — Regresa un desconocido y Samanta.

**CALLAO.** — 7, 10,30: Misión Lisboa (color) (Brett Halsey). Últimos días.

**CANCELLER.** — El arte de amar.

**CANDILEJAS.** — Proceso en Venecia y Fréstame tu marido.

**CAPITOL.** — 7 y 10,30: Diálogos de la paz (Nuria Torray, Angel Aranda).

**CAPRI.** — (2521069.) 4,30: El sol en el espejo (Ivonne Bastien, Luis Dávila) y Fréstame tu marido (Jack Lemmon, Romy Schneider).

**CARLOS III.** — El arte de amar.

**CARLTON.** — Beckett.

**CARTAGO.** — (2577023.) 7, 10,30: Fréstame tu marido (Jack Lemmon, Romy Schneider).

**CERVANTES.** — El Santo contra los gangsters y Treinta y seis horas.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Vampiresas 1930, Su pequeña aventura.

**CHUECA.** — El secreto de Ushaws 52 y La corrupción.

**COLISEUM.** — 7, 10,30: Estambul 65 (Horst Buchholz, Sylva Koscina). Techniscope. Eastmancolor. ¡Actual éxito mundial!

**CONCEPCION.** — Jugada decisiva y Flechas incendiarias.

**CONDE DUQUE.** — La colina de los pequeños diablos.

**CONDE DUQUE.** — El cardenal

**CONSULADO.** — El arte de amar.

**COPACABANA.** — El laberinto y Rica, guapa y casadera.

**EL ESPAÑOLETO.** — (Fernández de los Ríos, 67.) 7 y 10,30: Operación Crossbow (Sofía Loren, George Peppar). Panavisión 70 milímetros. Metrocolor.

**ESPRONCEDA.** — Vida privada y Treinta y seis horas.

**EUROPA.** — El señor de Lasalle y Jerry Calamidad.

**FANTASIO.** — El hombre del valle maldito y El código del padre de

**FELIPE II.** — El noviazgo del padre de Eddy y Hotel internacional.

**FIGARO.** — El código del hampa.

**FLORIDA.** — Infierno bajo las aguas y Flechas incendiarias.

**MORASOL.** — La intriga y Una casa no es un hogar.

**MUNOZ SECA.** (2315141.) — 10: El rey del crimen y Jerry Calamidad. Toleradas.

**MURILLO.** — Fuego y Playas de Florida.

**NARVAEZ.** — Los tarantos y Treinta y seis horas.

**NIZA.** — La cita y Duelo en el mar.

**ODEON.** — La bella americana y Más bonita que ninguna.

**ORAA.** — Ella y sus maridos y Las más famosas estafas del mundo.

**PALACE.** — La caza del hombre.

**PALACIO DEL CINE.** — Fréstame tu marido.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 7, 10,30: El coronel Von Ryan (Frank Sinatra). 4,30: La primera aventura. Tolerado.

**PALAFIX.** — Lord Jim.

**PAVON.** — La intriga y Una casa no es un hogar.

**PAZ.** — 7 y 10,15: Estación 3 ultrasecreto (George Maharis, Richard Basehar, Anne Francis, Dana Andrews). Technicolor. Cinemascope. Mayores catorce años.

**PERALVER.** — Las tres espadas del Zorro y Una casa no es un hogar.

**PEZ.** — Torreón City y Cañones en Batasi y Monsieur.

**PLEYEL.** — La venganza del Zorro. Amor atormentado y La reina Cristina de Suecia.

**FOMPEYA.** — La caza del hombre.

**POSTAS.** — Cañones en Batasi y Monsieur.

**PRINCESA.** — Más bonita que ninguna.

**PRINCIPE PIO.** — La intriga y Una casa no es un hogar.

**PROGRESO.** — Secreta invasión

**PROYECCIONES (Cinerama).** — 6,45, 10,15: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm. (Technicolor.) Apto para todos los públicos. Últimas semanas.

**REAL CINEMA.** — Zorba el griego.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 10,30 noche: Desde Rusia con amor.

**RIALTO.** — 4,30, sesión especial infantil: Hombre del valle maldito. 7 y 10,30: El código del hampa (Lee Marvis, Anglee Dickson). Color. Mayores dieciocho años.

**RICHMOND.** — Misión Lisboa.

**RIVIERA.** — Cara Cortada y Demasiado cálido para junio.

**ROSALES.** — La caza del hombre.

**ROXY (A).** — El arte de amar.

**ROXY (B).** — Mi Fair Lady.

**SAINZ DE BARANDA.** — La venganza del Zorro. La intriga y Una casa no es un hogar.

**SAN CARLOS.** — 4,30: Cañones en Batasi (cinemascope) y Monsieur.

**SAN DIEGO.** — Un amor en el confín del mundo y Juzgado a la italiana.

**SAN MIGUEL.** — 6,45, 10: La caída del Imperio romano (Sophia Loren, Stephen Boyd, Alec Guinness, James Mason). Tolerada menores.

**SAN REMO.** — La pícara soltera y Las más famosas estafas del mundo.

**SOL.** — 10 mañana: La montaña del diablo y Cuando se tienen veinte años. (Ambas color, Cinemascope.)

**SORRENTO.** — La tercera llave y Los planos mecánicos.

**TIVOLI.** — Heidi y Peter, y La casa del hombre.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 7, 10,15: Zorba el griego (Anthony Quinn, Alan Bates, Irene Pappas).

**URQUIJO.** — Fréstame tu marido.

**VALLEHERMOSO.** — Maracaibo y Treinta y seis horas.

**VELAZQUEZ.** — Secreta invasión.

**VERGARA.** — Más bonita que ninguna.

**VICTORIA.** — Más bonita que ninguna.

**VOZ.** — (Alcalá, 184.) (2458299.) Continúa desde las 5: El desesperado (Frank Lovejoy, James Best). Mayores catorce años.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AGENCIAS

DELTA. Detective. 2241012  
Apartado 10.006.

## AUTOMOVILES

ESQUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244

CALLAO. Preciados, 23.  
Teléfono 2224462.

CALLAO. Duque de Sesto, 3.

CALLAO. Nueva sucursal. Islas Filipinas, 6

## CONSULTAS

CLINICA Doctor Santos Hernández (Colegiado

2284) Duque Alba, 10.  
Enfermedades venéreas.  
265 3446 (38).

CLINICA doctor Ferrero.  
Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas (44).

CLINICA Fuencarral.  
Enfermedades venéreas.  
Dirección facultativa:  
doctor Vázquez Vicente  
(colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

## FINCAS

## RUSTICAS

COMPRO, particular, unas 60 Has. secano, a no más de 50 kilómetros Madrid. Escriban: Agustín Loma, Bola, 2 Madrid.

## GESTORIA

PASAPORTES, carnets.  
Rápidamente Díaz-Arias.  
Montera, 26. Covarrubias, 28.

## HIPOTECAS

CAPITALISTAS. Colocar  
vuestro dinero en hipotecas.  
Buen interés. Exclusivas Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Padilla, 58. Marqués de Urquijo, 10.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica, Bravo Murillo, 52. Luca Tena 2.

## PATENTES

OFRECESE licencia de explotación del modelo de utilidad número 81.327, por: "Un elemento de construcción para la formación de tabiques interiores". Para informes y demás detalles, dirigirse al Registro de la Propiedad Industrial.